

mm 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220



Itarus House,
Tenter Road, Moulton Park,
Northampton, NN3 6PZ

Need help? Contact us:
+44 (0)1604 468100
mail@itarus.com
www.itarus.com



Title: CBG - 3M™ WorkTunes™ Connect & Solar Wireless Hearing
Protector with Bluetooth® Technology 90573E-1 - Booklet UI

Material Spec No.: 34-2002-2360-9

Artwork Spec No.: 0238183.1

Stock No.: UU-0136-6129-1

FERT No.: 7100374079

Region: EMEAAPAC

Structure Spec / Blueprint:

Dimensions: 94 x 145 mm / 3.701 x 5.709 in

Barcode*: NA / Size/BWRT: /

*Printer to replace bar code (B) is not suitable for their process

Textures Project: NA

Job No.: 219840 / File No.: 118450 / Asset No.: 35958

File Name: 34-2002-2360-9_0238183.1

Revision date/time: 26.02.2025 / 10:43

Regulatory / Requestor: NA

ITA AW Operator: 19

Version:	Region:	Itarus:	UIC:
2	2	0	QGskern

Printing Inks: 2



Process Black



3M Red

Non Printing Inks:



Profile



Powered by
OnlineServices



Microsoft
Partner



PROOF REQUIRED

Email Proof: emea_sibg_tbg_printproof@mmm.com
Refer to 3M Corporate General Spec 205 for details



3M™ Worktunes Connect Solar Earmuffs

(GB) (IE)	3M™ WorkTunes™ Connect 90573E earmuffs: User Instructions	3
(FR) (CH) (BE)	Casque antibruit 3M™ WorkTunes™ Connect 90573E : mode d'emploi	12
(DE) (CH) (AT)	3M™ WorkTunes™ Connect 90573E Kapselgehörschutz: Gebrauchsanleitung	22
(IT) (CH)	Cuffie auricolari 3M™ WorkTunes™ Connect 90573E: Istruzioni d'uso	32
(ES)	Orejeras 3M™ WorkTunes™ Connect 90573E: Instrucciones de uso	41
(NL) (BE)	3M™ WorkTunes™ Connect 90573E gehoorkap: Gebruiksaanwijzing	50
(PT)	Protetores auriculares 3M™ WorkTunes™ Connect 90573E: Instruções de utilização	59
(NO)	3M™ WorkTunes™ Connect 90573E øreklokker: Bruksveiledning	68
(DK)	3M™ WorkTunes™ Connect 90573E hørevarer: Brugsanvisning	77
(FI)	3M™ WorkTunes™ Connect 90573E -kuposuojaimet: Käyttöohjeet	86
(SE)	3M™ WorkTunes™ Connect 90573E hörselkåpor: Användarinstruktioner	95
(PL)	3M™ WorkTunes™ Connect 90573E ochronniki słuchu: instrukcje dla użytkowników	104
(RO)	Antifoane externe 3M™ WorkTunes™ Connect 90573E: Instrucțiuni de utilizare	113
(GR)	3M™ WorkTunes™ Connect 90573E Ωρασπίδες: Οδηγίες Χρήσης	122

3M

3M WorkTunes™ Connect 90573E

EN 352-1:2020

A:A													
	A:1 f (Hz)								A:5				
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR	
A:2 MV (dB)	22.5	22.7	27.8	31.2	35.1	37.4	35.5	41.6	36.5	33.3	29	35.2	459.4g
A:3 SD (dB)	3.5	2.9	2.9	3.0	3.2	4.0	3.6	3.6	3.2	2.4	2.5	2.5	
A:4 APV=MV-SD (dB)	19.0	19.8	24.9	28.2	31.9	33.4	31.9	37.9	33	31	26	33	

A:6 S, M, L

EN 352-6:2020

B:A Bluetooth (Entertainment audio)	
B:1 Input dBFS	B:2 Sound output level (dB(A))
-39	51.2
-34	55.9
-29	61
-24	65.8
-19	71.5
-14	75.8
B:3 Criterion input signal (dBFS)	N/A
B:4 Sound Pressure Level (SPL) for maximum input signal (dB(A))	75.8 dB(A) at -14 dBFS
B:5 Time equivalent to 82 dB(A) over 8h	>8 hours at -14 dBFS

EN 352-6:2020

B:B Bluetooth (Hands-free mode)	
B:1 Input dBFS	B:2 Sound output level (dB(A))
-39	57
-34	61.8
-29	66.7
-24	71.6
-19	76.6
-14	81.6
B:3 Criterion input signal (dBFS)	N/A
B:4 Sound Pressure Level (SPL) for maximum input signal (dB(A))	81.6 dB(A) at -14 dBFS
B:5 Time equivalent to 82 dB(A) over 8h	>8 hours at -14 dBFS

3M™ WorkTunes™ Connect, WIRELESS HEARING PROTECTOR, featuring Bluetooth® wireless technology

Attenuation table

3M strongly recommends personal fit testing of hearing protectors. Research suggests that users may receive less noise reduction than indicated by the attenuation label value(s) on the packaging due to variation in fit, fitting skill, and motivation of the user. Refer to applicable regulations or guidance on how to adjust attenuation label values. In the absence of applicable regulations, it is recommended that the attenuation rating be reduced to better estimate typical protection.

European Standards EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 and EN 352-8:2020

STANDARD EN 352-1:2020 Sound attenuation and sizing

Table ref. Description

A:A	Headband earmuffs with foam cushions
A:1	f = Octave-band centre frequency (Hz)
A:2	MV = Mean Value (dB)
A:3	SD = Standard Deviation (dB)
A:4	APV* = MV - SD (dB)
A:5	*Assumed Protection Value H = Hearing protection estimation for high frequency sounds ($f \geq 2000\text{Hz}$). M = Hearing protection estimation for medium frequency sounds ($500\text{Hz} < f < 2000\text{Hz}$). L = Hearing protection estimation for low frequency sounds ($f \leq 500\text{Hz}$). SNR = Single Number Rating of hearing protector performance S = Small M = Medium L = Large

EN 352-6 Electrical Safety related audio input Bluetooth

Table ref. Description

B:A	External wireless safety related audio input - Entertainment audio
B:B	External wireless safety related audio input - Hands Free mode
B:1	Input signal (dBFS)
B:2	Sound output level (dB(A))
B:3	Criterion input signal (dBFS) for which the sound output level is equal to 82 dB(A)
B:4	Sound output level for maximum input signal (dB(A))
B:5	Time equivalent to 82 dB(A) over 8h (hh:mm) for maximum input signal

Intended use

The 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR earmuffs are designed to help reduce exposure to hazardous noise levels and loud sounds. It is expected that all users read and understand the provided user instructions as well as be familiar with the use of this device.

Product features

The user must determine the overall suitability of this product for the intended application, taking into account any hazards other than noise for which this product is tested, and CE approved.

Important

Please read, understand, and follow all safety information in these instructions prior to use. Retain these instructions for future reference. For additional information or any questions, contact 3M Technical Services (contact information listed on the last page).



The power delivered by the charger, required by the radio equipment, must be between 0.1 Watt and 1 Watt in order to achieve the maximum charging speed.

⚠ Warning

Always be sure that the complete product is:

- Suitable for the application;
- Fitted correctly;
- Worn during all period of exposure;
- Replaced when necessary.

The output of the audio circuit of this hearing protector may exceed the exposure limit level.

The entertainment audio signal does not exceed 82 dB(A).

The maximum SPL is 75.8 dB(A) at -14 dBFS for entertainment audio.

The maximum SPL is 81.6 dB(A) at -14 dBFS for hands-free mode.

⚠ Particular attention should be given to safety instruction where indicated.

Failure to follow all instructions on the use of this personal protection product may adversely affect the wearer's health, lead to injury and/or permanent hearing loss.

Misuse or failure to wear hearing protectors at all times that you are exposed to noise may result in hearing loss or injury. Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential for the product to help protect the wearer from noise hazards.

This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

Contact 3M for additional information (contact information listed on the last page).

Leave the area immediately if the hearing protector becomes damaged.

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

Do not disassemble, modify, or service this device. The unit contains no user serviceable parts.

Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage. Replace as needed. (WT-HYG) The acoustic seal may be adversely affected by wearing other equipment, such as spectacles, respirators, etc. This may reduce attenuation. If in doubt, contact your safety officer or 3M.

For best protection, the ear cushions should seal firmly against your head. Anything that interferes with the seal such as long hair (pull back to the extent possible), thick or poorly fitting eyeglass temples, pencils or caps will lessen the protection.

When worn, hearing protectors reduce ambient sounds which may affect warning signals and vital communication. Always ensure that you select the right product to match the working environment so that vital communication and emergency sounds remain audible.

The output of the electrical audio circuit of this hearing protector may exceed the daily limit sound level. Adjust the audio volume to the lowest acceptable level. Sound levels from any connected Bluetooth external device such as 2-way radios and phones may exceed safe levels and must be appropriately limited by the user. Always use external devices at the lowest sound level possible for the situation and limit the amount of time you are exposed to unsafe levels as determined by your employer and applicable regulations. If your hearing seems dulled or you hear a ringing or buzzing during or after any sound exposure (including gunfire), or for any other reason you suspect a hearing problem, go to a quiet environment immediately and consult a medical professional and/or your supervisor.

Caution

Do not charge batteries in temperatures above 45°C. With Lithium ion batteries, there is a risk of fire and burns. Do not open, crush, heat above 55°C or incinerate. Keep the product away from direct sunlight when stored, for instance, in the windshield.

Always use product-specific 3M replacement parts. Use of unauthorized replacement parts may reduce the protection you receive from this product.

Earmuffs complying with EN 352-1 are of "medium size range" or "small size range" or "large size range". "Medium size range" earmuffs will fit the majority of wearers. "Small size range" or "large size range" earmuffs are designed to fit wearers for whom "medium size range" earmuffs are not suitable.

This hearing protector provides an entertainment audio facility other than for broadcast signal receivers, the range of input signal levels for which this limitation is maintained. The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility. If the requirements above are not adhered to, the protection afforded by the hearing protectors will be severely impaired.

To reduce the risks associated with hazardous voltage and fire:

Never use this product, or charge/replace batteries, in an explosive environment.

Charging temperature range: 0°C to +45°C.

Only charge using a 3rd party CE certified equipment (such as UL, Intertek, etc.).

PRODUCT LIFETIME

It is recommended that you replace your product within 5 years from date of manufacture. The lifetime of the product will be highly dependent on the environment in which the product is stored, used, serviced, and maintained. The user must regularly inspect the product to determine when it has reached its end of life. Examples that the product may have reached its end of life are:

- Visible defects such as cracks, deformations, loose or missing parts.
- Experience of a deterioration in the hearing protector's attenuation performance, strange noise or abnormal high sound volumes from the product's electronic sound reproduction.

NOTE: Product lifetime does not include batteries.

Fitting instructions

Prior to fitting, inspect the product to ensure it is not damaged. If this is discovered, dispose immediately and obtain a new pair. Brush excess hair aside and remove any ear jewelry that may affect acoustic seal before attempting to fit the hearing protector.

1. Extend headband to maximum "open" position and place the cups over the ears with the headband passing over the head.
2. Settle the headband in position on the head while adjusting the height of the ear cups until they feel comfortable and the headband rests on top of the head to support the muffs. The ear cushions should be a snug fit against the head.
3. Adjust the headband and the ear cups to ensure an effective noise seal.

Checking fit

When earmuffs are correctly worn, your own voice should sound hollow and sounds around you should not sound as loud as before wearing the earmuffs. For optimum noise reduction, the cushion should form a snug fit against the head, with no interference of the seal by any objects e.g.

respirator headbands or spectacles arms. The cups should completely enclose the ears. If you are unable to fit these earmuffs correctly and comfortably, contact your safety officer or 3M for further advice.

Cleaning and maintenance

Cleaning and maintenance

1. At the end of each shift, the cushions of the earmuffs should be cleaned with warm soapy water. Do not use organic solvents or alcohol. Do not immerse in water. Do not use harsh or abrasive chemicals.
2. If the earmuffs cannot be cleaned or are damaged, dispose of the product and obtain a new pair.
3. Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and deterioration. (WT-HYG)
4. The earmuffs should be regularly checked for serviceability. Put the earmuffs on before exposing to noise and wear them during the whole noise exposure. Be warned that failure to adhere to these recommendations will cause the protection afforded by the earmuffs to be severely impaired.

 Dispose of product in accordance with local regulations.

Storage and transportation

When not in use, always store the product in a clean and dry area in the original packaging and away from sources of direct heat or sunlight (for example on a dashboard or windowsill).

When stored, ensure the headband is not stretched and the cushions are not compressed, as this may damage the product.

Do not store the product in temperatures above +55°C and below -20°C.

This product will experience qualitative changes under excessively high temperatures in transportation or in storage over time.

If the earmuffs are damaged or deformed in any way, discontinue use and obtain a new pair.



= Maximum Relative Humidity



= Temperature Range



= Date of manufacture (mm/yyyy)



= Name and address of manufacturer

Approvals

Hereby, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA declares that the Bluetooth communication is in compliance with Directive 2014/53/EU and other appropriate directives to fulfill the requirements for the CE marking. We, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA hereby declares that the PPE type earmuffs is in compliance with the

European PPE Regulation (EU) 2016/245 to fulfil the requirements for the CE marking. The applicable legislation can be determined by reviewing the Declaration of Conformity (DoC) at www.3m.com/CHIMsafety/certs. A copy of the DoC and additional information required in the European Regulation can also be obtained by contacting 3M in the country of purchase. For contact information, see last pages of this user instruction. This product is approved and audited by BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands (Notified Body number 2797). The reference number of the earmuffs can be found printed on the cup. The product has been tested and approved in accordance with EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 and EN 352-8:2020. The DoC will also show if some other type-approvals are also applicable. When retrieving your DoC, please locate the commercial reference 90573E Worktunes Connect + Solar.



This product contains electrical and electronic components and must not be disposed of using standard refuse collection. Please consult local directives for disposal of electrical and electronic equipment.

Material listing

Ear cup	ABS and polyether foam
Ear cup cushions	TPU skin, PU foam and PVC carrier
Headband (TPE)	Headband wire (stainless steel)

Operating temperature range

-20°C to +55°C

BLUETOOTH® TECHNICAL DETAILS

Transmission power range: -6 dBm to +4 dBm (ERP)

Operating frequency band: 2402 MHz – 2480 MHz

90573E-1 Worktunes Connect + Solar**FITTING INSTRUCTIONS**

Be sure to read and understand all Safety Information before using this product.

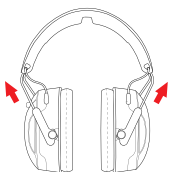


Figure 1

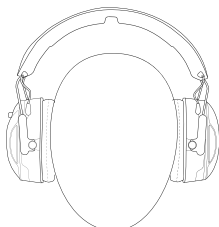


Figure 2

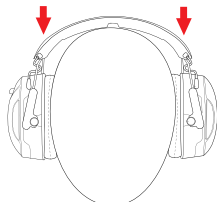


Figure 3

Improper fit of this device will reduce its effectiveness. Fit your earmuff before entering a hazardous noise area.

- Fully extend sliders (Figure 1).
- Place cups over ears (Figure 2). The left and right cups are marked on the inside to help with orientation.
- To tighten headband, hold cups in place over the ears and adjust sliders until the headband sits flat across the middle of your head and the cushions exert equal pressure around the ears (Figure 3).
- Make sure there is no gap between the headband and top of the head.

IMPORTANT

For proper fit, ear cushions should fully enclose the ears and seal firmly against the head, while the headband should rest snugly on the top of the head. Anything that interferes with the seal such as long hair (pull back to the extent possible), thick or poorly-fitting eyeglass temples, pencils or caps, will lessen the earmuff's effectiveness. Do not bend and reshape the headband as this will cause a loose fit and sound leakage.

CHECKING FIT

When earmuffs are correctly worn, your own voice should sound hollow, and sounds around you should not sound as loud as before wearing the earmuffs.

USE WITH BASEBALL CAPS

This headband has been designed to fit comfortably while wearing baseball caps. The middle hole in the headband allows the "button" that resides on top of most caps to fit through to help relieve pressure. However, use of hats or other accessories may interfere with the seal of the cups which may reduce the level of hearing protection while in use. Be sure to follow the fitting instructions carefully to help minimize potential for noise leakage.

QUICK START GUIDE

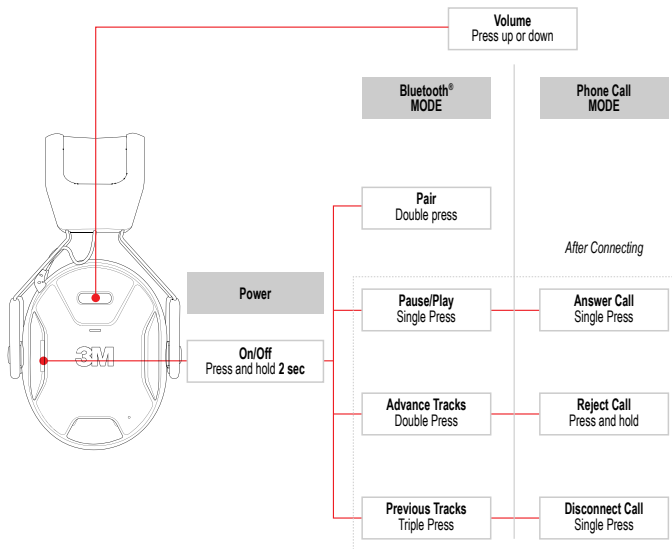
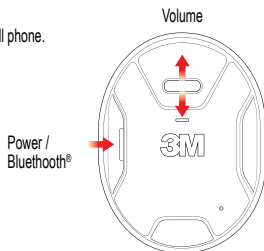


WARNING

Consult Fitting Instructions prior to wearing to help achieve proper fit. Failure to do so may result in improper protection and could lead to hearing loss.

This Quick Start Guide is not a substitute for the User Instructions. Before use, the wearer must read and understand the User Instructions.

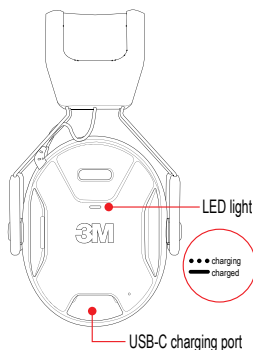
1. Press and hold the Power button for two seconds to turn the unit on.
2. Double-tap the Power button to enter pairing mode and connect via cell phone.
3. Press up or down on the Volume lever to adjust volume.
4. Use Power button to control track:
 - Single press: Pause/play.
 - Double press: Skip track.
 - Triple press: Previous tracks.
5. Use Power button for phone calls:
 - Single press: Answer and end phone call.
 - Long press: Reject phone call.



BASIC OPERATIONS

CHARGING THE HEADSET

To comply with regulatory guidelines, your hearing protector has been shipped to you with only a partial charge on its integrated lithium-ion battery pack. It is recommended to charge the hearing protector fully before the first use. To charge the hearing protector, insert the supplied USB-C connector cable into the USB-C jack located on the bottom of the right cup of the hearing protector. Connect the other end of the cable to a suitable USB power source such as a computer or third party certified (UL, Intertek, etc.) USB wall adapter. The LED will blink blue while charging and change to solid blue when complete.



SOLAR AND LIGHT CHARGING LEVELS

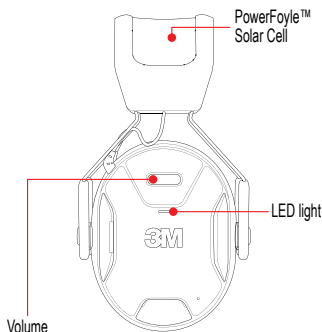
This 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar also includes a solar cell in the headband. The PowerFoyle™ Solar Cell is designed to charge in any light, with more electricity being generated in brighter conditions. The best charging conditions are outdoors during sunny days. However, cloudy days and even indoor lighting can still charge the battery at a lower rate. When you are not using the hearing protector, you can place it somewhere that will be exposed to light so that it can charge while not in use. If you find that your battery is empty, or you want to charge more quickly, you can charge the device using a USB-C type cable.

CHECK YOUR CHARGE RATE

When the device is off, press the Volume lever down.

The charging status will be indicated by the white LED blinking one of the patterns shown below:

○○○○	○○○○	○○○○	fast charge
○○○	○○○	○○○	moderate charge
○○	○○	○○	slow charge
○	○	○	no charge



POWER

Press and hold Power/Bluetooth® button for 2 seconds to power ON/OFF headset. Voice Assist will announce **"Power ON"** or **"Power OFF."** When powered on, Voice Assist will also provide a battery status update based on 10% intervals. For example, it will say, **"Battery 80%."**

PAIRING THE DEVICE

Depending on your phone, you may be prompted to pair immediately upon powering on the device. If not, you can initiate pairing by one of two ways: Press and hold the Power/Bluetooth® button to power on the device and continue holding until the audio prompts have completed. The last prompt you will hear is, **"Bluetooth® pairing on"**.

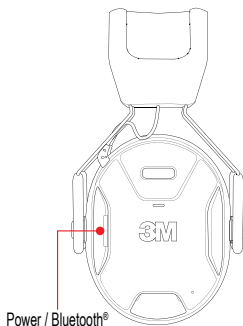
Or

After powering on the device, double-press the Power/Bluetooth® button (pressing twice quickly less than 1/2 second apart). You will hear a voice prompt stating, **"Bluetooth® pairing on"**.

On your cell phone or other device, connect to "WorkTunes Connect" using Bluetooth®. You will hear, **"Bluetooth® connected"** if paired correctly. Once paired, any time you power on thereafter, your device will connect automatically if within range.

If you don't connect the first time, verify the following:

1. Bluetooth® is enabled on your phone or device.
2. Your phone or device isn't already connected to another Bluetooth® product.
3. Your WorkTunes™ device isn't paired to another phone or device.
4. Your phone and hearing protector are in close proximity.



VOLUME

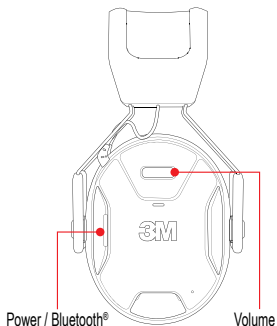
Adjust the volume using the Volume lever or by using your cell phone's volume control. The volume settings on your phone and WorkTunes™ Connect are synchronized.

CONTROL AUDIO TRACKS

Use the Power/Bluetooth® button to control pause/play and skip tracks:

- Single-press to pause/play.
- Double-press to skip forward.
- Triple-press to skip back.

You can also use your native controls on your cell phone to control input volume, pause/play, and select tracks.



LOW BATTERY WARNING

Auto Shut-off

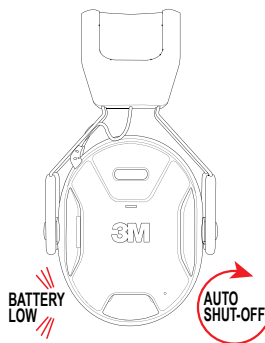
The hearing protector will also provide a **"Battery Low"** warning every 20 minutes when battery capacity is low. An additional **"Battery Empty"** and **"Power off"** prompt will be heard as the hearing protector powers down when the battery is fully depleted. Recharge the unit at this time.

AUTO SHUTOFF

After 4 hours of inactivity, the hearing protector automatically powers down. To reset Auto Shutoff before it powers down, simply adjust volume or press any button.

Alternatively, if no Bluetooth® device is connected for a period of 5 minutes, the Auto Shutoff feature will be activated and power down the device.

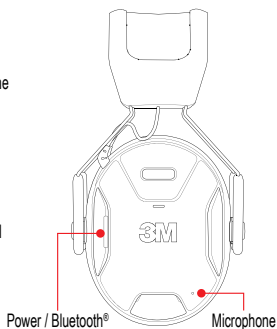
After Auto Shutoff, press and hold the ON/OFF button for 2 seconds to turn back on.



INCOMING CALLS

If you are connected to your phone via Bluetooth®, incoming phone calls will cause the music to be paused and, depending on your phone settings, you will hear your phone's ringtone or audio prompt. To answer an incoming call, press the Power/Bluetooth® button on the hearing protector once. To disconnect from a call, press the Power/Bluetooth® button once more. After disconnecting from the call, you will hear **"Call terminated"**, and audio will resume.

To reject a call and return to audio, press and hold the Power/Bluetooth® button for 2 seconds. After rejecting a call, you will hear **"Call rejected"**, and audio will resume.



BLUETOOTH® RANGE

The typical range between a Bluetooth® device and the WorkTunes™ Connect Hearing Protector is approximately 15 meters. As the distance between the Bluetooth® device and the hearing protector is increased, the risk of signal dropouts will also increase.

For best results, keep your Bluetooth® device on your body or within arm's length of the Hearing Protector while using Bluetooth®. Your maximum range may vary, depending on your specific conditions.

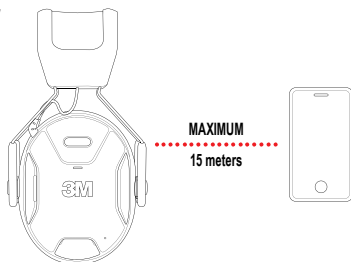
Bluetooth® Technical Details

Maximum transmitting power: 4 dBm (EIRP)

Operating frequency band: 2402 MHz – 2480 MHz

LIMITER MODE

The standard Limiter allows for a maximum volume level of 82 dB to be played through the speakers indefinitely.



CARE AND CLEANING

CARE

Store in clean, dry place.

Do not store unit above 55°C or below -20°C.

Do not operate unit above 55°C or below -15°C.

Do not charge the unit above 45°C or below 0°C.

When storing in direct sunlight, ensure the area is well ventilated and will not become too warm. Regular storage in direct sunlight combined with high temperatures (such as on a car dashboard) could accelerate degradation of the product.

Earmuffs must be regularly inspected for cracks, worn parts, and for proper fitting. Replace cracked or worn parts as needed. The typical life for ear cushions and foam liners is 6 - 12 months. (WT-HYG)

CLEANING

Wipe down the headband and ear cushions using a sponge or cloth and warm, soapy water. Remove any soapy residue using a clean, damp cloth and dry thoroughly.

If desired, you can pull off the ear cushions and foam liners prior to washing.

Let the foam liner dry before re-inserting into ear cups.

Do not use solvents, or harsh or abrasive chemicals.

Do not use a disinfecting wipe as they may contain ingredients that can dry out the material.

Do not immerse in water.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Q: I'm double pressing, but it's not connecting to my phone/device. What should I do?

A: Is your unit saying, "Bluetooth® pairing"? If not, you need to double press more quickly (2 presses in less than ½ second). Keep trying until you hear it.

Q: My hearing protector says, "Bluetooth® pairing", but it isn't showing up on my phone/device. How do I get my phone/device to recognize the unit?

A: Try the following suggestions. If one step doesn't resolve the issue, go to the next step:

1. Make sure you are searching/scanning for Bluetooth® devices on your phone.

2. Turn your phone's Bluetooth® off and on.

3. Turn your phone completely off and turn it back on.

4. You may have too many other Bluetooth® products paired to your phone. Try to "forget" or "unpair" some and try connecting again.

5. Check to see if your phone needs any system updates, and update if needed.

6. Perform a "factory reset" on your hearing protection device (see last FAQ).

7. If you still cannot pair, you will need to contact your phone's manufacturer for help as it is likely an issue with the phone's Bluetooth® firmware.

Q: I can pair to my phone just fine, but when I try to pair to a different device, it won't work. What can I do?

A: You may need to "forget" or "unpair" the device from your phone in order to connect to a new device.

Q: Can Hearing Protector be used in wet conditions?

A: This hearing protector is not waterproof, meaning that it is not meant to be submerged in water. However, we realize that it may not be possible to keep the unit dry at all times. Thus, the hearing protector was designed to tolerate moisture that you might encounter with outside lawn and gardening work (i.e., perspiration, a light rain, etc.). If the inner cushions get damp or wet, remove them and allow to dry before reassembly.

Q: How do I turn my device back on after it Auto-Shuts off?

A: Press and hold the power button for 2 seconds.

Q: Is there a front and back/right and left?

A: There is an L and R printed on the foam inside each cup to help you orient the device on your head. The controls should be on the right cup.

Q: How do I reset the unit? (Factory Reset)

A: A factory reset will restore all default settings and clear any remembered devices.

To perform a Factory Reset, start with the headset powered on, then press and hold the Power Button with the Volume lever up for ten seconds. The LED light will flash three times and the audio assist will say "Factory reset. Power off". The device has now been reset to its default settings.

3M™ WorkTunes™ Connect, CASQUE ANTIBRUIT SANS FIL, doté de la technologie sans fil Bluetooth®

Tableaux d'atténuation

3M recommande vivement un test d'ajustement personnel des protections auditives. Des études semblent démontrer que la réduction du bruit sera moindre que celle indiquée par les valeurs d'atténuation en raison des variations au niveau de l'ajustement, de l'habileté d'ajustement et de la motivation de l'utilisateur. Reportez-vous aux réglementations applicables ou aux conseils sur la manière d'ajuster la valeur(s) des étiquettes et estimer l'atténuation. En l'absence de réglementation applicable, il est recommandé de réduire la valeur(s) d'affaiblissement du bruit pour mieux estimer la protection type.

Normes européennes EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 et EN 352-8:2020

NORME EUROPÉENNE EN 352-1 Atténuation et taille Réf.

Tableau Description

A:A	Coquilles version serre-tête avec coussinets en mousse
A:1	f = Fréquence centrale de la bande d'octave (Hz)
A:2	MV = Affaiblissement moyen (dB)
A:3	SD = Écart type (dB)
A:4	APV* = MV - SD (dB)
A:5	* Indice fréquentiel d'affaiblissement acoustique H = Valeur d'atténuation mesurée sur les sons de hautes fréquences ($f \geq 2000$ Hz). M = Valeur d'atténuation mesurée sur les sons de moyennes fréquences ($500 \text{ Hz} < f < 2000 \text{ Hz}$). L = Valeur d'atténuation mesurée sur les sons de basses fréquences ($f \leq 500$ Hz). SNR (Single Number Rating) = indice global d'affaiblissement acoustiques de la protection auditive
A:6	S = Small (petit) M = Medium (moyen) L = Large (grand)

EN 352-6 Casque antibruit avec entrée audio-électrique Bluetooth®

Réf.

Tableau Description

B:A	Entrée audio sans fil liée à la sécurité - Audio de divertissement
B:B	Entrée audio sans fil liée à la sécurité - Mode mains libres
B:1	Signal d'entrée (dBFS)
B:2	Niveau de sortie (dB(A))

- B:3** Le signal d'entrée de référence (dBFS) pour lequel le niveau de sortie est égal à 82 dB(A)
- B:4** Niveau de sortie pour un signal d'entrée maximum (dB(A))
- B:5** Niveau d'exposition sonore équivalent 82 dB(A) sur une période de 8 heures (hh:mm) pour un signal d'entrée maximum

Utilisation prévue

Le casque antibruit 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR est conçu pour aider à réduire l'exposition aux niveaux de bruit dangereux et aux forts niveaux sonores. Il incombe à chaque utilisateur de lire et de comprendre les notices d'utilisation fournies et de se familiariser avec le maniement de ce produit.

Caractéristiques du produit

Il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation globale de ce produit à l'application prévue, en tenant compte de tout danger autre que le bruit, pour lequel ce produit est testé et homologué CE.

Important

Veillez lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité figurant dans ces instructions avant d'utiliser ce produit. Conservez ces instructions pour référence future. Pour toute information complémentaire ou question, contactez les services techniques de 3M (dont les coordonnées figurent à la dernière page).



La puissance délivrée par le chargeur, requise par l'équipement radio, doit être comprise entre 0,1 Watt et 1 Watt afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

⚠ Avertissement

Assurez-vous toujours que le produit est complet et :

- Convient à l'application ;
- Est correctement mis en place ;
- Est porté pendant toute la période d'exposition ;
- Est remplacé si nécessaire.

La sortie du circuit audio de cette protection auditive peut dépasser le niveau limite d'exposition quotidienne.

Le signal audio de divertissement ne dépasse pas 82 dB(A). Le niveau de pression acoustique maximum est de 75.8 dB(A) à -14 dBFS pour le divertissement audio.

Le niveau de pression acoustique maximum est de 81.6 dB(A) à -14 dBFS pour le son mains libres.

⚠ Une attention particulière doit être portée aux consignes de sécurité lorsqu'elles sont indiquées.

Le non-respect des instructions relatives à l'utilisation de cet équipement de protection individuelle peut nuire à la santé du porteur, entraîner des blessures et/ou une perte auditive permanente.

Une mauvaise utilisation ou le fait de ne pas porter les protections auditives à chaque fois que vous êtes exposé au bruit peut entraîner une perte d'audition ou des blessures.

Une sélection correcte, une formation, une utilisation et un entretien appropriés de ce produit sont essentiels pour qu'il contribue à protéger l'utilisateur contre les risques liés au bruit.

Ce produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Consultez le fabricant pour de plus amples renseignements.

Contactez 3M pour plus d'informations (coordonnées indiquées à la dernière page).

Si ce casque antibruit est endommagé, quittez immédiatement la zone.

L'installation de housses d'hygiène sur les coussinets peut affecter les performances acoustiques de ce produit.

Ne pas démonter, modifier ou entretenir cet appareil.

L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Les coquilles antibruit, et en particulier les coussinets, peuvent se détériorer à l'usage et doivent être examinées à intervalles fréquents pour détecter les fissures et les fuites. Remplacer si nécessaire. (WT-HYG)

Le port d'autres équipements, tels que des lunettes, des masques respiratoires, etc. peut nuire à l'étanchéité acoustique. Cela peut réduire l'atténuation acoustique. En cas de doute, contactez votre Responsable Sécurité ou 3M.

Pour une protection optimale, les coussinets d'oreilles doivent être bien plaqués contre votre tête. Tout ce qui interfère avec l'étanchéité acoustique, comme les cheveux longs (les tirer vers l'arrière dans la mesure du possible), les branches de lunettes épaisses ou mal ajustées, les crayons ou les casquettes, diminuera la protection.

Lorsqu'elles sont portées, les protections auditives réduisent les sons ambiants, ce qui peut affecter les signaux d'alerte et les communications vitales. Veillez toujours à choisir le produit le mieux adapté à l'environnement de travail, afin que les communications vitales et les sons d'urgence restent audibles.

Le niveau de sortie du circuit audio électrique de cette protection auditive peut dépasser le niveau limite d'exposition quotidienne. Réglez le volume audio au plus bas niveau acceptable. Les niveaux sonores de tout appareil externe connecté tel que les radios bidirectionnelles et les téléphones peuvent dépasser les niveaux de sécurité et doivent être limités de manière appropriée par l'utilisateur. Utilisez toujours des appareils externes au niveau sonore le plus bas possible pour la situation et limitez la durée pendant laquelle vous êtes exposé à des niveaux dangereux tels que déterminés par votre employeur et les réglementations applicables. Si votre audition semble diminuée ou si vous entendez un

son comme une sonnerie ou un bourdonnement dans vos oreilles pendant ou après toute exposition à un bruit (y compris des coups de feu), ou si, pour toute autre raison, vous suspectez un problème d'audition, quittez l'environnement bruyant immédiatement et consultez un professionnel de la santé et/ou votre supérieur.

ATTENTION

Ne pas recharger les piles à des températures supérieures à 45 °C.

Les piles au lithium-ion représentent un risque potentiel d'incendie et de brûlures. Ne pas les ouvrir, les écraser, les chauffer à plus de 55 °C ou les incinérer.

Conservez le produit à l'abri de la lumière directe du soleil lorsqu'il est rangé, comme par exemple derrière un pare-brise.

Utilisez toujours des pièces de rechange 3M spécifiques au produit. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut réduire la protection assurée par ce produit.

Les protections auditives conformes à la norme EN 352-1 sont de taille moyenne, petite ou grande. La gamme de taille moyenne convient à la majorité des porteurs. Les tailles petite ou grande conviennent aux porteurs qui ne peuvent pas utiliser des modèles de taille moyenne.

Ce casque antibruit offre une fonction audio de divertissement. La limitation du signal d'entrée ne persiste que pour les niveaux qui n'excèdent pas en valeur efficace. L'audibilité des signaux d'avertissement sur un lieu de travail peut être réduite lors de l'utilisation de la fonction audio de divertissement.

La protection fournie par ce casque sera sérieusement compromise si les exigences ci-dessus ne sont pas observées.

Pour réduire les risques liés aux tensions dangereuses et aux incendies :

Ne jamais utiliser ce produit, ni charger/remplacer des piles, dans un environnement explosif.

Plage de température de charge : 0 °C à +45 °C.

Chargez uniquement en utilisant un équipement CE certifié (UL, Intertek, etc.).

DURÉE DE VIE DU PRODUIT

Il est recommandé de remplacer votre produit dans les 5 ans suivant la date de fabrication. La durée de vie du produit dépend fortement de l'environnement dans lequel ce dernier est entreposé, utilisé, entretenu et pris en charge. L'utilisateur doit examiner régulièrement le produit pour déterminer quand il a atteint sa fin de vie. Exemples de produits pouvant avoir atteint leur fin de vie :

- Défauts visibles tels que fissures, déformations, pièces détachées ou manquantes.
- Constat de dégradation des performances d'affaiblissement de la protection auditive, d'un bruit étrange ou de volumes sonores anormalement élevés provenant de la reproduction sonore électronique du produit.

REMARQUE : La durée de vie du produit n'inclut pas les piles.

Instructions de mise en place

Avant la mise en place, inspectez le produit pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Si tel est le cas, jetez-le immédiatement et procurez-vous en un nouveau. Écartez les cheveux des oreilles et retirez tout bijou d'oreille qui pourrait nuire à l'étanchéité acoustique, avant de mettre en place le casque.

1. Étirez le serre-tête jusqu'à la position « ouverte » maximale et placez les coquilles sur les oreilles, le serre-tête passant sur la tête.
2. Serrez le serre-tête sur la tête en ajustant la hauteur des coquilles, jusqu'à ce qu'elles soient positionnées confortablement et que le serre-tête repose sur le sommet de la tête. Les coussinets d'oreille doivent être bien ajustés contre la tête.
3. Ajustez le serre-tête et les coquilles de manière à réaliser une étanchéité au bruit efficace.

Vérification de la mise en place

Lorsque le casque antibruit est correctement porté, votre propre voix doit sonner creux et les sons autour de vous ne doivent pas être aussi forts qu'avant la mise en place du casque. Pour une réduction optimale du bruit, les coussinets doivent être bien ajustés contre la tête, sans qu'aucun objet, par exemple un élastique de masque ou des branches de lunettes, n'interfère avec l'étanchéité. Les coquilles doivent complètement recouvrir les oreilles. Si vous n'êtes pas en mesure de mettre ce casque antibruit correctement et confortablement, contactez votre Responsable Sécurité ou 3M pour obtenir des conseils supplémentaires.

Nettoyage et maintenance

1. Après chaque poste de travail, les coussinets doivent être nettoyés à l'eau tiède savonneuse. Ne pas utiliser de solvants organiques ou d'alcool. Ne pas plonger dans l'eau. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou abrasifs.
2. Si le casque antibruit ne peut pas être nettoyé ou est endommagé, jetez-le et procurez-vous en un nouveau.
3. Les casques antibruit, et en particulier les coussinets, peuvent se détériorer à l'usage et doivent être examinés à intervalles fréquents pour détecter les fissures et les détériorations. (WT-HYG)
4. Les casques antibruit doivent être régulièrement vérifiés pour s'assurer de leur bon fonctionnement. Mettez votre casque antibruit avant de vous exposer au bruit et portez-le pendant toute la durée de l'exposition au bruit. Soyez averti que si vous ne respectez pas ces recommandations, la protection offerte par ce casque antibruit sera gravement compromise.

 Éliminez le produit conformément à la réglementation locale.

Stockage et transport

Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez toujours le produit dans un endroit propre et sec, dans son emballage d'origine et à l'abri des sources de chaleur ou de lumière directe du soleil (ne le laissez pas par exemple sur un tableau de bord ou un rebord de fenêtre).

Lors du stockage, assurez-vous que le bandeau n'est pas étiré et que les coussinets ne sont pas comprimés, car cela pourrait endommager le produit.

Ne stockez pas le produit à des températures supérieures à +55 °C ou inférieures à -20 °C.

Si ce produit est soumis à des températures excessives lors de son transport ou de son stockage, il peut montrer des changements de qualité.

Si le casque antibruit est endommagé ou déformé de quelque manière que ce soit, cessez de l'utiliser et procurez-vous en nouveau.



= Humidité relative maximale



= Plage de température



= Date de fabrication (mm/aaaa)



= Nom et adresse du fabricant

Homologations

Par la présente, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA déclare que la communication Bluetooth® est conforme la Directive 2014/53/UE et autres directives pertinentes pour répondre aux exigences de marquage CE. Par la présente, nous, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, déclarons que le casque antibruit de type EPI est conforme au Règlement Européen sur les EPI (UE) 2016/425 en ce qui concerne les exigences relatives au marquage CE. La législation applicable peut être déterminée en consultant la déclaration de conformité disponible sur le site www.3m.com/ CHIMsafety/certs. Vous pouvez également obtenir une copie de la déclaration de conformité et les informations complémentaires requises dans le Règlement Européen en contactant 3M dans le pays d'achat. Pour les coordonnées, voir les dernières pages de ce mode d'emploi. Ce produit est approuvé et audité par BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Pays-Bas (Organisme notifié n° 2797). Le produit a été testé et approuvé conformément aux normes EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 et EN 352-8:2020. La déclaration de conformité indiquera également si d'autres homologations de type sont également applicables. Quand vous récupérez votre déclaration de conformité, veuillez rechercher la référence commerciale 90573E Worktunes Connect + Solar.

Liste des matériaux

Coquilles	ABS et mousse de polyéther
ABS et mousse de polyéther	Housse en TPU, mousse PU et support en PVC
Serre-tête (TPE)	Arceau de serre-tête (acier inoxydable)

Plage de température d'utilisation

-20 °C à +55 °C

INFORMATIONS TECHNIQUES BLUETOOTH®

Portée de la puissance d'émission : -6 dBm à +4 dBm (ERP)

Bande de fréquence opérationnelle : 2402 MHz - 2480 MHz



Ce produit contient des composants électriques et électroniques et ne doit pas être mis au rebut avec les déchets standard. Veuillez consulter la réglementation locale pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques.

90573E-1 Worktunes Connect + Solar**INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT**

Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les informations de sécurité avant d'utiliser ce produit.

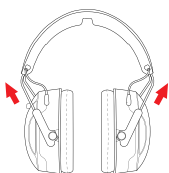


Figure 1



Figure 2

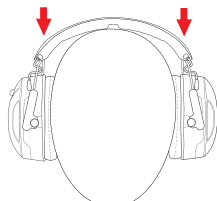


Figure 3

Un mauvais ajustement de cet appareil réduira son efficacité. Ajustez votre casque anti-bruit avant d'entrer dans une zone où le bruit est dangereux.

- Déployez complètement les glissières (Figure 1).
- Placez les coquilles sur les oreilles (Figure 2). Les coquilles gauche et droite sont marquées à l'intérieur pour faciliter la mise en place.
- Pour resserrer le serre-tête, maintenez les coquilles en place sur les oreilles et ajustez les glissières jusqu'à ce que le serre-tête soit bien à plat au milieu de votre tête et que les coussinets exercent une pression égale autour des oreilles (Figure 3).
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le serre-tête et le haut de la tête.

IMPORTANT

Pour un bon ajustement, les coussinets d'oreille doivent entièrement envelopper les oreilles et bien plaquer contre la tête, tandis que le serre-tête doit reposer confortablement sur le dessus de la tête. Tout ce qui interfère avec l'étanchéité, comme les cheveux longs (tirez-les en arrière autant que possible), les branches de lunettes épaisses ou mal ajustées, les crayons ou les casquettes, réduira l'efficacité du casque anti-bruit. Ne pliez pas et ne modifiez pas la forme du serre-tête, car cela entraînerait un ajustement lâche et une fuite sonore.

VÉRIFICATION DE L'AJUSTEMENT

Lorsque le casque anti-bruit est correctement porté, votre propre voix doit sonner creux et les sons autour de vous ne doivent pas sembler aussi forts qu'avant de le porter.

PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC DES CASQUETTES DE BASEBALL

Ce serre-tête a été conçu pour s'adapter confortablement aux casquettes de baseball. Le trou central du serre-tête permet au « bouton » qui se trouve au-dessus de la plupart des casquettes de passer à travers, ce qui aide à soulager la

pression. Cependant, l'utilisation de chapeaux ou d'autres accessoires peut interférer avec l'étanchéité des coquilles, ce qui peut réduire le niveau de protection auditive. Assurez-vous de suivre attentivement les instructions d'ajustement pour aider à minimiser le risque de fuite sonore.

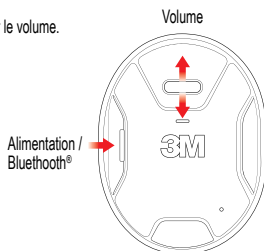
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

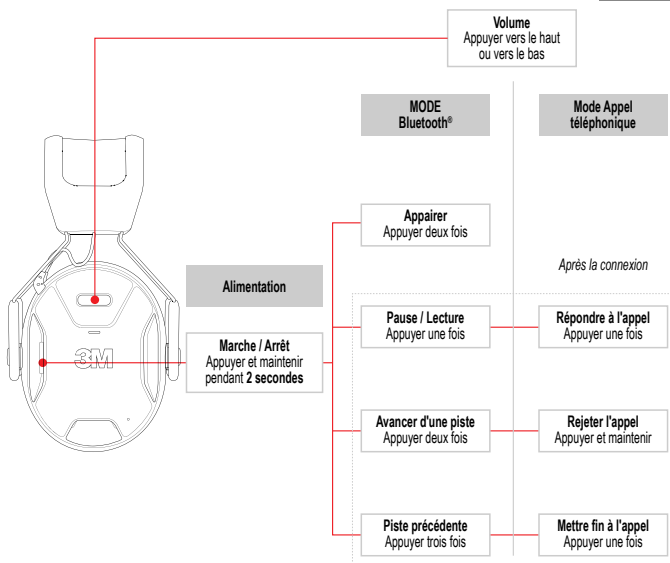


AVERTISSEMENT

Consultez les instructions d'ajustement avant d'utiliser votre casque anti-bruit, pour vous aider à réaliser un ajustement correct. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une protection inadéquate et une perte auditive. Ce guide de démarrage rapide ne remplace pas le mode d'emploi. Avant toute utilisation, le porteur doit lire et comprendre le mode d'emploi.

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour allumer l'appareil.
2. Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour accéder au mode d'appairage et vous connecter à un téléphone portable.
3. Appuyez vers le haut ou vers le bas sur le levier de volume pour régler le volume.
4. Utilisez le bouton d'alimentation pour contrôler la piste :
 - Appui simple : mettre en pause/lecture.
 - Appui double : sauter une piste.
 - Appui triple : piste précédente.
5. Utilisez le bouton d'alimentation pour les appels téléphoniques :
 - Appui simple : répondre et mettre fin à un appel téléphonique.
 - Appui long : rejeter un appel téléphonique.

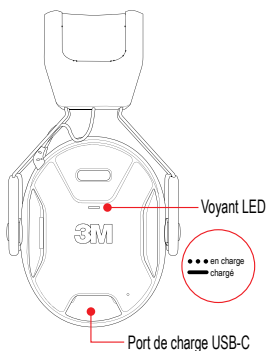




OPÉRATIONS DE BASE

CHARGER LE CASQUE

Afin de respecter les directives réglementaires, votre casque anti-bruit a été expédié avec une charge partielle de sa batterie lithium-ion intégrée. Il est recommandé de le charger complètement avant sa première utilisation. Pour le charger, insérez le câble de connexion USB-C fourni dans la prise USB-C située au bas de la coquille droite. Connectez l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation USB appropriée, telle qu'un ordinateur ou un adaptateur USB certifié par un tiers (UL, Intertek, etc.). La LED clignote en bleu pendant la charge et devient bleue fixe une fois la charge terminée.



RECHARGE PAR LA LUMIÈRE SOLAIRE OU ARTIFICIELLE

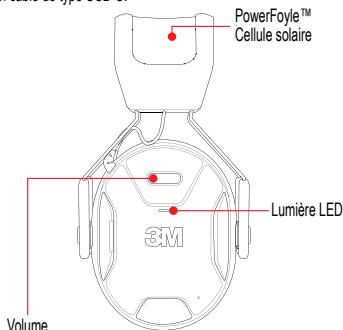
Ce casque 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar comprend une cellule solaire dans le serre-tête. La cellule solaire PowerFoyle™ est conçue pour se charger sous n'importe quelle lumière, avec plus d'électricité générée dans des conditions plus lumineuses. Les meilleures conditions de charge sont à l'extérieur pendant les journées ensoleillées. Cependant, les jours nuageux et même l'éclairage intérieur peuvent toujours charger la batterie, à un rythme plus lent. Lorsque vous n'utilisez pas le casque, vous pouvez le placer dans un endroit exposé à la lumière afin qu'il puisse se recharger, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Si vous constatez que votre batterie est vide ou que vous souhaitez la charger plus rapidement, vous pouvez charger l'appareil à l'aide d'un câble de type USB-C.

VÉRIFIEZ VOTRE VITESSE DE CHARGE

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le levier de volume vers le bas.

L'état de charge sera indiqué par la LED blanche clignotant selon l'un des modèles ci-dessous :

○○○○	○○○○	○○○○	charge rapide
○○○	○○○	○○○	charge moyenne
○○	○○	○○	charge lente
○	○	○	pas de charge



ALIMENTATION

Appuyez sur le bouton Alimentation / Bluetooth® et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour allumer / éteindre le casque. Voice Assist annoncera « **Power ON** » ou « **Power OFF** ». Une fois allumé, Voice Assist fournira également une information de l'état de la batterie par palier de 10 %. Par exemple, il indiquera « **Battery 80 %** ».

APPAIRAGE

En fonction de votre téléphone, vous serez peut-être invité à associer l'appareil dès sa mise sous tension. Dans le cas contraire, vous pouvez lancer l'association de deux manières :

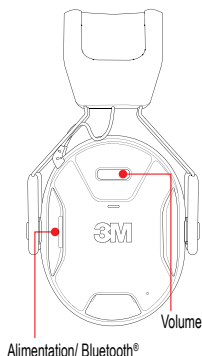
Appuyez sur le bouton Alimentation / Bluetooth® et maintenez-le enfoncé pour allumer l'appareil et continuez à le maintenir enfoncé jusqu'à ce que les messages audio soient terminés. Le dernier message que vous entendrez est « **Bluetooth® pairing on** ».

Ou

Après avoir allumé l'appareil, appuyez deux fois sur le bouton Alimentation / Bluetooth® (en appuyant deux fois rapidement à moins d'une demi-seconde d'intervalle). Vous entendrez un message vocal indiquant « **Bluetooth® pairing on** ». Sur votre téléphone portable ou un autre appareil, connectez-vous à « **WorkTunes Connect** » en Bluetooth®. Vous entendrez « **Bluetooth® connected** » si le couplage est correctement effectué. Une fois le couplage effectué, chaque fois que vous allumerez l'appareil par la suite, celui-ci se connectera automatiquement s'il est à portée.

Si vous n'arrivez pas à vous connecter pour la première fois, vérifiez les éléments suivants :

1. Le Bluetooth® est activé sur votre téléphone ou appareil.
2. Votre téléphone ou appareil n'est pas déjà connecté à un autre produit Bluetooth®.
3. Votre appareil WorkTunes™ n'est pas couplé à un autre téléphone ou appareil.
4. Votre téléphone et votre casque sont proches l'un de l'autre.



VOLUME

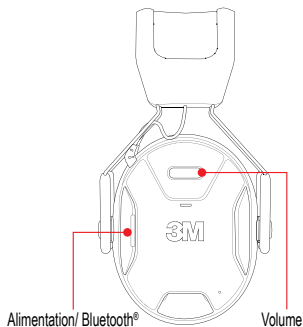
Réglez le volume à l'aide du levier de volume ou de la commande de volume de votre téléphone portable. Les paramètres de volume de votre téléphone et de WorkTunes™ Connect sont synchronisés.

CONTRÔLER LES PISTES AUDIO

Utilisez le bouton Power /Bluetooth® pour contrôler la pause / lecture et passer d'une piste à l'autre :

- Appuyez une fois pour mettre en pause / lire.
- Appuyez deux fois pour avancer.
- Appuyez trois fois pour reculer.

Vous pouvez également utiliser les commandes de votre téléphone portable pour contrôler le volume d'entrée, mettre en pause / lire et sélectionner des pistes.

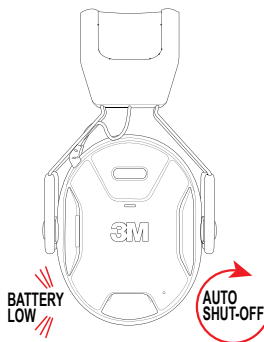


AVERTISSEMENT DE BATTERIE FAIBLE

Le casque émet également un avertissement « **Battery Low** » toutes les 20 minutes lorsque la capacité de la batterie est faible. Un message supplémentaire « **Battery Empty** » et « **Power off** » se fait entendre lorsque le protecteur auditif s'éteint, lorsque la batterie est complètement épuisée. Rechargez l'appareil à ce moment-là.

ARRÊT AUTOMATIQUE

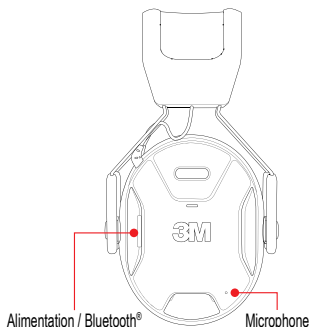
Après 4 heures d'inactivité, le casque s'éteint automatiquement. Pour réinitialiser l'arrêt automatique avant qu'il ne s'éteigne, réglez simplement le volume ou appuyez sur n'importe quel bouton. Sinon, si aucun appareil Bluetooth® n'est connecté pendant une période de 5 minutes, la fonction d'arrêt automatique éteindra l'appareil. Après l'arrêt automatique, appuyez sur le bouton ON / OFF et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour le rallumer.



APPELS ENTRANTS

Si vous êtes connecté à votre téléphone en Bluetooth®, les appels téléphoniques entrants mettront la musique en pause et, selon les paramètres de votre téléphone, vous entendrez la sonnerie ou le message audio de votre téléphone. Pour répondre à un appel entrant, appuyez une fois sur le bouton Alimentation / Bluetooth® du casque. Pour mettre fin à l'appel, appuyez une fois de plus sur le bouton Alimentation / Bluetooth®. Une fois déconnecté de l'appel, vous entendrez « **Call terminated** » et la musique reprendra.

Pour rejeter un appel et revenir à l'audio, appuyez sur le bouton Alimentation / Bluetooth® et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Après avoir rejeté l'appel, vous entendrez « **Call rejected** » et la musique reprendra.



PORTÉE BLUETOOTH®

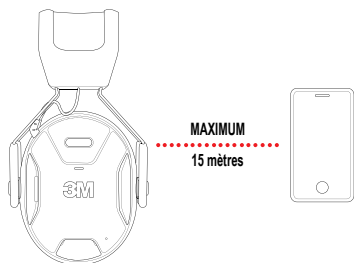
La portée typique entre un appareil Bluetooth® et le casque WorkTunes™ Connect est d'environ 15 mètres. Plus la distance entre l'appareil Bluetooth® et le casque augmente, plus le risque de perte de signal augmente également. Pour de meilleurs résultats, gardez votre appareil Bluetooth® sur vous ou à portée de bras du casque. La portée maximale peut varier en fonction de vos conditions spécifiques.

Détails techniques Bluetooth® :

Puissance de transmission maximale : 4 dBm (EIRP)

Bande de fréquence de fonctionnement :

2 402 MHz – 2 480 MHz



MODE LIMITEUR

Le limiteur classique permet de diffuser indéfiniment un niveau de volume maximal de 82 dB via les haut-parleurs.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ENTRETIEN

Conserver dans un endroit propre et sec.

Ne pas stocker l'appareil à une température supérieure à +55 °C ou inférieure à -20 °C.

Ne pas faire fonctionner l'appareil à une température supérieure à +55 °C ou inférieure à -15 °C.

Ne pas charger l'appareil à une température supérieure à +45 °C ou inférieure à 0 °C.

Lors du stockage en plein soleil, assurez-vous que la zone est bien ventilée et qu'elle ne devienne pas trop chaude. Un stockage en plein soleil combiné à des températures élevées (comme sur le tableau de bord d'une voiture) pourrait accélérer la dégradation du produit.

Le casque doit être inspecté régulièrement pour détecter les fissures, les pièces usées et pour s'assurer qu'il est bien ajusté. Remplacez les pièces fissurées ou usées si nécessaire. La durée de vie typique des coussinets d'oreille et des doublures en mousse est de 6 à 12 mois. (WT-HYG)

NETTOYAGE

Essuyez le serre-tête et les coussinets d'oreille à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon et d'eau chaude savonneuse.

Éliminez tout résidu de savon à l'aide d'un chiffon propre et humide, puis séchez soigneusement.

Si vous le souhaitez, vous pouvez retirer les coussinets d'oreille et les doublures en mousse avant de les laver.

Laissez sécher la doublure en mousse avant de la réinsérer dans les écouteurs.

N'utilisez pas de solvants ni de produits chimiques agressifs ou abrasifs.

N'utilisez pas de lingette désinfectante car elles peuvent contenir des ingrédients qui peuvent dessécher le matériau.
Ne pas immerger dans l'eau.

QUESTIONS FRÉQUENTES :

Q : J'appuie deux fois sur le bouton, mais il ne se connecte pas à mon téléphone/appareil. Que dois-je faire ?

R : Votre appareil indique-t-il « **Bluetooth® pairing** » ? Si ce n'est pas le cas, vous devez appuyer deux fois plus rapidement (2 pressions en moins d'une demi-seconde). Réessayez jusqu'à ce que vous l'entendiez.

Q : Ma protection auditive indique « Bluetooth® pairing », mais elle n'apparaît pas sur mon téléphone/appareil. Comment puis-je faire en sorte que mon téléphone/appareil reconnaisse l'appareil ?

R : Essayez les suggestions suivantes. Si une étape ne résout pas le problème, passez à l'étape suivante :

1. Assurez-vous de rechercher / scanner les appareils Bluetooth® sur votre téléphone.
2. Désactivez et réactivez le Bluetooth® de votre téléphone.
3. Éteignez complètement votre téléphone, puis rallumez-le.
4. Il se peut que vous ayez trop d'autres produits Bluetooth® couplés à votre téléphone. Essayez d'en « oublier » ou d'en « dissocier » et essayez de vous reconnecter.
5. Vérifiez si votre téléphone a besoin de mises à jour système et effectuez une mise à jour si nécessaire.
6. Effectuez une « réinitialisation d'usine » sur votre appareil de protection auditive (voir la dernière FAQ).
7. Si vous ne parvenez toujours pas à effectuer le couplage, vous devrez contacter le fabricant de votre téléphone pour obtenir de l'aide, car il s'agit probablement d'un problème avec le micrologiciel Bluetooth® du téléphone."

Q : J'arrive à associer mon appareil à mon téléphone, mais lorsque j'essaie de l'associer à un autre appareil, cela ne fonctionne pas. Que puis-je faire ?

R : Vous devez peut-être « oublier » ou « désassocier » l'appareil de votre téléphone afin de vous connecter à un nouvel appareil.

Q : Le casque peut-il être utilisé dans des conditions humides ?

R : Ce casque n'est pas étanche, ce qui signifie qu'il n'est pas conçu pour être immergé dans l'eau. Cependant, nous sommes conscients qu'il peut ne pas être possible de garder l'appareil au sec en permanence. Ainsi, le protecteur auditif a été conçu pour tolérer l'humidité que vous pourriez rencontrer lors de travaux de jardinage et de pelouse en extérieur (c'est-à-dire la transpiration, une pluie légère, etc.). Si les coussinets intérieurs sont humides ou mouillés, retirez-les et laissez-les sécher avant de les remonter.

Q : Comment rallumer mon appareil après qu'il s'est éteint automatiquement ?

R : Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

Q : Y a-t-il un avant et un arrière / droite et gauche ?

R : Un L (left = gauche) et un R (right = droite) sont imprimés sur la mousse à l'intérieur de chaque coque pour vous aider à orienter l'appareil sur votre tête. Les commandes doivent se trouver sur la coquille droite.

Q. Comment réinitialiser l'appareil ? (Réinitialisation d'usine)

R : Une réinitialisation d'usine restaurera tous les paramètres par défaut et effacera tous les appareils mémorisés.

Pour effectuer une réinitialisation d'usine, allumez avec le casque, puis appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé avec le levier de volume vers le haut pendant dix secondes. Le voyant LED clignotera trois fois et l'assistant audio indiquera « **Factory reset. Power off** ». L'appareil est maintenant réinitialisé à ses paramètres par défaut.

3M™ WorkTunes™ Connect, KABELLOSER GEHÖRSCHUTZ mit Bluetooth® Wireless-Technologie

Dämmungstabellen

3M empfiehlt strengstens eine persönliche Dichtsitzprüfung für den Gehörschutz. Untersuchungen weisen darauf hin, dass die Schalldämmung aufgrund der Passgenauigkeit, Anpassungsfähigkeit und Motivierung der Benutzer für die Benutzer geringer ausfallen kann als der/die auf der Packung angegebene(n) Schalldämmwert(e). Für die Anpassung der/des angegebenen Schalldämmwert(e)s sind die geltenden Vorschriften und Anweisungen zu beachten. Sollte es keine anwendbaren Vorschriften geben, wird eine Verringerung der/des angegebenen Schalldämmwert(e)s empfohlen, um den typischen Schutz zu erreichen.

Europäische Normen EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 und EN 352-8:2020

EUROPÄISCHE NORM EN 352-1 Schalldämpfung und Dimensionierung

Tabellenref Beschreibung

- A:A** Kopfbügel-Gehörschutz mit Schaumdichtungsringen
- A:1** f = Oktavband mittlere Frequenz (Hz)
- A:2** MV = Mittelwert (dB)
- A:3** SD = Standardabweichung (dB)
- A:4** APV* = MV - SD (dB)
*Angenommene Schutzwirkung
- A:5** H = Geschätzter Gehörschutz für Töne mit hohen Frequenzen ($f \geq 2000$ Hz).
M = Geschätzter Gehörschutz für Töne mit mittleren Frequenzen ($500 \text{ Hz} < f < 2000 \text{ Hz}$).
L = Geschätzter Gehörschutz für Töne mit niedrigen Frequenzen ($f \leq 500 \text{ Hz}$).
SNR = Single Number Rating (Störabstand des Gehörschutzes)
- A:6** S = Small M = Medium L = Large

EN 352-6 Auf elektrische Sicherheit bezogenes Audioeingangssignal

Bluetooth

Tabellenref Beschreibung

- B:A** Externes, auf drahtlose Sicherheit bezogenes Audioeingangssignal - Unterhaltungs-Audio
- B:B** Externes, auf drahtlose Sicherheit bezogenes Audioeingangssignal - Freisprechmodus
- B:1** Eingangssignal (dBFS)
- B:2** Schallausgangssignal (dB(A))
- B:3** Kriterienniveau des Eingangssignals (dBFS), bei dem der Schalldruckpegel 82 dB(A) beträgt
- B:4** Schallausgangssignal für maximales Eingangssignal (dB(A))
- B:5** Zeitliches Äquivalent zu 82 dB(A) über 8 h (hh:mm) für maximales Eingangssignal

Empfohlene Anwendungen

Die 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR Kapselgehörschützer dienen zur Reduzierung der Belastung durch gefährliche Geräuschpegel und laute Geräusche. Es wird erwartet, dass alle Benutzer die Gebrauchsanleitung lesen und verstehen und mit der Benutzung des Geräts vertraut sind.

Produktmerkmale

Der Benutzer muss die generelle Eignung des Produkts für die vorgesehene Anwendung unter Berücksichtigung jeglicher Risiken jenseits des Lärms, für den dieses Produkt getestet und CE-zertifiziert ist, bestimmen.

Wichtig

Bitte lesen und beachten Sie vor der Verwendung des Produkts alle Sicherheitsinformationen in dieser Anleitung. Bewahren Sie diese Anleitung auf, damit Sie künftig darin nachschlagen können. Für ausführlichere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich an den Technischen Dienst von 3M (die Kontaktdaten sind auf der letzten Seite aufgeführt).



Die vom Ladegerät gelieferte und vom Funkgerät benötigte Leistung muss zwischen 0,1 Watt und 1 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

⚠ Warnung

Vergewissern Sie sich stets, dass das gesamte Produkt:

- für die Anwendung geeignet ist;
- korrekt getragen wird;
- während des gesamten Belastungszeitraums getragen wird;
- bei Bedarf ausgetauscht wird.

"Das Ausgangssignal vom Audio-Schaltkreis dieses Gehörschutzes kann die Expositionspegelgrenze übersteigen.

Das Audiosignal der Audio-Unterhaltungsfunktion überschreitet nicht 82 dB(A).

Das maximale SPL beträgt 75,8 dB(A) bei -14 dBFS für Entertainment-Audio.

Das maximale SPL beträgt 81,6 dB(A) bei -14 dBFS für freihändiges Audio.

⚠ Bei entsprechendem Hinweis ist die

Gebrauchsanweisung besonders zu beachten

Die Nichtbefolgung aller Anweisungen zur Verwendung dieser persönlichen Schutzausrüstung kann die Gesundheit des Trägers beeinträchtigen, zu Verletzungen und/oder permanentem Gehörverlust führen. Der unsachgemäße oder fehlende Einsatz von Gehörschutzprodukten, wenn Sie Lärm ausgesetzt sind, kann zu Gehörverlust oder Verletzungen führen. Damit das Produkt den Träger vor Gefahren durch Lärm schützen kann, sind eine angemessene Auswahl,

Einweisung und entsprechende Wartung unerlässlich. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Stoffe beeinträchtigt werden. Weitere Informationen können beim Hersteller angefordert werden.

Für ausführlichere Informationen wenden Sie sich an 3M (die Kontaktdaten sind auf der letzten Seite aufgeführt). Verlassen Sie den Bereich umgehend, wenn der Gehörschutz beschädigt wird.

Die Verwendung von Hygieneauflagen auf den Polstern kann die akustische Leistung der Kapselgehörschützer beeinträchtigen.

Dieses Gerät nicht zerlegen, modifizieren oder warten. Die Einheit enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile.

Der Kapselgehörschutz und vor allem die Polster können sich mit der Zeit abnutzen und müssen regelmäßig auf Risse und Leckagen überprüft werden. Bei Bedarf austauschen. (WT-HYG)

Die akustische Abdichtung kann durch die Verwendung anderer Ausrüstung wie Schutzbrillen, Atemschutzmasken etc. beeinträchtigt werden. Dadurch kann die Dämmung reduziert werden. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Sicherheitsbeauftragten oder an 3M.

Für einen optimalen Schutz müssen die Ohrpolster dicht am Kopf anliegen. Alles, was zwischen der Versiegelung gerät, wie langes Haar (sofern möglich zurückbinden), breite oder schlecht sitzende Brillenbügel, Stifte oder Kappen verringern den Schutz.

Aufgesetzter Gehörschutz reduziert die Umgebungsgeräusche, also auch Warnsignale und lebenswichtige Kommunikation. Vergewissern Sie sich stets, dass der Arbeitsumgebung entsprechende Produkt auszuwählen, damit lebenswichtige Kommunikation und Warnsignale hörbar bleiben.

"Das Ausgangssignal vom elektrischen Audio-Schaltkreis dieses Gehörschutzes kann das tägliche Schallpegellimit übersteigen. Stellen Sie die Lautstärke der Audiosignale auf den geringstmöglichen Wert ein. Lautstärken von verbundenen externen Geräten wie Sprechfunkgeräten und Telefonen können sichere Werte überschreiten und müssen vom Benutzer geeignet beschränkt werden. Externe Geräte müssen stets mit der für die Situation geringstmöglichen Lautstärke verwendet werden und die verfügbare Zeit, der Sie gefährlichen Lautstärken ausgesetzt sind, ist so zu beschränken, wie es durch Ihren Arbeitgeber und anwendbare Vorschriften festgelegt ist. Wenn Sie das Gefühl haben, schlecht zu hören, oder wenn Sie während oder nachdem Sie Lärm (einschließlich Gewehrschüssen) ausgesetzt sind ein Klingeln oder Summen hören, oder wenn Sie aus einem anderen Grund ein Hörproblem vermuten, müssen Sie umgehend in eine ruhige Umgebung gehen und sich an eine medizinische Fachkraft und/oder Ihren Vorgesetzten wenden.

ACHTUNG

Akkus dürfen nicht bei Temperaturen über 45 °C geladen werden.

Mit Lithium-Ionen-Akkus besteht eine Feuer- oder Verbrennungsgefahr. Nicht öffnen, zerquetschen, über 55 °C erhitzen oder verbrennen.

Das Produkt während der Lagerung nicht direktem Sonnenlicht aussetzen, zum Beispiel im Windschutz.

Nur für das Produkt geeignete Ersatzteile von 3M verwenden. Die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile kann zu einer Verringerung der von diesem Produkt gebotenen Schutzwirkung führen.

Ein EN 352-1 entsprechender Gehörschutz ist in der Größe „Medium“ oder „Small“ oder „Large“ erhältlich.

Ein Gehörschutz der Größe „Medium“ passt für die meisten Benutzer. Ein Gehörschutz der Größe „Small“ oder „Large“ ist für Benutzer vorgesehen, für die die Größe „Medium“ nicht geeignet ist.

Dieser Gehörschutz ist mit einer Audio-Unterhaltungsoption ausgestattet. Außer für Rundfunkempfänger entspricht der Bereich des Eingangssignalebene diesem Grenzwert. Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann bei der Verwendung der Unterhaltungsoption eingeschränkt sein.

Wenn die obigen Anforderungen nicht befolgt werden, verschlechtert sich die Schutzwirkung des Gehörschutzes erheblich.

Zur Verringerung der mit gefährlicher Spannung und Brand verbundenen Risiken:

Verwenden Sie dieses Produkt niemals in einer explosiven Umgebung oder laden/ersetzen Sie dort die Akkus.

Ladetemperaturbereich: 0 °C bis +45 °C

Nur mit durch eine Drittpartei (zum Beispiel UL, Intertek etc.) CE zertifizierter Ausrüstung aufladen.

PRODUKTLIEBENSDAUER

Es wird empfohlen, das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Herstellungsdatum auszutauschen. Die Lebensdauer des Produkts hängt sehr stark von der Umgebung ab, in der das Produkt gelagert, verwendet, gepflegt und gewartet wird. Der Benutzer muss das Produkt regelmäßig untersuchen, um festzustellen, ob es das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Beispiele dafür, dass das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht haben kann, sind:

- Sichtbare Schäden wie Sprünge, Verformungen, lose oder fehlende Teile.
- Feststellung einer Verschlechterung der Dämmfähigkeit des Gehörschutzes, seltsame Geräusche oder abnorm hohe Lautstärken von der elektronischen Tonwiedergabe des Produkts.

HINWEIS: Die Produktlebensdauer gilt nicht für die Batterien.

Angelegenheiten

Überprüfen Sie das Produkt vor dem Anlegen auf

Schäden. Falls Sie Schäden feststellen, entsorgen Sie das Produkt umgehend und verwenden Sie ein neues Paar. Kämmen Sie überstehendes Haar zur Seite und entfernen Sie Ohrschmuck, der die akustische Versiegelung beeinträchtigen könnte, bevor Sie versuchen, den Gehörschutz aufzusetzen.

1. Erweitern Sie den Bügel auf die vollständig „geöffnete“ Stellung und setzen Sie die Kapseln auf die Ohren und den Bügel auf den Kopf.
2. Positionieren Sie den Bügel auf dem Kopf und verstellen Sie die Höhe der Ohrkapseln, bis sie bequem sitzen und der Bügel auf dem Kopf aufliegt und den Gehörschutz trägt. Die Ohrpolster müssen dicht am Kopf anliegen.
3. Passen Sie den Bügel und die Ohrkapseln an, um eine effektive Geräuschabschüttung zu gewährleisten.

Sitz überprüfen

Wenn der Kapselgehörschutz richtig angelegt ist, sollte Ihre eigene Stimme hohl klingen und Umgebungsgeräusche sollten nicht so laut klingen wie vor dem Aufsetzen des Gehörschutzes. Für eine optimale Lärmreduktion muss das Polster eng am Kopf anliegen und zwischen der Versiegelung dürfen sich keine Gegenstände befinden wie Kopfbänder von Atemmasken oder Bügel von Schutzbrillen. Die Kapseln müssen die Ohren komplett umschließen. Wenn Sie diesen Kapselgehörschutz nicht richtig oder komfortabel anlegen können, wenden Sie sich für Unterstützung an Ihren Sicherheitsbeauftragten oder 3M.

Reinigung und Wartung

1. Am Ende jeder Schicht müssen die Polster der Kapselgehörschützer mit warmem Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie organische Lösungsmittel oder Alkohol. Nicht in Wasser eintauchen. Keine scharfen oder ätzenden Chemikalien verwenden.
2. Wenn der Kapselgehörschutz nicht gereinigt werden kann oder beschädigt ist, entsorgen Sie das Produkt und besorgen Sie ein neues Paar.
3. Der Kapselgehörschutz und vor allem die Polster können sich mit der Zeit abnutzen und müssen regelmäßig auf Risse und Verschleiß überprüft werden. (WT-HYG)
4. Der Kapselgehörschutz muss regelmäßig auf seine Gebrauchstauglichkeit überprüft werden. Setzen Sie den Kapselgehörschutz auf, bevor Sie sich Lärm aussetzen, und tragen Sie ihn während der gesamten Lärmbelastung. Bedenken Sie, dass durch die Nichteinhaltung dieser Empfehlungen der vom Gehörschutz gebotene Schutz stark beeinträchtigt wird.

 Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokal geltenden Vorschriften.

Lagerung und Transport

Lagern Sie das Produkt, wenn es nicht in Gebrauch ist, in der Originalverpackung in einem sauberen und trockenen

Bereich, nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen oder Sonnenlicht (zum Beispiel auf einem Armaturen- oder Fensterbrett).

Vergewissern Sie sich, dass der Bügel bei der Lagerung nicht gedehnt und die Polster nicht komprimiert sind, da dies das Produkt beschädigen könnte.

Lagern Sie das Produkt nicht bei Temperaturen über +55 °C und unter -20 °C.

Dieses Produkt kann qualitativen Veränderungen unter übermäßig hohen Temperaturen beim Transport oder bei längerer Lagerung ausgesetzt sein.

Wenn der Kapselgehörschutz in irgendeiner Weise beschädigt oder verformt ist, stellen Sie die Verwendung ein und besorgen Sie ein neues Paar.



= Maximale relative Luftfeuchtigkeit



= Temperaturbereich



= Herstellungsdatum (MM/JJJJ)



= Name und Adresse des Herstellers

Zulassungen

3M Company, 3M Center, St-Paul, MN 55144-1000, USA erklärt hiermit, dass das Bluetooth® Kommunikationsgerät mit der Richtlinie 2014/53/EU und anderen anwendbaren Richtlinien übereinstimmt und somit die Anforderungen für die CE-Kennzeichnung erfüllt. Wir, 3M Company, 3M Center, St-Paul, MN 55144-1000, USA, erklären hiermit, dass der Kapselgehörschutz des Typs PSA mit der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung konform ist und die Anforderungen für die CE-Zulassung erfüllt. Die geltenden Rechtsvorschriften finden Sie in der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) auf www.3m.com/-CHIMSafety/certs. Eine Kopie der Konformitätserklärung und zusätzliche Informationen, die in der Europäischen Verordnung gefordert werden, sind auch über den Kontakt zu 3M im Erwerbsland erhältlich. Die Kontaktinformationen entnehmen Sie bitte den letzten Seiten dieser Bedienungsanleitung. Dieses Produkt wird von BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Niederlande (Nummer der benannten Stelle 2797) zugelassen und geprüft. Das Produkt wurde im Einklang mit EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 und EN 352-8:2020 geprüft und zugelassen. Der Konformitätserklärung können Sie auch entnehmen, ob andere Baumusterzulassungen anwendbar sind. Geben Sie zum Erhalt der Konformitätserklärung bitte die kommerzielle Referenznummer 90573E Worktunes Connect + Solar an.

Materialliste

Ohrkapseln	ABS und Polyetherschaum
Ohrkapsel-Polster	TPU-Folie, PU-Schaum und PVC-Träger
Kopfbügel (TPE)	Kopfbügeldrähte (Edelstahl)

BLUETOOTH® TECHNISCHE EINZELHEITEN

Übertragungsleistung: -6 dBm bis +4 dBm (ERP)

Betriebsfrequenzbereich: 2402 MHz–2480 MHz



Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht über den Restmüll entsorgt werden. Die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Ausrüstungen sind zu beachten.

Betriebstemperaturbereich

-20 °C bis +55 °C

90573E-1 Worktunes Connect + Solar**MONTAGEANLEITUNG**

Lesen und verstehen Sie unbedingt alle Sicherheitsinformationen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

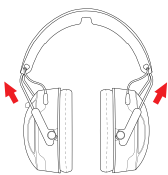


Abbildung 1



Abbildung 2

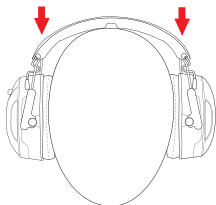


Abbildung 3

Ein falscher Sitz dieses Geräts verringert seine Wirksamkeit. Setzen Sie Ihren Ohrschützer auf, bevor Sie einen gefährlichen Lärmbereich betreten.

- Ziehen Sie die Schieber vollständig heraus (Abbildung 1).
- Platzieren Sie die Ohrmuscheln über den Ohren (Abbildung 2). Die linken und rechten Ohrmuscheln sind auf der Innenseite markiert, um die Orientierung zu erleichtern.
- Um das Kopfband festzuziehen, halten Sie die Ohrmuscheln über den Ohren fest und stellen Sie die Schieber ein, bis das Kopfband flach in der Mitte Ihres Kopfes sitzt und die Polster gleichmäßigen Druck um die Ohren ausüben (Abbildung 3).
- Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Kopfband und der Oberseite des Kopfes keine Lücke besteht.

WICHTIG

Für einen guten Sitz sollten die Ohrpolster die Ohren vollständig umschließen und fest am Kopf anliegen, während das Kopfband eng am Kopf anliegen sollte. Alles, was die Abdichtung beeinträchtigt, wie langes Haar (so weit wie möglich zurückbinden), dicke oder schlecht sitzende Brillenbügel, Bleistifte oder Kappen, mindert die Wirksamkeit des Ohrschützers. Biegen oder verformen Sie das Kopfband nicht, da dies zu einem lockeren Sitz und Verlust der Schalldämmung führen kann.

PASSFORM PRÜFEN

Wenn die Ohrschützer richtig getragen werden, sollte Ihre eigene Stimme hohl klingen und die Geräusche um Sie herum sollten nicht so laut sein wie vor dem Tragen der Ohrschützer.

VERWENDUNG MIT BASEBALLKAPPE

Dieses Kopfband wurde so entworfen, dass es bequem sitzt, wenn Sie Baseballkappen tragen. Durch das mittlere Loch im belüfteten Kopfband passt der „Knopf“, der sich oben auf den meisten Kappen befindet, hindurch und hilft, den Druck zu

verringern. Das Tragen von Hüten oder anderen Accessoires kann jedoch die Abdichtung der Kapseln beeinträchtigen, was den Gehörschutz während des Tragens verringern kann. Befolgen Sie die Montageanweisungen sorgfältig, um das Risiko von Lärmverlusten zu minimieren.

KURZANLEITUNG

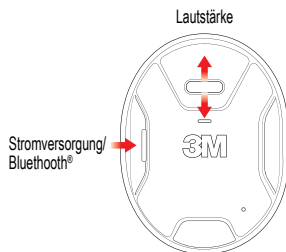


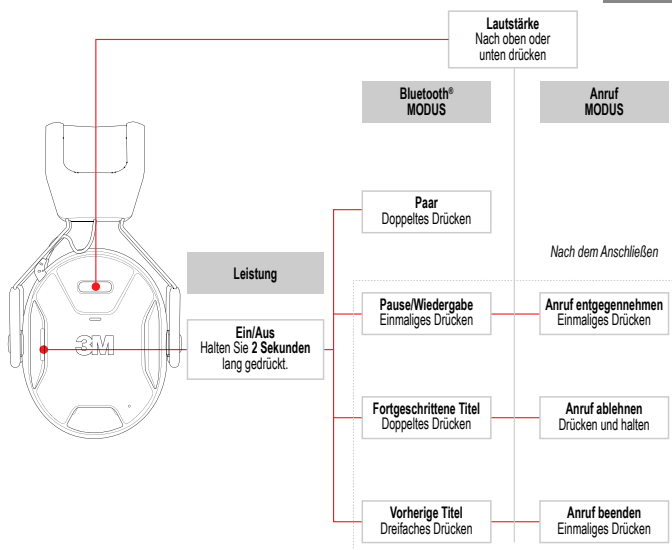
WARNUNG

Lesen Sie vor dem Tragen die Montageanleitung, um die richtige Passform zu erreichen. Andernfalls kann es zu unzureichendem Schutz und Hörverlust kommen.

Diese Kurzanleitung ist kein Ersatz für die Gebrauchsanweisung. Vor der Verwendung muss der Träger die Gebrauchsanweisung lesen und verstehen.

1. Halten Sie die Einschalttaste zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
2. Tippen Sie zweimal auf die Einschalttaste, um in den Kopplungsmodus zu wechseln und eine Verbindung per Mobiltelefon herzustellen.
3. Drücken Sie den Lautstärkeregler nach oben oder unten, um die Lautstärke anzupassen.
4. Verwenden Sie die Einschalttaste, um den Titel zu steuern:
 - Einmal drücken: Pause/Wiedergabe.
 - Zweimal drücken: Titel überspringen.
 - Dreimal drücken: Vorherige Titel.
5. Verwenden Sie die Einschalttaste für Telefonanrufe:
 - Einmal drücken: Anruf annehmen und beenden.
 - Lange drücken: Anruf ablehnen.

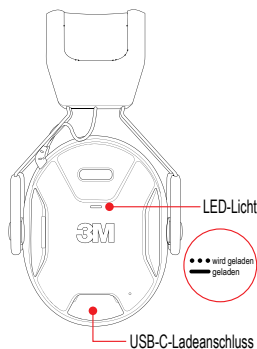




GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Um den gesetzlichen Bestimmungen zu entsprechen, wurde Ihr Gehörschutz mit nur teilweiser Ladung des integrierten Lithium-Ionen-Akkus an Sie geliefert. Es wird empfohlen, den Gehörschutz vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Um den Gehörschutz aufzuladen, stecken Sie das mitgelieferte USB-C-Anschlusskabel in die USB-C-Buchse an der Unterseite der rechten Kapsel des Gehörschutzes. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einer geeigneten USB-Stromquelle wie einem Computer oder einem von einem Drittanbieter zertifizierten (UL, Intertek usw.) USB-Wandadapter. Die LED blinkt während des Ladevorgangs blau und leuchtet durchgehend blau, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



SOLAR- UND LICHTLADESTUFEN

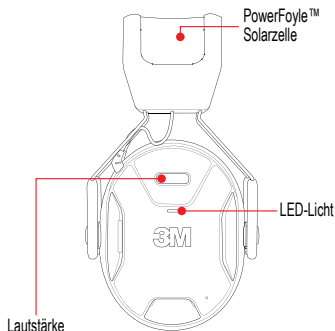
Dieses 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar verfügt auch über eine Solarzelle im Kopfband. Die PowerFoyle™ Solarzelle ist so konzipiert, dass sie bei jedem Licht aufgeladen werden kann, wobei bei helleren Bedingungen mehr Strom erzeugt wird. Die besten Ladebedingungen herrschen im Freien an sonnigen Tagen. An bewölkten Tagen und sogar bei Innenbeleuchtung kann die Batterie jedoch immer noch langsamer aufgeladen werden. Wenn Sie den Gehörschutz nicht verwenden, können Sie ihn an einem Ort platzieren, der dem Licht ausgesetzt ist, damit er aufgeladen werden kann, wenn er nicht verwendet wird. Wenn Sie feststellen, dass Ihre Batterie leer ist oder Sie schneller aufladen möchten, können Sie das Gerät mit einem USB-C-Kabel aufladen.

PRÜFEN SIE IHRE LADESTUFE

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie den Lautstärkehebel nach unten.

Der Ladestatus wird durch das Blinken der weißen LED in einem der unten gezeigten Muster angezeigt:

○○○○	○○○○	○○○○	schnelles Laden
○○○	○○○	○○○	moderates Laden
○○	○○	○○	langsames Laden
○	○	○	kein Laden



EIN/AUS

Halten Sie die Ein/Aus-/Bluetooth®-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Headset ein- bzw. auszuschalten. Voice Assist sagt „Power ON“ oder „Power OFF“. Beim Einschalten liefert Voice Assist auch ein Batteriestatus-Update in 10 %-Intervallen. Beispielsweise sagt es „Battery 80 %“.

KOPPELN DES GERÄTS

Je nach Telefon werden Sie möglicherweise sofort nach dem Einschalten des Geräts zum Koppeln aufgefordert. Andernfalls können Sie das Koppeln auf zwei Arten einleiten:

Halten Sie die Power/Bluetooth®-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten, und halten Sie sie gedrückt, bis die Audioaufforderungen abgeschlossen sind. Die letzte Aufforderung, die Sie hören, lautet „Bluetooth® pairing on“.

Oder

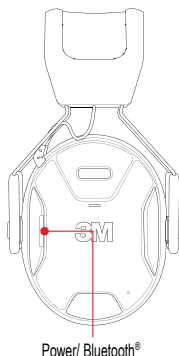
Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, drücken Sie die Power/Bluetooth®-Taste zweimal (zweimal schnell im Abstand von weniger als einer halben Sekunde). Sie hören eine Sprachaufforderung mit der Meldung „Bluetooth® pairing on“.

Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon oder ein anderes Gerät über Bluetooth® mit „WorkTunes Connect“. Bei korrekter Kopplung hören Sie „Bluetooth® connected“.

Nach der Kopplung wird Ihr Gerät bei jedem weiteren Einschalten automatisch verbunden, wenn es sich in Reichweite befindet.

Wenn die Verbindung beim ersten Mal nicht funktioniert, überprüfen Sie Folgendes:

1. Bluetooth® ist auf Ihrem Telefon oder Gerät aktiviert.
2. Ihr Telefon oder Gerät ist nicht bereits mit einem anderen Bluetooth®-Produkt verbunden.
3. Ihr WorkTunes™-Gerät ist nicht mit einem anderen Telefon oder Gerät gekoppelt.
4. Ihr Telefon und Ihr Gehörschutz befinden sich in unmittelbarer Nähe.



LAUTSTÄRKE

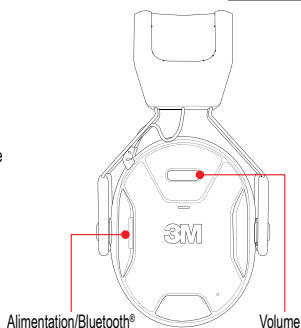
Passen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkehebel oder der Lautstärkeregelung Ihres Mobiltelefons an. Die Lautstärkeeinstellungen Ihres Telefons und von WorkTunes™ Connect sind synchronisiert.

AUDIOSPUREN STEuern

Verwenden Sie die Power/Bluetooth®-Taste, um Pause/Wiedergabe zu steuern und Titel zu überspringen:

- Einmal drücken zum Pause/Wiedergeben.
- Zweimal drücken zum Vorwärtsspringen.
- Dreimal drücken zum Zurückspringen.

Sie können auch die systemeigenen Bedienelemente Ihres Mobiltelefons verwenden, um die Eingangslautstärke zu steuern, Pause/Wiedergabe zu machen und Titel auszuwählen.



AVERTISSEMENT DE BATTERIE FAIBLE

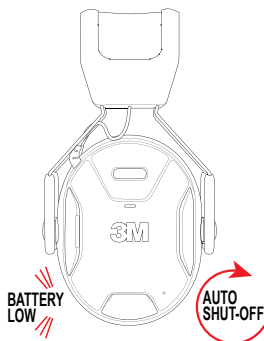
Der Gehörschutz warnt mit **"Battery Low"** außerdem alle 20 Minuten vor einer niedrigen Batteriekapazität. Wenn der Gehörschutz sich ausschaltet, falls die Batterie vollständig entladen ist, ertönt zusätzlich die Meldung **"Battery Empty"** und **"Power off"**. Laden Sie das Gerät dann erneut auf.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Nach 4 Stunden Inaktivität schaltet sich der Gehörschutz automatisch aus. Um die automatische Abschaltung vor dem Ausschalten zurückzusetzen, stellen Sie einfach die Lautstärke ein oder drücken Sie eine beliebige Taste.

Alternativ wird die automatische Abschaltungsfunktion aktiviert und das Gerät ausgeschaltet, wenn 5 Minuten lang kein Bluetooth®-Gerät verbunden ist.

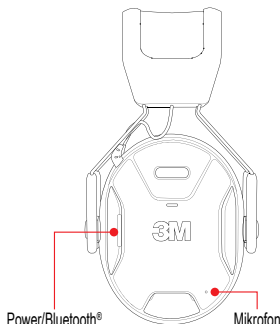
Nach der automatischen Abschaltung drücken und halten Sie die EIN/AUS-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.



EINGEHENDE ANRUF

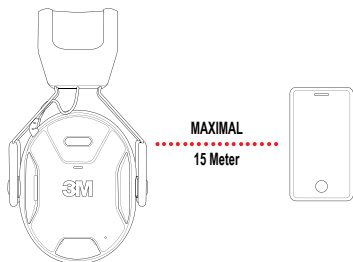
Wenn Sie über Bluetooth® mit Ihrem Telefon verbunden sind, wird bei eingehenden Anrufen die Musik angehalten und Sie hören, je nach Telefoneinstellungen, den Klingelton oder die Audioansage Ihres Telefons. Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie einmal die Power/Bluetooth®-Taste am Gehörschutz. Um ein Gespräch zu beenden, drücken Sie die Power/Bluetooth®-Taste erneut. Nach Beendigung des Gesprächs hören Sie „**Call terminated**“ und die Audiowiedergabe wird fortgesetzt.

Um einen Anruf abzulehnen und zur Audiowiedergabe zurückzukehren, halten Sie die Power/Bluetooth®-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Nach Ablehnung eines Anrufs hören Sie „**Call rejected**“ und die Audiowiedergabe wird fortgesetzt.



BLUETOOTH®-REICHWEITE

Die typische Reichweite zwischen einem Bluetooth®-Gerät und dem WorkTunes™ Connect-Gehörschutz beträgt ungefähr 15 Meter. Mit zunehmender Entfernung zwischen dem Bluetooth®-Gerät und dem Gehörschutz steigt auch das Risiko von Signalausfällen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tragen Sie Ihr Bluetooth®-Gerät während der Verwendung von Bluetooth® am Körper oder in Armlänge vom Gehörschutz. Ihre maximale Reichweite kann je nach Ihren spezifischen Bedingungen variieren.



Technische Details zu Bluetooth®

Maximale Sendeleistung: 4 dBm (EIRP)

Betriebsfrequenzband: 2402 MHz – 2480 MHz

BEGRENZERMODUS

Der Standardbegrenzer ermöglicht eine unbegrenzte Wiedergabe einer maximalen Lautstärke von 82 dB über die Lautsprecher.

PFLEGE UND REINIGUNG

PFLEGE

An einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren.

Das Gerät nicht über 55 °C oder unter -20 °C lagern.

Das Gerät nicht über 55 °C oder unter -15 °C betreiben.

Das Gerät nicht über 45 °C oder unter 0 °C aufladen.

Bei Lagerung in direktem Sonnenlicht sicherstellen, dass der Bereich gut belüftet ist und nicht zu warm wird. Regelmäßige Lagerung in direktem Sonnenlicht in Kombination mit hohen Temperaturen (wie auf einem Armaturenbrett im Auto) kann den Verschleiß des Produkts beschleunigen.

Ohrenschützer müssen regelmäßig auf Risse, abgenutzte Teile und korrekten Sitz überprüft werden. Gebrochene oder abgenutzte Teile nach Bedarf ersetzen. Die typische Lebensdauer von Ohrpolstern und Schaumstoffeinlagen beträgt 6 bis 12 Monate. (WT-HYG)

REINIGUNG

Wischen Sie den Kopfbügel und die Ohrpolster mit einem Schwamm oder Tuch und warmem Seifenwasser ab. Entfernen Sie Seifenreste mit einem sauberen, feuchten Tuch und trocknen Sie sie gründlich ab.

Falls gewünscht, können Sie die Ohrpolster und Schaumstoffeinlagen vor dem Waschen abziehen.

Lassen Sie die Schaumstoffeinlage trocknen, bevor Sie sie wieder in die Ohrmuscheln einsetzen.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder aggressiven oder scheuernden Chemikalien.

Verwenden Sie kein Desinfektionstuch, da diese Inhaltsstoffe enthalten können, die das Material austrocknen können.

Nicht in Wasser eintauchen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

F: Ich drücke doppelt, aber es wird keine Verbindung zu meinem Telefon/Gerät hergestellt. Was soll ich tun?

A: Zeigt Ihr Gerät „Bluetooth® pairing“ an? Falls nicht, müssen Sie schneller doppelt drücken (2-maliges Drücken in weniger als ½ Sekunde). Versuchen Sie es weiter, bis Sie es hören.

F: Mein Gehörschutz zeigt „Bluetooth® pairing“ an, wird aber auf meinem Telefon/Gerät nicht angezeigt. Wie kann ich erreichen, dass mein Telefon/Gerät das Gerät erkennt?

A: Versuchen Sie die folgenden Vorschläge. Wenn ein Schritt das Problem nicht löst, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie auf Ihrem Telefon nach Bluetooth®-Geräten suchen/scannen.
2. Schalten Sie Bluetooth® Ihres Telefons aus und wieder ein.
3. Schalten Sie Ihr Telefon vollständig aus und wieder ein.
4. Möglicherweise sind zu viele andere Bluetooth®-Produkte mit Ihrem Telefon gekoppelt. Versuchen Sie, einige zu „vergessen“ oder „aufzuheben“ und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.
5. Prüfen Sie, ob Ihr Telefon Systemupdates benötigt, und führen Sie bei Bedarf ein Update durch.
6. Führen Sie einen „Werksreset“ an Ihrem Gehörschutzgerät durch (siehe letzte FAQ).
7. Wenn Sie immer noch keine Verbindung herstellen können, müssen Sie sich an den Hersteller Ihres Telefons wenden, da es sich wahrscheinlich um ein Problem mit der Bluetooth®-Firmware des Telefons handelt."

F: Ich kann es problemlos mit meinem Telefon koppeln, aber wenn ich versuche, es mit einem anderen Gerät zu koppeln, funktioniert es nicht. Was kann ich tun?

A: Möglicherweise müssen Sie das Gerät von Ihrem Telefon „vergessen“ oder „entkoppeln“, um eine Verbindung mit einem neuen Gerät herzustellen.

F: Kann der Gehörschutz bei Nässe verwendet werden?

A: Dieser Gehörschutz ist nicht wasserdicht, d. h. er ist nicht zum Eintauchen in Wasser gedacht. Uns ist jedoch bewusst, dass es möglicherweise nicht möglich ist, das Gerät immer trocken zu halten. Daher wurde der Gehörschutz so konzipiert, dass er Feuchtigkeit verträgt, der Sie bei Rasen- und Gartenarbeiten im Freien ausgesetzt sein können (z. B. Schweiß, leichter Regen usw.). Wenn die Innenpolster feucht oder nass werden, entfernen Sie sie und lassen Sie sie trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.

F: Wie schalte ich mein Gerät wieder ein, nachdem es sich automatisch abgeschaltet hat?

A: Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.

F: Gibt es vorne und hinten/rechts und links?

A: Auf dem Schaumstoff in jeder Ohrmuschel sind ein L und ein R aufgedruckt, damit Sie das Gerät auf Ihrem Kopf besser ausrichten können. Die Bedienelemente sollten sich an der rechten Ohrmuschel befinden.

F: Wie setze ich das Gerät zurück? (Werksreset)

A: Ein Werksreset stellt alle Standardeinstellungen wieder her und löscht alle gespeicherten Geräte.

Um einen Werksreset durchzuführen, schalten Sie das Headset zunächst ein und halten Sie dann die Einschalttaste mit dem Lautstärkeregler nach oben zehn Sekunden lang gedrückt. Die LED-Leuchte blinkt dreimal und die Audio-Assistent-Meldung lautet „Factory reset. Power off“. Das Gerät wurde nun auf seine Standardeinstellungen zurückgesetzt.

3M™ WorkTunes™ Connect, PROTEZIONE ACUSTICA WIRELESS, con tecnologia wireless Bluetooth®

Tabella di attenuazione

3M raccomanda di verificare personalmente l'aderenza delle protezioni acustiche prima dell'uso. Le ricerche evidenziano che molti utenti possono riscontrare un'attenuazione del rumore inferiore ai valori indicati sulla confezione, a seconda della variazione della vestibilità, dell'esperienza di adattamento e della conoscenza dell'utilizzatore. Fare riferimento agli eventuali regolamenti applicabili per ulteriori indicazioni su come adattare i valori di attenuazione riportati. In mancanza di regolamenti applicabili, si raccomanda di ridurre il valore di attenuazione per stimare il livello tipico di protezione con maggiore precisione.

Norme europee EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 e EN 352-8:2020

NORMATIVA EUROPEA EN 352-1 Attenuazione in funzione del livello sonoro e dimensioni

Tabella rif. Descrizione

A:A	Cuffie protettive con bardatura temporale e auricolari in schiuma
A:1	f = Banda d'ottava frequenza centrale (Hz)
A:2	MV = Valore medio (dB)
A:3	SD = Deviazione standard (dB)
A:4	APV* = MV - SD (dB) * Valore di protezione previsto
A:5	H = Protezione acustica stimata per i suoni ad alta frequenza ($f \geq 2.000$ Hz). M = Protezione acustica stimata per i suoni a media frequenza ($500 \text{ Hz} < f < 2.000$ Hz). L = Protezione acustica stimata per i suoni a bassa frequenza ($f \leq 500$ Hz). SNR = Rapporto segnale/rumore delle protezioni acustiche S = Small M = Medium L = Large

EN 352-6 Ingresso audio con comunicazione legata alla sicurezza Bluetooth

Tabella rif. Descrizione

B:A	Sicurezza wireless esterna ingresso audio corrispondente - Audio di intrattenimento
B:B	Sicurezza wireless esterna ingresso audio corrispondente - Modalità vivavoce
B:1	Segnale in ingresso (dBFS)
B:2	Livello acustico in uscita (dB(A))
B:3	Segnale in ingresso di riferimento (dBFS) al quale il livello acustico in uscita è uguale a 82 dB(A)
B:4	Livello acustico in uscita per il segnale massimo in ingresso (dB(A))
B:5	Tempo equivalente a 82 dB(A) oltre 8 ore (hh:mm) per il segnale massimo in ingresso

Destinazione d'uso

Le cuffie auricolari 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR sono progettate per ridurre l'esposizione a livelli di rumore pericolosi e suoni forti. Tutti gli utenti sono tenuti a leggere e comprendere le istruzioni fornite ed a familiarizzare con l'uso di questo dispositivo.

Caratteristiche dei prodotti

L'utente deve determinare l'idoneità complessiva di questo prodotto per l'applicazione prevista, tenendo conto di qualsiasi rischio diverso dal rumore per il quale questo prodotto è stato testato e approvato CE.

Importante

Leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni sulla sicurezza riportate in queste istruzioni prima dell'utilizzo. Conservare queste istruzioni come riferimento futuro. Per ulteriori informazioni o domande, contattare i servizi tecnici 3M (le informazioni di contatto elencate nell'ultima pagina).



Per ottenere la massima velocità di carica, la potenza erogata dal caricabatterie, richiesta dall'apparecchiatura radio, deve essere compresa tra 0,1 Watt e 1 Watt.

⚠ Attenzione

Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:

- Adatto per l'applicazione
- Indossato correttamente
- Indossato durante tutto il periodo di esposizione
- Sostituito quando necessario.

Il segnale in uscita dal circuito audio elettrico di questa protezione acustica può superare il livello limite di esposizione. Il segnale audio di intrattenimento non supera 82 dB(A). Il valore massimo SPL è 78,7 dB(A) a -19 dBFS.

⚠ Particolare attenzione dovrebbe essere data alle istruzioni di sicurezza dove indicato

La mancata osservanza di tutte le istruzioni sull'uso di questo dispositivo di protezione personale può influire negativamente sulla salute di chi lo indossa, provocare lesioni e/o perdita permanente dell'udito.

L'uso improprio o il mancato utilizzo di protezioni acustiche in ogni momento in cui si è esposti al rumore può causare la perdita dell'udito o lesioni.

La corretta selezione del prodotto, formazione, utilizzo e un'adeguata manutenzione sono essenziali affinché il dispositivo aiuti a proteggere chi lo indossa dai rischi di rumore. Una selezione, una formazione, un uso e una manutenzione appropriati sono essenziali affinché il prodotto aiuti a proteggere chi lo indossa dai rischi di rumore. Questo prodotto può essere danneggiato da diverse sostanze chimiche. Ulteriori informazioni possono essere richieste al produttore.

Contattare 3M per ulteriori informazioni (informazioni di contatto elencate nell'ultima pagina).

Se la protezione acustica viene danneggiata, abbandonare immediatamente l'area.

L'installazione di coperture igieniche sulle coppe può

influire sulle prestazioni acustiche delle cuffie auricolari. Non smontare, modificare o riparare questo dispositivo.

L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.

Le cuffie auricolari, e in particolare le coppe, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere ispezionate a intervalli frequenti per verificare che non presentino crepe e perdite. Sostituisci se necessario. (WT-HYG)

La tenuta acustica può essere influenzata negativamente dall'uso di altre apparecchiature, come occhiali, respiratori, ecc. Ciò può ridurre l'attenuazione. In caso di dubbi, contatta il tuo responsabile della sicurezza o 3M.

Per una migliore protezione, i cuscinetti auricolari dovrebbero aderire saldamente alla testa. Tutto ciò che interferisce con la tenuta, come i capelli lunghi (tirare indietro il più possibile), le aste degli occhiali spesse o poco aderenti, le matite o i capelli ridurrà la protezione. Quando indossate, le protezioni acustiche riducono i suoni ambientali che possono influire sui segnali di avvertimento e sulle comunicazioni importanti per la sicurezza.

Assicurarsi sempre di selezionare il prodotto giusto per adattarsi all'ambiente di lavoro in modo che le comunicazioni importanti per la sicurezza e i suoni di emergenza rimangano udibili.

Il segnale in uscita dal circuito audio elettrico di questa protezione acustica può superare il livello acustico limite giornaliero. Regolare il volume audio al livello minimo accettabile. I livelli sonori di eventuali dispositivi esterni collegati come radio intercomunicanti e telefoni potrebbero superare i livelli di sicurezza e di conseguenza devono essere limitati in modo appropriato dall'utente. Utilizzare sempre i dispositivi esterni con il livello sonoro minore possibile a seconda della situazione e limitare il tempo di esposizione a livelli rischiosi sulla base delle indicazioni del proprio datore di lavoro e dei regolamenti applicabili. Se l'udito diventa monotono oppure si avverte un tintinnio o un brusio durante o dopo l'esposizione ai rumori (compresi i colpi d'arma da fuoco), o se per qualsiasi altro motivo si sospetta un problema all'udito, lasciare immediatamente l'ambiente rumoroso e consultare un medico del lavoro e/o il proprio superiore.

ATTENZIONE

Non ricaricare le batterie a temperature superiori a 45°C. Le batterie agli ioni di litio sono soggette al rischio di incendio e ustioni. Non aprirle, forarle, riscaldarle a temperature superiori a 55°C o incenerirle.

Non conservare il prodotto alla luce solare diretta, ad es. dietro il parabrezza di un'automobile.

Utilizzare sempre ricambi specifici per il prodotto 3M. L'uso di ricambi non autorizzati può compromettere il livello di

protezione fornito dal prodotto.

Le cuffie conformi alla norma EN 352-1 sono di taglia Medium, Small o Large. Le cuffie di taglia Medium sono adatte alla maggior parte degli utenti. Le cuffie di taglia Small o Large sono progettate per gli utenti per i quali la taglia Medium non è adatta.

Questa protezione dell'udito fornisce una funzione audio in ingresso diversa da quella dei ricevitori di segnali radiotelevisivi, la gamma di livelli di segnale in ingresso per i quali viene mantenuta questa limitazione. L'udibilità dei segnali di avvertimento in un luogo di lavoro specifico può essere compromessa durante l'utilizzo della funzione di intrattenimento.

Il mancato rispetto delle presenti raccomandazioni può compromettere seriamente il livello di protezione delle protezioni acustiche.

Per ridurre i rischi associati a tensione pericolosa e incendio:

Non utilizzare mai questo prodotto, né caricare/sostituire le batterie, in un ambiente esplosivo.

Intervallo di temperatura di ricarica: Da 0 °C a 45 °C.

Caricare solo usando apparecchiatura CE certificata da terzi (come UL, Intertek, ecc.).

VITA UTILE DEL PRODOTTO

Si raccomanda di sostituire il prodotto entro 5 anni dalla data di produzione. La vita utile del prodotto può variare considerevolmente in funzione dell'ambiente in cui viene conservato, utilizzato, sottoposto ad assistenza e manutenzione. L'utente deve ispezionare regolarmente il prodotto per determinare se ha raggiunto il termine della propria vita utile. Esempi del fatto che il prodotto potrebbe aver raggiunto il termine della propria vita utile:

- Difetti visibili come crepe, deformazioni, parti allentate o mancanti.

- Riduzione delle prestazioni di attenuazione delle protezioni acustiche, rumori anomali o volume audio insolitamente elevato durante la riproduzione dei suoni elettronici del prodotto.

NOTA: Per vita utile del prodotto non si intende quella delle batterie.

Istruzioni d'uso

Prima di indossare il prodotto, ispezionarlo per assicurarsi che non sia danneggiato.

In caso di danni, smaltire immediatamente e procurarsi un nuovo paio di cuffie.

Spostare i capelli in eccesso e rimuovere i gioielli che potrebbero influire sulla tenuta acustica prima di tentare di applicare il dispositivo.

1. Estendere l'archetto fino alla massima apertura e posizionare le coppe sopra le orecchie con l'archetto che passa sopra la testa.

2. Sistemare l'archetto in posizione sulla testa mentre si regola l'altezza dei padiglioni auricolari finché non ci si

sente a proprio agio e l'archetto non poggia sulla parte superiore della testa per sostenere le cuffie. I cuscinetti auricolari devono aderire perfettamente alla testa.

3. Regolare l'archetto e i padiglioni auricolari per garantire un'efficace tenuta al rumore.

Controllo della vestibilità

Quando le cuffie auricolari sono indossate correttamente, la voce deve avere un suono sordo e i suoni circostanti non devono essere così forti come prima di indossare le cuffie auricolari. Per una riduzione ottimale del rumore, i cuscinetti devono aderire perfettamente alla testa, senza alcuna interferenza da parte di oggetti, come ad esempio le fasce dei respiratori o le aste degli occhiali. Le coppe devono racchiudere completamente le orecchie. Se non si riesce ad adattare le cuffie auricolari correttamente e comodamente, contattare il proprio responsabile della sicurezza o 3M per ulteriori consigli.

Pulizia e manutenzione

1. Alla fine di ogni turno, i cuscinetti delle cuffie auricolari devono essere puliti con acqua calda e sapone. Utilizzare solventi organici o alcol. Non immergere in acqua. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o abrasivi.
2. Se le cuffie auricolari non possono essere pulite o sono danneggiate, smaltire il prodotto e procurarsene un nuovo paio.
3. Le cuffie auricolari, e in particolare i cuscinetti, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere ispezionati a intervalli frequenti per verificare che non presentino crepe e che non siano deteriorati. (WT-HYG)
4. Le cuffie auricolari devono essere regolarmente mantenute per garantirne la funzionalità. Indossare le cuffie auricolari prima di esporsi al rumore e indossarle durante l'intera esposizione al rumore. Tieni presente che la mancata osservanza di queste raccomandazioni comprometterà gravemente la protezione offerta dalle cuffie auricolari.

 Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali.

Conservazione e trasporto

Quando non viene utilizzato, conservare sempre il prodotto in un'area pulita e asciutta nella confezione originale e lontano da fonti di calore diretto o luce solare (ad esempio su un cruscotto o un davanzale).

Quando si ripone, assicurarsi che l'archetto non sia teso e che i cuscinetti non siano compressi, poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto.

Non conservare il prodotto a temperature superiori a +55°C e inferiori a -20°C.

Questo prodotto subirà cambiamenti qualitativi a temperature eccessivamente elevate durante il trasporto o lo stoccaggio nel tempo.

Se le cuffie auricolari sono danneggiate o deformate in qualsiasi modo, interrompere l'uso e procurarsene un nuovo paio.



= Umidità relativa massima



= Intervallo di temperatura



= Data di produzione (mm/aaaa)



= Nome e indirizzo del produttore

Approvazioni

Con la presente, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA dichiara che la comunicazione Bluetooth® è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e alle altre direttive appropriate, quindi soddisfa i requisiti previsti per il marchio CE. 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, con la presente dichiara che le cuffie auricolari di tipo PPE sono conformi al Regolamento Europeo sui DPI (UE) 2016/425 e soddisfano i requisiti per la marcatura CE. La legislazione applicabile può essere determinata esaminando la Dichiarazione di conformità (DoC) sul sito www.3m.com/CHIMSafety/certs. Una copia della DoC e delle informazioni aggiuntive richieste dal Regolamento Europeo può essere ottenuta anche contattando 3M nel paese di acquisto. Per le informazioni di contatto, vedere le ultime pagine di queste istruzioni per l'utente. Questo prodotto è approvato e verificato da BSI GROUP The Netherlands BV, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Paesi Bassi (Organismo notificato numero 2797). Il prodotto è stato testato e approvato in conformità con EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 e EN 352-8:2020. La dichiarazione di conformità mostrerà anche se sono applicabili ulteriori omologazioni. Quando si scarica la dichiarazione di conformità, individuare il riferimento commerciale 90573E Worktunes Connect + Solar.



Questo prodotto contiene componenti elettrici ed elettronici, quindi non deve essere smaltito fra i rifiuti generici. Consultare le normative locali in merito allo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Elenco del materiale

Auricolari	ABS e schiuma di polietere
Cuscinetti auricolari	Pelle TPU, schiuma PU e supporto in PVC
Bardatura temporale (TPE)	Filo della bardatura temporale (acciaio inox)

Intervallo temperatura d'esercizio

Da -20°C a 55°C

DETTAGLI TECNICI BLUETOOTH®

Intervallo di potenza di trasmissione: -6 dBm a +4 dBm (ERP)
Banda di frequenza operativa da: 2402 MHz - 2480 MHz

90573E-1 Worktunes Connect + Solar

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

Assicurarsi di leggere e comprendere tutte le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare questo prodotto.

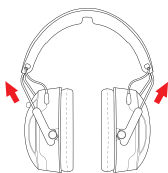


Figura 1



Figura 2

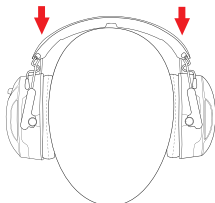


Figura 3

Un adattamento non corretto di questo dispositivo ne ridurrà l'efficacia. Indossa la tua cuffia antirumore prima di entrare in un'area in cui il livello di rumore è pericoloso.

- Estendi completamente i cursori (Figura 1).
- Posiziona le coppe sulle orecchie (Figura 2). Le coppe sinistra e destra sono contrassegnate all'interno per facilitare l'orientamento.
- Per stringere l'archetto, tieni le coppe in posizione sulle orecchie e regola i cursori finché l'archetto non si trova piatto al centro della testa e i cuscinetti esercitano una pressione uniforme attorno alle orecchie (Figura 3).
- Assicurati che non ci sia spazio tra l'archetto e la parte superiore della testa.

IMPORTANTE

Per una vestibilità corretta, i cuscinetti auricolari devono avvolgere completamente le orecchie e aderire perfettamente alla testa, mentre l'archetto deve essere posizionato comodamente sulla parte superiore della testa. Tutto ciò che interferisce con la tenuta, come capelli lunghi (tirarli indietro il più possibile), aste di occhiali spesse o mal aderenti, matite o cappellini, ridurrà l'efficacia delle cuffie antirumore. Non piegare o modificare la forma dell'archetto, poiché potrebbe allentarsi e causare dispersione del suono.

CONTROLLO DELLA VESTIBILITÀ

Quando le cuffie con cancellazione del rumore vengono indossate correttamente, la tua voce dovrebbe avere un suono debole e i rumori intorno a te non dovrebbero sembrare così forti come prima di indossarle.

UTILIZZO CON CAPPELLINI DA BASEBALL

Questa fascia è stata progettata per adattarsi comodamente mentre si indossano cappelli da baseball. Il foro centrale nell'archetto ventilato consente al "bottone" che si trova sulla parte superiore della maggior parte dei berretti di adattarsi per alleviare la pressione. Tuttavia, l'uso di cappelli o altri accessori può interferire con la tenuta delle coppe e ridurre il livello di protezione dell'udito durante l'uso. Assicurarsi di seguire attentamente le istruzioni per un corretto utilizzo per ridurre al minimo il rischio di un potenziale calo di protezione.

GUIDA RAPIDA



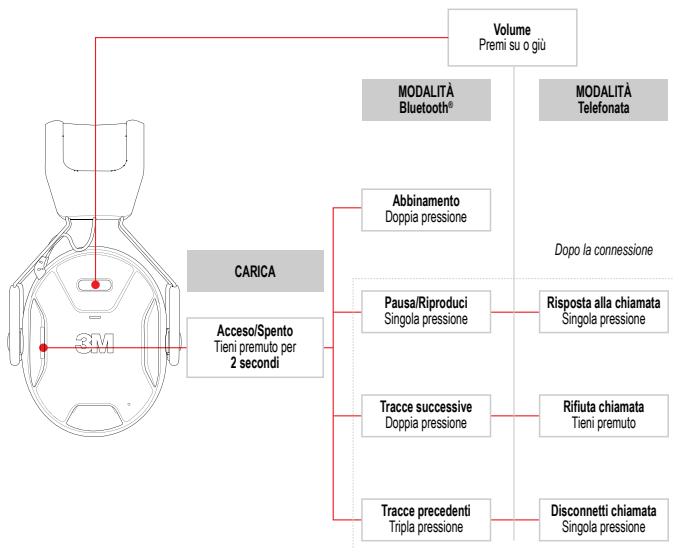
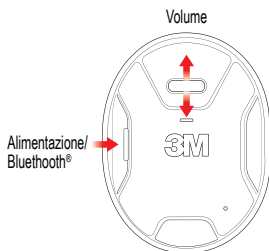
AVVERTIMENTO

Per ottenere una vestibilità corretta consultare le istruzioni di utilizzo prima di indossare la cuffia. In caso contrario, la protezione potrebbe essere inadeguata e potrebbe portare alla perdita dell'udito.

Questa Guida rapida non sostituisce le Istruzioni per l'uso. Prima dell'utilizzo, assicurarsi di leggere e comprendere le

Istruzioni per l'uso.

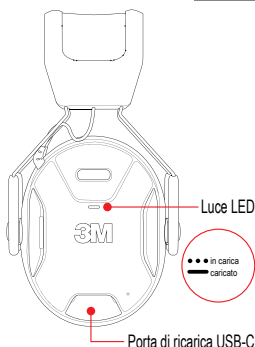
1. Tieni premuto il pulsante di accensione per due secondi per accendere il dispositivo.
2. Premere due volte il pulsante di accensione per accedere alla modalità di abbinamento e connettersi a un telefono cellulare.
3. Premi su o giù sulla leva del volume per regolare il volume.
4. Usa il pulsante di accensione per controllare l'audio.
 - Pressione singola: pausa/riproduzione.
 - Pressione doppia: salta traccia.
 - Pressione tripla: tracce precedenti.
5. Usa il pulsante di accensione per le chiamate telefoniche:
 - Pressione singola: rispondi e termina una chiamata telefonica.
 - Pressione prolungata: rifiuta una chiamata telefonica.



OPERAZIONI DI BASE

RICARICA DELL'AURICOLARE

Per conformarsi alle linee guida normative, le cuffie antirumore vengono spedite con una carica parziale della batteria integrata agli ioni di litio. Si consiglia di caricarla completamente prima del primo utilizzo. Per caricare la protezione acustica, inserisci il cavo di collegamento USB-C in dotazione nel jack USB-C situato nella parte inferiore della coppa destra della protezione acustica. Collegare l'altra estremità del cavo a una fonte di alimentazione USB appropriata, come un computer o un adattatore USB certificato di terze parti (UL, Intertek, ecc.). Il LED lampeggia in blu durante la ricarica e diventa blu fisso una volta completata la ricarica.



LIVELLI DI CARICA SOLARE E LUCE

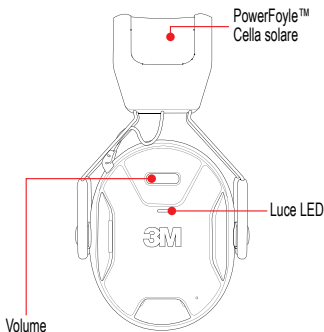
Queste cuffie 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar includono una cella solare nell'archetto. La cella solare PowerFoyle™ è progettata per caricarsi con qualsiasi luce, con una maggiore generazione di elettricità in condizioni più luminose. Le migliori condizioni di ricarica sono all'aperto nelle giornate soleggiate. Tuttavia, le giornate nuvolose e anche l'illuminazione interna possono comunque caricare la batteria, a un ritmo più lento. Quando non utilizzi le cuffie, puoi posizionarle in un luogo esposto alla luce in modo che possano caricarsi anche quando non vengono utilizzate. Se scopri che la batteria è scarica o desideri caricarla più velocemente, puoi caricare il dispositivo utilizzando un cavo di tipo USB-C.

CONTROLLA LA VELOCITÀ DI CARICA

Quando il dispositivo è spento, premi la leva del volume verso il basso.

Lo stato di carica sarà indicato dal LED bianco che lampeggia in uno dei seguenti schemi:

○○○○	○○○○	○○○○	carica veloce
○○○	○○○	○○○	carica moderata
○○	○○	○○	carica lenta
○	○	○	nessuna carica



ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premi e tieni premuto il pulsante Power/Bluetooth® per 2 secondi per accendere/spegnere l'auricolare. Voice Assist annuncerà "Power ON" o "Power OFF". Quando acceso, Voice Assist fornirà anche un aggiornamento sullo stato della batteria in base a intervalli del 10%. Ad esempio, dirà "Battery 80%".

ABBINAMENTO DEL DISPOSITIVO

A seconda del telefono, potrebbe essere richiesto di associare immediatamente il dispositivo all'accensione. In caso contrario, è possibile avviare l'associazione in uno dei due modi seguenti:

Premi e tieni premuto il pulsante Accensione/Bluetooth® per accendere il dispositivo e continua a tenerlo premuto fino al completamento delle istruzioni audio. L'ultima istruzione che sentirai è "Bluetooth® pairing on".

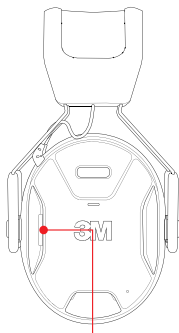
Oppure

Dopo aver acceso il dispositivo, premi due volte il pulsante Accensione/Bluetooth® (premendolo rapidamente due volte a meno di ½ secondo di distanza). Sentirai un messaggio vocale che dice "Bluetooth® pairing on".

Sul tuo cellulare o altro dispositivo, connettiti a "WorkTunes Connect" tramite Bluetooth® sentirai "Bluetooth® connected" se associato correttamente. Una volta associato, ogni volta che lo accendi in seguito, il tuo dispositivo si conatterà automaticamente se si trova nel raggio d'azione.

Se non riesci a connetterti la prima volta, verifica quanto segue:

1. Il Bluetooth® è abilitato sul tuo telefono o dispositivo.
2. Il tuo telefono o dispositivo non è già connesso a un altro dispositivo Bluetooth®.
3. Il tuo dispositivo WorkTunes™ non è associato a un altro telefono o dispositivo.
4. Il tuo telefono e la protezione acustica sono molto vicini.



Accensione/Bluetooth®

VOLUME

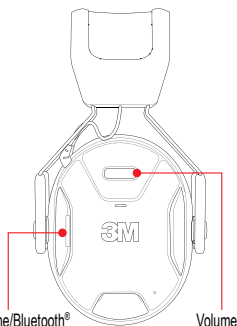
Regola il volume usando il comando Volume o il controllo del volume del tuo cellulare. Le impostazioni del volume sul tuo telefono e WorkTunes™ Connect sono sincronizzate.

CONTROLLO DELLE TRACCE AUDIO

Utilizzare il pulsante Power/Bluetooth® per controllare pausa/riproduzione e saltare le tracce:

- Premere una volta per mettere in pausa/riprodurre.
- Premere due volte per andare avanti.
- Premere tre volte per andare indietro.

È inoltre possibile utilizzare i comandi del telefono cellulare per controllare il volume di ingresso, mettere in pausa/riprodurre e selezionare le tracce.



Accensione/Bluetooth®

Volume

AVVISO DI BATTERIA SCARICA

L'auricolare emette inoltre un avviso di **"Battery Low"** ogni 20 minuti quando la capacità della batteria è bassa. Un ulteriore messaggio **"Battery Empty"** e **"Power off"** verrà emesso quando la protezione acustica si spegne, a batteria completamente scarica. A questo punto ricaricare il dispositivo.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Dopo 4 ore di inattività, le cuffie si spegneranno automaticamente. Per evitare lo spegnimento automatico, è sufficiente regolare il volume o premere un pulsante qualsiasi. In aggiunta, se nessun dispositivo Bluetooth® viene collegato entro 5 minuti, la funzione di spegnimento automatico spegnerà il dispositivo. Dopo lo spegnimento automatico, tenere premuto il pulsante ON/OFF per 2 secondi per riaccenderlo.

CHIAMATE IN ARRIVO

Se sei connesso al telefono tramite Bluetooth®, le chiamate in arrivo metteranno in pausa la musica e, a seconda delle impostazioni del telefono, sentirai la suoneria o il messaggio audio del telefono. Per rispondere a una chiamata in arrivo, premi una volta sul pulsante Accensione/Bluetooth® sull'auricolare. Per terminare la chiamata, premere nuovamente il pulsante di accensione/Bluetooth®. Una volta disconnesso dalla chiamata, si sentirà **"Chiamata terminata"** e la musica riprenderà.

Per rifiutare una chiamata e tornare all'audio, tieni premuto il pulsante di accensione/Bluetooth® per 2 secondi. Dopo aver rifiutato la chiamata, sentirai **"Chiamata rifiutata"** e la musica riprenderà.

GAMMA BLUETOOTH®

La portata tipica tra un dispositivo Bluetooth® e la protezione acustica WorkTunes™ Connect è di circa 15 metri. Man mano che aumenta la distanza tra il dispositivo Bluetooth® e la protezione acustica, aumenta anche il rischio di interruzione del segnale.

Per ottenere risultati ottimali, tieni il dispositivo Bluetooth® sul corpo o a una distanza di un braccio dalla protezione acustica mentre utilizzi il Bluetooth®. La portata massima può variare, a seconda di condizioni specifiche.

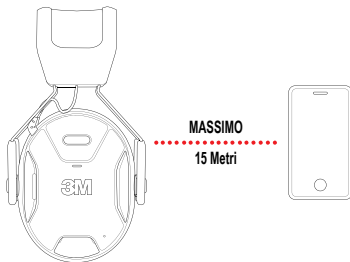
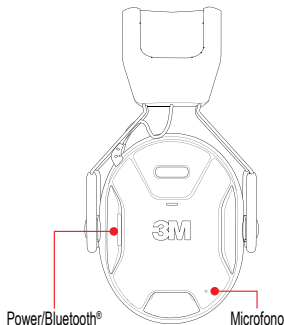
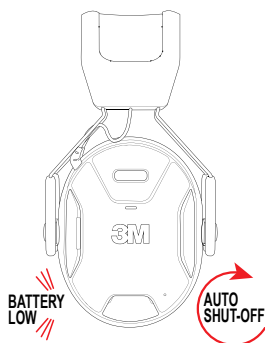
Dettagli tecnici Bluetooth®

Potenza di trasmissione massima: 4 dBm (EIRP)

Banda di frequenza operativa: 2402 MHz – 2480 MHz

MODALITÀ LIMITATA

Il limitatore standard consente di riprodurre indefinitamente un livello di volume massimo di 82 dB attraverso gli altoparlanti.



CURA E PULIZIA

CURA

Conservare in luogo pulito e asciutto. Non conservare l'unità a temperature superiori a 55 °C o inferiori a -20 °C. Non utilizzare l'unità a temperature superiori a 55 °C o inferiori a -15 °C. Non caricare l'unità a temperature superiori a 45 °C o inferiori a 0 °C. Quando si conserva alla luce solare diretta, assicurarsi che l'area sia ben ventilata e non diventi troppo calda. La conservazione regolare alla luce solare diretta combinata con temperature elevate (ad esempio sul cruscotto di un'auto) potrebbe accelerare il degrado del prodotto.

Le cuffie antirumore devono essere regolarmente ispezionate per verificare la presenza di crepe, parti usurate e per assicurarsi che siano ben regolate. Sostituire le parti rotte o usurate secondo necessità. La durata tipica dei cuscinetti auricolari e dei rivestimenti in schiuma è di 6-12 mesi. (WT-HYG)

PULIZIA

Pulire l'archetto e i cuscinetti auricolari utilizzando una spugna o un panno e acqua calda e sapone. Rimuovere eventuali residui di sapone con un panno pulito e umido, quindi asciugare accuratamente. Se lo desideri, puoi rimuovere i cuscinetti auricolari e i rivestimenti in schiuma prima del lavaggio. Lasciare asciugare il rivestimento in schiuma prima di reinserirlo negli auricolari. Non utilizzare solventi o prodotti chimici aggressivi o abrasivi. Non utilizzare salviette disinfettanti poiché potrebbero contenere ingredienti che possono seccare il materiale. Non immergere in acqua.

DOMANDE FREQUENTI

D: Sto premendo due volte, ma non si connette al mio telefono/dispositivo. Cosa dovrei fare?

R: La tua unità dice "Bluetooth® pairing"? In caso contrario, devi premere due volte più velocemente (2 pressioni in meno di ½ secondo). Continua a provare finché non senti il messaggio.

D: Il mio protettore acustico dice "Bluetooth® pairing", ma non appare sul mio telefono/dispositivo. Come posso fare in modo che il mio telefono/dispositivo riconosca il dispositivo?

A: Prova i seguenti suggerimenti. Se un passaggio non risolve il problema, vai al passaggio successivo:

1. Assicurati di cercare/scansionare i dispositivi Bluetooth® sul tuo telefono.
2. Disattiva e riattiva il Bluetooth® del telefono.
3. Spegni completamente il telefono e riaccendilo.
4. Potresti avere troppi altri prodotti Bluetooth® associati al telefono. Prova a "dissociare" alcuni e prova a connetterti di nuovo.
5. Controlla se il telefono necessita di aggiornamenti di sistema e aggiorna se necessario.
6. Esegui un "ripristino delle impostazioni di fabbrica" sul tuo dispositivo di protezione dell'udito (vedi l'ultima FAQ).
7. Se non riesci ancora ad associare, dovrai contattare il produttore del telefono per assistenza, poiché è probabile che si tratti di un problema con il firmware Bluetooth® del telefono.

D: Riesco ad associare il mio telefono senza problemi, ma quando provo ad associarlo a un altro dispositivo, non funziona. Cosa posso fare?

R: Potresti dover "dissociare" il dispositivo dal tuo telefono per connetterti a un nuovo dispositivo.

D: La protezione acustica può essere utilizzata in condizioni di bagnato?

R: Il dispositivo non è impermeabile, il che significa che non è pensato per essere immerso in acqua. Tuttavia, ci rendiamo conto che potrebbe non essere possibile mantenere l'unità asciutta in ogni momento. Pertanto, il protettore acustico è stato progettato per tollerare l'umidità che potresti incontrare durante i lavori di giardinaggio all'aperto e i lavori sul prato (ad esempio, sudore, una leggera pioggia, ecc.). Se i cuscinetti interni si inumidiscono o si bagnano, rimuovili e lasciali asciugare prima di rimontarli.

D: Come faccio a riaccendere il dispositivo dopo che si è spento automaticamente?

R: Tieni premuto il pulsante di accensione per 2 secondi.

D: C'è un fronte e un retro/destra e sinistra?

R: Sulla parte interna di ogni coppa sono stampate le lettere L e R per aiutarti a orientare il dispositivo sulla testa. I controlli dovrebbero trovarsi sulla coppa destra.

D: Come faccio a ripristinare l'unità? (Ripristino delle impostazioni di fabbrica)

R: Un ripristino delle impostazioni di fabbrica ripristinerà tutte le impostazioni predefinite e cancellerà tutti i dispositivi memorizzati.

Per eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica, accendi le cuffie, quindi tieni premuto il pulsante di accensione con la leva del volume alzata per dieci secondi. La luce LED lampeggerà tre volte e l'assistente audio dirà "Factory reset."

Power off. Il dispositivo è stato ora ripristinato alle impostazioni predefinite.

3M™ WorkTunes™ Connect, PROTECTOR AUDITIVO INALÁMBRICO, con tecnología inalámbrica Bluetooth®

Tablas de atenuación

3M recomienda encarecidamente probar el ajuste personal de los protectores auditivos. Las investigaciones indican que muchos usuarios pueden obtener una atenuación sonora muy inferior a la indicada por el/los valor/es de atenuación del envase: ello se debe a variaciones en ajuste, habilidad de colocación y motivación de los usuarios. Consultar la normativa aplicable y la guía sobre el ajuste del/de los valor/es nominal/es de atenuación sonora. Si no hay normativa aplicable, se recomienda reducir el/los valor/es nominal/es de atenuación sonora para estimar mejor la protección típica.

Normas europeas EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 y EN 352-8:2020

NORMA EUROPEA EN 352-1 Atenuación sonora y calibrado

Ref.

de tabla Descripción

A:A Orejera de diadema con almohadillas de espuma

A:1 f = Banda de octava, frecuencia central (Hz)

A:2 MV = Valor medio (dB)

A:3 Desviación normal (dB)

A:4 APV* = MV - SD (dB)

*Valor de protección prevista

A:5 H = Estimación de protección auditiva para sonidos de frecuencia alta ($f \geq 2.000$ Hz).

M = Estimación de protección auditiva para sonidos de frecuencia media

($500 \text{ Hz} < f < 2.000$ Hz).

L = Estimación de protección auditiva para sonidos de frecuencia baja ($f \leq 500$ Hz).

SNR = Valor de número único del rendimiento de protección auditiva

A:6 S = Pequeña M = Mediana L = Grande

EN 352-6 Entrada de audio relacionada con la seguridad eléctrica Bluetooth

Ref.

de tabla Descripción

B:A Entrada de audio relacionada con seguridad de inalámbrico externo - Audio de entretenimiento

B:B Entrada de audio relacionada con seguridad de inalámbrico externo - Modo manos libres

B:1 Señal de entrada (dBFS)

B:2 Nivel de salida de sonido (dB(A))

B:3 Significación de señal de entrada (dBFS) para la que el nivel de salida de sonido es igual a 82 dB(A)

B:4 Nivel de salida de sonido para señal de entrada máxima (dB(A))

B:5 Equivalencia temporal para 82 dB(A), más de 8h (hh:mm) para señal de entrada máxima

Uso previsto

Las orejeras 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR earmuffs han sido diseñadas para ayudar a reducir sonidos fuertes y peligrosos. Todos los usuarios deben leer y comprender las instrucciones de empleo proporcionadas y estar familiarizados con el uso de este aparato.

Características del producto

El usuario debe determinar el uso apropiado de este producto para la aplicación deseada, teniendo en cuenta cualquier otro posible riesgo además del ruido, el cual ya ha sido probado y homologado con el marcado CE.

Importante

Leer detenidamente y seguir todos los pasos de seguridad de estas instrucciones antes de su uso. Conserve las instrucciones para futuras consultas. Para obtener más información o si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de 3M (información de contacto indicada en la última página).



La potencia entregada por el cargador, requerida por el equipo de radio, debe estar entre 0,1 Watt y 1 Watt para alcanzar la máxima velocidad de carga.

⚠ Advertencia

Asegúrese siempre de que el producto completo sea:

- Apto para su uso.
- Esté ajustado correctamente.
- Se lleve puesto durante todo el período de exposición.
- Se reemplace cuando sea necesario.

La salida del circuito de audio eléctrico de este protector auditivo puede exceder el nivel límite de exposición.

La señal de audio de entretenimiento no sobrepasa 82 dB(A).

El NPS máximo es de 78.7 dB(A) -19 dBFS.

⚠ Se debe prestar especial atención a las instrucciones de seguridad cuando se indique

El incumplimiento de las instrucciones de uso de este producto de protección individual puede afectar negativamente la salud del usuario, provocar lesiones o pérdida auditiva permanente.

El uso incorrecto o la no utilización de los protectores auditivos en todo momento en que se vea expuesto a ruidos fuertes pueden provocar pérdida de audición o lesiones.

La correcta elección, la formación, el uso y el mantenimiento adecuado son esenciales para que el producto proteja al usuario frente a los riesgos derivados del ruido.

Algunas sustancias químicas pueden afectar negativamente a este producto. Para más información al

respecto, consultar con el fabricante.

Póngase en contacto con 3M para obtener más información (la información de contacto se indica en la última página).

Abandone la zona inmediatamente si el protector auditivo resulta dañado.

El uso de las fundas higiénicas sobre las almohadillas puede afectar al rendimiento acústico de las orejeras.

No desmonte, modifique ni realice mantenimiento a este dispositivo. La unidad no contiene piezas útiles para el usuario.

Las orejeras, y en especial las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso y deben examinarse periódicamente en busca de grietas y fugas. Sustituir si fuera necesario. (WT-HYG)

El sellado acústico puede verse perjudicado por el uso de otros equipos, como gafas, mascarillas, etc. Esto puede reducir la atenuación. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su agente de seguridad o con 3M.

Para mejor protección, las almohadillas de las orejeras deben quedar firmemente sujetas a la cabeza. Cualquier objeto que interfiera con el sellado, como el pelo largo (recoger en la medida de lo posible), las patillas de gafas gruesas o mal ajustadas, lápices o tapones, reducirá la protección.

Cuando se llevan puestos, los protectores auditivos reducen los ruidos ambientales, lo que puede afectar a las señales de advertencia y a comunicaciones vitales.

Asegúrese siempre de haber seleccionado el producto correcto para su entorno de trabajo, de modo que pueda seguir oyendo los sonidos de emergencia y las comunicaciones vitales.

La salida del circuito de audio eléctrico de este protector auditivo puede exceder el nivel sonoro límite diario. Regular el volumen de audio al nivel más bajo aceptable. Los niveles sonoros de dispositivos externos conectados, como radiotelefonos y teléfonos, pueden sobrepasar los niveles de seguridad y debe limitarlos el usuario. Usar siempre dispositivos externos en el nivel sonoro más bajo posible para cada situación. Limitar el tiempo de exposición a niveles peligrosos según determine el patrono y la normativa aplicable. Si el oído parece atenuado o si se oye un pitido o zumbido durante o después de cualquier exposición a sonido (incluso disparos), o si por cualquier otro motivo se sospecha la existencia de un problema auditivo, abandonar inmediatamente el lugar ruidoso y consultar a un médico y/o al supervisor.

PRECAUCIÓN

No cargar baterías a más de 45 °C de temperatura. Con baterías de ion de litio hay riesgo de incendio y quemaduras. No abrir, aplastar ni calentar a más de 55 °C, ni incinerar.

Mantener el producto apartado de la luz solar directa al guardarlo; por ejemplo, en el parabrisas de un vehículo. Usar siempre repuestos 3M específicos de producto. El uso de repuestos no autorizados puede reducir la protección que proporciona este producto.

Las orejeras que cumplen con la norma EN 352-1 son de talla "mediana", "pequeña" o "grande". Las orejeras de talla "mediana" se adaptan a la mayoría de usuarios. Las orejeras de talla "pequeña" o "grande" están diseñadas para usuarios para los que no es adecuada la orejera de talla "mediana".

Este protector auditivo proporciona un centro de entretenimiento aparte de las señales de emisión, para cuyo rango de niveles de señales de entrada se mantiene esta limitación. La capacidad de audición de las señales de emergencia en un lugar de trabajo específico puede verse limitada al utilizar el centro de entretenimiento. Si no se siguen estas recomendaciones, la protección de los protectores auditivos puede resultar gravemente perjudicada.

Para reducir los riesgos asociados con niveles altos de voltaje y posibilidad de incendio:

Nunca utilice este producto ni cargue o sustituya sus baterías en entornos explosivos.

Rango de temperatura de carga: De 0 °C a 45 °C.

Cargue el dispositivo únicamente con equipamiento de terceros CE certificado (como UL, Intertek, etc.).

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO

Se recomienda sustituir el producto en un plazo de 5 años desde la fecha de fabricación. La vida útil del producto dependerá en gran medida del entorno en que se el producto se almacene, se use, y se mantenga. El usuario debe revisar periódicamente el producto para determinar cuándo ha alcanzado el final de su vida útil. A continuación se indican ejemplos de que el producto puede haber alcanzado el final de su vida útil:

- Defectos visibles como grietas, deformaciones o piezas sueltas o que faltan.
- Notable deterioro del rendimiento atenuante del protector auditivo, ruido extraño o volúmenes sonoros anormalmente altos de la reproducción sonora de la electrónica del producto.

NOTA: La vida útil del producto no incluye las pilas.

Instrucciones de ajuste

Antes del ajuste, inspeccione el producto para asegurarse de que no esté dañado. Si se detectan daños, cambie el producto inmediatamente y obtenga un nuevo par.

Aparte el exceso de pelo de la zona de contacto; retire cualquier accesorio que pueda alterar el sellado acústico antes de colocarse el protector auditivo.

1. Abra la diadema hasta la posición de apertura máxima y coloque las almohadillas sobre las orejas con la diadema

sobre la cabeza.

2. Coloque la diadema en posición sobre la cabeza; ajuste la altura de las almohadillas hasta que se ajusten cómodamente y la diadema esté apoyada en la cabeza de modo que sujete las orejas. Las almohadillas para los oídos deben ajustarse firmemente a la cabeza.

3. Ajuste la diadema y las almohadillas para garantizar un sellado eficaz del ruido.

Comprobación del ajuste

Cuando las orejas se utilizan correctamente, su propia voz debería sonar hueca y los ruidos que se producen a su alrededor no deben sonar tan fuertes como si no llevase orejas. Para lograr una reducción óptima del ruido, la almohadilla debe ajustarse de forma ceñida a la cabeza, sin que ningún objeto interfiera en el sellado, p. ej. diademas de respiradores o patillas de gafas de protección. Las almohadillas deben cubrir por completo las orejas. Si no puede ajustarse las orejas correctamente y cómodamente, póngase en contacto con su agente de seguridad o 3M para obtener más información.

Limpieza y mantenimiento

1. Al final de cada turno, las almohadillas de las orejas se deben limpiar con agua templada y jabón. Use disolventes orgánicos o alcohol. No las sumerja en agua. No utilice productos químicos invasivos ni abrasivos.

2. Si las orejas no se pueden limpiar o están dañadas, deseche el producto y adquiera un nuevo par.

3. Las orejas, y especialmente las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso, por lo que se deben examinar frecuentemente en busca de grietas y deterioros. (WT-HYG)

4. Debe inspeccionar las orejas regularmente para determinar su nivel de funcionalidad. Coloque las orejas antes de exponerse a ruidos y lívelas puestas durante toda la exposición. Tenga en cuenta que el incumplimiento de estas recomendaciones hará que la protección que proporcionan las orejas se vea gravemente reducida.

 Deseche el producto de acuerdo con las normativas locales.

Almacenamiento y transporte

Cuando no lo esté utilizando, almacene siempre el producto en una zona limpia y seca en su embalaje original y alejado de fuentes de calor directo o luz solar (por ejemplo, en un salpicadero o junto a una ventana). Cuando el producto esté almacenado, asegúrese de que la diadema no esté estirada y de que las almohadillas no estén comprimidas, ya que esto podría dañar el producto. No almacene el producto a temperaturas superiores a los 55 °C ni inferiores a -20 °C. Este producto experimenta cambios cualitativos a temperaturas excesivamente elevadas durante el transporte o el almacenamiento prolongado.

Si las orejas se dañan o se deforman de alguna manera, suspenda su uso y obtenga un nuevo par.



= Humedad relativa máxima



= Rango de temperatura



= Fecha de fabricación (mm/aaaa)



= Nombre y dirección del fabricante

Aprobaciones

3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA declara por la presente que la comunicación por Bluetooth® cumple con las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE y otras directivas pertinentes para cumplir con los requisitos para el marcado CE. 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, declara que las orejas de tipo EPI cumplen con los requisitos del marcado CE en virtud del Reglamento Europeo de EPI (UE) 2016/425. La legislación aplicable se puede consultar en el Certificado y la Declaración de conformidad (DoC) en www.3m.com/-CHIMsafety/certs. También es posible obtener una DoC y la información adicional que se exige en el Reglamento Europeo poniéndose en contacto con 3M en el país en el que se ha realizado la compra. Para obtener información de contacto, consulte las últimas páginas de estas instrucciones de uso. Este producto ha sido aprobado y auditado por BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Países Bajos (número de Organismo Notificado 2797). El producto se ha probado y homologado en conformidad con las normas EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 y EN 352-8:2020. La DoC también contiene si existen aprobaciones aplicables de otro tipo. Al obtener su DoC, busque la referencia comercial 90573E Worktunes Connect + Solar.



Este producto tiene componentes eléctricos y electrónicos y no se debe desechar en el sistema normal de recolección de basuras. Ver la normativa local en materia de eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

Lista de materiales

Copas	Espuma de ABS y poliéster
Almohadillas para las copas	Recubrimiento de TPU, espuma de PU y soporte de PVC
Diadema (TPE)	Cable de diadema (acero inoxidable)

Rango de temperatura operativa

De -20 °C a +55 °C

DATOS TÉCNICOS DE BLUETOOTH®

Rango de potencia de transmisión: -6 dBm a +4 dBm (ERP)

Banda de frecuencia operativa: 2402 MHz – 2480 MHz

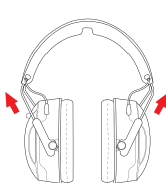
90573E-1 Worktunes Connect + Solar**INSTRUCCIONES DE MONTAJE****Asegúrese de leer y comprender toda la información de seguridad antes de usar este producto.**

Figura 1



Figura 2

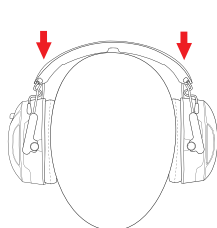


Figura 3

Si este dispositivo no se ajusta correctamente, su eficacia se verá reducida. Colóquese los protectores auditivos antes de entrar en una zona con ruido peligroso.

- Extienda completamente los deslizadores (Figura 1).
- Coloque las copas sobre las orejas (Figura 2). Las copas izquierda y derecha están marcadas en el interior para facilitar la orientación.
- Para ajustar la banda para la cabeza, sostenga las copas en su lugar sobre las orejas y ajuste los deslizadores hasta que la banda quede plana en el medio de la cabeza y las almohadillas ejerzan la misma presión alrededor de las orejas (Figura 3).
- Asegúrese de que no haya ningún espacio entre la banda para la cabeza y la parte superior de la cabeza.

IMPORTANTE

Para un ajuste adecuado, las almohadillas deben cubrir completamente las orejas y sellarse firmemente contra la cabeza, mientras que la banda para la cabeza debe descansar cómodamente sobre la parte superior de la cabeza. Cualquier cosa que interfiera con el sellado, como el cabello largo (retírelo hacia atrás lo más que pueda), las patillas de gafas gruesas o mal ajustadas, los lápices o las gorras, reducirá la eficacia de las orejeras. No doble ni cambie la forma de la banda para la cabeza, ya que esto provocará un ajuste flojo y fugas de sonido.

COMPROBACIÓN DEL AJUSTE

Cuando se usan correctamente los protectores auditivos, su propia voz debe sonar hueca y los sonidos a su alrededor no deben sonar tan fuertes como antes de usar los protectores auditivos.

USO CON GORRAS

Esta diadema ha sido diseñada para ajustarse cómodamente mientras se usan gorras de béisbol. El orificio central de la diadema ventilada permite que el "botón" que se encuentra en la parte superior de la mayoría de las gorras se ajuste para ayudar a aliviar la presión. Sin embargo, el uso de gorras u otros accesorios puede interferir con el sellado de las copas, lo que puede reducir el nivel de protección auditiva durante el uso. Asegúrese de seguir atentamente las instrucciones de ajuste para ayudar a minimizar la posibilidad de fugas de ruido.

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

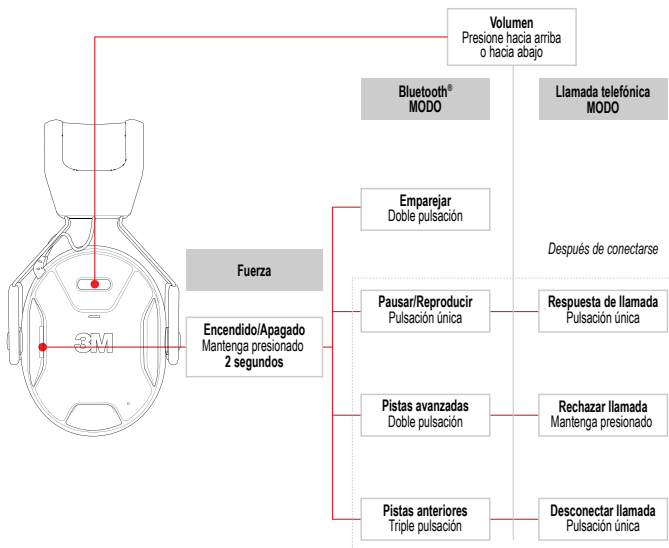
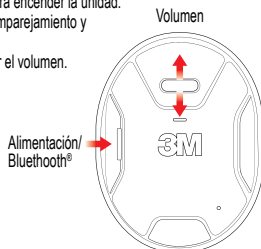


ADVERTENCIA

Consulte las instrucciones de ajuste antes de usarlos para lograr un ajuste adecuado. Si no lo hace, es posible que la protección no sea adecuada y que esto provoque pérdida de audición.

Esta guía de inicio rápido no sustituye a las instrucciones de uso. Antes de utilizar el dispositivo, el usuario debe leer y comprender las instrucciones de uso.

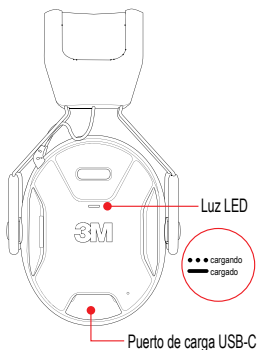
1. Mantenga presionado el botón de encendido durante dos segundos para encender la unidad.
2. Presione dos veces el botón de encendido para ingresar al modo de emparejamiento y conectarse a través del teléfono móvil.
3. Presione hacia arriba o hacia abajo la palanca de volumen para ajustar el volumen.
4. Use el botón de encendido para controlar la pista:
 - Una pulsación: pausar/reproducir.
 - Dos pulsaciones: saltar pista.
 - Tres pulsaciones: pista anterior.
5. Use el botón de encendido para llamadas telefónicas:
 - Una pulsación: responder y finalizar llamada telefónica.
 - Pulsación prolongada: rechazar llamada telefónica.



OPERACIONES BÁSICAS

CARGA DEL AURICULAR

Para cumplir con las pautas regulatorias, su protector auditivo le ha sido enviado con solo una carga parcial en su paquete de batería de iones de litio integrado. Se recomienda cargar completamente el protector auditivo antes del primer uso. Para cargar el protector auditivo, inserte el cable conector USB-C provisto en el conector USB-C ubicado en la parte inferior del soporte derecho del protector auditivo. Conecte el otro extremo del cable a una fuente de alimentación USB adecuada, como una computadora o un adaptador de pared USB certificado por un tercero (UL, Intertek, etc.). El LED parpadeará en azul durante la carga y cambiará a azul fijo cuando finalice.



NIVELES DE CARGA CON LUZ Y SOLAR

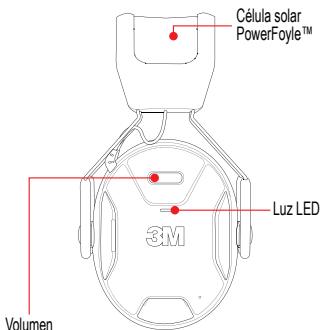
Este 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar también incluye una celda solar en la banda para la cabeza. La celda solar PowerFoyle™ está diseñada para cargarse con cualquier luz, y se genera más electricidad en condiciones de mayor luminosidad. Las mejores condiciones de carga son al aire libre durante los días soleados. Sin embargo, los días nublados e incluso la iluminación interior pueden cargar la batería a una velocidad menor. Cuando no esté usando el protector auditivo, puede colocarlo en algún lugar que esté expuesto a la luz para que pueda cargarse mientras no lo use. Si descubre que la batería está agotada o desea cargar más rápido, puede cargar el dispositivo con un cable tipo USB-C.

VERIFIQUE SU VELOCIDAD DE CARGA

Cuando el dispositivo esté apagado, presione la palanca de volumen hacia abajo.

El estado de carga se indicará mediante el LED blanco que parpadeará según uno de los patrones que se muestran a continuación:

○○○○	○○○○	○○○○	carga rápida
○○○	○○○	○○○	carga moderada
○○	○○	○○	carga lenta
○	○	○	sin carga



ENCENDIDO

Mantenga presionado el botón de encendido/Bluetooth® durante 2 segundos para encender o apagar el auricular. Voice Assist anunciará "Power ON" o "Power OFF". Cuando esté encendido, Voice Assist también proporcionará una actualización del estado de la batería en intervalos del 10 %. Por ejemplo, dirá "Battery 80 %".

EMPAREJAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Según el teléfono que tengas, es posible que se te solicite que lo emparejes inmediatamente al encender el dispositivo. De lo contrario, puedes iniciar el emparejamiento de una de estas dos maneras:

Mantenga presionado el botón de encendido/Bluetooth® para encender el dispositivo y continúe presionándolo hasta que se completen las indicaciones de audio. La última indicación que escuchará será "Bluetooth® pairing on" (Emparejamiento de Bluetooth® activado).

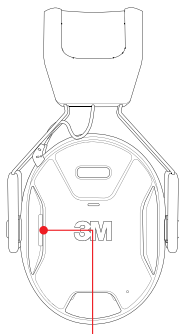
O bien

Después de encender el dispositivo, presione dos veces el botón de encendido/Bluetooth® (presionándolo dos veces rápidamente con menos de ½ segundo de diferencia). Escuchará una indicación de voz que indica "Bluetooth® pairing on" (Emparejamiento de Bluetooth® activado).

En su teléfono móvil u otro dispositivo, conéctese a "WorkTunes Connect" mediante Bluetooth®. Escuchará "Bluetooth® connected" (Bluetooth® conectado) si el emparejamiento es correcto. Una vez que el emparejamiento se haya realizado, cada vez que encienda el dispositivo, este se conectará automáticamente si se encuentra dentro del alcance.

Si no se conecta la primera vez, verifique lo siguiente:

1. El Bluetooth® está habilitado en su teléfono o dispositivo.
2. Su teléfono o dispositivo no está conectado a otro producto Bluetooth®.
3. Su dispositivo WorkTunes™ no está emparejado con otro teléfono o dispositivo.
4. Su teléfono y el protector auditivo están muy cerca.



Encendido/Bluetooth®

VOLUMEN

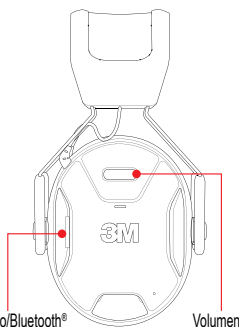
Ajuste el volumen con la palanca de volumen o con el control de volumen de su teléfono celular. Los ajustes de volumen de su teléfono y WorkTunes™ Connect están sincronizados.

CONTROLAR PISTAS DE AUDIO

Utilice el botón de encendido/Bluetooth® para controlar la pausa/reproducción y saltar pistas:

- Pulse una vez para pausar/reproducir.
- Pulse dos veces para saltar hacia adelante.
- Pulse tres veces para saltar hacia atrás.

También puede utilizar los controles nativos de su teléfono celular para controlar el volumen de entrada, pausar/reproducir y seleccionar pistas.



Encendido/Bluetooth®

Volumen

ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA

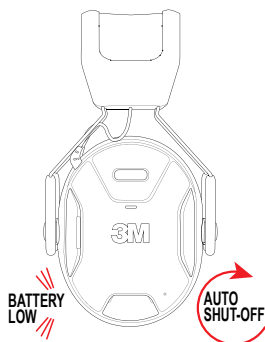
El protector auditivo también emitirá una advertencia de "Battery Low" cada 20 minutos cuando la capacidad de la batería sea baja. Se oirá un aviso adicional de "Battery Empty" y "Power off" cuando el protector auditivo se apague debido a que la batería esté completamente agotada. Recargue la unidad en ese momento.

APAGADO AUTOMÁTICO

Después de 4 horas de inactividad, el protector auditivo se apagará automáticamente. Para restablecer el temporizador de apagado automático antes de que se apague, simplemente ajuste el volumen o presione cualquier botón.

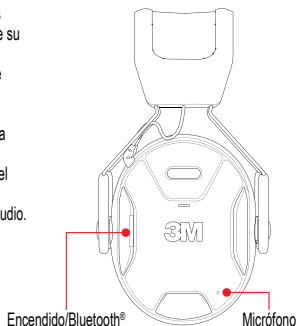
Alternativamente, si no se conecta ningún dispositivo Bluetooth® durante un período de 5 minutos, se activará la función de apagado automático y el dispositivo se apagará.

Después del apagado automático, mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para volver a encenderlo.



LLAMADAS ENTRANTES

Si está conectado a su teléfono a través de Bluetooth®, las llamadas entrantes harán que la música se pause y, según la configuración de su teléfono, escuchará el tono de llamada o el mensaje de audio de su teléfono. Para responder una llamada entrante, presione el botón de encendido/Bluetooth® en el protector auditivo una vez. Para desconectarse de una llamada, presione el botón de encendido/Bluetooth® una vez más. Después de desconectarse de la llamada, escuchará "Call terminated" y se reanudará el audio. Para rechazar una llamada y volver al audio, mantenga presionado el botón de encendido/Bluetooth® durante 2 segundos. Después de rechazar una llamada, escuchará "Call rejected" y se reanudará el audio.



GAMA BLUETOOTH®

El alcance típico entre un dispositivo Bluetooth® y el protector auditivo WorkTunes™ Connect es de aproximadamente 15 metros. A medida que aumenta la distancia entre el dispositivo Bluetooth® y el protector auditivo, también aumenta el riesgo de cortes de señal. Para obtener mejores resultados, mantenga el dispositivo Bluetooth® sobre su cuerpo o dentro del alcance de su brazo del protector auditivo mientras usa Bluetooth®. Su alcance máximo puede variar, según sus condiciones específicas.

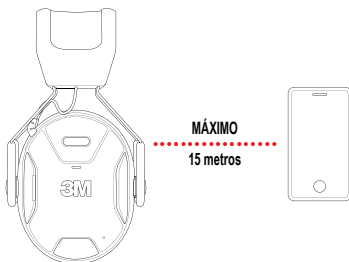
Detalles técnicos de Bluetooth®

Potencia máxima de transmisión: 4 dBm (EIRP)

Banda de frecuencia operativa: 2402 MHz – 2480 MHz

MODO LIMITADOR

El limitador estándar permite reproducir un nivel de volumen máximo de 82 dB a través de los altavoces de forma indefinida.



CUIDADO Y LIMPIEZA

CUIDADO

Guarde en un lugar limpio y seco. No guarde la unidad a temperaturas superiores a 55 °C ni inferiores a -20 °C. No utilice la unidad a temperaturas superiores a 55 °C ni inferiores a -15 °C. No cargue la unidad a temperaturas superiores a 45 °C ni inferiores a 0 °C. Cuando la guarde bajo la luz solar directa, asegúrese de que el área esté bien ventilada y no se caliente demasiado. El almacenamiento regular bajo la luz solar directa combinado con altas temperaturas (como en el tablero de un automóvil) podría acelerar la degradación del producto. Las orejeras deben inspeccionarse regularmente para detectar grietas, piezas desgastadas y para comprobar que calcen correctamente. Reemplace las piezas agrietadas o desgastadas según sea necesario. La vida útil típica de las almohadillas y los revestimientos de espuma es de 6 a 12 meses. (WT-HYG)

LIMPIEZA

Limpie la banda para la cabeza y las almohadillas para los oídos con una esponja o un paño y agua tibia con jabón. Elimine los residuos de jabón con un paño limpio y húmedo y seque bien. Si lo desea, puede quitar las almohadillas para los oídos y los revestimientos de espuma antes de lavarlos. Deje que el revestimiento de espuma se seque antes de volver a colocarlos en los auriculares. No utilice disolventes ni productos químicos fuertes o abrasivos. No utilice una toallita desinfectante, ya que puede contener ingredientes que pueden reseca el material. No los sumerja en agua.

PREGUNTAS FRECUENTES

P: Presiono dos veces, pero no se conecta a mi teléfono/dispositivo. ¿Qué debo hacer?

R: ¿Su unidad dice "Bluetooth® pairing"? Si no es así, debe presionar dos veces más rápido (2 veces en menos de 1/2 segundo). Siga intentándolo hasta que lo escuche.

P: Mi protector auditivo dice "Bluetooth® pairing", pero no aparece en mi teléfono/dispositivo. ¿Cómo hago para que mi teléfono/dispositivo reconozca la unidad?

A: Pruebe las siguientes sugerencias. Si un paso no resuelve el problema, pase al siguiente paso:

1. Asegúrese de estar buscando/explorando dispositivos Bluetooth® en su teléfono.
2. Apague y encienda el Bluetooth® de su teléfono.
3. Apague completamente su teléfono y vuelva a encenderlo.
4. Es posible que tenga demasiados otros productos Bluetooth® emparejados con su teléfono. Intente "olvidar" o "desemparejar" algunos e intente conectarlos nuevamente.
5. Verifique si su teléfono necesita actualizaciones del sistema y actualícelas si es necesario.
6. Realice un "restablecimiento de fábrica" en su dispositivo de protección auditiva (consulte la última pregunta frecuente).
7. Si aún no puede emparejarlo, deberá comunicarse con el fabricante de su teléfono para obtener ayuda, ya que es probable que se trate de un problema con el firmware Bluetooth® del teléfono."

P: Puedo emparejarme con mi teléfono sin problemas, pero cuando intento emparejarme con un dispositivo diferente, no funciona. ¿Qué puedo hacer?

R: Es posible que deba "olvidar" o "desemparejar" el dispositivo de su teléfono para poder conectarlo a un dispositivo nuevo.

P: ¿Se puede usar el protector auditivo en condiciones de humedad?

R: Este protector auditivo no es resistente al agua, lo que significa que no está diseñado para sumergirse en agua. Sin embargo, sabemos que puede que no sea posible mantener la unidad seca en todo momento. Por lo tanto, el protector auditivo fue diseñado para tolerar la humedad que puede encontrarse al trabajar en el césped y la jardinería al aire libre (es decir, transpiración, una lluvia ligera, etc.). Si las almohadillas internas se humedecen o se mojan, quítelas y déjelas secar antes de volver a ensamblarlas.

P: ¿Cómo vuelvo a encender mi dispositivo después de que se apague automáticamente?

R: Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos.

P: ¿Hay una parte delantera y trasera/derecha e izquierda?

R: Hay una L y una R impresas en la espuma dentro de cada copa para ayudarlo a orientar el dispositivo en su cabeza. Los controles deben estar en la copa derecha.

P: ¿Cómo restablezco la unidad? (Restablecimiento de fábrica)

R: Un restablecimiento de fábrica restaurará todas las configuraciones predeterminadas y borrará todos los dispositivos recordados.

Para realizar un restablecimiento de fábrica, comience con el auricular encendido, luego presione y mantenga presionado el botón de encendido con la palanca de volumen hacia arriba durante diez segundos. La luz LED parpadeará tres veces y el asistente de audio dirá "Factory reset. Power off". El dispositivo ahora se ha restablecido a su configuración predeterminada.

3M™ WorkTunes™ Connect, DRAADLOZE GEHOORBESCHERMER, met Bluetooth® draadloze technologie

Dempingswaardentabellen

3M raadt ten zeerste aan om de pasvorm van uw gehoorbeschermers te testen. Het is uitgewezen dat naar gelang de pasvorm, de ervaring en de motivatie van de gebruiker, mogelijk minder ruisonderdrukking wordt verkregen dan aangegeven op het label van de verpakking. Zie aan de hand van de toepasselijke richtlijnen en instructies hoe de labelwaarde(n) wordt/worden aangepast. Als er geen toepasselijke richtlijnen zijn, wordt het aanbevolen om de labelwaarde(n) te verlagen om de standaardbescherming beter te kunnen bepalen. Europese normen EN352-1:2020, EN 352-6:2020 en EN352-8:2020

EUROPESE NORM EN 352-1 Geluiddemping en dimensionering

Ref. tabel Beschrijving

- A:A** Hoofdband gehoorbeschermers met schuimkussens
- A:1** f = Octaafband middenfrequentie (Hz)
- A:2** MV = Gemiddelde waarde (dB)
- A:3** SD = Standaarddeviatie (dB)
- A:4** $APV^* = MV - SD$ (dB)
- A:5** * Aangenomen dempingswaarde
 H = Geschatte gehoorbescherming hoogfrequente geluiden ($f \geq 2000$ Hz).
 M = Geschatte gehoorbescherming middenfrequente geluiden ($500 \text{ Hz} < f < 2000 \text{ Hz}$).
 L = Geschatte gehoorbescherming laagfrequente geluiden ($f \leq 500 \text{ Hz}$).
 SNR = enkelvoudige nummervoorhouding van gehoorbeschermingsprestatie
A:6 S = Small M = Medium L = Large

EN 352-6 Veiligheidsaudio-ingang Bluetooth

Ref. tabel Beschrijving

- B:A** Externe draadloze veiligheidsaudio-ingang - Entertainment audio
- B:B** Externe draadloze veiligheidsaudio-ingang - Handsfree-modus
- B:1** Ingangssignaal (dBFS)
- B:2** Geluidswaarniveau (dB(A))
- B:3** Criterium ingangssignaal (dBFS) waarvoor het geluidswaarniveau gelijk is aan 82 dB(A)
- B:4** Geluidswaarniveau voor max. ingangssignaal (dB(A))
- B:5** Staat gelijk aan 82 dB(A) gedurende 8 uur (uu:mm) voor max. ingangssignaal

Beoogd gebruik

De 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR gehoorbeschermers zijn ontworpen om de blootstelling aan gevaarlijke geluidsniveaus en harde geluiden te verminderen. Verwacht wordt dat alle gebruikers de ingesloten gebruiksinstructies lezen en begrijpen, en met dit apparaat weten om te gaan.

Productkenmerken

The user must determine the overall suitability of this product for the intended application, taking into account any hazards other than noise for which this product is tested, and CE approved.

Belangrijk

De gebruiker moet de algehele geschiktheid van dit product bepalen voor de beoogde toepassing, rekening houdend met andere gevaren dan lawaai waarvoor dit product is getest en CE-keuring.



Het vermogen dat de lader levert en dat nodig is voor de radioapparatuur, moet tussen 0,1 Watt en 1 Watt liggen om de maximale laadsnelheid te bereiken.

⚠ Waarschuwing

Zorg er altijd voor dat het volledige product:

- Geschikt is voor de toepassing;
- Correct is opgezet
- Gedragen wordt tijdens de gehele periode van blootstelling;
- Vervangen wordt wanneer dat nodig is.

De geluidswaarniveau van het audiocircuit van deze gehoorbeschermers kan de maximale blootstellingslimiet overschrijden.

Het amusementsaudiosignaal overschrijdt de 82 dB(A) niet. Het max. SPL is 78,7 dB(A) bij -19 dBFS.

⚠ Bijzondere aandacht moet worden geschonken aan veiligheidsinstructies wanneer aangegeven

Als u niet alle instructies voor het gebruik van dit persoonlijke beschermingsmiddel volgt, kan dit een negatieve invloed hebben op de gezondheid of hoorverlies. Verkeerd gebruik of het niet dragen van gehoorbeschermers wanneer u wordt blootgesteld aan lawaai, kan leiden tot gehoorbeschadiging of letsel. De juiste keuze en training en het juiste gebruik en onderhoud zijn essentieel voor het product om de drager te beschermen tegen de risico's van lawaai. Dit product kan door bepaalde chemische stoffen worden aangetast. Aanvullende informatie kunt u bij de fabrikant opvragen.

Neem contact op met 3M voor meer informatie (de

contactgegevens staan op de laatste pagina).

Verlaat het gebied direct als de gehoorbescherming beschadigd raakt.

Het aanbrengen van hygiënehoesjes over de oorkussens kan van invloed zijn op de akoestische prestaties van de gehoorbeschermers.

Dit product niet demonteren, aanpassen of zelf repareren. De eenheid bevat geen onderdelen die door de gebruiker zelf kunnen worden gerepareerd.

De gehoorbeschermers, en met name de oorkussens, kunnen slijten tijdens gebruik en moeten regelmatig worden onderzocht op barsten en lekkage. Vervang indien nodig. (WT-HYG)

De akoestische afdichting kan nadelig worden beïnvloed door het dragen van andere hulpmiddelen, zoals brillen, stomfmaskers, enzovoort. Dit kan de demping verminderen. Als u twijfelt, neem dan contact op met uw veiligheidsfunctionaris of 3M.

Voor de beste bescherming moeten de oorkussens stevig tegen uw hoofd aan zitten. Iets dat interfereert met de aansluiting, zoals lang haar (naar achteren halen voor zover mogelijk), dikke of slecht passende brilveren, potloden of petten zal de bescherming verminderen. Tijdens het dragen onderdrukken gehoorbeschermers omgevingsgeluiden, wat van invloed kan zijn op waarschuwingssignalen en vitale communicatie. Zorg er altijd voor dat u het juiste product kiest voor de werkomgeving, zodat vitale communicatie en alarmsignalen hoorbaar blijven.

De geluidsweergave van het elektrische audiocircuit van deze gehoorbeschermers kan de maximale dagelijkse geluidsdosis overschrijden. Stel het audiovolume in op het laagst mogelijke niveau. Geluidsniveaus van aangesloten externe apparatuur waaronder intercoms en telefoons kunnen de veiligheidsniveaus overschrijden en moeten op de juiste manier worden beperkt door de gebruiker.

Gebruik externe apparatuur altijd op het laagst mogelijke geluidsniveau voor de situatie en beperk de tijdsduur waarin u wordt blootgesteld aan onveilige niveaus zoals vastgesteld door uw werkgever en toepasselijke richtlijnen. Mocht uw gehoor dof klinken, mocht u rinkel- of zoemgeluiden horen tijdens of na blootstelling aan harde geluiden (waaronder geweenvuur), of andere redenen hebben om te vermoeden dat u een gehoorprobleem hebt, verlaat het gebied dan onmiddellijk en raadpleeg een arts en/of uw supervisor.

LET OP

De batterijen niet opladen bij een temperatuur boven 45 °C. Bij gebruik van lithium-ion batterijen bestaat er risico op brand(wonden). Probeer de batterijen niet te openen of plat te drukken, laat deze niet warmer worden dan 55 °C en verbrand deze niet.

Houd het product uit de buurt van direct zonlicht wanneer u

het weglegt, bijvoorbeeld achter de voorruit.

Maak altijd gebruik van productspecifieke

3M-reserveonderdelen. Het gebruik van

niet-geautoriseerde reserveonderdelen kan de

bescherming die u van dit product krijgt verminderen.

De gehoorbeschermers die beantwoorden aan EN 352-1

zijn van "middelgroot" resp. "klein" of "groot formaat".

Gehoorbeschermers van "middelgroot formaat" zijn

geschikt voor de meerderheid van de gebruikers.

Gehoorbeschermers van "klein" of "groot formaat" zijn

bedoeld voor gebruikers voor wie de gehoorbeschermers

van "middelgroot formaat" niet passen.

Deze gehoorbeschermers bieden een andere

audio-entertainmentfaciliteit dan ontvangers van

omroepsignalen, voor het bereik van de

ingangssignaalniveaus wordt de beperking gehandhaafd.

De hoorbaarheid van de waarschuwingssignalen op een

specifieke werkplek kan tijdens het gebruik van de

entertainmentfaciliteit worden verstoord.

Als u de gebruiksvoorschriften niet navolgt, wordt de

gehoorbescherming van deze gehoorbeschermers

aanzienlijk verzwakt.

Om de risico's in verband met gevaarlijke spanning en brand te beperken:

Gebruik dit product of laad/vervang de accu's nooit in een explosieve omgeving.

Temperatuurbereik voor opladen: 0 °C tot +45 °C.

Aleen opladen met een CE gecertificeerd apparaat van derde partijen (zoals UL, Intertek, enz.).

PRODUCTLEVENSDUUR

Het wordt aanbevolen om uw product binnen 5 jaar na

productiedatum te vervangen. De levensduur van het

product is sterk afhankelijk van de omgeving waarin het

product wordt bewaard, gebruikt, gerepareerd en

onderhouden. De gebruiker moet het product regelmatig

inspecteren om te bepalen wanneer dit het einde van zijn

levensduur heeft bereikt. Tekenen dat het product mogelijk

het einde van zijn levensduur bereikt:

- Zichtbare defecten zoals scheuren, vervormingen, losse of ontbrekende onderdelen.

- Ervaring van een verslechtering van de dempingsprestaties van de geluidsbeschermers, vreemde geluiden of een abnormaal hoog geluidsvolume van de elektronische geluidsweergave van het product.

NB: Productlevensduur is niet van toepassing op de batterijen.

Instructies voor opzetten

Controleer het product voordat u het opzet om er zeker van

te zijn dat het niet beschadigd is. Als dit wel het geval is,

gooi het product dan meteen weg en zorg voor een nieuw

paar. Borstel overtollig haar opzij en verwijder alle sieraden

van het oor die een akoestische afdichting kunnen

beïnvloeden voordat u de gehoorbeschermers opzet.

1. Zet de hoofdband op de positie maximaal "open" en plaats de schelpen over de oren terwijl de hoofdband over het hoofd loopt.
2. Stel de hoofdband af op het hoofd terwijl u de hoogte van de oorschelpen aanpast tot deze comfortabel voelen en de hoofdband boven op het hoofd rust om de kappen te ondersteunen. De oorkussens moeten goed tegen het hoofd aan liggen.
3. Pas de hoofdband en de positie van de oorschelpen indien nodig aan om een effectieve geluidsafdichting te garanderen.

Pasvormcheck

Wanneer de gehoorcap correct wordt gedragen, moet uw eigen stem hol klinken en moet het geluid om u heen niet net zo hard klinken als voor het dragen van de oorkappen. Voor een optimale geluidsreductie moet het kussen goed tegen het hoofd aan liggen, zonder interferentie van de afdichting door voorwerpen, zoals banden van stofmaskers of brilveren. De schelpen moeten de oren volledig omsluiten. Als het u niet lukt deze gehoorcappen correct en comfortabel af te stellen, neem dan contact op met uw veiligheidsfunctionaris of 3M voor meer informatie.

Reiniging en onderhoud

1. Aan het einde van elke dienst moeten de kussens van de gehoorcap worden gereinigd met warm zeepwater. Gebruik geen organische oplosmiddelen of alcohol. Dompel niet onder in water. Gebruik geen agressieve of schurende chemicaliën.
2. Als de gehoorcap kan worden gereinigd of beschadigd zijn, gooi het product dan weg en zorg voor een nieuw paar.
3. De gehoorcap, en met name de oorkussens, kan slijten tijdens gebruik en moeten regelmatig worden onderzocht op barsten en slijtage. (WT-HYG)
4. De gehoorcap moet regelmatig worden gecontroleerd op bruikbaarheid. Zet de gehoorcap moet op voordat u zich blootstelt aan lawaai en draag ze de hele periode van blootstelling. Wees gewaarschuwd dat het niet opvolgen van deze aanbevelingen het beschermend vermogen van de gehoorcap ernstig zal aantasten.

 Gooi het product weg in overeenstemming met de lokale regelgeving.

Opslag en vervoer

Wanneer het product niet wordt gebruikt, bewaar het dan altijd op een schone en droge plek in de originele verpakking en uit de buurt van bronnen van directe hitte of zonlicht (bijvoorbeeld op een dashboard of vensterbank). Zorg ervoor dat de hoofdband niet is uitgerekt en de kussens niet zijn samengedrukt, omdat het product dan kan beschadigen.

Bewaar het product niet bij temperaturen boven +55 °C en onder -20 °C.

Opslag en vervoer bij extreem hoge temperaturen zal na verloop van tijd leiden tot veranderingen in de kwaliteit van het product.

Als de gehoorcap op enigerlei wijze beschadigd of vervormd is, gebruik ze dan niet meer en zorg voor een nieuw exemplaar.



= Maximale relatieve luchtvochtigheid

= Temperatuurbereik



= Fabricagedatum (mm/jjjj)



= Naam en adres van de fabrikant

Goedgekeuringen

3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA verklaart hierbij dat de Bluetooth®-communicatie in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU en andere desbetreffende richtlijnen met betrekking tot de vereisten voor CE-markering. Wij, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, verklaart hierbij dat het type PBM gehoorcappen in overeenstemming is met de Europese PBM-verordening (EU) 2016/425 om te voldoen aan de vereisten voor de CE-markering. De toepasselijke wetgeving kan worden bepaald door de Conformiteitsverklaring te bekijken op www.3m.com/CHIMSafety/certs. Een kopie van de conformiteitsverklaring en aanvullende informatie die in de Europese richtlijnen worden vereist, kan ook worden verkregen door contact op te nemen met 3M in het land van aankoop. Zie de laatste pagina's van deze gebruiksaanwijzing voor de contactgegevens. Dit product is goedgekeurd en gecontroleerd door BSI GROUP Nederland BV, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Nederland (nummer van de aangemelde instantie 2797). Het product is getest en goedgekeurd in overeenstemming met EN352-1:2020, EN 352-6:2020 en EN352-8:2020. De conformiteitsverklaring laat ook zien of andere typegoedkeuringen ook van toepassing zijn. Wanneer u uw conformiteitsverklaring opzoekt, zoekt u de commerciële referentie 90573E Worktones Connect + Solar.



Dit product bevat elektrische en elektronische componenten en mag niet via de normale afvalinzameling worden afgevoerd. Raadpleeg de lokale richtlijnen met betrekking tot het afkanten van elektronische apparatuur.

Materialenlijst

Oorschelpen	ABS en polyether schuim
Oorschelpkussens	TPU omhulsel, PU schuim en PVC drager
Hoofdband (TPE)	Hoofdbandveren (nvs)

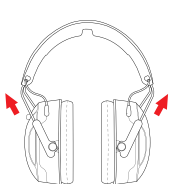
Gebruikstemperatuur

-20 °C tot +55 °C

BLUETOOTH® TECHNISCHE GEGEVENS

Zendvermogensbereik: -6 dBm tot +4 dBm (ERP)

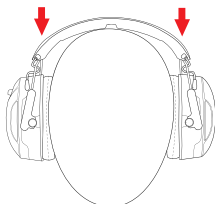
Werkende frequentieband: 2402 MHz - 2480 MHz

90573E-1 Worktunes Connect + Solar**MONTAGE-INSTRUCTIES****Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinformatie leest en begrijpt voordat u dit product gebruikt.**

Afbeelding 1



Afbeelding 2



Afbeelding 3

Een onjuiste pasvorm van dit apparaat vermindert de effectiviteit ervan. Doe uw gehoorcap op voordat u een gebied met gevaarlijk lawaai betreedt.

- Trek de schuifregelaars volledig uit (afbeelding 1).
- Plaats de cups over de oren (afbeelding 2). De linker- en rechtercups zijn aan de binnenkant gemarkeerd om u te helpen bij de oriëntatie.
- Om de hoofdband strakker te maken, houdt u de cups op hun plaats over de oren en past u de schuifregelaars aan totdat de hoofdband plat op het midden van uw hoofd zit en de kussens gelijke druk rond de oren uitoefenen (afbeelding 3).
- Zorg ervoor dat er geen opening is tussen de hoofdband en de bovenkant van het hoofd.

BELANGRIJK

Voor een goede pasvorm moeten oorkussens de oren volledig omsluiten en stevig tegen het hoofd aanliggen, terwijl de hoofdband strak op de bovenkant van het hoofd moet rusten. Alles wat de afsluiting verstoort, zoals lang haar (trek het zoveel mogelijk naar achteren), dikke of slecht passende brilpoten, potloden of doppen, zal de effectiviteit van de gehoorcap verminderen. Buig en hervorm de hoofdband niet, want dit zal een losse pasvorm en geluidslekage veroorzaken.

CONTROLE VAN DE PASVORM

Wanneer u de gehoorcap op de juiste manier draagt, klinkt uw eigen stem hol en zijn de geluiden om u heen niet meer zo luid als voordat u de oorkappen droeg.

GEBRUIK MET BASEBALL PETTEN

Deze hoofdband is ontworpen om comfortabel te zitten tijdens het dragen van honkbalpetten. Het middelste gat in de geventileerde hoofdband zorgt ervoor dat de "knop" die zich bovenop de meeste petten bevindt, erdoorheen past om de druk te verlichten. Het gebruik van hoeden of andere accessoires kan echter de afdichting van de cups verstoren, wat het niveau van gehoorbescherming tijdens het gebruik kan verminderen. Zorg ervoor dat u de montage-instructies zorgvuldig opvolgt om de kans op geluidslekage te minimaliseren.

SNELSTARTGIDS

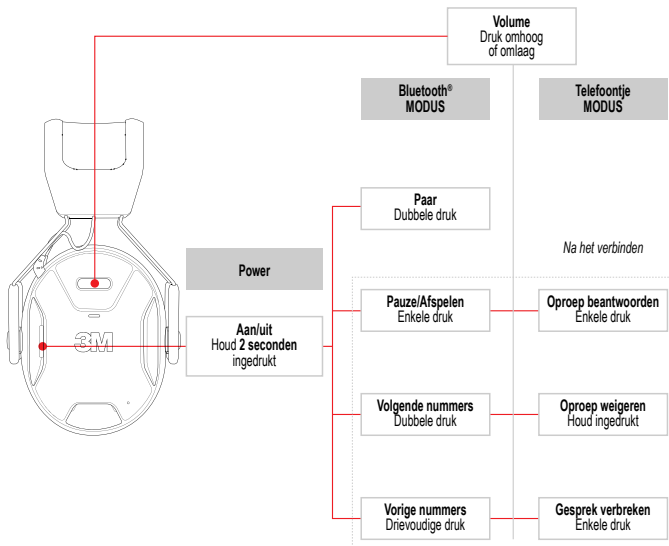
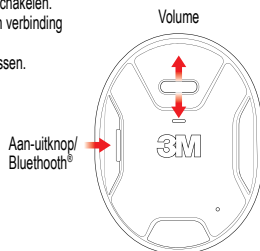


WAARSCHUWING

Raadpleeg de montage-instructies voor gebruik om de juiste pasvorm te krijgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot onjuiste bescherming en gehoorverlies.

Deze Quick Start Guide is geen vervanging voor de gebruiksaanwijzing. Voor gebruik moet de drager de gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen.

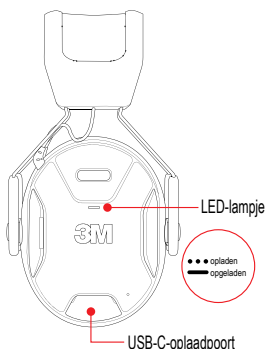
1. Houd de aan/uit-knop twee seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
2. Tik twee keer op de aan/uit-knop om de koppelingsmodus te openen en verbinding te maken via de mobiele telefoon.
3. Druk omhoog of omlaag op de volumehendel om het volume aan te passen.
4. Gebruik de aan/uit-knop om nummers te bedienen:
 - Eén keer drukken: Pauzeren/afspelen.
 - Twee keer drukken: Nummer overslaan.
 - Drie keer drukken: Vorige nummers.
5. Gebruik de aan/uit-knop voor telefoongesprekken:
 - Eén keer drukken: Telefoongesprek beantwoorden en beëindigen.
 - Lang drukken: Telefoongesprek weigeren.



BASISBEDIENINGEN

HEADSET OPLADEN

Om te voldoen aan de wettelijke richtlijnen, is uw gehoorbeschermer naar u verzonden met slechts een gedeeltelijke lading op de geïntegreerde lithium-ionbatterij. Het wordt aanbevolen om de gehoorbeschermer volledig op te laden voor het eerste gebruik. Om de gehoorbeschermer op te laden, steekt u de meegeleverde USB-C-aansluitkabel in de USB-C-aansluiting aan de onderkant van de rechtercup van de gehoorbeschermer. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een geschikte USB-voedingsbron, zoals een computer of een door derden gecertificeerde (UL, Intertek, enz.) USB-wandadapter. De LED knippert blauw tijdens het opladen en verandert in continu blauw wanneer het opladen is voltooid.



OPLAADNIVEAUS MET ZON EN LICHT

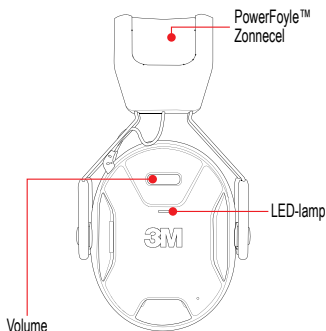
Deze 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar bevat ook een zonnecel in de hoofdband. De PowerFoyle™ zonnecel is ontworpen om op te laden bij elk licht, waarbij er meer elektriciteit wordt gegenereerd bij helderdere omstandigheden. De beste oplaadomstandigheden zijn buiten op zonnige dagen. Bewolkte dagen en zelfs binnenverlichting kunnen de batterij echter nog steeds met een lagere snelheid opladen. Wanneer u de gehoorbeschermer niet gebruikt, kunt u deze op een plek leggen waar deze wordt blootgesteld aan licht, zodat deze kan worden opgeladen terwijl u hem niet gebruikt. Als u merkt dat uw batterij leeg is of als u hem sneller wilt opladen, kunt u het apparaat opladen met een USB-C-kabel.

CONTROLEER UW OPLAADSNELHEID

Wanneer het apparaat uit staat, drukt u op de volumehendel.

De oplaadstatus wordt aangegeven door de witte LED die knippert met een van de onderstaande patronen:

○○○○	○○○○	○○○○	snel opladen
○○○○	○○○	○○○	matig opladen
○○○	○○	○○	langzaam opladen
○○	○	○	niet opladen



POWER

Houd de aan-uit/Bluetooth®-knop 2 seconden ingedrukt om de headset AAN/UIT te zetten. Voice Assist kondigt "Power ON" of "Power OFF" aan. Wanneer Voice Assist is ingeschakeld, geeft het ook een update van de batterijstatus op basis van 10% intervallen. Bijvoorbeeld, het zal zeggen, "Battery 80%".

HET APPARAAT KOPPELEN

Afhankelijk van uw telefoon wordt u mogelijk direct gevraagd om te koppelen wanneer u het apparaat inschakelt. Als dat niet het geval is, kunt u het koppelen op twee manieren starten:

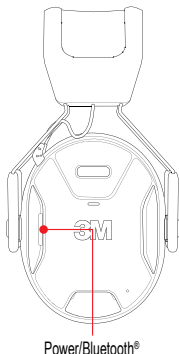
Houd de aan-uit/Bluetooth®-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen en blijf dit doen totdat de audiomeldingen zijn voltooid. De laatste melding die u hoort, is "Bluetooth® pairing on".

Of

Druk na het inschakelen van het apparaat twee keer snel op de aan-uit/Bluetooth®-knop (druk twee keer snel in, met minder dan een halve seconde ertussen). U hoort een gesproken melding met de melding "Bluetooth® pairing on". Maak op uw mobiele telefoon of een ander apparaat verbinding met "WorkTunes Connect" via Bluetooth®. U hoort "Bluetooth® connected" als het apparaat correct is gekoppeld. Zodra het apparaat is gekoppeld, maakt het automatisch verbinding als het binnen bereik is wanneer u het apparaat daarna inschakelt.

Als u de eerste keer geen verbinding kunt maken, controleer dan het volgende:

1. Bluetooth® is ingeschakeld op uw telefoon of apparaat.
2. Uw telefoon of apparaat is nog niet verbonden met een ander Bluetooth®-product.
3. Uw WorkTunes™-apparaat is niet gekoppeld aan een andere telefoon of apparaat.
4. Uw telefoon en gehoorbeschermer bevinden zich dicht bij elkaar.



VOLUME

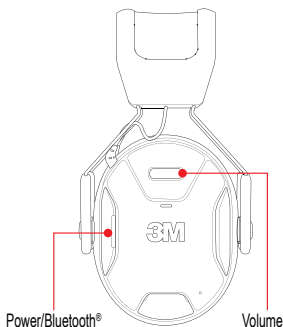
Pas het volume aan met de volumehendel of met de volumeregeling van uw mobiele telefoon. De volume-instellingen op uw telefoon en WorkTunes™ Connect zijn gesynchroniseerd.

AUDIO-TRACKS BEDIENEN

Gebruik de aan-uit/Bluetooth®-knop om te pauzeren/afspelen en nummers over te slaan:

- Eén keer drukken om te pauzeren/afspelen.
- Twee keer drukken om vooruit te springen.
- Drie keer drukken om terug te springen.

U kunt ook uw eigen bedieningselementen op uw mobiele telefoon gebruiken om het invoervolume te regelen, te pauzeren/afspelen en nummers te selecteren.



WAARSCHUWING VOOR LAGE BATTERIJ

De gehoorbeschermers geven ook elke 20 minuten een waarschuwing "**Battery Low**" wanneer de batterijcapaciteit laag is. Een extra "**Battery Empty**" en "**Power off**" prompt zal te horen zijn wanneer de gehoorbeschermers uitschakelen wanneer de batterij volledig leeg is. Laad het apparaat op dit moment op.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Na 4 uur inactiviteit schakelt de gehoorbeschermers automatisch uit. Om Auto Shutoff te resetten voordat deze uitschakelt, past u eenvoudig het volume aan of drukt u op een willekeurige knop. Als alternatief, als er gedurende 5 minuten geen Bluetooth®-apparaat is verbonden, wordt de Auto Shutoff-functie geactiveerd en wordt het apparaat uitgeschakeld. Houd na Auto Shutoff de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt om het apparaat weer in te schakelen.

INKOMENDE OPROEPEN

Als u via Bluetooth® met uw telefoon bent verbonden, wordt de muziek bij binnenkomende telefoongesprekken gepauzeerd en hoort u, afhankelijk van de instellingen van uw telefoon, de beltoon of audioprompt van uw telefoon. Om een binnenkomend gesprek te beantwoorden, drukt u eenmaal op de aan-uit/Bluetooth®-knop op de gehoorbeschermers. Om de verbinding met een gesprek te verbreken, drukt u nogmaals op de aan-uit/Bluetooth®-knop. Nadat u de verbinding met het gesprek hebt verbroken, hoort u "**Call terminated**" en wordt de audio hervat.

Om een gesprek te weigeren en terug te keren naar audio, houdt u de aan-uit/Bluetooth®-knop 2 seconden ingedrukt. Nadat u een gesprek hebt geweigerd, hoort u "**Call rejected**" en wordt de audio hervat.

BLUETOOTH®-BEREIK

Het typische bereik tussen een Bluetooth®-apparaat en de WorkTunes™ Connect gehoorbeschermers is ongeveer 15 meter. Naarmate de afstand tussen het Bluetooth®-apparaat en de gehoorbeschermers groter wordt, neemt ook het risico op signaaluitval toe. Voor de beste resultaten houdt u uw Bluetooth®-apparaat op uw lichaam of binnen armreik van de gehoorbeschermers tijdens het gebruik van Bluetooth®. Uw maximale bereik kan variëren, afhankelijk van uw specifieke omstandigheden.

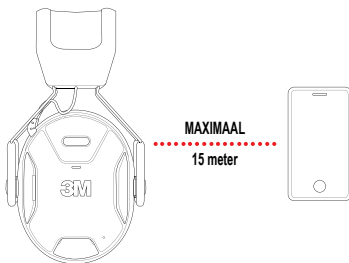
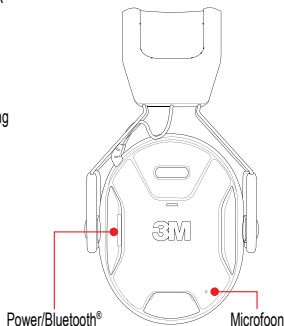
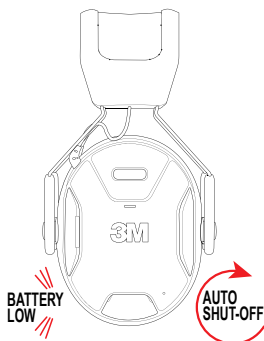
Technische details Bluetooth®

Maximaal zendvermogen: 4 dBm (EIRP)

Bedrijfsfrequentieband: 2402 MHz – 2480 MHz

LIMITER MODUS

De standaard Limiter zorgt ervoor dat een maximaal volume van 82 dB onbeperkt via de speakers kan worden afgespeeld.



ZORG EN REINIGING

ZORG

Bewaar op een schone, droge plaats.

Bewaar het apparaat niet boven 55°C of onder -20°C.

Gebruik het apparaat niet boven 55°C of onder -15°C.

Laad het apparaat niet op boven 45°C of onder 0°C.

Zorg bij opslag in direct zonlicht dat de ruimte goed geventileerd is en niet te warm wordt. Regelmatige opslag in direct zonlicht in combinatie met hoge temperaturen (zoals op het dashboard van een auto) kan de afbraak van het product versnellen. Oorkappen moeten regelmatig worden gecontroleerd op scheuren, versleten onderdelen en op een goede pasvorm. Vervang gebarsten of versleten onderdelen indien nodig. De typische levensduur van oorkussens en schuimvoeringen is 6 - 12 maanden. (WT-HYG)

REINIGING

Veeg de hoofdband en oorkussens af met een spons of doek en warm water met zeep. Verwijder eventuele zeepresten met een schone, vochtige doek en droog ze grondig.

Indien gewenst, kunt u de oorkussens en schuimvoeringen verwijderen voordat u ze wast.

Laat de schuimvoering drogen voordat u ze weer in de oorschelpen plaatst.

Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve of schurende chemicaliën.

Gebruik geen ontsmettingsdoekjes, omdat deze ingrediënten kunnen bevatten die het materiaal kunnen uitdrogen.

Niet onderdompelen in water.

VEELGESTELDE VRAGEN

V: Ik druk twee keer, maar er wordt geen verbinding gemaakt met mijn telefoon/apparaat. Wat moet ik doen?

A: Zegt uw apparaat "Bluetooth® pairing"? Zo niet, dan moet u sneller twee keer drukken (2 keer drukken in minder dan 1/2 seconde). Blijf proberen totdat u het hoort.

V: Mijn gehoorbeschermmer zegt, "Bluetooth® pairing", maar het verschijnt niet op mijn telefoon/apparaat. Hoe zorg ik ervoor dat mijn telefoon/apparaat de unit herkent?

A: Probeer de volgende suggesties. Als één stap het probleem niet oplost, ga dan naar de volgende stap:

1. Zorg ervoor dat u zoekt/scant naar Bluetooth®-apparaten op uw telefoon.

2. Schakel Bluetooth® op uw telefoon uit en weer in.

3. Schakel uw telefoon volledig uit en weer in.

4. Mogelijk zijn er te veel andere Bluetooth®-producten gekoppeld aan uw telefoon. Probeer er een aantal te "vergeten" of "ontkoppelen" en probeer opnieuw verbinding te maken.

5. Controleer of uw telefoon systeemupdates nodig heeft en voer indien nodig een update uit.

6. Voer een "fabrieksreset" uit op uw gehoorbeschermingsapparaat (zie de vorige FAQ).

7. Als u nog steeds niet kunt koppelen, moet u contact opnemen met de fabrikant van uw telefoon voor hulp, aangezien het waarschijnlijk een probleem is met de Bluetooth®-firmware van de telefoon.

V: Ik kan prima koppelen met mijn telefoon, maar als ik probeer te koppelen met een ander apparaat, werkt het niet. Wat kan ik doen?

A: Mogelijk moet u het apparaat "vergeten" of "ontkoppelen" van uw telefoon om verbinding te maken met een nieuw apparaat.

V: Kan de gehoorbeschermmer worden gebruikt in natte omstandigheden?

A: Deze gehoorbeschermmer is niet waterdicht, wat betekent dat hij niet bedoeld is om onder water te worden gedompeld.

We realiseren ons echter dat het mogelijk niet mogelijk is om het apparaat te allen tijde droog te houden. Daarom is de gehoorbeschermmer ontworpen om vocht te verdragen dat u kunt tegenkomen bij buitenwerkzaamheden op het gazon en in de tuin (d.w.z. transpiratie, een lichte regenbui, enz.). Als de binnenkussens vochtig of nat worden, verwijder ze dan en laat ze drogen voordat u ze weer in elkaar zet.

V: Hoe zet ik mijn apparaat weer aan nadat het automatisch is uitgeschakeld?

A: Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt.

V: Is er een voor- en achterkant/rechts en links?

A: Er staat een L en R op het schuim in elke cup om u te helpen het apparaat op uw hoofd te oriënteren. De bedieningselementen moeten op de rechter cup zitten.

V: Hoe reset ik het apparaat? (Fabrieksinstellingen herstellen)

A: Een fabrieksreset herstelt alle standaardinstellingen en wist alle onthouden apparaten.

Om een fabrieksreset uit te voeren, begint u met de headset ingeschakeld en houdt u vervolgens de aan/uit-knop ingedrukt met de volumehendel omhoog gedurende tien seconden. Het ledlampje knippert drie keer en de audio-assistent zegt "Factory reset. Power off". Het apparaat is nu gereset naar de standaardinstellingen.

3M™ WorkTunes™ Connect, PROTETOR AUDITIVO SEM FIOS, com tecnologia sem fios Bluetooth®

Tabelas de atenuação

A 3M recomenda vivamente que sejam feitas provas personalizadas dos protetores auriculares. A pesquisa científica sugere que muitos utilizadores recebem uma redução de ruído menor do que o(s) valor(es) da etiqueta de atenuação indicado(s) na embalagem devido a variações na prova, capacidade de prova e motivação do utilizador. Consultar os regulamentos e orientações aplicáveis para ajustar o(s) valor(es) indicados na etiqueta de atenuação. Na ausência de regulamentos aplicáveis, recomendamos reduzir o(s) valor(es) da taxa de atenuação para poder calcular melhor a proteção típica. Normas Europeias EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 e EN 352-8:2020

NORMA EUROPEIA EN 352-1 Atenuação e dimensionamento do som

Tabela ref. Descrição

A:1	Auriculares com banda da cabeça com almofadas de espuma
A:2	f = frequência (Hz) central com espectro por oitava
A:3	MV = Valor médio (dB)
A:4	SD = Desvio standard (dB)
A:4	APV* = MV - SD (dB)
	*Valor de proteção assumido
A:5	H = estimativa da proteção auricular para sons de alta frequência ($f \geq 2.000$ Hz).
	M = estimativa da proteção auditiva para sons de frequência média ($500 \text{ Hz} < f < 2.000 \text{ Hz}$).
	L = estimativa da proteção auditiva para sons de baixa frequência ($f \leq 500 \text{ Hz}$).
	SNR = Classificação de número único do desempenho do protetor auricular
A:6	S = Pequeno M = Médio L = Grande

EN 352-6 Entrada áudio relacionada com segurança elétrica Bluetooth

Tabela ref. Descrição

B:A	Entrada áudio externa sem fios relacionada com segurança - Áudio de entretenimento
B:B	Entrada áudio externa sem fios relacionada com segurança - Modo sons livres
B:1	Sinal de entrada (dBFS)
B:2	Nível do sinal sonoro (dB(A))
B:3	O critério do sinal de entrada (dBFS) para o qual o nível de saída de som é igual a 82 dB(A)
B:4	Nível de pressão acústica para sinal máximo de entrada (dB(A))
B:5	Tempo equivalente a 82 dB(A) durante 8h (hh:mm) para sinal máximo de entrada

Utilização prevista

Os protetores auriculares 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR foram concebidos para ajudar a reduzir a exposição a níveis perigosos de ruído e sons altos. Assumimos que todos os utilizadores leram e compreenderam as instruções de utilização entregues e estão familiarizados com o uso do dispositivo.

Características do produto

O utilizador deve determinar a adequação geral deste produto à aplicação pretendida, considerando todos os perigos para além do ruído para o qual este produto foi testado, e a aprovação pela CE.

Importante

Leia, perceba e siga todas as informações de segurança nestas instruções antes da utilização. Guarde estas instruções para referência futura. Para informações adicionais ou dúvidas, contacte os serviços técnicos da 3M (informações de contacto na última página).



A potência fornecida pelo carregador, necessária ao equipamento rádio, deve situar-se entre 0,1 Watt e 1 Watt para atingir a velocidade máxima de carregamento.

⚠ Advertência

Certifique-se sempre de que o produto completo está é:

- Adequado à aplicação;
- Corretamente ajustado
- Usado durante todo o período de exposição;
- Substituído quando necessário.

A potência do circuito áudio deste protetor auricular pode exceder o nível limite de exposição.

O sinal de entretenimento áudio não pode exceder 82 dB(A).

O SPL máximo é 78.7 dB(A) a -19 dBFS.

⚠ Deve ser dada especial atenção às instruções de segurança, quando indicado

O não cumprimento de todas as instruções de utilização destes produtos de proteção pessoal poderá afetar adversamente a saúde do utilizador, causar doenças graves ou perda auditiva permanente.

A má utilização ou não utilização dos protetores auditivos sempre que o utilizador estiver exposto ao ruído pode resultar na perda ou lesão auditiva.

A seleção, formação e utilização corretas, bem como a manutenção adequada são essenciais para que o produto proteja o utilizador contra níveis perigosos de ruído.

Este produto pode ser afetado negativamente por algumas substâncias químicas. Contactar o fabricante para mais informações.

Contate a 3M para informações adicionais (informações de contacto na última página).

Abandone a área de imediato, se o protetor auditivo sofrer danos.

O ajuste dos protetores higiênicos às almofadas pode afetar o desempenho acústico dos protetores auriculares. Não desmonte, não modifique nem repare este equipamento. A unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

Os protetores auriculares e, em particular, as almofadas, podem deteriorar-se com a utilização e devem ser inspecionados com frequência relativamente a fendas e fugas. Substituir conforme necessário. (WT-HYG)

A vedação acústica pode ser adversamente afetada por utilização de outro equipamento, tais como óculos, respiradores, etc., o que pode reduzir a atenuação. Em caso de dúvida, contacte o responsável pela segurança ou a 3M. Para obter a melhor proteção, as almofadas auriculares devem proporcionar uma vedação eficaz contra a cabeça. Tudo o que interfere com a vedação, como cabelo comprido (puxe-o para trás tanto quanto possível), hastes dos óculos, lápis ou bonés reduzem a proteção.

Quando utilizados, os protetores auditivos reduzem o som ambiente, o que pode afetar os sinais de advertência e a comunicação vital. Certifique-se sempre de que seleciona o produto adequado ao ambiente de trabalho, para que a comunicação vital e os sons de emergência permaneçam audíveis.

A potência do circuito elétrico áudio deste protetor auricular pode exceder o limite diário de nível de som. Ajustar o volume áudio para o nível mais baixo aceitável. Os níveis de som de dispositivos externos ligados, como rádios emissores-recetores ou telefones, podem exceder os níveis de segurança e devem ser limitados pelo utilizador. Usar sempre dispositivos externos no nível de som mais baixo possível para a situação e limitar o tempo de exposição a níveis pouco seguros, conforme determinado pela entidade patronal e regulamentos aplicáveis. Se durante ou depois de qualquer exposição a sons (incluindo disparos de armas), sentir uma redução no nível de audição, ou um ruído permanente de besouros ou campainhas nos ouvidos, ou se suspeitar que tem um problema de audição, dirija-se de imediato para um ambiente silencioso e consulte um profissional de saúde e/ou o supervisor.

CUIDADO

Não carregar as baterias/pilhas em temperaturas acima de 45 °C.

Com baterias/pilhas de iões de lítio, há o risco de incêndios e queimaduras. Não abrir, esmagar, aquecer acima de 55 °C, nem incinerar.

Guardar o produto afastado da luz do sol direta, quando guardado, como por exemplo, no para-brisas.

Usar sempre peças sobressalentes da 3M específicas para o produto. O uso de peças sobressalentes não autorizadas pode reduzir a proteção oferecida por este produto.

Protetores auriculares em conformidade com a EN 352-1 são de 'tamanhos médio', ou 'tamanhos pequenos' ou 'tamanhos grandes'. Os protetores auriculares de 'tamanhos médios' servem para a maioria dos utilizadores. Protetores auriculares de 'tamanhos pequenos' ou 'tamanhos grandes', foram concebidos para utilizadores para quem o tamanho médio não serve.

Este protetor auditivo é um dispositivo de áudio de entretenimento, com exceção dos recetores de sinais de radiodifusão, para cuja gama de níveis de sinal de entrada é mantida esta limitação. A audibilidade dos sinais de aviso num local de trabalho específico pode ser prejudicada durante a utilização do dispositivo de entretenimento.

A proteção oferecida pelos protetores auriculares será seriamente prejudicada se estas recomendações não forem seguidas.

Para reduzir os riscos relacionados com a tensão perigosa e o fogo:

Não utilize este produto, não carregue nem substitua as baterias, em ambientes explosivos.

Gama de temperaturas de carregamento: 0°C to +45°C.

Carregue apenas utilizando um equipamento de terceiros UL certificado (UL, Intertek, etc.).

VIDA ÚTIL DO PRODUTO

Recomendamos que o produto seja substituído até 5 anos após a data de fabrico. A vida útil do produto depende muito do ambiente em que o produto é guardado e usado, assim como são feitas as revisões e manutenção. O utilizador deve inspecionar o produto regularmente para determinar quando este atinge o seu fim de vida.

Exemplos que o produto atingiu o seu fim de vida útil são:

- defeitos visíveis como rachas, deformações, peças soltas ou em falta.
- Sentir uma deterioração do desempenho de atenuação do protetor auricular, escutar ruídos anormais ou volumes de som anormalmente altos da reprodução de som eletrónica do produto.

NOTA: A vida útil do produto não inclui as pilhas.

Instruções de ajuste

Antes de proceder ao ajuste, inspecione o produto para garantir que não está danificado. Se assim for, elimine imediatamente o produto e adquira outro. Afaste o cabelo para o lado e retire os brinços que podem afetar a vedação acústica antes de tentar ajustar o protetor auditivo.

1. Estenda a banda de cabeça até à posição máxima e ajuste as conchas sobre as orelhas e a banda sobre a cabeça.

2. Ajuste a banda de cabeça e a altura das conchas até que se sinta confortável e que a banda esteja apoiada sobre a cabeça para segurar os protetores. As almofadas auriculares devem permitir um ajuste firme contra a cabeça.
3. Ajuste a banda de cabeça e as conchas auriculares para garantir uma vedação eficaz do ruído.

Verificação do ajuste

Quando os protetores auriculares são usados corretamente, a sua própria voz deve emitir um som oco e os sons à sua volta não devem soar tão alto como acontece sem os protetores auriculares. Para uma redução otimizada do ruído, a almofada deve permitir um ajuste firme contra a cabeça, sem interferência da vedação por quaisquer objetos, p. ex., bandas de cabeça do respirador ou hastes de óculos. As conchas devem cobrir completamente as orelhas. Se não conseguir ajustar estes protetores auriculares de forma correta e confortável, contacte o responsável pela segurança ou a 3M para obter mais conselhos.

Limpeza e manutenção

1. No fim de cada turno, as almofadas dos protetores auriculares devem ser limpas com água morna sabonácea. Utilize solventes orgânicos ou álcool. Não submerja em água. Não utilize produtos químicos agressivos ou abrasivos.
 2. Se os protetores auriculares estiverem danificados ou não for possível limpá-los, elimine-os e adquira outros.
 3. Os protetores auriculares e, em particular, as almofadas, podem deteriorar-se com a utilização e devem ser inspecionados com frequência relativamente a fendas e deterioração. (WT-HYG)
 4. Os protetores auriculares devem ser inspecionados regularmente quanto à sua operabilidade. Coloque os protetores auriculares antes de se expor ao ruído e utilize-os durante todo o período de exposição. Note que o incumprimento destas recomendações afeta seriamente a proteção proporcionada pelos protetores auriculares.
-  Elimine o produto de acordo com os regulamentos locais.

Armazenamento e transporte

Quando não estiver a ser utilizado, guarde o produto numa área limpa e seca na embalagem original e longe de fontes de calor ou luz solar direta (por exemplo, sobre um painel ou um parapeito de janela).

Quando guardado, certifique-se de que a banda de cabeça não está esticada e que as almofadas não estão comprimidas, o que pode danificar o produto.

Não guarde o produto a temperaturas superiores a +55°C e inferiores a -20°C.

Com o tempo, este produto sofre alterações qualitativas quando exposto a temperaturas excessivamente altas durante o transporte ou o armazenamento.

Se os protetores auriculares sofrerem algum dano ou deformação, interrompa a sua utilização e adquira outros.



= Humidade relativa máxima



= Amplitude térmica



= Data de fabrico (mm/aaaaa)



= Nome e endereço do fabricante

Aprovações

A 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA vem por este meio declarar que a comunicação Bluetooth® está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE, assim como outras diretivas relevantes para cumprir os requisitos da marca CE. Nós, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, declaramos que os protetores auriculares do tipo EPI estão em conformidade com o Regulamento Europeu EPI (UE) 2016/425 para cumprir os requisitos para a marcação CE. A legislação aplicável pode ser determinada revendo o Certificado e a Declaração de Conformidade (DoC) em www.3m.com/CHIMSafety/certs. Também é possível obter uma cópia da declaração DoC e das informações adicionais exigidas na Regulamentação Europeia, contactando a 3M no país de compra. Para informações de contacto, consulte as últimas páginas destas instruções de utilização. Este produto foi aprovado e auditado pelo BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdão, Países Baixos (organismo notificado número 2797). O produto foi testado e aprovado em conformidade com as normas EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 e EN 352-8:2020. A declaração DoC também indica se são aplicáveis outras homologações. Ao recuperar a sua declaração DoC, localize a referência comercial 90573E Worktunes Connect + Solar.



Este produto contém componentes elétricos e eletrónicos que não podem ser descartados em estações de lixo doméstico. Consultar as diretivas locais para saber como descartar equipamentos elétricos e eletrónicos.

Lista de materiais

Conchas auriculares	ABS e espuma de poliéster
Almofadas para conchas auriculares	Película TPU, espuma PU e suporte PVC
Banda da cabeça (TPE)	Fio da banda da cabeça (aço inoxidável)

Amplitude térmica operacional

-20°C a +55°C

BLUETOOTH® DETALHES TÉCNICOS

Gama de potência de transmissão: -6 dBm a +4 dBm (ERP)

Banda de frequência operacional: 2402 MHz - 2480 MHz

90573E-1 Worktunes Connect + Solar**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

Certifique-se de que lê e compreende todas as informações de segurança antes de utilizar este produto.

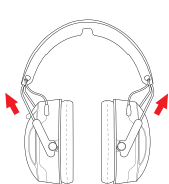


Figura 1



Figura 2

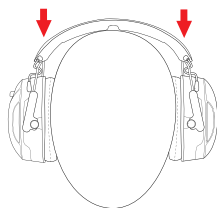


Figura 3

O ajuste inadequado deste dispositivo reduzirá a sua eficácia. Coloque o seu protetor auricular antes de entrar numa área com ruído perigoso.

- Estenda totalmente os controlos deslizantes (Figura 1).
- Coloque as conchas sobre as orelhas (Figura 2). Os copos esquerdo e direito estão marcados no interior para ajudar na orientação.
- Para apertar a fita para a cabeça, segure as conchas no lugar sobre as orelhas e ajuste os controlos deslizantes até que a fita fique plana no meio da cabeça e as almofadas exerçam uma pressão igual à volta das orelhas (Figura 3).
- Certifique-se de que não existe folga entre a banda de cabeça e o topo da cabeça.

IMPORTANTE

Para um ajuste adequado, as almofadas auriculares devem envolver totalmente as orelhas e vedar firmemente a cabeça, enquanto a banda de cabeça deve estar firmemente apoiada no topo da cabeça. Tudo o que interfira com a selagem, como cabelos longos (puxados para trás na medida do possível), hastes de óculos grossas ou mal ajustadas, lápis ou bonés, diminuirá a eficácia do protetor auricular. Não dobre nem remodele a banda de cabeça, pois isso causará um ajuste frouxo e fuga de som.

VERIFICAÇÃO DO AJUSTE

Quando os protetores auriculares são utilizados corretamente, a sua voz deve soar oca e os sons à sua volta não devem soar tão altos como antes de utilizar os protetores auriculares.

USE COM BONÉS DE BASEBALL

Esta fita para a cabeça foi concebida para se ajustar confortavelmente ao usar bonés de beisebol. O orifício central na faixa ventilada permite que o "botão" que se encontra na parte superior da maioria das tampas passe para ajudar a aliviar a pressão. No entanto, o uso de chapéus ou outros acessórios pode interferir com a selagem das conchas, o que pode reduzir o nível de proteção auditiva durante a utilização. Certifique-se de que segue as instruções de montagem cuidadosamente para ajudar a minimizar o potencial de fuga de ruído.

GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

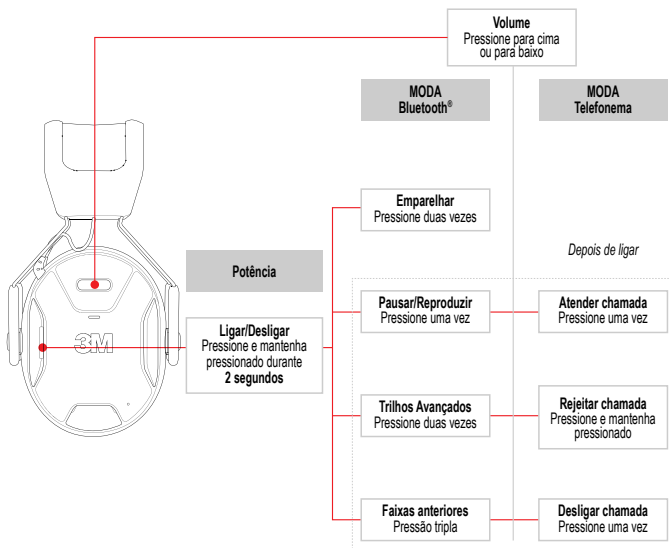
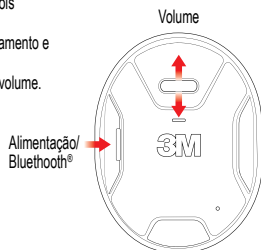


AVISO

Consulte as instruções de ajuste antes de utilizar para ajudar a obter o ajuste adequado. Não o fazer pode resultar numa proteção inadequada e causar perda auditiva.

Este Guia de início rápido não substitui as Instruções do utilizador. Antes de utilizar, o utilizador deve ler e compreender as Instruções do Utilizador.

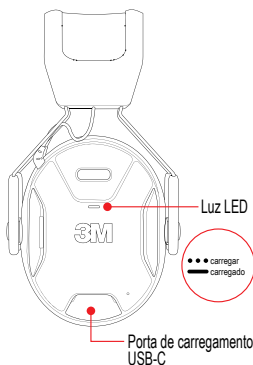
1. Pressione e mantenha pressionado o botão Ligar/Desligar durante dois segundos para ligar a unidade.
2. Toque duas vezes no botão Power para entrar no modo de emparelhamento e ligar através do telemóvel.
3. Prima a alavanca de volume para cima ou para baixo para ajustar o volume.
4. Utilize o botão Power para controlar a faixa:
 - Toque único: Pausar/reproduzir.
 - Toque duplo: Saltar faixa.
 - Pressão tripla: Faixas anteriores.
5. Utilize o botão de alimentação para chamadas:
 - Toque único: Atende e termina a chamada.
 - Toque longo: Rejeitar chamada.



OPERAÇÕES BÁSICAS

CARREGAR O AUSCULTADOR

Para cumprir as diretrizes regulamentares, o seu protetor auditivo foi-lhe enviado com apenas uma carga parcial na bateria integrada de íons de lítio. Recomenda-se carregar totalmente o protetor auditivo antes da primeira utilização. Para carregar o protetor auditivo, insira o cabo conector USB-C fornecido na entrada USB-C localizada na parte inferior direita do protetor auditivo. Ligue a outra extremidade do cabo a uma fonte de alimentação USB adequada, como um computador ou um adaptador de parede USB certificado por terceiros (UL, Intertek, etc.). O LED piscará a azul durante o carregamento e mudará para azul contínuo quando estiver concluído.



NÍVEIS DE CARGA SOLAR E DE LUZ

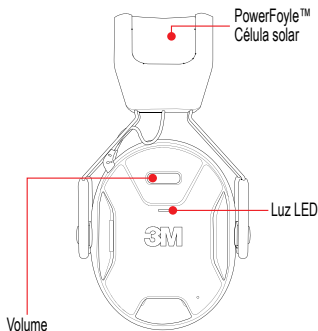
Este 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar inclui também uma célula solar na banda de cabeça. A célula solar PowerFoyle™ foi concebida para carregar sob qualquer luz, sendo gerada mais eletricidade em condições de maior luminosidade. As melhores condições de carregamento são ao ar livre durante os dias de sol. No entanto, os dias nublados e até a iluminação interior ainda podem carregar a bateria a uma taxa mais baixa. Quando não estiver a usar o protetor auditivo, pode colocá-lo num local exposto à luz para que possa carregar enquanto não estiver a ser utilizado. Se achar que a bateria está descarregada ou quiser carregá-la mais rapidamente, pode carregar o dispositivo utilizando um cabo do tipo USB-C.

VERIFIQUE O SEU NÍVEL DE CARGA

Quando o dispositivo estiver desligado, prima a alavanca de volume para baixo.

O estado do carregamento será indicado pelo LED branco intermitente num dos padrões mostrados abaixo:

○○○○	○○○○	○○○○	carga rápida
○○○	○○○	○○○	carga moderada
○○	○○	○○	carga lenta
○	○	○	sem carga



PODER

Pressione e mantenha pressionado o botão Power/Bluetooth® durante 2 segundos para ligar/desligar o auricular. O Voice Assist anunciará "Power ON" ou "Power OFF". Quando ligado, o Voice Assist também fornecerá uma atualização do estado da bateria com base em intervalos de 10%. Por exemplo, dirá: "Battery 80%".

EMPARELHAR O DISPOSITIVO

Dependendo do seu telefone, poderá ser-lhe pedido que emparelhe imediatamente ao ligar o dispositivo. Caso contrário, pode iniciar o emparelhamento de duas formas:

Prima e mantenha premido o botão Power/Bluetooth® para ligar o dispositivo e continue a segurar até que os avisos áudio estejam concluídos. O último aviso que ouvirá é "Bluetooth® pairing on".

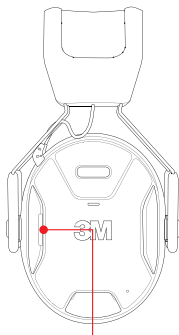
Ou

Depois de ligar o dispositivo, pressione duas vezes o botão Power/Bluetooth® (pressionando duas vezes rapidamente com menos de 1/2 segundo de intervalo). Irá ouvir um aviso de voz a informar "Bluetooth® pairing on".

No seu telemóvel ou outro dispositivo, ligue-se ao "WorkTunes Connect" utilizando Bluetooth®. Ouvirá "Bluetooth® connected" se emparelhado corretamente. Uma vez emparelhado, sempre que ligar o dispositivo irá ligar-se automaticamente se estiver dentro do alcance.

Se não ligar à primeira, verifique o seguinte:

1. O Bluetooth® está ativado no seu telefone ou dispositivo.
2. O seu telefone ou dispositivo já não está ligado a outro produto Bluetooth®.
3. O seu dispositivo WorkTunes™ não está emparelhado com outro telefone ou dispositivo.
4. O seu telefone e protetor auditivo estão próximos.



Alimentação/Bluetooth®

VOLUME

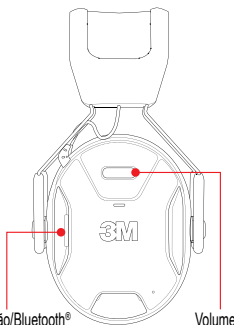
Ajuste o volume utilizando a alavanca de volume ou utilizando o controlo de volume do seu telemóvel. As definições de volume do seu telefone e do WorkTunes™ Connect são sincronizadas.

CONTROLAR FAIXAS DE ÁUDIO

Utilize o botão Power/Bluetooth® para controlar a pausa/reproduzir e saltar faixas:

- Prima uma vez para pausar/reproduzir.
- Prima duas vezes para avançar.
- Prima três vezes para voltar atrás.

Também pode utilizar os controlos nativos do seu telemóvel para controlar o volume de entrada, pausar/reproduzir e selecionar faixas.



Alimentação/Bluetooth®

Volume

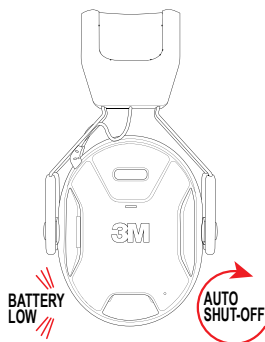
AVISO DE BATERIA FRACA

O protetor auditivo também fornecerá um aviso de "Battery Low" a cada 20 minutos quando a capacidade da bateria estiver fraca. Um aviso adicional de "Battery Empty" e "Power off" será ouvido quando o protetor auditivo for desligado quando a bateria estiver totalmente descarregada. Recarregue a unidade neste momento.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Após 4 horas de inatividade, o protetor auditivo desliga-se automaticamente. Para repor o desligamento automático antes de desligar, basta ajustar o volume ou premir qualquer botão. Em alternativa, se nenhum dispositivo Bluetooth® estiver ligado durante um período de 5 minutos, a funcionalidade Auto Shutoff será ativada e desligará o dispositivo.

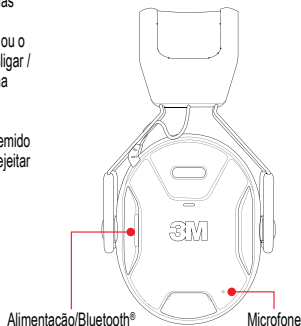
Após o desligamento automático, pressione e mantenha pressionado o botão ON/OFF durante 2 segundos para ligar novamente.



CHAMADAS RECEBIDAS

Se estiver ligado ao seu telefone através de Bluetooth®, as chamadas recebidas farão com que a música seja colocada em pausa e, dependendo das definições do telefone, ouvirá o toque do telefone ou o aviso áudio. Para atender uma chamada, prima o botão Ligar / Desligar / Botão Bluetooth® no protetor auditivo uma vez, para desligar de uma chamada "Call terminated", pressione o botão Ligar / Desligar / Bluetooth® mais uma vez.

Para rejeitar uma chamada e voltar ao áudio, prima e mantenha premido o botão Ligar/Desligar/Bluetooth® durante 2 segundos. Depois de rejeitar uma chamada, ouvirá "Call rejected" e o áudio será retomado.



GAMA BLUETOOTH®

O alcance típico entre um dispositivo Bluetooth® e o protetor auditivo WorkTunes™ Connect é de aproximadamente 15 metros. À medida que a distância entre o dispositivo Bluetooth® e o protetor auditivo aumenta, o risco de quebras de sinal também aumentará. Para obter melhores resultados, mantenha o seu dispositivo Bluetooth® junto ao corpo ou ao alcance do braço do protetor auditivo enquanto utiliza o Bluetooth®. O seu alcance máximo pode variar, dependendo das suas condições específicas.

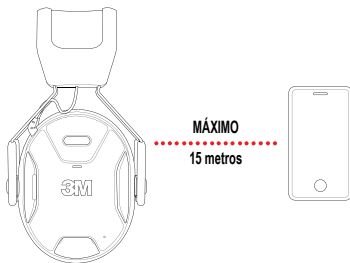
Detalhes técnicos do Bluetooth®

Potência máxima de transmissão: 4 dBm (EIRP)

Banda de frequência de funcionamento: 2.402 MHz – 2.480 MHz

MODO LIMITADOR

O Limitador padrão permite que um nível de volume máximo de 82 dB seja reproduzido através dos altifalantes indefinidamente.



CUIDADOS E LIMPEZA

CUIDADO

Armazenar em local limpo e seco.

Não armazene a unidade acima de 55°C ou abaixo de -20°C.

Não opere a unidade acima de 55°C ou abaixo de -15°C.

Não carregue a unidade acima de 45°C ou abaixo de 0°C.

Ao armazenar sob luz solar direta, certifique-se de que a área está bem ventilada e não fica demasiado quente. O armazenamento regular sob luz solar direta combinada com altas temperaturas (como como no tablier de um automóvel) pode acelerar a degradação do produto.

Os protetores auriculares devem ser inspecionados regularmente quanto a fissuras, peças desgastadas e ajuste adequado. Substitua as peças rachadas ou desgastadas, conforme necessário. A vida útil típica das almofadas auriculares e dos forros de espuma é de 6 a 12 meses. (WT-HYG)

LIMPEZA

Limpe a fita da cabeça e as almofadas auriculares com uma esponja ou um pano e água morna com sabão. Remova qualquer resíduo de sabão com um pano limpo e húmido e seque bem.

Se desejar, pode retirar as almofadas auriculares e os revestimentos de espuma antes de lavar.

Deixe o forro de espuma secar antes de o voltar a inserir nos protetores auriculares.

Não utilize solventes ou produtos químicos agressivos ou abrasivos.

Não utilize toalhetes desinfetantes, pois podem conter ingredientes que podem secar o material.

Não mergulhe na água.

PERGUNTAS FREQUENTES

P: Estou a premir duas vezes, mas não consigo ligar ao meu telefone/dispositivo. O que devo fazer?

R: A sua unidade está a dizer "Bluetooth® pairing"? Caso contrário, será necessário pressionar duas vezes mais rapidamente (2 pressões em menos de ½ segundo). Continue a tentar até ouvir.

P: O meu protetor auditivo diz "Bluetooth® pairing", mas não aparece no meu telefone/dispositivo. Como faço para que o meu telefone/dispositivo reconheça a unidade?

R: Experimente as seguintes sugestões. Se um passo não resolver o problema, passe para o seguinte:

1. Certifique-se de que está a pesquisar/procurar dispositivos Bluetooth® no seu telefone.
2. Desligue e ligue o Bluetooth® do seu telefone.
3. Desligue completamente o telefone e volte a ligá-lo.
4. Pode ter muitos outros produtos Bluetooth® emparelhados com o seu telefone. Tente "esquecer" ou "desemparelhar" alguns e tente ligar novamente.
5. Verifique se o seu telefone necessita de alguma atualização do sistema e atualize, se necessário.
6. Faça uma "reposição de fábrica" no seu dispositivo de proteção auditiva (consulte a última FAQ).
7. Se ainda não conseguir emparelhar, terá de contactar o fabricante do seu telefone para obter ajuda, pois é provavelmente um problema com o firmware Bluetooth® do telefone.

P: Consigo emparelhar perfeitamente com o meu telefone, mas quando tento emparelhar com um dispositivo diferente, não funciona. O que posso fazer?

R: Pode ser necessário "esquecer" ou "desemparelhar" o dispositivo telefónico para se ligar a um novo dispositivo.

P: O protetor auditivo pode ser utilizado em condições húmidas?

R: Este protetor auditivo não é à prova de água, o que significa que não deve ser submerso em água. No entanto, percebemos que pode não ser possível manter a unidade sempre seca. Assim, o protetor auditivo foi concebido para tolerar a humidade que pode encontrar em trabalhos de relvado e jardinagem no exterior (ou seja, transpiração, chuva fraca, etc.). Se as almofadas interiores ficarem húmidas ou molhadas, retire-as e deixe secar antes de voltar a montar.

P: Como ligo novamente o meu dispositivo após o desligamento automático?

R: Pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação durante 2 segundos.

P: Existe frente e verso/direita e esquerda?

R: Há um L e um R impressos na espuma dentro de cada copo para o ajudar a orientar o dispositivo na cabeça. Os controlos devem estar no copo direito.

P: Como faço para reiniciar a unidade? (Reposição de fábrica)

R: Uma reposição de fábrica irá restaurar todas as definições padrão e limpar todos os dispositivos recordados.

Para efetuar uma reposição de fábrica, comece com o auricular ligado e mantenha premido o botão de alimentação com a alavanca de volume elevada durante dez segundos. A luz LED piscará três vezes e o assistente de áudio dirá "Factory reset. Power off". O dispositivo foi reposto para as definições padrão.

3M™ WorkTunes™ Connect, TRÅDLØST hørselsvern, med Bluetooth®-teknologi

Dempingstabeller

3M anbefaler sterkt at man tester den personlige tilpasningen av hørselsvern. Forskning antyder at mange brukere vil oppnå mindre støyreduksjon enn dempningsverdien(e) som er angitt på pakken på grunn av variasjon og ferdighet i tilpasning samt brukerens motivasjon. Se gjeldende forordninger og veiledningen for hvordan du justerer dempningsverdien(e). Hvis det ikke finnes gjeldende forordninger, anbefales det å redusere dempningsverdien(e) som er angitt på pakken, slik at man bedre kan anslå den typiske beskyttelsen.

Europeiske standarder EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 og EN 352-8:2020

EUROPEISK STANDARD EN 352-1 Lyddempning og dimensjonering

Tabellref. Beskrivelse

- A:A** Hørselsvernets hodebøyle med skumputer
A:1 f = Oktavbåndets senterfrekvens (Hz)
A:2 MV = Middelvei (dB)
A:3 SD = Standardavvik (dB)
A:4 $APV^* = MV - SD$ (dB)
 $^*Antatt beskyttelsesverdi$
A:5 H = Anslått hørselbeskyttelse for lyder med høy frekvens ($f \geq 2000$ Hz).
 M = Anslått hørselbeskyttelse for lyder med middels frekvens ($500 \text{ Hz} < f < 2000 \text{ Hz}$).
 L = Anslått hørselbeskyttelse for lyder med lav frekvens ($f \leq 500$ Hz).
 SNR = Single Number Rating for hørselsvernets ytelse
A:6 S = liten M = medium L = stor

EN 352-6 Elektrisk sikkerhetsrelatert audioinngang Bluetooth

Tabellref. Beskrivelse

- B:A** Ekstern trådløs sikkerhetsrelatert audioinngang - Underholdningslyd
B:B Ekstern trådløs sikkerhetsrelatert audioinngang - Håndfri modus
B:1 Inngangssignal (dBFS)
B:2 Lydutgangsnivå (dB(A))
B:3 Kriterieinngangssignalet (dBFS) som tilsvarer et lydutgangsnivå på 82 dB(A)
B:4 Lydutgangsnivå for maksimalt inngangssignal (dB(A))
B:5 Tid ekvivalent til 82 dB(A) i løpet av 8 t (tt:mm) for maksimalt inngangssignal

Tiltent bruk

3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR hørselsvern er designet til å hjelpe med å redusere eksponeringen for farlige støynivåer og høye lyder. Det forventes at alle brukere leser og forstår den medfølgende bruksanvisningen samt at de er kjent med bruken av dette produktet.

Produktegenskaper

Brukeren må selv bestemme om produktet er egnet til det tiltente bruksområdet, og ta hensyn til eventuelle andre risikoer enn støy som dette produktet er testet for, og er CE-godkjent.

Viktig

Les, forstå og følg all sikkerhetsinformasjon i denne bruksanvisningen før bruk. Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse. Hvis du vil ha mer informasjon eller spørsmål, kan du kontakte 3M tekniske tjenester (kontaktinformasjonen som er oppført på den siste siden).



Strømmen levert av laderen, som kreves av radiostyrt, må være mellom 0,1 Watt og 1 Watt for å oppnå maksimal ladehastighet.

⚠ Advarsel

Vær alltid sikker på at hele produktet er:

- Egnet til bruksområdet;
- Riktig tilpasset
- Brukt under hele eksponeringsperioden;
- Byttet ut ved behov.

Uttekten fra audiokretsen i dette hørselsvern kan overskride grensen for den daglige lydeksponeringen. Underholdningslydsignalet overskrider ikke 82 dB(A). Maksimalt lydutgangsnivå er 78,7 dB(A) ved -19 dBFS.

⚠ Spesiell oppmerksomhet bør gis til sikkerhetsinstruksjoner der det er angitt

Hvis du ikke følger instruksjonene for bruken av dette personlige verneproduktet, kan dette påvirke brukerens helse, føre til skade og/eller permanent hørselstap. Feil bruk eller unnlatelse av å bruke hørselsvern til enhver tid du er eksponert for støy, kan føre til hørselstap eller skader. Riktig valg, opplæring, bruk og riktig vedlikehold er avgjørende for at produktet skal kunne beskytte brukeren mot risikoer ved støy.

Dette produktet kan bli negativt påvirket av enkelte kjemiske stoffer. Ytterligere opplysninger kan fås ved henvendelse til produsenten. Kontakt 3M for mer informasjon (kontaktinformasjon oppgis på den siste siden). Hvis hørselsvern blir ødelagt må du forlate området umiddelbart.

Den akustiske ytelsen til øreklokkene kan påvirkes av montering av hygienedekslar på putene.

NO

Ikke demonter, modifier eller utfør service på denne enheten. Enheten inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren.

Øreklokker, og spesielt puter, kan forringes ved bruk og skal undersøkes regelmessig for sprekker og lekkasjer. Bytt etter behov. (WT-HYG)

Den akustiske tetningen kan påvirkes negativt av bruk av annet utstyr, som briller, åndedrettsvern, osv. Dette kan redusere dempingen. Kontakt sikkerhetsansvarlig eller 3M hvis du er i tvil.

Øreputene skal være tett forseglet mot hodet ditt for den beste beskyttelsen. Alt som forstyrrer tetningen som langt hår (trekk det tilbake så langt det er mulig), tykke eller dårlig tilpassede brillestenger, blyanter eller capser, vil minske beskyttelsen.

Hørselsvern kan dempe omgivelseslyd, og kan påvirke varsel signaler og viktig kommunikasjon når de er i bruk. Pass alltid på at du velger det produktet som er riktig for ditt arbeidsmiljø, slik at viktig kommunikasjon og nødsignaler fortsatt kan høres.

Uteffekten fra den elektriske audiokretsen i dette hørselsvernet kan overskride grensen for den daglige lyd eksponeringen. Juster lydvolumet til laveste akseptable nivå. Lydnivåer fra eventuelt tilkoblede eksterne enheter som toveisradioer og telefoner kan overskride de sikre nivåene og må derfor begrenses på rett måte av brukeren. Bruk alltid eksterne enheter på så lav lydnivå som mulig for situasjonen og begrensn den tiden du utsettes for usikre nivåer som fastsatt av din arbeidsgiver eller gjeldende forordninger. Hvis hørselen din virker redusert eller du hører en ringing eller summing under eller etter eksponering for lyd (inkludert skuddstøy), eller hvis du av andre grunner mistenker at du har problemer med hørselen, gå til et stille område umiddelbart og oppsøk lege og/eller snakk med arbeidslederen din.

FORSIKTIG

Lad ikke batteriene i temperaturer over 45 °C. Med litium-ion-batterier er det fare for brann og brannskader. Batterier må aldri åpnes, knuses, oppvarmes til over 55 °C eller brennes.

Hold produktet borte fra direkte sollys når det oppbevares, det bør f.eks. ikke legges innenfor frontruten i en bil. Bruk alltid produktspesifikke 3M reservedeler. Bruk av uautoriserede reservedeler kan redusere den beskyttelsen som produktet gir.

Hørselsvern som er i samsvar med EN 352-1, har middels, liten eller stor størrelse. Hørselsvern med middels størrelse vil passe de fleste brukere. Hørselsvern med liten eller stor størrelse er designet for å passe brukere som ikke kan bruke middels størrelse.

Dette hørselsvernet har en underholdningslydfunksjon for annet enn kringkastingslydmottakere, og variasjonen i

inngangssignallnivåer der denne begrensningen opprettholdes. Hvor godt man hører nødsignaler på en spesifikk arbeidsplass kan påvirkes når underholdningslydfunksjonen brukes."

Hvis kravene ovenfor ikke følges, vil den beskyttelsen som hørselvernene gir, bli betydelig svekket.

For å redusere risikoene tilknyttet skadelig spenning og brann:

Bruk aldri produktet, eller lad opp / skift ut batteriene i omgivelser med eksplosjonsfare.

Temperaturområde for lading: 0 °C til + 45 °C.

Lad kun opp ved bruk av CE sertifisert utstyr fra en tredje part (som f.eks. UL, Intertek, etc.)

PRODUKTETS LEVETID

Det anbefales at du skifter ut produktet innen 5 år fra produksjonsdatoen. Produktets levetid avhenger i høy grad av det miljøet der det oppbevares, brukes, etteres og vedlikeholdes. Brukeren må jevnlig inspisere produktet for å fastslå når det har nådd enden av sin levetid. Her følger noen eksempler på at produktet har nådd enden av sin levetid:

- Synlige defekter som sprekker, deformasjoner samt løse eller manglende deler.
- En merkbart svekking av hørselsvernets dempningsytelse, merkelige lyder eller uvanlig høye lydvolumer fra produktets elektroniske lydproduksjon.

MERK: Produktets levetid inkluderer ikke batteriene.

Tilpasningsinstruksjoner

Før tilpasning må produktet inspiseres for å sikre at det ikke er skadet. Hvis det oppdages skade, må det umiddelbart avhendes og et nytt par må skaffes. Børst overflødig hår til side og fjern eventuelle øredobber som kan påvirke akustisk tetning før du forsøker å tilpasse hørselsvernet.

1. Strekk hodebøylen til maksimal "åpen" stilling og plasser klokkene over ørene slik at hodebøylen passerer over hodet.
2. Plasser hodebøylen i posisjon på hodet, samtidig som du justerer høyden til øreklokkene til de føles komfortable og hodebøylen hviler på toppen av hodet for å støtte øreklokkene. Øreputene bør sitte godt mot hodet.
3. Juster hodebøylen og øreklokkene for å sikre at støytetningen er effektiv.

Kontrollere passform

Når øreklokkene brukes på korrekt måte, skal stemmen din høres hul ut og lyder rundt deg skal ikke være så høye som før du tok på deg øreklokkene. For optimal støyreduksjon, skal puten sitte tett mot hodet, og passformen skal ikke hindres av objekter som f.eks. hodestrøper til støvmasker eller brillestenger. Koppene skal omringe ørene helt. Hvis du ikke kan tilpasse disse øreklokkene på riktig måte, og slik at de er komfortable, ta kontakt med din sikkerhetsrepresentant hos 3M for flere råd.

Rengjøring og vedlikehold

1. På slutten av hvert skift, skal putene til øreklokkene rengjøres med varmt såpevann. Bruk organiske løsemidler eller alkohol. Skal ikke bløtlegges i vann. Ikke bruk sterke eller slipende kjemikalier.

2. Hvis øreklokker ikke kan rengjøres eller er skadet, må du kvette deg med produktet og få et nytt par.

3. Øreklokker, og spesielt puter, kan forringes ved bruk og skal undersøkes regelmessig for sprekker og slitasje. (WT-HYG)

4. Øreklokkene skal regelmessig kontrolleres slik at det er sikkert at de kan brukes. Sett øreklokkene på før du eksponerer deg for støy, og bruk dem under hele perioden med støytøksporing. Vær klar over at unnlatelse av å følge disse anbefalingene, vil føre til at beskyttelsen øreklokkene gir vil bli betydelig påvirket.

 Kast produktet i samsvar med lokale forskrifter.

Oppbevaring og transport

Når det ikke er i bruk skal du alltid oppbevare produktet på et rent og tørt område i originalemballasjen, og vekk fra kilder til direkte varme eller sollys (for eksempel på dashbordet eller vinduskarmen).

Sørg for at hodebøylen ikke strekkes og putene ikke komprimeres ved lagring da dette kan skade produktet. Ikke oppbevar produktet ved temperaturer over + 55 °C og under – 20 °C.

Dette produktet vil oppleve kvalitative endringer ved svært høye temperaturer under transport eller ved oppbevaring over tid.

Hvis øreklokkene skades eller deformeres på noen måte, må du avslutte bruken og skaffe et nytt par.



= Maksimal relativ fuktighet

= Temperaturråde



= Produksjonsdato (mm/åååå)



= Produsentens navn og adresse

Godkjenninger

3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA erklærer herved at Bluetooth®-kommunikasjonen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU og andre aktuelle direktiver slik at kravene til CE-merking er oppfylt. Vi, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, erklærer herved at det personlige verneutstyret, type øreklokker overholder den europeiske forskriften for personlig verneutstyr (EU) 2016/425, og oppfyller kravene for CE-merkingen. Den aktuelle lovgivningen kan bestemmes ved å gjennomgå Declaration of Conformity (doc) på www.3m.com/CHIMsafety/certs. En kopi av DoC, og ytterligere informasjon som er påkrevet av den europeiske forskriften, kan innhentes ved å ta kontakt med 3M i kjøpslandet. For kontaktinformasjon, se de siste

sidene i denne bruksanvisningen. Dette produktet er godkjent og revidert av BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Nederland (varslet myndighetsnummer 2797). Produktet er testet og godkjent i henhold til EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 og EN 352-8:2020. DoC vil også vise om noen andre typer godkjenninger også er tilgjengelige. Når du innhenter DoC, vær vennlig å lokalisere den kommersielle referansen 90573E Worktunes Connect + Solar.



Dette produktet inneholder elektriske og elektroniske komponenter og må ikke kasseres sammen med husholdningsavfall. Vennligst følg lokale regler for kassering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Materialoversikt

Øreklokker ABS og polyether skum

Puter til øreklokker TPU film og PU skum på PVC bakplate

Hodebøyle (TPE) Hodebøyletråd (rustfritt stål)

Driftstemperaturområde

–20 til +55 °C

BLUETOOTH® TEKNISKE DETALJER

Rekkevidde for overføringskraft: -6 dBm til +4 dBm (ERP)

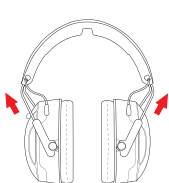
Driftsfrekvenslinje: 2402 MHz – 2480 MHz

NO

90573E-1 Worktunes Connect + Solar

TILPASNING AV HØRSELVERNET

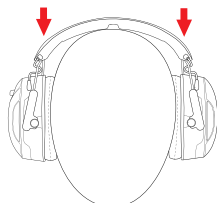
Sørg for å lese og forstå all sikkerhetsinformasjon før du bruker dette produktet.



Figur 1



Figur 2



Figur 3

Feil tilpasning av denne enheten vil redusere effektiviteten. Tilpass øreklokken før du går inn i et farlig støyområde.

- Trekk ut gliderne helt (Figur 1).
- Plasser koppene over ørene (Figur 2). Venstre og høyre kopper er merket på innsiden for å hjelpe med orienteringen.
- For å stramme hodebøylen, hold koppene på plass over ørene og juster gliderne til hodebøylen sitter tett over midten av hodet og øreputene gir like mye trykk rundt ørene (Figur 3).
- Pass på at det ikke er noe mellomrom mellom hodebøylen og toppen av hodet.

VIKTIG

For riktig tilpasning må øreputene omslutte ørene helt og tette godt mot hodet, mens hodebøylen skal hvile tett på toppen av hodet. Alt som forstyrrer forseglingen, for eksempel langt hår (trekk håret bakover i den grad det er mulig), tykke eller dårlig tilpassede brillestenger, blyanter, lue eller hette, vil redusere øreklokkens effektivitet. Ikke bøy og omform hodebøylen, da dette vil føre til en løs passform og lydlekkasje.

KONTROLLER PASSFORM

Når øreklokken er riktig brukt, skal din egen stemme høres hul ut, og lyder rundt deg skal ikke høres like høyt ut som før du brukte øreklokkene.

BRUK MED BASEBALLCAPS

Hodebøylen er designet for å passe komfortabelt mens du har på deg en baseballcaps. Det midterste hullet i den ventilerte hodebøylen gjør at "knappen" som ligger på toppen av de fleste caps passer igjennom, slik at trykket mot hodebunnen avlastes. Bruk av caps, luer, hetter eller annet tilbehør kan imidlertid redusere forseglingen av koppene, noe som kan redusere støydempningen av hørselsvernet under bruk. Sørg for å følge instruksjonene for tilpasning nøye, slik at potensialet for støylekkasje minimeres.

HURTIGSTARTGUIDE



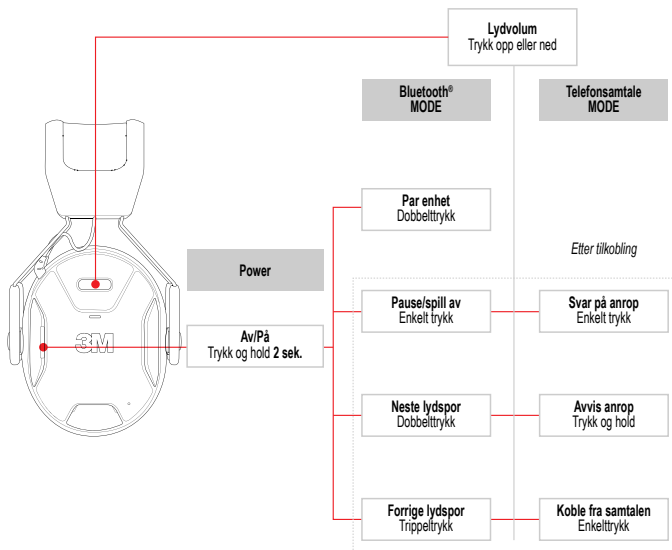
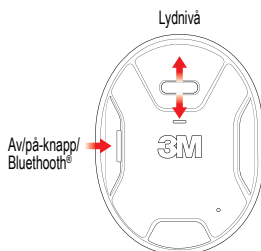
ADVARSEL

Se instruksjonene for riktig tilpasning før bruk. Unnlattelse av å gjøre dette, kan føre til feil beskyttelse og kan føre til hørselstap.

Denne hurtigstartveiledningen er ikke en erstatning for brukerinstruksjonene. Før bruk må brukeren lese og forstå brukerveiledningen.

1. Trykk og hold inne av/på-knappen i to sekunder for å slå på enheten.
2. Dobbelttrykk på av/på-knappen for å gå inn i tilkoblingsmodus og opprette forbindelse til mobiltelefon.

3. Trykk opp eller ned på volumknappen for å justere lydvolume.
4. Bruk av/på-knappen for å styre lydspor:
 - Enkelttrykk: Pause/spill av.
 - Dobbeltrykk: Hopp over lydspor.
 - Trippeltrykk: Forrige lydspor.
5. Bruk av/på-knappen for telefonsamtaler:
 - Enkelttrykk: Besvar og avslutt telefonsamtale.
 - Langt trykk: Avvis telefonanrop.

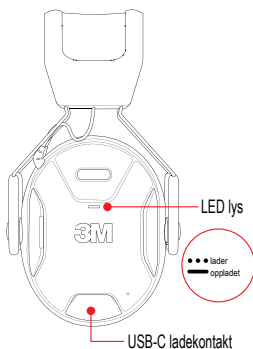


NO

GRUNNLEGGENDE FUNKSJONER

LADING AV HØRSELVERNET

For å overholde forskriftsmessige retningslinjer har hørselvernet ditt blitt levert til deg med kun delvis lading av den integrerte litium-ion batteripakken. Det anbefales å lade hørselsvernet helt opp før første gangs bruk. For å lade hørselsvernet setter du den medfølgende USB-C-kabelen inn i USB-C-kontakten på bunnen av den høyre koppen på hørselsvernet. Koble den andre enden av kabelen til en passende USB-strømkilde, for eksempel en datamaskin eller tredjepartssertifisert (UL, Intertek, etc.) USB-lader. LED-lampen vil blinke blått under lading og skifte til konstant blått når den er ferdig oppladet.



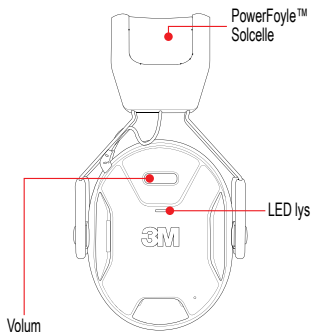
LADENIVÅER VED SOL OG INNENDØRS LYS

Dette 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar hørselvernet inkluderer også solcelle i hodebøylen. PowerFoyle™ solcelle er designet for å lade i hvilket som helst lys, med mer elektrisitet som genereres under lysere forhold. De beste ladeforholdene er utendørs på solfylte dager. Imidlertid kan overskyede dager og til og med innendørs belysning fortsatt lade batteriet til en lavere hastighet. Når du ikke bruker hørselsvernet, kan du plassere det et sted som vil bli utsatt for lys, slik at det kan lades mens det ikke er i bruk. Hvis du oppdager at batteriet er tomt, eller du ønsker å lade raskere, kan du lade enheten med en USB-C-kabel.

SJEKK NIVÅET PÅ LADINGEN

Når enheten er av, trykker du ned volumknappen. Ladestatusen indikeres ved at den hvite LED-lampen blinker et av mønstrene vist nedenfor:

○○○○	○○○○	○○○○	hurtig lading
○○○	○○○	○○○	moderat lading
○○	○○	○○	langsom lading
○	○	○	ingen lading



POWER

Trykk og hold Av/På-/Bluetooth®-knappen i 2 sekunder for å slå hørselvernet på eller av. Voice Assist vil kunngjøre "Power ON" eller "Power OFF". Når den er slått på, vil Voice Assist også gi en batteristatusoppdatering basert på 10 % intervaller, for eksempel "Battery 80%".

SAMMENKOBLING AV HØRSELVERNET

Avhengig av telefonen din, kan du bli bedt om å sammenkoble umiddelbart etter at du slår på hørselvernet. Hvis ikke, kan du starte sammenkoblingen på én av to måter:

Trykk og hold Av/På-/Bluetooth®-knappen for å slå på enheten og fortsett å holde inne til lydmeldingene er fullført. Den siste meldingen du vil høre er "Bluetooth® pairing on".

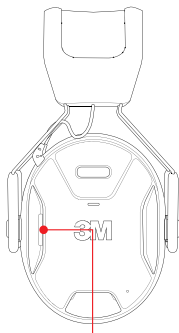
Eller

Etter at du har slått på hørselvernet, dobbelttrykker du på Av/På-/Bluetooth®-knappen (trykk to ganger raskt med mindre enn ½ sekunds mellomrom). Du vil høre en talemelding som sier "Bluetooth® pairing on".

På mobiltelefonen eller en annen enhet kan du koble til "WorkTunes Connect" ved hjelp av Bluetooth®. Du vil høre "Bluetooth® connected" hvis den er riktig sammenkoblet. Når den er sammenkoblet, vil den hver gang du slår hørselvernet på, koble hørselvernet automatisk til mobiltelefonen, hvis det er innenfor rekkevidde.

Hvis du ikke får sammenkobling med mobiltelefonen første gang, kontroller følgende:

1. Bluetooth® er aktivert på telefonen eller enheten.
2. Telefonen eller enheten din er ikke allerede koblet til et annet Bluetooth®-produkt.
3. WorkTunes™-enheten din er ikke sammenkoblet med en annen telefon eller enhet.
4. At telefonen og hørselvernet er i umiddelbar nærhet.



Av/På-/Bluetooth®

LYDNIVÅ

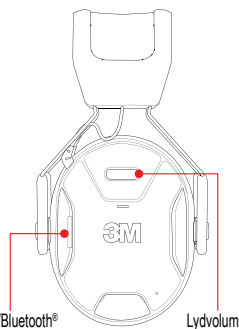
Juster lydvolumet ved å bruke volumknappen eller ved å bruke mobiltelefonens volumkontroll. Voluminnstillingene på telefonen og WorkTunes™ Connect er synkronisert.

STYR LYDSPOR

Bruk Av/På-/Bluetooth®-knappen for å styre pause/spill av og hoppe over spor:

- Enkeltrykk for å pause/spille av.
- Dobbelttrykk for å hoppe fremover.
- Trippeltrykk for å hoppe tilbake.

Du kan også bruke kontrollene på mobiltelefonen til å kontrollere lydvolum, pause/spille av og velge spor.



Power/Bluetooth®

Lydvolum

NO

VARSEL FOR LAVT BATTERI

Hørselsvernet vil gi et "Battery Low"-varsel hvert 20. minutt når batterikapasiteten er lav. En ekstra melding om "Battery Empty" og "Power off" vil høres når hørselsvernet slås av, når batteriet er helt utladet. Lad opp enheten på dette tidspunktet.

AUTOMATISK AVSTENGNING

Etter 4 timers inaktivitet slår hørselsvernet seg automatisk av. For å tilbakestille Auto Shutoff før den slås av, juster bare volumet eller trykk på en hvilken som helst knapp.

Alternativt, hvis ingen Bluetooth®-enhet er tilkoblet i løpet av en periode på 5 minutter, aktiveres Auto Shutoff-funksjonen og slår av enheten. Etter automatisk avslåing, trykk og hold inne Av/På-knappen i 2 sekunder for å slå på igjen.

INNKOMMENDE SAMTALE

Hvis du er koblet til telefonen din via Bluetooth®, vil innkommende telefonanrop føre til at musikken blir satt på pause, og avhengig av telefoninnstillingene vil du høre telefonens ringetone eller lydforespørsel.

For å svare på et innkommende anrop, trykk på Av/På-Bluetooth®-knappen på hørselsvernet én gang.

For å koble fra en samtale, trykk på Av/På-Bluetooth®-knappen en gang til og du vil høre "Call terminated" og musikken vil bli gjenopptatt.

For å avvise et anrop og gå tilbake til lydsporet, trykk og hold inne Power/Bluetooth®-knappen i 2 sekunder. Etter å ha avvist en samtale, vil du høre "Call rejected", og lydsporet vil gjenopptas.

BLUETOOTH® REKKEVIDDE

Den typiske rekkevidden mellom en Bluetooth®-enhet og WorkTunes™ Connect hørselsvern er omtrent 15 meter. Ettersom avstanden mellom Bluetooth®-enheten og hørselsvernet økes, vil også risikoen for signalutfall øke. For best resultat, hold Bluetooth®-enheten på kroppen eller innenfor en armlengdes avstand fra hørselsvernet mens du bruker Bluetooth®. Maksimal rekkevidde kan variere, avhengig av de spesifikke forhold.

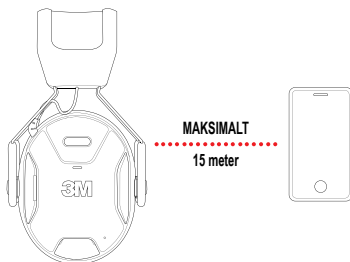
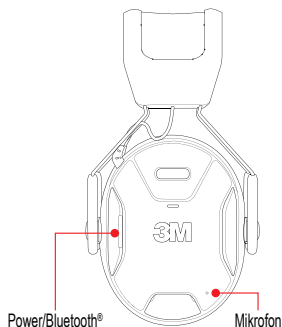
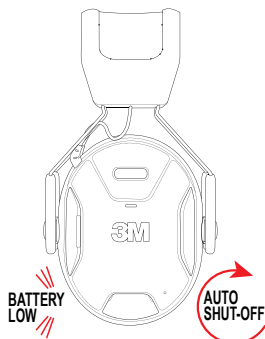
Bluetooth® tekniske detaljer

Maksimal sendeeffekt: 4 dBm (EIRP)

Driftsfrekvensbånd: 2402 MHz – 2480 MHz

LIMITER MODE

Standard Limiter modus lar et maksimalt volumnivå på 82 dB spilles av gjennom høyttalerne på ubestemt tid.



STELL OG RENGJØRING

STELL

Oppbevares på et rent, tørt sted.

Ikke oppbevar enheten over 55°C eller under -20°C.

Ikke bruk enheten over 55°C eller under -15°C.

Ikke lad enheten over 45°C eller under 0°C.

Ved oppbevaring i direkte sollys, sørg for at området er godt ventilert og ikke blir for varmt. Regelmessig lagring i direkte sollys kombinert med høye temperaturer (f. eks. på et dashbord i en bil) kan fremskynde nedbrytning av produktet.

Øreklokker må inspiseres regelmessig for sprekker, slitte deler og for riktig tilpasning. Bytt ut sprukne eller slitte deler etter behov. Den typiske levetiden for øreputer og skuminnlegg er 6 - 12 måneder. (WT-HYG)

RENGJØRING

Tørk av hodebøylen og øreputene med en svamp eller klut og lunkent såpevann. Fjern eventuelle såperester med en ren, fuktig klut og tørk grundig.

Om ønskelig kan du trekke av øreputene og skuminnleggene før vask.

La skuminnlegget tørke før du setter det inn i øreklokkene igjen.

Ikke bruk løsemidler eller sterke eller slipende kjemikalier.

Ikke bruk en desinfiserende serviett da de kan inneholde ingredienser som kan tørke ut materialet.

Må ikke senkes ned i vann.

OFTE STILTE SPØRSMÅL

Spørsmål: Jeg dobbeltrykker, men den kobles ikke til telefonen/enheten min. Hva bør jeg gjøre?

Svar: Sier enheten din "Bluetooth® pairing"? Hvis ikke, må du dobbeltrykke raskere (2 trykk på mindre enn ½ sekund).

Fortsett å prøve til du hører det.

Spørsmål: Hørselsvernet mitt sier «Bluetooth® pairing», men det vises ikke på telefonen/enheten min. Hvordan får jeg telefonen/enheten min til å gjenkjenne enheten?

Svar: Prøv følgende forslag. Hvis ett trinn ikke løser problemet, gå til neste trinn:

1. Sørg for at du søker/skanner etter Bluetooth®-enheter på telefonen.

2. Slå telefonens Bluetooth® av og på.

3. Slå telefonen helt av og slå den på igjen.

4. Du kan ha for mange andre Bluetooth®-produkter parret til telefonen. Prøv å "glemme" eller "frakoble" noen og prøv å koble til på nytt.

5. Sjekk for å se om telefonen trenger noen systemoppdateringer, og oppdater om nødvendig.

6. Utfør en "fabrikk tilbakestilling" på hørselsvernet ditt (se siste FAQ).

7. Hvis du fortsatt ikke kan parre, må du kontakte telefonens produsent for å få hjelp, da det sannsynligvis er et problem med telefonens Bluetooth®-firmware.

Spørsmål: Jeg kan koble til telefonen min helt fint, men når jeg prøver å koble til en annen enhet, vil det ikke fungere. Hva kan jeg gjøre?

A: Du må kanskje "glemme" eller "koble fra" enheten fra telefonen for å koble til en ny enhet.

Spørsmål: Kan hørselsvern brukes under våte eller fuktige forhold?

A: Dette hørselsvernet er ikke vannett, noe som betyr at det ikke er ment å være nedsenket i vann. Vi ser imidlertid at det kanskje ikke er mulig å holde hørselsvernet tørt til enhver tid. Derfor er hørselsvernet designet for å tåle fuktighet som du kan oppleve ved utendørs plen- og hagearbeid (dvs. svette, lett regn osv.). Hvis de indre putene blir fuktige eller våte, ta de av og la de tørke før de settes sammen igjen.

Spørsmål: Hvordan slår jeg på enheten igjen etter at den slår seg av automatisk?

A: Trykk og hold inne strømknappen i 2 sekunder.

Spørsmål: Er det en front og bakside/høyre og venstre?

A: Det er en L og R trykt på skummet inne i hver kopp for å hjelpe deg med å orientere enheten på hodet. Kontrollene skal være på høyre kopp.

Q: Hvordan tilbakestiller jeg enheten? (Tilbakestilling til fabrikkinnstilling)

A: En tilbakestilling til fabrikkinnstilling vil gjenopprette alle standardinnstillinger og slette alle huskede enheter.

For å utføre en tilbakestilling til fabrikkinnstilling, start med hørselsvernet slått på, og trykk og hold inne Av/På-knappen med volumknappen oppe i ti sekunder. LED-lyset vil blinke tre ganger og lydassistenten vil si "Factory reset. Power off".

Enheten er nå tilbakestilt til standardinnstillingene.

3M™ WorkTunes™ Connect, TRÅDLØST HØREVERN med trådløs Bluetooth®-teknologi

Dæmpningstabeller

3M anbefaler på det kraftigste en personlig tilpasningstest af hørevern. Undersøgelser tyder på, at brugerne opnår mindre lydreduktion end den/de deklarerede dæmpningsmærkeværdi(er), der er anført på emballagen, som følge af forskelle i pasform, brugerens tilpasning af hørevernet samt motivation til at benytte det. Se de relevante regler og vejledninger om, hvordan man justerer den/de deklarerede dæmpningsmærkeværdi(er). Hvis der ikke foreligger nogle relevante bestemmelser, anbefales det, at den/de deklarerede dæmpningsmærkeværdi(er) reduceres med henblik på bedre at estimere en typisk beskyttelse. Europæiske standarder EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 og EN 352-8:2020

EUROPÆISK STANDARD EN 352-1 Lyddæmpning og størrelser

Tablet-henvisning Beskrivelse

- A:A** Hovedbøjleørekopper med skumpuder
A:1 f = Oktavbåndets midterfrekvens (Hz)
A:2 MV = Middelværdi (dB)
A:3 SD = Standardafvigelse (dB)
A:4 APV* = MV - SD (dB)
 *Forventet beskyttelsesværdi
A:5 H = Estimeret beskyttelse af hørelsen ved højfrekvente lyde ($f \geq 2000$ Hz).
 M = Estimeret beskyttelse af hørelsen ved middelfrekvente lyde ($500 \text{ Hz} < f < 2000 \text{ Hz}$).
 L = Estimeret beskyttelse af hørelsen ved lavfrekvente lyde ($f \leq 500 \text{ Hz}$).
 SNR = Single Number Rating for hørevernets ydeevne
A:6 S = Small M = Medium L = Large

EN 352-6 Elektrisk sikkerhedsrelateret lydindgang Bluetooth

Tablet-henvisning Beskrivelse

- B:A** Ekstern trådløs sikkerhedsrelateret lydindgang - Underholdningslyd
B:B Ekstern trådløs sikkerhedsrelateret lydindgang - Håndfri tilstand
B:1 Indgangssignal (dBFS)
B:2 Lyddudgangsniveau (dB(A))
B:3 Kriterieindgangssignal (dBFS) ved hvilket lyddudgangsniveauet er ækvivalent med 82 dB(A)
B:4 Lyddudgangsniveau for maksimalt indgangssignal (dB(A))
B:5 Tidsækvivalent til 82 dB(A) over 8 timer (tt:mm) for maksimalt indgangssignal

Tilsigtet anvendelse

3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR hørevern er designet til at hjælpe med at reducere eksponeringen for farlige støjniveauer og høje lyde. Det forudsættes, at alle brugere læser og sætter sig ind i den medfølgende brugervejledning og er fortrolige med brugen af denne enhed.

Om produktet

Brugeren skal ud fra den påtænkte anvendelse fastslå den overordnede egnethed af dette produkt, og der skal tages hensyn til eventuelle andre farer end støj, som produktet er testet og CE-godkendt til.

Vigtigt

Læs, forstå og følg alle sikkerhedsoplysninger i disse instruktioner inden brug. Gem denne vejledning til fremtidig reference. Kontakt 3M Teknisk service (kontaktoplysninger angivet på sidste side), hvis du har brug for yderligere information, eller du har spørgsmål.



Den effekt, der leveres af opladeren, som kræves af radioudstyret, skal være mellem 0,1 Watt og 1 Watt for at opnå den maksimale opladningstidshastighed.

⚠ Advarsel

Sørg altid for, at det komplette produkt er:

- Velegnet til anvendelsen;
- Tilpasset korrekt;
- Bæres i hele eksponeringsperioden;
- Udskiftes, når det er nødvendigt.

Udgangseffekten fra dette høreverns lydkredsløb kan overskride den daglige grænseværdi for eksponering. Underholdningslydsignalet overstiger ikke 82 dB(A). Den maksimale SPL er 78,7 dB(A) ved -19 dB

⚠ Vær særligt opmærksom på sikkerhedsinstruktioner, hvor disse er angivet

Manglende overholdelse af alle instruktioner om brugen af dette personlige værnemiddel kan påvirke brugerens helbred negativt, medføre personskeade og/eller permanent høretab.

Misbrug eller manglende brug af hørevern, hver gang du udsættes for støj, kan resultere i høretab eller personskeade.

Korrekt udvælgelse, brug, uddannelse og passende vedligeholdelse er afgørende for, at produktet beskytter brugeren mod støjrøer

Visse kemikalier kan beskadige dette produkt. Yderligere information kan fås hos producenten.

Kontakt 3M for at få yderligere oplysninger (kontaktoplysninger angivet på sidste side).

Førlad straks området, hvis hørevernet bliver beskadiget.

Anvendelse af hygiejneovertræk til puderne kan påvirke høreværnets akustiske ydeevne.

Denne enhed må ikke adskilles, ændres eller serviceres. Enheden indeholder ingen dele, der kan serviceres. Høreværn og især puder kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige intervaller for revner og lækager. Udskift efter behov. (WT-HYG)

Lyd-tæthed kan påvirkes negativt af andet udstyr, såsom briller, åndedrætsværn osv. Dette kan reducere dæmpningen. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din sikkerhedsrepræsentant eller 3M.

For at opnå den bedste beskyttelse skal ørepuderne sidde tæt mod dit hoved. Alt, hvad der forstyrrer en tæt tilslutning, såsom langt hår (sættes så vidt muligt op), tykke eller dårligt monterede brillestænger, blyanter eller kasketter, mindsker beskyttelsen.

Når høreværn bæres, reduceres omgivende lyde, hvilket kan påvirke advarselssignaler og vital kommunikation.

Sørg altid for at vælge det rigtige produkt, der passer til arbejdsmiljøet, så vital kommunikation og advarselssignaler forbliver hørbare

Udgangseffekten fra det elektriske lydkredsløb i dette høreværn kan overskride den daglige grænseværdi for lyd-niveau. Juster lydstyrken til det lavest acceptable niveau. Lyd-niveauer fra enhver tilsluttet ekstern enhed, som f.eks. 2-vejsradioer og telefoner, kan overskride de sikre niveauer og skal begrænses på passende vis af brugeren. Brug altid eksterne enheder ved det lavest mulige lyd-niveau i den aktuelle situation og begræns den periode, hvor du udsættes for usikre niveauer, således som de er fastlagt af din arbejdsgiver og gældende bestemmelser. Hvis du oplever, at lydene bliver klangløse, eller hører en ringen eller summen for ørerne under eller efter eksponering for lyd (inklusive skudstøj), eller du af andre grunde har mistanke om problemer med hørelsen, skal du straks bevæge dig til et støjsvagt miljø og søge lægehjælp og/eller kontakte din overordnede.

ADVARSEL

Batterierne må ikke oplades ved temperaturer over 45 °C. Med lithium-ionbatterier er der risiko for brand og forbrændinger. Må ikke åbnes, knuses, opvarmes til over 55 °C eller brændes.

Opbevar ikke produktet i direkte sollys, for eksempel på instrumentbrættet.

Der skal altid benyttes produktspecifikke reservedele fra 3M. Brugen af uoriginale reservedele kan reducere graden af beskyttelse, som dette produkt yder.

Ørekopper, der er i overensstemmelse med EN 352-1, findes i størrelserne 'Medium', 'Small' og 'Large'.

Ørekopper i størrelsen 'Medium' passer de fleste brugere.

Ørekopper i størrelserne 'Small' og 'Large' er designet til at passe de brugere, hvor størrelsen 'Medium' ikke er egnet. Dette høreværn er udstyret med en

underholdningslydfunktion ud over til modtagere af radiosignaler, for hvilke begrænsningen af rækkevidden af indgangssignalniveauer opretholdes. Hørbarheden af advarselssignaler på en bestemt arbejdsplads kan blive nedsat, når du bruger underholdningsfunktionen.

Hvis ovenstående krav ikke overholdes, vil den beskyttelse, som høreværnene yder, blive alvorligt forringet.

Sådan reduceres risici i forbindelse med farlig spænding og brand:

Anvend aldrig dette produkt eller oplad/udskift batterierne i et eksplosivt miljø.

Opladningstemperaturområde: 0 °C til +45 °C.

Oplad kun ved hjælp af CE godkendt tredje parts udstyr (såsom UL, Intertek osv.).

PRODUKTETS LEVETID

Det anbefales at udskifte produktet senest 5 år efter fremstillingsdatoen. Produktets levetid afhænger meget af det miljø, hvor det opbevares, bruges, serviceres og vedligeholdes. Brugeren skal regelmæssigt inspicere produktet for at afgøre, hvornår det har nået slutningen af sin levetid. Eksempler på at produktet muligvis har nået slutningen af sin levetid er:

- Synlige defekter såsom revner, deformationer, løse eller manglende dele.
 - Oplevelse af en forringelse af høreværnets dæmpningsevne, mærkelig støj eller unormale høje lydstyrker fra produktets elektroniske lyd-gengivelse.
- BEMÆRK: Produktets levetid omfatter ikke batterierne.

Tilpasningsvejledning

Inden tilpasning skal produktet inspiceres for at sikre, at det ikke er beskadiget. Hvis dette opdages, skal du straks bortskaffe høreværnet og anskaffe et nyt. Børst eventuelt hår til side, og fjern alle øresmykker, der kan påvirke lyd-tætheden, inden du prøver at tilpasse høreværnet.

1. Forlæng hovedbøjlen til maksimal "åben" position, og placer kopperne over ørerne ved at føre hovedbøjlen over hovedet.
2. Sæt hovedbøjlen på hovedet, mens du justerer ørekoppernes højde, indtil de føles tilpas, og hovedbøjlen hviler oven på hovedet for at støtte høreværnet. Ørepuderne skal sidde tæt ind mod hovedet.
3. Juster hovedbøjlen og ørekopperne for at sikre en effektiv lyd-tæthed.

Kontrol af pasform

Når høreværn bæres korrekt, skal din egen stemme lyde hul, og lyde omkring dig skal ikke lyde så højt, som de gør uden høreværnet. For at opnå optimal støjreduktion skal pudene sidde tæt ind imod hovedet uden noget til at forstyrre forseglingen, f.eks. hovedstroppe til åndedrætsværn eller brillestænger. Kopperne skal omslutte ørerne helt. Hvis du

ikke kan tilpasse dette høreværn korrekt og komfortabelt, skal du kontakte din sikkerhedsrepræsentant eller 3M for at få yderligere rådgivning.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Ved afslutningen af hvert skift skal høreværnets puder rengøres med varmt sæbevand. Brug organiske opløsningsmidler eller alkohol. Må ikke nedsænkes i vand. Brug ikke skrappe eller ætsende kemikalier.
 2. Hvis høreværnet ikke kan rengøres eller er beskadiget, skal du bortskaffe produktet og anskaffe et nyt.
 3. Høreværn og især puder kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige intervaller for revner og slid. (WT-HYG)
 4. Høreværnets funktionalitet skal regelmæssigt tjekkes. Tag høreværnet på, før du udsættes for støj, og brug det under hele støjeksponeringen. Vær opmærksom på, at manglende overholdelse af disse anbefalinger vil medføre, at den beskyttelse, høreværnet giver, forringes betragteligt.
-  Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale regler.

Storage and transportation

Når det ikke er i brug, skal produktet altid opbevares på et rent og tørt sted i originalemballagen og beskyttes mod direkte varme eller sollys (f.eks. på et instrumentbræt eller i en vindueskarm).

Ved opbevaring skal du sørge for, at hovedbøjle ikke strækkes, og at puderne ikke komprimeres, da dette kan beskadige produktet.

Produktet må ikke opbevares ved temperaturer over +55 °C og under -20 °C.

Kvaliteten af dette produkt vil blive påvirket af høje temperaturer under transport eller ved opbevaring over tid. Hvis høreværnet er beskadiget eller deformeret på nogen måde, skal du afbryde brugen og anskaffe et nyt.



= Maksimal relativ fugtighed



= Temperaturområde



= Produktionsdato (mm/åååå)



= Producentens navn og adresse

Godkendelser

3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA erklærer hermed, at Bluetooth®-kommunikationen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og andre direktiver, der er relevante for opfyldelse af kravene til CE-mærkning. Vi, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, erklærer hermed, at vores høreværn af typen personlige værnemidler er i overensstemmelse med den europæiske forordning om personlige værnemidler (EU) 2016/425 og opfylder kravene til CE-mærkning. Den relevante lovgivning kan fastslås ved en gennemgang af overensstemmelseserklæringen (DoC) på www.3m.com/-CHILSafety/certs.

En kopi af DoC og yderligere information påkrævet i den europæiske forordning kan også fås ved at kontakte 3M i købslandet. Du finder kontaktoplysningerne på de sidste sider i denne brugervejledning. Dette produkt er godkendt og gennemgået af BSI GROUP The Netherlands BV, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Holland (bemyndiget organ nummer 2797). Produktet er testet og godkendt i henhold til EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 og EN 352-8:2020. DoC vil også vise, hvis andre typegodkendelser også er gældende. Når du henter din DoC, skal du lokalisere den kommercielle reference 90573E Worktunes Connect + Solar.



Dette produkt indeholder elektriske og elektroniske komponenter og må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Se venligst lokale anvisninger for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Materialeoversigt

Ørekopper	ABS og polyether-skum
Ørepuder	TPU-film og PU-skum på PVC-base

Hovedbøjle (TPE) Bøjletråd (rustfrit stål)

Anvendelsestemperaturområde

-20 °C til +55 °C

BLUETOOTH® TEKNISKE DETALJER

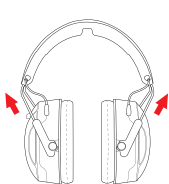
Transmissionseffektområde: -6 dBm til +4 dBm (ERP)

Driftsfrekvensbånd: 2402 MHz-2480 MHz

90573E-1 Worktunes Connect + Solar

MONTERINGSVEJLEDNING

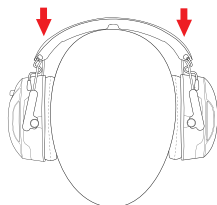
Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsoplysninger, før du bruger dette produkt.



Figur 1



Figur 2



Figur 3

Forkert tilpasning af denne enhed vil reducere dens effektivitet. Monter din hørevern, før du går ind i et farligt støjområde.

- Stræk skyderne helt ud (Figur 1).
- Placer kopper over ørerne (Figur 2). De venstre og højre kopper er markeret på indersiden for at hjælpe med orienteringen.
- For at stramme hovedbåndet skal du holde kopperne på plads over ørerne og justere skyderne, indtil hovedbåndet sidder fladt hen over midten af dit hoved, og puderne udøver det samme tryk omkring ørerne (Figur 3).
- Sørg for, at der ikke er et mellemrum mellem hovedbåndet og toppen af hovedet.

VIGTIG

For korrekt pasform skal ørepuderne lukke helt om ørerne og tætte fast mod hovedet, mens pandebåndet skal hvile tæt på toppen af hovedet. Alt, der forstyrrer forsejlingen, såsom langt hår (træk tilbage i det omfang det er muligt), tykke eller dårligt siddende brillestænger, blyanter eller hæfter, vil mindske hørevernets effektivitet. Undlad at bøje og omforme pandebåndet, da dette vil forårsage en løs pasform og lydlækage.

KONTROLLER PASSFORM

Når hørevern er korrekt båret, skal din egen stemme lyde hul, og lyde omkring dig bør ikke lyde så højt, som før du havde hørevernet på.

BRUG MED BASEBALLKASKET

Dette pandebånd er designet til at sidde komfortabelt, mens du bærer baseballkasket. Det midterste hul i den ventilerede hovedbøjle gør det muligt for "knappen", der sidder på toppen af de fleste kasketter, at passe igennem for at hjælpe med at lette trykket. Brug af hatte eller andet tilbehør kan dog forstyrre forsejlingen af kopperne, hvilket kan reducere niveauet af hørevern under brug. Sørg for at følge monteringsinstruktionerne omhyggeligt for at hjælpe med at minimere risikoen for støj-lækage.

HURTIG STARTGUIDE



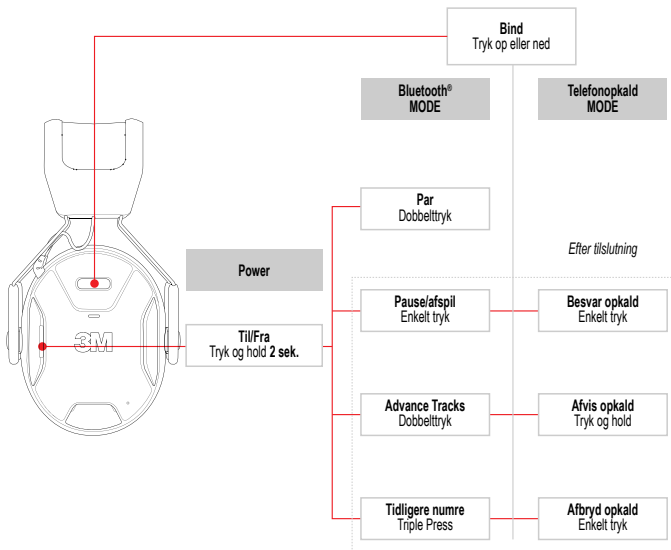
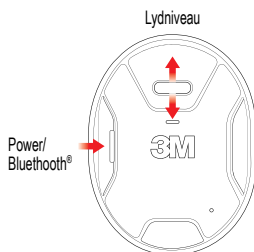
ADVARSEL

Se monteringsvejledningen før brug, for at hjælpe med at opnå korrekt pasform. Undladelse af at gøre det kan resultere i forkert beskyttelse og kan føre til høretab.

Denne hurtigstartvejledning er ikke en erstatning for brugerinstruktionerne. Før brug skal brugeren læse og forstå brugervejledningen.

1. Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i to sekunder for at tænde enheden.
2. Dobbelttryk på tænd/sluk-knappen for at gå ind i paringstilstand og oprette forbindelse via mobiltelefon.

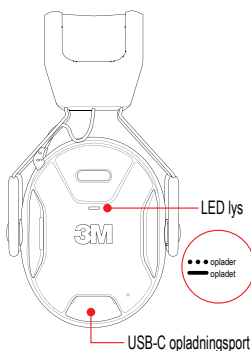
3. Tryk op eller ned på lydstyrkeknappen for at justere lydstyrken.
4. Brug Power-knappen til at styre sporet:
 - Enkelt tryk: Pause/afspil.
 - Dobbelttryk: Spring spor over.
 - Tredobbelt tryk: Tidligere numre.
5. Brug afbryderknappen til telefonopkald:
 - Enkelt tryk: Besvar og afslut telefonopkald.
 - Langt tryk: Afvis telefonopkald.



GRUNDLÆGGENDE FUNKTIONER

OPLADNING AF HEADSETTET

For at overholde lovgivningsmæssige retningslinjer er dit høreværn blevet sendt til dig med kun en delvis opladning på dets integrerede lithium-ion batteripakke. Det anbefales at oplade høreværnet helt før første brug. For at oplade høreværnet skal du sætte det medfølgende USB-C-stikkabel i USB-C-stikket, der er placeret i bunden af den højre kop på høreværnet. Tilslut den anden ende af kablet til en passende USB-strømkilde, såsom en computer eller tredjepartscertificeret (UL, Intertek, osv.) USB-vægdapter. LED'en blinker blå under opladning og skifter til konstant blå, når det er færdigt.



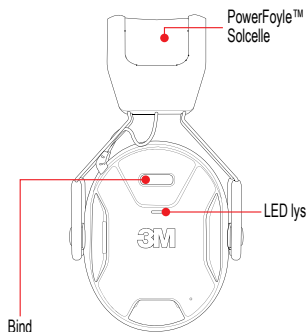
SOL- OG LYS-OPLADNINGSNIVEAU

Denne 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar inkluderer også en solcelle i pandebåndet. PowerFoyle™-solcellen er designet til at oplade i ethvert lys, med mere elektricitet, der genereres under lysere forhold. De bedste opladningsforhold er udendørs på solrige dage. Overskyede dage og endda indendørs belysning kan dog stadig oplade batteriet med en lavere hastighed. Når du ikke bruger høreværnet, kan du placere det et sted, der vil blive udsat for lys, så det kan oplades, mens det ikke er i brug. Hvis du opdager, at dit batteri er tomt, eller du vil oplade hurtigere, kan du oplade enheden ved hjælp af et USB-C-kabel.

KONTROLLER DIN AFTALER

Når enheden er slukket, skal du trykke lydstyrkeknappen ned. Opladningsstatus vil blive vist ved, at den hvide LED blinker et af mønstrene vist nedenfor:

○○○○	○○○○	○○○○	hurtig opladning
○○○	○○○	○○○	moderat opladning
○○	○○	○○	langsom opladning
○	○	○	uden beregning



POWER

Tryk og hold Power/Bluetooth®-knappen nede i 2 sekunder for at tænde/slukke headsettet. Voice Assist vil annoncere "Power ON" eller "Power OFF". Når den er tændt, giver Voice Assist også en batteristatusopdatering baseret på 10 % intervaller. For eksempel vil der stå "Battery 80%".

PARRING AF ENHEDEN

Afhængigt af din telefon kan du blive bedt om at parre med det samme, når du tænder for enheden. Hvis ikke, kan du starte parring på en af to måder:

Tryk og hold Power/Bluetooth®-knappen nede for at tænde enheden, og fortsæt med at holde nede, indtil lydbeskederne er fuldført. Den sidste prompt, du vil høre, er "Bluetooth® pairing on".

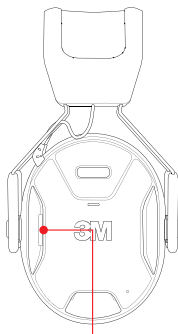
Eller

Når du har tændt for enheden, skal du dobbelttrykke på Power/Bluetooth®-knappen (tryk to gange hurtigt med mindre end ½ sekunds mellemrum). Du vil høre en stemmemeddelelse, der siger "Bluetooth® pairing on".

På din mobiltelefon eller anden enhed skal du oprette forbindelse til "WorkTunes Connect" ved hjælp af Bluetooth®. Du vil høre "Bluetooth® connected", hvis den er parret korrekt. Når den er parret, vil din enhed, hver gang du tænder derefter, oprette forbindelse automatisk, hvis den er inden for rækkevidde.

Hvis du ikke opretter forbindelse første gang, skal du kontrollere følgende:

1. Bluetooth® er aktiveret på din telefon eller enhed.
2. Din telefon eller enhed er ikke allerede forbundet til et andet Bluetooth®-produkt.
3. Din WorkTunes™-enhed er ikke parret med en anden telefon eller enhed.
4. Din telefon og hørevern er i umiddelbar nærhed.



Power/Bluetooth®

LYDNIVEAU

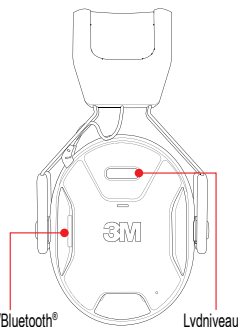
Juster lydstyrken ved at bruge lydstyrkeknappen eller ved at bruge din mobiltelefons lydstyrkekontrol. Lydstyrkeindstillingerne på din telefon og WorkTunes™ Connect er synkroniserede.

STYR LYDSPOR

Brug Power/Bluetooth®-knappen til at styre pause/afspilning og spring numre over:

- Enkelt-tryk for at pause/afspille.
- Dobbelttryk for at springe fremad.
- Tryk tre gange for at springe tilbage.

Du kan også bruge dine indbyggede kontroller på din mobiltelefon til at styre inputlydstyrken, pause/afspille og vælge numre.



Power/Bluetooth®

Lyd niveau

ADVARSEL FOR LAVT BATTERI

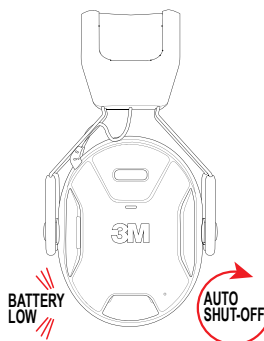
Høreværnet giver også en advarsel om "Battery Low" hvert 20. minut, når batterikapaciteten er lav. En ekstra "Battery Empty" og "Power off"-prompt vil blive hørt, når høreværnet slukkes, når batteriet er helt afladet. Genoplad enheden på dette tidspunkt.

AUTO SLUKNING

Efter 4 timers inaktivitet slukker høreværnet automatisk. For at nulstille Auto Shutoff, før den slukker, skal du blot justere lydstyrken eller trykke på en vilkårlig knap.

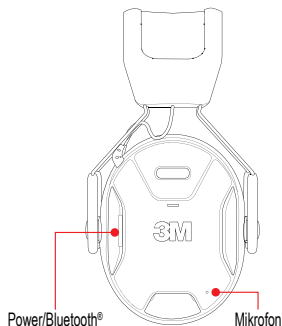
Alternativt, hvis der ikke er tilsluttet nogen Bluetooth®-enhed i en periode på 5 minutter, aktiveres Auto Shutoff-funktionen og slukker for enheden.

Efter automatisk sluk skal du trykke på og holde ON/OFF-knappen nede i 2 sekunder for at tænde igen.

**INDGÅENDE OPKALD**

Hvis du er forbundet til din telefon via Bluetooth®, vil indgående telefonopkald få musikken til at blive sat på pause, og afhængigt af dine telefonindstillinger vil du høre telefonens ringtone eller lydprompt. For at besvare et indgående opkald skal du trykke på tænd/sluk/ Bluetooth®-knappen på høreværnet én gang for at afbryde et opkald.

"Call terminated", skal du trykke på tænd/sluk/Bluetooth®-knappen en gang til genoptage. For at afvise et opkald og vende tilbage til lyd skal du trykke på og holde Power/Bluetooth®-knappen nede i 2 sekunder. Når du har afvist et opkald, vil du høre "Call rejected", og lyden genoptages.

**BLUETOOTH® RANGE**

Den typiske rækkevidde mellem en Bluetooth®-enhed og WorkTunes™ Connect høreværn er cirka 15 meter. Efterhånden som afstanden mellem Bluetooth®-enheden og høreværnet øges, vil risikoen for signalfald også stige.

For de bedste resultater skal du holde din Bluetooth®-enhed på kroppen eller inden for en armslængde af høreværnet, mens du bruger Bluetooth®. Din maksimale rækkevidde kan variere afhængigt af dine specifikke forhold.

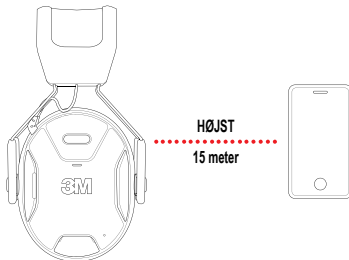
Bluetooth® tekniske detaljer

Maksimal sendeeffekt: 4 dBm (EIRP)

Driftsfrekvensbånd: 2402 MHz – 2480 MHz

LIMITER MODE

Standard Limiter giver mulighed for, at et maksimalt lydstyrkeniveau på 82 dB kan afspilles gennem højttalerne på ubestemt tid.



PLEJE OG RENGØRING

OMSORG

Opbevares på et rent, tørt sted.

Opbevar ikke enheden over 55°C eller under -20°C.

Brug ikke enheden over 55°C eller under -15°C.

Oplad ikke enheden over 45°C eller under 0°C.

Ved opbevaring i direkte sollys skal du sørge for, at området er godt ventileret og ikke bliver for varmt. Regelmæssig opbevaring i direkte sollys kombineret med høje temperaturer (f.eks. som på instrumentbrættet i en bil) kunne fremskynde nedbrydningen af produktet.

Øreværn skal regelmæssigt efterses for revner, slidte dele og for korrekt montering. Udskift revnede eller slidte dele efter behov. Den typiske levetid for ørepuder og skumforinger er 6 - 12 måneder. (WT-HYG)

RENSNING

Tør pandebåndet og ørepuderne af med en svamp eller klud og varmt sæbevand. Fjern eventuelle sæberester med en ren, fugtig klud og tør grundigt.

Hvis det ønskes, kan du trække ørepuderne og skumforingen af inden vask.

Lad skumforet tørre, før det sættes i ørekopperne igen.

Brug ikke opløsningsmidler eller skrappe eller slibende kemikalier.

Brug ikke en desinfektionsmiddel, da de kan indeholde ingredienser, der kan udtørre materialet.

Må ikke nedsænkes i vand.

OFTTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Q: Jeg dobbelttrykker, men den forbinder ikke til min telefon/enhed. Hvad skal jeg gøre?

A: Siger din enhed "Bluetooth pairing"? Hvis ikke, skal du dobbelttrykke hurtigere (2 tryk på mindre end ½ sekund). Bliv ved med at prøve, indtil du hører det.

Spørgsmål: Mit høreværn siger "Bluetooth pairing", men det vises ikke på min telefon/enhed. Hvordan får jeg min telefon/enhed til at genkende enheden?

A: Prøv følgende forslag. Hvis et trin ikke løser problemet, skal du gå til næste trin:

1. Sørg for, at du søger/scanner efter Bluetooth®-enheder på din telefon.

2. Sluk og tænd for din telefons Bluetooth®.

3. Sluk din telefon helt, og tænd den igen.

4. Du har muligvis for mange andre Bluetooth®-produkter parret til din telefon. Prøv at "glemme" eller "ophæve paringen", og prøv at oprette forbindelse igen.

5. Tjek for at se, om din telefon har brug for systemopdateringer, og opdater om nødvendigt.

6. Udfør en "fabriksnulstilling" på dit høreværn (se sidste FAQ).

7. Hvis du stadig ikke kan parre, skal du kontakte din telefons producent for at få hjælp, da det sandsynligvis er et problem med telefonens Bluetooth®-firmware.

Spørgsmål: Jeg kan fint parre med min telefon, men når jeg prøver at parre til en anden enhed, virker det ikke. Hvad kan jeg gøre?

A: Du skal muligvis "glemme" eller "ophæve paringen" af enheden fra din telefon for at oprette forbindelse til en ny enhed.

Q: Kan høreværn bruges under våde forhold?

A: Dette høreværn er ikke vandtæt, hvilket betyder, at det ikke er beregnet til at blive nedsænket i vand. Vi er dog klar over, at det muligvis ikke er muligt at holde enheden tør hele tiden. Således er høreværnet designet til at tåle fugt, som du kan støde på ved udendørs græsplæne- og havearbejde (dvs. sved, let regn osv.). Hvis inderpuderne bliver fugtige eller våde, skal du fjerne dem og lade dem tørre, før de monteres igen.

Spørgsmål: Hvordan tænder jeg min enhed igen, efter at den automatisk slukker?

A: Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder.

Q: Er der en front og bagside/højre og venstre?

A: Der er et L og R trykt på skummet inde i hver kop for at hjælpe dig med at orientere enheden på dit hoved.

Betjeningsknapperne skal være på den højre kop.

Q: Hvordan nulstiller jeg enheden? (Gendan fabriksindstillinger)

A: En fabriksnulstilling vil gendanne alle standardindstillinger og slette alle huskede enheder.

For at udføre en fabriksnulstilling skal du starte med headsettet tændt og derefter trykke og holde tænd/sluk-knappen nede med lydstrykknappen oppe i ti sekunder. LED-lyset blinker tre gange, og lydassistenten vil sige "Factory reset. Power off". Enheden er nu blevet nulstillet til standardindstillingerne.

3M™ WorkTunes™ Connect, LANGATON KUULONSUOJAIN langattomalla Bluetooth®-tekniologialla

Vaimennustaulukot

3M suosittelee ehdottomasti kuulonsuojaimien sopivuuden henkilökohtaisia testauksista. Tutkimusten mukaan melunvaimennus voi jäädä pakkauksen etiketissä ilmoitettuja vaimennusarvoja pienemmäksi suojaimeen sovituksen, sovitustaidon ja käyttäjän motivaation vuoksi. Katso annettujen arvojen säätöohjeet sovellettavista määräyksistä ja ohjeista. Mikäli sovellettavia määräyksiä ei ole, vaimennusarvoja kannattaa pienentää annetuista, jotta tyypillinen suojauks voidaan arvioida paremmin. Eurooppalaiset standardit EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 ja EN 352-8:2020

EUROOPPALAINEN STANDARDI EN 352-1 äänenvaimennus ja koot

Taulukko-

viittaus Kuvaus

- A:A** Vaakatekniikka kuulosuojain päälakiasangalla
- A:1** f = oktaavikaistan keskitajuus (Hz)
- A:2** MV = keskimäinen vaimennus (dB)
- A:3** SD = standardipoikkeama (dB)
- A:4** APV* = MV - SD (dB)
*Oletettu suojauksarvo
- A:5** H = Kuulonsuojaimen arvioitu korkeataajuuksien äänen vaimennus ($f \geq 2000$ Hz).
M = Kuulonsuojaimen arvioitu keskitajuisten äänen vaimennus ($500 \text{ Hz} < f < 2000$ Hz).
L = Kuulonsuojaimen arvioitu matalataajuuksien äänen vaimennus ($f \leq 500$ Hz).
SNR = kuulonsuojaimen toiminnan yksinumeroarvo arvosana (Single Number Rating)
S = pieni M = keskikoko L = suuri
- A:6** S = pieni M = keskikoko L = suuri

EN 352-6 sähköturvallisuuteen liittyvä äänitulos Bluetooth

Taulukko-

viittaus Kuvaus

- B:A** Ulkoiseen langattomaan sähköturvallisuuteen liittyvä äänitulos - Viihdeääni
- B:B** Ulkoiseen langattomaan sähköturvallisuuteen liittyvä äänitulos - Hands Free -tila
- B:1** Tulosignaali (dBFS)
- B:2** Äänen lähtötaso (dB(A))
- B:3** Tulosignaalin kriteeritaso (dBFS), jolla vastaava äänenpainetaso on 82 dB(A)
- B:4** Äänen lähtötaso tulosignaalin enimmäisvavuudella (dB(A))
- B:5** Vastaava aika 82 dB(A) vavuuteen 8 tunnin aikana (hh:mm)

Käyttötarkoitus

3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR -kuposuojaimet on suunniteltu vähentämään altistumista vaaralliselle melutasolle ja koviille äänille. Kaikkien käyttäjien odotetaan lukevan ja sisäistävän toimitetut käyttöohjeet sekä perehtyvän tämän laitteen käyttöön.

Tuotteen ominaisuudet

Käyttäjän on määritettävä tämän tuotteen yleinen soveltuvuus aiottuun käyttötarkoitukseen ja otettava huomioon kaikki muut vaarat kuin melu, jota varten tämä tuote on testattu ja CE-hyväksytty.

Tärkeää

Lue ja sisäistä kaikki näissä ohjeissa olevat turvallisuustiedot ennen tämän laitteen käyttämistä ja noudata niitä. Säilytä nämä ohjeet myöhemmää käyttöä varten. Jos haluat lisätietoja tai sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä 3M:n tekniseen palveluun (yhteyshenkilö löytyy viimeiseltä sivulta).



Radiolaitteen tarvitseman laturin toimittaman tehon tulee olla 0,1–1 wattia maksimilatausnopeuden saavuttamiseksi.

⚠ Varoitus

Varmista aina, että koko tuote on:

- Käyttökohteeseen soveltuva
 - Asetettu oikein
 - Käytössä koko altistumisen ajan
 - Vaihdettu uuteen tarvittaessa
- Tämän kuulonsuojaimen äänipiirin lähtösignaali voi ylittää altistusrajan.

Viihdekuuntelussa äänisignaali ei saa ylittää 82 dB(A) tasoa. Suurin äänen lähtötaso on 78,7 dB(A), kun dBFS on -19.

⚠ Turvallisuusohjeisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota.

Tämän henkilösuojaimen käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaikuttaa haitallisesti käyttäjän terveyteen, johtaa loukkaantumiseen ja/tai pysyvään kuulon heikkenemiseen.

Kuulonsuojainten väärinkäyttö tai käyttämättä jättäminen melulle altistusta voi johtaa kuulon menetykseen tai loukkaantumiseen.

Oikea valinta, koulutus, käyttö ja asianmukainen huolto ovat välttämättömiä tuoteelle, jotta käyttäjää voidaan suojata meluvaaroilta.

Tietty kemialliset aineet voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Lisätietoja saa valmistajalta.

Ota yhteyttä 3M:ään saadaksesi lisätietoja (yhteyshenkilö löytyy viimeiseltä sivulta).

Poistu alueelta heti, jos kuulosuojain vaurioituu.

Hygieniasuojien asentaminen tynnyihin voi vaikuttaa kupusuojausten akustiseen suorituskykyyn.

Älä pura, muuta tai huolla tätä laitetta. Laite ei sisällä osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.

Kupusuojaimet ja erityisesti tynnyt voivat heikentyä käytön aikana, ja ne on tarkastettava säännöllisin väliajoin halkeamien ja vuotojen varalta. Vaihda tarvittaessa. (WT-HYG) Muiden esineiden, kuten silmälasien, hengityssuojainten, jne. käyttö voi heikentää akustista tiiviyttä. Tämä voi vähentää vaimennusta. Jos olet epävarma, ota yhteyttä turvallisuusvastaavaan tai 3M:ään.

Parhaan suojaustason varmistamiseksi korvatynnyyn tulee painautua tiukasti päätäsi vasten. Tiivistettä häiritsevät asiat, kuten pitkät hiukset (vedä taakse mahdollisuuskien mukaan), paksut tai huonosti sopiva pään muoto, lyijykynät tai lippalakit vähentävät suojausta.

Käytössä olevat kuulosuojaimet vähentävät ympäröivää ääntä, mikä voi vaikuttaa varoitussignaaleihin ja tärkeään viestintään. Varmista aina, että valitset oikean tuotteen, joka sopii työympäristöön, jotta tärkeät viestintä- ja varoitussignaalit pysyvät kuuluvissa.

Tämän kuulosuojaimen sähköisen äänipiirin lähtösignaali voi ylittää päivittäisen äänitasorajan. Sääda äänentoiston voimakkuus alimmalle käytännölliselle tasolle.

Äänenvoimakkuustasot liitettyistä ulkoisista laitteista, kuten 2-suuntaisista radioista ja puhelimista, saattavat ylittää turvallisen tason, jolloin käyttäjän pitää rajoittaa niitä asianmukaisesti. Käytä ulkoisia laitteita aina kunkin tilanteen kannalta pienimmällä mahdollisella äänenvoimakkuustasolla ja rajoita altistumisaikaa turvatomille tasoille työnantajan ja sovellettavien määräysten mukaisesti. Jos kuulosi tuntuu heikolta tai kuulet kilinää tai suhinaa meluvaltiuksen aikana tai sen jälkeen (myös laukausten) tai epäilet kuulosi jostakin muusta syystä heikentyneen, siirry heti hiljaiseen paikkaan ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen ja/tai esimieheesi.

HUOMIO

Akkua ei saa ladata yli 45 °C lämpötilassa.

Litiumioniakkua käytettäessä on olemassa tulipalon ja palovammojen vaara. Ei saa avata, murskata, kuumentaa yli 55 °C lämpötilaan tai polttaa.

Säilytä tuotetta poissa suorasta auringonvalosta, esimerkiksi auton kojelaudalta.

Käytä aina tuotekohtaisia 3M-vaihto-osia. Muiden kuin vaiutettujen vaihto-osien käyttö voi heikentää tämän tuotteen antamaa suojaa.

Standardin EN 352-1 mukaiset kupusuojaimet ovat 'keski-', 'pieni'- tai 'suurikokoisia'. 'Kesurikokoiset' kuulosuojaimet sopivat valtaosalle käyttäjistä. 'Pienikokoiset' tai 'suurikokoiset' kupusuojaimet on tarkoitettu käyttäjille, joille 'kesurikokoiset' kupusuojaimet eivät sovi.

Tämä kuulosuojain tarjoaa äänentoistolaitteiston viihdetarkoituksiin muille kuin lähetysignaavastaanottimille, joiden tulosignaaltasojen alueisiin tämä rajoitus on voimassa. Varoitussignaalien kuuluvuus tietyllä työpaikalla voi heikentyä viihdepalvelua käytettäessä.

Jos edeltäviä vaatimuksia ei noudateta, kuulosuojainten antama suojaa heikkenee merkittävästi.

Toimi seuraavasti vähentääksesi vaaralliseen jännitteeseen ja tulipaloon liittyviä riskejä:

Älä koskaan käytä tätä tuotetta tai lataa/vaihda akkua räjähdysalttiissa ympäristössä.

Latauslämpötila-alue: 0 °C – +45 °C.

Lataa vain käyttämällä kolmannen osapuolen CE-sertifioimia laitteita (kuten UL, Intertek jne.).

TUOTTEEN KÄYTTÖKÄ

Tuote on suositeltavaa vaihtaa 5 vuoden kuluessa valmistuspäivästä. Tuotteen käyttöikä määräytyy paljolti varastointi-, käyttö-, huolto- ja ylläpitympäristön perusteella. Käyttäjän täytyy selvittää säännöllisillä tuotteen tarkastuksilla, milloin sen käyttöikä on loppunut. Esimerkkejä merkeistä, joiden perusteella tuotteen käyttöikä on saattanut loppua:

- Näkyvät viat, kuten halkeamat, vääntymät, löystyneet tai irronneet osat.

- Kuulosuojaimen vaimennusominaisuus on heikentynyt, tuotteen sähköinen äänentoisto tuottaa outoja ääniä tai epätavallisen suuria äänenvoimakkuuksia.

HUOM: Tuotteen käyttöikä ei koske akkua tai paristoja.

Asettamisohjeet

Tarkista tuote vaurioiden varalta ennen käyttöä. Jos laitteessa havaitaan vaurioita, hävitä se heti ja hanki uusi pari.

Harjaa ylimääräiset hiukset sivuun ja poista korvakappaleet, jotka voivat vaikuttaa akustiseen tiivytteen, ennen kuin yrität käyttää kuulosuojainta.

1. Laajenna pääpanta leveimpään mahdolliseen aivoimeen asentoon ja aseta kuvut korvien päälle niin, että pääpanta kulkee pään yli.

2. Aseta pääpanta päähän ja sääda kupusuojausten korkeutta, kunnes ne istuvat mukavasti ja pääpanta lepää pään päällä kupujen tukena. Korvatynnyjen tulee istua tukevasti päätäsi vasten.

3. Sääda pääpantaa ja kupusuojaimia varmistaaksesi tehokkaan meluneristuksen.

Istuvuuden tarkistaminen

Kun kupusuojaimia käytetään oikein, oman äänesi tulisi kuulostaa ontolta, eikä ympäröivien äänien tulisi kuulostaa yhtä kovilta kuin ennen nappikulokkeiden käyttöä.

Optimaalista melunvaimennusta varten tynny tulisi istua tukevasti päätä vasten, eikä minkään esineen, esim. hengityssuojaimen päähineen tai silmälasivarsien, tulisi

häiritä tiivistettä. Kupujen tulisi peittää korvat kokonaan. Jos et saa näitä kupusuojaimia istumaan oikein ja mukavasti, ota yhteyttä turvallisuusvastaavaan tai 3M:ään saadaksesi lisätietoja.

Kunnossapito ja puhdistus

1. Jokaisen työvuoron lopussa kupusuojaainten tynnyt on puhdistettava lämpimällä saippuavedellä. Älä käytä orgaanisia liuottimia tai alkoholia. Älä upota veteen. Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia kemikaaleja.
2. Jos kupusuojaimia ei voida puhdistaa tai ne ovat vahingoittuneet, hävitä tuote ja hanki uusi pari.
3. Kupusuojaimet ja erityisesti tynnyt voivat heikentyä käytön aikana, ja ne on tarkastettava säännöllisin väliajoin haikemien ja kulumisen varalta. (WT-HYG)
4. Kupusuojaainten käytettävyyttä tulee tarkistaa säännöllisesti. Aseta kupusuojaimet päähän ennen melulle altistumista ja käytä niitä koko melulle altistumisen aikana. Ota huomioon, että näiden suositusten noudattamatta jättäminen heikentää kupusuojaainten tarjoamaa suojaustasoa merkittävästi.

 Hävitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti.

Varastointi ja kuljetus

Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa alkuperäispakkauksen sisällä ja poissa suoran lämmön tai auringonvalon lähteistä (esimerkiksi kojelai ikkunalaute).

Varmista tuotetta varastoidessa, ettei pääpantaa ole venytetty eikä tynnyjä ole puristettu. Muuten tuote voi vahingoittua.

Älä säilytä tuotetta yli 55 °C:n tai alle -20 °C:n lämpötiloissa. Tämän tuotteen laadulliset ominaisuudet muuttuvat sen ollessa liian korkeissa lämpötiloissa kuljetuksen tai varastoinnin aikana.

Jos kupusuojaimet ovat vaurioituneet tai epämuodostuneet millään tavalla, lopeta niiden käyttö ja hanki uusi pari.



= Suurin suhteellinen kosteustaso



= Lämpötila-alue



= Valmistuspäivämäärä (kk / vvvv)



= Valmistajan nimi ja osoite

Hyväksynyt

3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA vakuuttaa täten, että Bluetooth®-viestintä täyttää direktiivin 2014/53/EU ja muiden sovellettavien direktiivien vaatimukset CE-merkinnän vaatimusten täyttämiseksi. Sovelletta lainsäädäntö voidaan määrittää tarkistamalla vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC) osoitteessa www.3m.com/CHIMsafety/certs. Kopion DoC:stä ja EU-asetuksessa vaadituista lisätiedoista saa myös ottamalla yhteyttä 3M:ään tuotteen ostomaassa. Yhteyshetiedot ovat tämän käyttöohjeen viimeisillä sivuilla.

Tämän tuotteen on hyväksynyt ja tarkastanut BSI GROUP Alankomaat BV, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Alankomaat (ilmoitetun laitoksen numero 2797). Tuote on testattu ja hyväksytty standardien EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 ja EN 352-8:2020 mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus näyttää myös, ovatko myös muut tyyppihyväksynyt voimassa. Kun haet vaatimustenmukaisuusvakuutusta, etsi kaupallinen viite 90573E Worktunes Connect + Solar -palvelusta.



Tämä tuote sisältää sähkö- ja elektroniikkaosia eikä sitä saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Tutustu sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä tai kierrätystä koskeviin paikallisiin määräyksiin.

Materiaaliluettelo

Kupusuojaimet ABS ja polyeetterivaahdot

Kupusuojaimein tynnyt TPU ja PE-vaahdotmuovi ja PVC-kalvo

Päälakisanka (TPE) Sankalanka (ruostumaton teräs)

Käyttölämpötila-alue

-20 °C – +55 °C

BLUETOOTH® TEKNISET YKSITYSKOHDAT

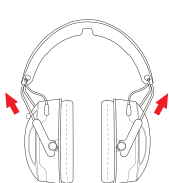
Lähetystehoalue: -6 dBm – +4 dBm (ERP)

Käyttötaajuuskaista: 2402 MHz – 2480 MHz

90573E-1 Worktunes Connect + Solar

ASENNUSOHJEET

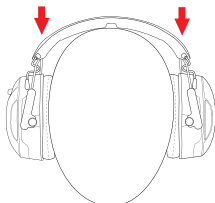
Muista lukea ja sisäistää kaikki turvallisuustiedot ennen tämän tuotteen käyttöä.



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3

Tämän laitteen väärä sovitus heikentää sen tehokkuutta. Asenna kuulosuojain ennen kuin menet vaaralliselle melualueelle.

- Vedä liukusäätimet kokonaan ulos (kuva 1).
- Aseta kupit korvien päälle (kuva 2). Vasemman ja oikean kupin sisäpuolella on merkintä suuntaamisen helpottamiseksi.
- Kriсті pääpanta pitämällä kuppeja paikoillaan korvien päällä ja säätämällä liukusäätimiä, kunnes sanka on tasaisesti pään keskiosan poikki ja tyynyt painavat yhtä paljon korvien ympärillä (kuva 3).
- Varmista, että päänauhan ja pään yläosan välillä ei ole rakoa.

TÄRKEÄÄ

Oikean istuvuuden varmistamiseksi korvatyynyjen tulee sulkea korvat kokonaan ja tiivistä tiukasti päätä vasten, kun taas sangan tulee levätä tiukasti pään päällä. Kaikki, mikä häiritsee tiivistettä, kuten pitkät hiukset (vedä mahdollisimman pitkälle taaksepäin), paksut tai huonosti istuvat silmälasien sangat, lyijykynät tai korkit, heikentävät kuulosuojaimen tehoa. Älä taivuta tai muotoile sanka uudelleen, koska se aiheuttaa löysää istuvuutta ja äänivuotoja.

TARKISTA SOPIVUUS

Kun kuulosuojaimia käytetään oikein, oman äänesi tulee kuulostaa ontolta, ja ympärilläsi olevat äänet eivät saa kuulostaa yhtä voimakkaalta kuin ennen kuulosuojaimien käyttöä.

KÄYTTÖ LIPALAKIN KANSSA

Tämä sanka on suunniteltu istumaan mukavasti, kun käytät lippalakkia. Ilmastoidun päänauhan keskimäinen reikä sallii useimpien korkkien päällä olevan "painikkeen" mahtumisen läpi auttamaan painetta. Päähineiden tai muiden lisävarusteiden käyttö voi kuitenkin häiritä kuppien tiivistystä, mikä voi heikentää kuulosuojaukseen käytön aikana. Muista noudattaa asennusohjeita tarkasti, jotta voit minimoida mahdollisen meluvuodon.

PIKAOPAS



VAROITUS

Tutustu sovitushjeisiin ennen pukemista, jotta saat oikean istuvuuden. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla väärä suojaus ja kuulon heikkeneminen.

Tämä pika-aloitusopas ei korvaa käyttöohjeita. Ennen käyttöä käyttäjän tulee lukea ja sisäistää käyttöohjeet.

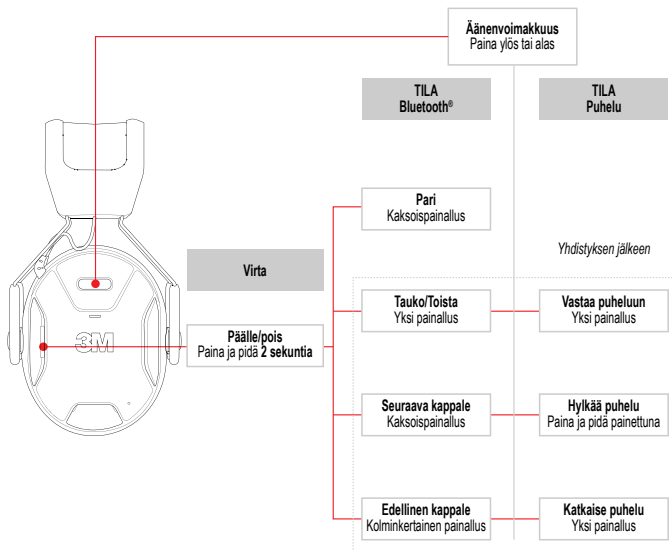
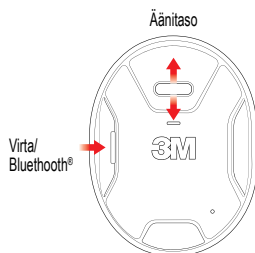
1. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta ja pitämällä sitä painettuna kahden sekunnin ajan.
2. Kaksoisnapauta virtapainiketta siirtäksesi pariliitostilaan ja muodosta yhteys matkapuhelimella.
3. Säädä äänenvoimakkuutta painamalla äänenvoimakkuusvipua ylös tai alas.

4. Käytä virtapainiketta ohjataksesi kappaletta:

- Yksi painallus: Tauko/toisto.
- Kaksoispainallus: Ohita kappale.
- Kolminkertainen painallus: Edellinen kappale.

5. Käytä virtapainiketta puheluihin:

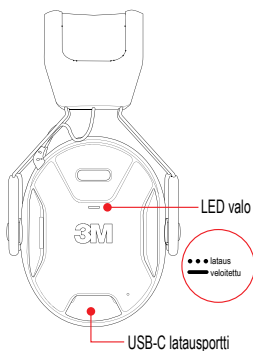
- Yksi painallus: Vastaa ja lopeta puhelu.
- Pitkä painallus: Hylkää puhelu.



PERUSTOIMINNOT

KUULOKKEIDEN LATAAMINEN

Säännösten noudattamiseksi kuulonsuojaimesi on toimitettu sinulle vain osittain ladatulla integroidulla litiumioniakulla. On suositeltavaa ladata kuulonsuojaimet täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Lataa kuulonsuojaimet liittämällä mukana toimitettu USB-C-liitäntäkaapeli USB-C-liitäntään, joka sijaitsee kuulonsuojaimen oikeanpuoleisen kupin alaosassa. Liitä kaapelin toinen pää sopivaan USB-virtalähteeseen, kuten tietokoneeseen tai kolmannen osapuolen sertifioimaan (UL, Intertek jne.) USB-seinäsovittimeen. LED-valo vilkkuu sinisenä latauksen aikana ja muuttuu tasaisen siniseksi, kun se on valmis.



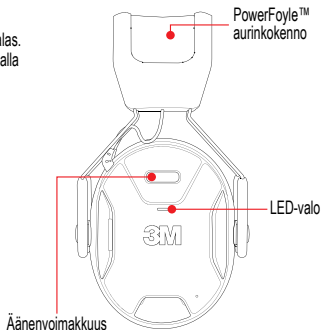
AURINKO- JA VALOLATAUSTASOT

Tämän 3M™ WorkTunes™ Connect + Solarin päänauhassa on myös aurinkokennon. PowerFoyle™ aurinkokenno on suunniteltu latautumaan missä tahansa valossa, ja kirkkaammissa olosuhteissa tuotetaan enemmän sähköä. Parhaat latausolosuhteet ovat ulkona aurinkoisina päivinä. Piviset päivät ja jopa sisävalaistus voivat kuitenkin ladata akkua hitaammin. Kun et käytä kuulonsuojainta, voit sijoittaa sen paikkaan, jossa se altistuu valolle, jotta se voi latautua, kun se ei ole käytössä. Jos huomaat, että akku on tyhjä tai haluat ladata nopeammin, voit ladata laitteen USB-C-tyypin kaapelilla.

LATAUKSEN TARKISTUS

Kun laite on pois päältä, paina äänenvoimakkuuden säädintä alas. Lataustila ilmaistaan valkoisena LED-valolla, joka vilkkuu yhtä alla olevista kuvioista:

○○○○	○○○○	○○○○	nopea lataus
○○○	○○○	○○○	kohtalainen lataus
○○	○○	○○	hidas lataus
○	○	○	ei lataudu



VIRTA

Paina virta/Bluetooth®-painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan kytkeäksesi kuulokkeet päälle/pois päältä. Voice Assist ilmoittaa "Power ON" tai "Power OFF". Kun virta on päällä, Voice Assist tarjoaa myös akun tilan päivityksen 10 %:n välein. Se sanoo esimerkiksi: "Battery 80%".

LAITEPARIN MUODOSTAMINEN

Puhelimesta riippuen sinua saatetaan pyytää muodostamaan laitepari välittömästi, kun laitteeseen kytketään virta. Jos ei, voit aloittaa pariiliituksen kahdella tavalla: Paina virta/Bluetooth®-painiketta ja pidä sitä painettuna käynnistääksesi laitteen ja jatka pitämällä sitä painettuna, kunnes äänikehotteet ovat päättyneet. Viimeinen kuulemasi kehote on "Bluetooth® pairing on".

Tai

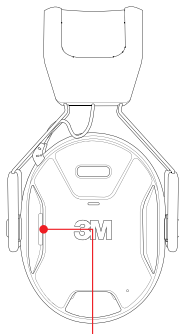
Kun olet käynnistänyt laitteen, paina virta/Bluetooth®-painiketta kahdesti (paina kaksi kertaa nopeasti alle ½ sekunnin välein). Kuulet äänikehotteen "Bluetooth® pairing on".

Yhdistä matkapuhelimellasi tai muulla laitteella WorkTunes Connectiin Bluetooth®-yhteydellä. Kuulet viestin "Bluetooth® connected", jos pariiliitos on oikein.

Kun pariiliitos on muodostettu ja sen jälkeen kytket virran päälle, laite muodostaa yhteyden automaattisesti, jos se on kantaman sisällä.

Jos et muodosta yhteyttä ensimmäistä kertaa, tarkista seuraavat asiat:

1. Bluetooth® on käytössä puhelimessasi tai laitteessasi.
2. Puhelintasi tai laitettasi ei ole jo yhdistetty toiseen Bluetooth®-tuotteeseen.
3. WorkTunes™ -laitettasi ei ole yhdistetty toiseen puhelimeen tai laitteeseen.
4. Puhelimesi ja kuulosuojaimet ovat lähellä.



Virta/Bluetooth®

ÄÄNITASO

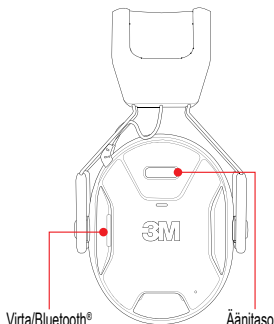
Säädä äänenvoimakkuutta painamalla äänenvoimakkuuspainiketta tai puhelimen äänenvoimakkuussäätimillä. Puhelimen ja WorkTunes™ Connectin säätimet on synkronoitu.

ÄÄNIRAITOJEN HALLINTA

Käytä Power/Bluetooth®-painiketta keskeyttääksesi toiston ja ohittaaksesi raitoja:

- Paina kerran keskeyttääksesi toiston.
- Siirry eteenpäin kaksoispainalluksella.
- Paina kolme kertaa hypätäksesi taaksepäin.

Voit myös käyttää matkapuhelimesi alkuperäisiä säätimiä äänenvoimakkuuden säätämiseen, tauon/toiston ja kappaleiden valitsemiseen.



Virta/Bluetooth®

Äänitaso

AKKUVAROITUS

Kuulonsuojain antaa myös varoituksen "Battery Low" 20 minuutin välein, kun akun kapasiteetti on vähissä. Kuuluu ylimääräinen "Battery Empty"- ja "Power off" -kehote, kun kuulonsuojaimien virta katkeaa, kun akku on täysin tyhjä. Lataa laite uudelleen tässä vaiheessa.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

4 tunnin käyttämättömyyden jälkeen kuulonsuojaimet sammuvat automaattisesti. Voit nollata automaattisen sammutuksen ennen virran katkeamista säätämällä äänenvoimakkuutta tai painamalla mitä tahansa painiketta.

Vaihtoehdoisesti, jos Bluetooth®-laitetta ei ole yhdistetty 5 minuuttiin, automaattinen sammutustoiminto aktivoituu ja sammuttaa laitteen. Automaattisen sammutuksen jälkeen paina ja pidä ON/OFF-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan kytkäksesi virran takaisin.

TULEVAT PUHELUT

Jos olet yhteydessä puhelimeesi Bluetooth®-yhteyden kautta, saapuvat puhelut keskeyttävät musiikin toiston ja puhelimen asetuksista riippuen kuulet puhelimesi soittotähtä tai äänikehoituksen. Vastaa saapuvaan puheluu painamalla virta-/Bluetooth®-painiketta kerran katkaaksesi puhelu.

Kuulet: "Call terminated", paina virta/Bluetooth®-painiketta vielä kerran jatkamiseksi.

Voit hylätä puhelun ja palata äänitilaan painamalla virta/Bluetooth®-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 2 sekunnin ajan. Kun olet hylännyt puhelun, kuulet "Call rejected" ja musiikki jatkuu.

BLUETOOTH®-VALIKKO

Tyypillinen kantama Bluetooth®-laitteen ja WorkTunes™ Connect -kuulonsuojaimen välillä on noin 15 metriä. Kun Bluetooth®-laitteen ja kuulonsuojaimen välinen etäisyys kasvaa, myös signaalin katkeamisen riski kasvaa.

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi pidä Bluetooth®-laite kehossasi tai käsivarren päässä kuulonsuojaimista käyttäessäsi Bluetooth®-laitetta. Enimmäisalueesi voi vaihdella erityisolosuhteistasi riippuen.

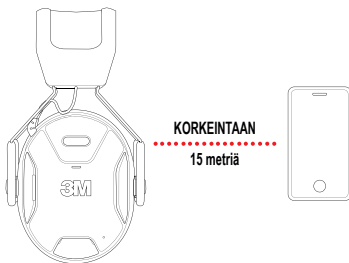
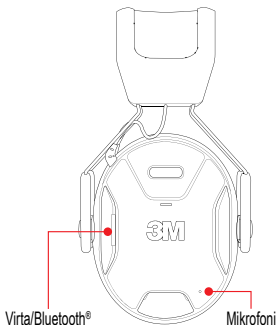
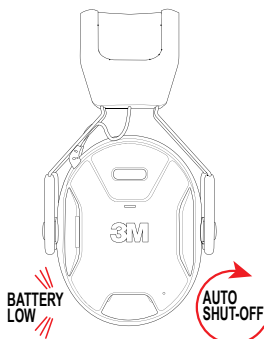
Bluetooth® tekniset tiedot

Suurin lähetyteho: 4 dBm (EIRP)

Toimintataajuusalue: 2402 MHz – 2480 MHz

RAJOITUSTILA

Vakiorajoin mahdollistaa 82 dB:n maksimääänenvoimakkuuden toistamisen loputtomasti.



HUOLTO JA PUHDISTUS

HOITO

Säilytä puhtaassa, kuivassa paikassa. Älä säilytä laitetta yli 55°C tai alle -20°C:ssa. Älä käytä laitetta yli 55 °C tai alle -15 °C lämpötilassa. Älä lataa laitetta yli 45°C tai alle 0°C:n lämpötilassa.

Kun säilytät suorassa auringonvalossa, varmista, että alue on hyvin tuuletettu eikä lämpene liian kuumaksi. Säännöllinen varastointi suorassa auringonvalossa yhdistettynä korkeisiin lämpötiloihin (kuten auton kojelaudassa) saattaa nopeuttaa tuotteen hajoamista.

Kuulonsuojaimet on tarkastettava säännöllisesti halkeamien, kuluneiden osien ja asianmukaisen sovituksen varalta. Vaihda halkeilevat tai kuluneet osat tarvittaessa. Tyyppilinen käyttöikä korvatyynyille ja vaahtomuovivuorille on 6-12 kuukautta. (WT-HYG)

PUHDISTUS

Pyyhi sanka ja korvatyynyt sienellä tai liinalla ja lämpimällä saippuavedellä. Poista kaikki saippuajäämät puhtaalla, kostealla liinalla ja kuivaa huolellisesti.

Halutessasi voit vetää korvatyynyt ja vaahtomuovisuojat pois ennen pesua.

Anna vaahtomuovin kuivua ennen kuin asetat sen takaisin korvakuppiin.

Älä käytä luottimia tai voimakkaita tai hankaavia kemikaaleja.

Älä käytä desinfiointipyyhettä, sillä ne voivat sisältää ainesosia, jotka voivat kuivattaa materiaalin.

Älä upota veteen.

USEIN ESITETTY KYSYMYKSET

K: Painan kahdesti, mutta kuulonsuojain ei muodosta yhteyttä puhelimeeni/laitteeseeni. Mitä minun pitäisi tehdä?

V: Sanooko laitteesi **"Bluetooth® pairing"**? Jos ei, sinun on painettava kaksi kertaa nopeammin (2 painallusta alle ½ sekunnissa). Jatka yrittämistä, kunnes kuulet sen.

K: Kuulonsuojain sanoo **"Bluetooth® pairing", mutta se ei näy puhelimeessani/laitteessani. Kuinka saan puhelimeni/laitteeni tunnistamaan laitteen?**

V: Kokeile seuraavia ehdotuksia. Jos jokin vaihe ei ratkaise ongelmaa, siirry seuraavaan vaiheeseen:

1. Varmista, että etsit Bluetooth®-laitteita puhelimestasi.
2. Kytke puhelimesi Bluetooth® pois päältä ja päälle.
3. Sammuta puhelin kokonaan ja käynnistä se uudelleen.
4. Puhelimeen voi olla liitetty liian monta muuta Bluetooth®-tuotetta. Yritä unohtaa tai poistaa pariiliitos ja yritä muodostaa yhteys uudelleen.
5. Tarkista, tarvitseeko puhelimesi järjestelmäpäivityksiä, ja päivitä tarvittaessa.
6. Suorita kuulonsuojaimesi tehdasasetusten palautus (katso viimeinen UEK).
7. Jos et vieläkään pysty muodostamaan pariiliitosta, ota yhteyttä puhelimesi valmistajaan saadaksesi apua, koska ongelma on todennäköisesti puhelimen Bluetooth®-laiteohjelmistossa.

K: Voin muodostaa pariiliitoksen puhelimeeni hyvin, mutta kun yritän muodostaa laiteparin eri laitteeseen, se ei toimi. Mitä voin tehdä?

V: Saatat joutua unohtamaan tai poistamaan laitteen ja puhelimen pariiliitoksen muodostaaksesi yhteyden uuteen laitteeseen.

K: Voiko kuulonsuojaimia käyttää märissä olosuhteissa?

V: Tämä kuulonsuojain ei ole vedenpitävä, eli sitä ei ole tarkoitettu upotettavaksi veteen. Ymmärrämme kuitenkin, että laitetta ei ehkä ole mahdollista pitää koko ajan kuivana. Siksi kuulonsuojaimet on suunniteltu kestäämään kosteutta, jota saatat kohdata ulkona piha- ja puutarhatöissä (esim. hikoilu, kevyt sade jne.). Jos sisätyyny kastuu, poista ne ja anna kuivua ennen uudelleen kokoamista.

K: Kuinka käynnistän laitteen uudelleen sen jälkeen, kun se sammuu automaattisesti?

V: Pidä virtapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan.

K: Kumpi puoli on etu- ja takapuoli/oikea ja vasen?

V: Jokaisen kupin sisällä olevaan vaahtoon on painettu L- ja R-kirjaimet, jotka auttavat sinua suuntaamaan laitteen pään päällä. Säätimien tulee olla oikeanpuoleisessa kupissa.

K: Kuinka nollaan laitteen? (Tehdasasetusten palautus)

V: Tehdasasetusten palautus palauttaa kaikki oletusasetukset ja tyhjentää muistiin jääneet laitteet.

Tehdasasetusten palauttaminen: aloita kuulokkeiden ollessa päällä ja pidä sitten virtapainiketta painettuna

äänenvoimakkuuden säätimen ollessa ylhäällä kymmenen sekuntia. LED-valo välähtää kolme kertaa ja äänivastin sanoo **"Factory reset. Power off"**. Laite on nyt palautettu oletusasetuksiin.

3M™ WorkTunes™ Connect, TRÅDLÖST HÖRSELKYDD med trådlös Bluetooth® teknik

Dämpningstabeller

3M rekommenderar att du utför inpassningstest för hörselskydd. Forskningsresultat pekar på att användare kan få sämre brusreduktion än de dämpningsvärden som indikeras på förpackningen. Detta beror på variation vad gäller passform, påtagningsteknik och användarens inställning. Se tillämpliga förordningar och riktlinjer om hur du kan justera dämpningsvärden. Om det inte finns några tillämpliga förordningar rekommenderar vi att de dämpningsvärden som indikeras på förpackningen reduceras så att det typiska skyddet kan uppskattas på ett bättre sätt.

Europeisk standard EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 och EN 352-8:2020

EUROPEISK STANDARD EN 352-1 Ljuddämpning och passform

Ref.	Beskrivning
A:A	Hörselskydd med hjässbygel och skumfyllda tätningssingar
A:1	f = centerfrekvens (Hz) för oktavband
A:2	MV = medelvärde (dB)
A:3	SD = standardavvikelse (dB)
A:4	APV* = MV – SD (dB)
	*Förväntad skyddseffekt
A:5	H = uppskattat hörselskydd för ljud med hög frekvens ($f \geq 2\,000$ Hz). M = uppskattat hörselskydd för ljud med medelhög frekvens ($500\text{ Hz} < f < 2\,000$ Hz). L = uppskattat hörselskydd för ljud med låg frekvens ($f \leq 500$ Hz). SNR = Single Number Rating (medelvärde) för hörselskydd S = Small M = Medium L = Large

EN 352-6 Elektrisk säkerhetsrelaterad ljudgång Bluetooth

Ref.	Beskrivning
B:A	Extern trådlös säkerhetsrelaterad ljudgång - Underhållningsljud
B:B	Extern trådlös säkerhetsrelaterad ljudgång - Hands Free-läge
B:1	Insignal (dBFS)
B:2	Utgående ljudnivå (ljudtryck) (dB(A))
B:3	Ekvivalentvärde för insignal (dBFS) vid vilken utgående ljudnivå är 82 dB(A)
B:4	Utgående ljudnivå för max. insignal (dB(A))
B:5	Tidsekvivalent för 82 dB(A) under 8 timmar (tt:mm) för max. insignal

Avsedd användning

3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR hörselskåpor är skapade för att hjälpa till att minska exponeringen av farliga bullernivåer och höga ljud. Alla som använder denna produkt förväntas läsa och förstå bifogad bruksanvisning samt vara bekanta med hur produkten används.

Produkttegenskaper

Användaren måste bedöma produktens allmänna lämplighet för det avsedda användningsområdet, och ta hänsyn till alla typer av risker utöver buller som denna produkt är testad och CE godkänd för.

Viktigt

Läs, förstå och följ all säkerhetsinformation i dessa instruktioner före användning. Behåll dessa instruktioner för framtida referens: För mer information eller frågor, kontakta 3M:s tekniska service (kontaktinformation finns på sista sidan).



Den effekt som laddaren levererar, som krävs av radioutrustningen, måste vara mellan 0,1 Watt och 1 Watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

⚠ Varning

Se alltid till att hela produkten:

- Är lämplig för ditt användningsområde,
- Är rätt tillpassade
- Används under hela exponeringstiden,
- Byts ut när det behövs

Ljudkretsens uteffekt på detta hörselskydd kan överstiga gränsvärdet för tillåten exponering.

Ljudsignalen för underhållningsljud överstiger inte 82 dB(A).

Max. ljudtryck är 78,7 dB(A) vid -19 dBFS.

⚠ Särskild uppmärksamhet bör ges säkerhetsinstruktionerna där detta indikeras.

Underlåtelse att följa alla instruktioner om användandet av denna produkt kan skada användarens hälsa, leda till fysisk skada och/eller permanent hörselförlust.

Felaktig användning eller underlåtelse att använda hörselskydd under hela den tid du är utsatt för buller kan orsaka hörselskada eller skada.

Rätt urval, utbildning, användning och underhåll är avgörande för att produkten ska skydda användaren från bullerisk

Vissa kemiska ämnen kan vara skadliga för denna produkt. För mer information, kontakta tillverkaren av produkten. Kontakta 3M för mer information (kontaktinformation finns på sista sidan).

Lämma området omedelbart om hörselskyddet skadas. Montering av hygieniskydd på tätningsringarna kan påverka hörselkåpornas akustiska funktion.

Ta inte isär, eller ändra den här enheten. Enheten innehåller inga delar som kan servas av användaren. Hörselkåpor och i synnerhet tätningsringar kan försämrats med tiden och bör undersökas med jämna intervaller för att upptäcka sprickor och läckage. Byt ut vid behov. (WT-HYG)

Den akustiska tätningen kan skadas av annan utrustning som glasögon, andningsskydd etc. Detta kan minska dämpningen. Vid minsta tvekan, kontakta skyddsansvarige på 3M.

Bästa skydd uppnås genom att tätningarna sitter ordentligt tätt mot ditt huvud. Allt som påverkar tätningen som långt hår (dra bakåt så långt som möjligt), tjocka eller dåligt inpassade glasögonbågar, pennor eller kepsar minskar skyddet.

Vid användning dämpar hörselskyddet omgivande ljud vilket kan påverka varningssignaler och viktig kommunikation. Säkerställ alltid att du väljer rätt produkt för att matcha arbetsmiljön så att viktig kommunikation och varningsljud alltid går att höra.

Den elektriska ljudkretsens uteffekt på detta hörselskydd kan överstiga gränsvärdet för ljudnivå per dag. Ställ in lagom hög volym. Ljudnivån för ansluten extern enhet (som till exempel tvåvägsradio och telefon) kan överstiga säkra nivå. Det är därför användarens ansvar att begränsa sådan ljudnivå. Använd externa enheter inställda på den lägsta ljudnivå som krävs för situationen och begränsa den tid du exponeras för osäkra nivåer. Följ interna anvisningar på ditt företag samt tillämpliga förordningar. Om du upplever att du är lomhörd eller hör ringningar/surrande under eller efter ljudexponering (inklusive pistolskott) eller om du av någon anledning misstänker att du lider av hörselproblem, ska du omedelbart bege dig till en tyst omgivning och kontakta läkare och/eller arbetsledare.

FÖRSIKTIGHET!

Ladda inte batterier i högre temperatur än 45 °C. Vid användning av litiumjonbatteri finns det risk för brand och brännskador. Batteriet får absolut inte öppnas, krossas, hettas upp till mer än 55 °C eller brännas. Försäkra dig om att produkten inte utsätts för direkt solljus (till exempel i vindrutan på bilen) när den inte används. Använd alltid produktspecifika reservdelar från 3M. Denna produkts skyddande egenskaper kan försämrats om du använder icke-originalreservdelar.

Hörselskydd som uppfyller EN 352-1 har storlek (S), (M) eller (L). Hörselskydd med storlek (M) passar de flesta användare. Hörselskydd med storlek (S) och (L) är utformade för personer som inte kan använda storlek (M). Detta hörselskydd tillhandahåller en

ljudunderhållningsenhet, bortsett från sändningsmottagare för vilka denna begränsning upprätthålls.

Varningssignalernas hörbarhet på en specifik arbetsplats kan påverkas negativt när underhållningsenheten används. Hörselskyddets skyddande egenskaper försämrats om du inte följer anvisningarna.

För att minska risken med farlig spänning och eld:

Använd aldrig denna produkt, eller utför aldrig batteriladdning/byten i explosiva miljöer. Omfång för temperatur vid laddning: 0 °C till +45 °C. Ladda endast med tredjepartsutrustning som är CE certifierad (så som UL, Intertek, etc.).

PRODUKTENS LIVSLÅNGD

Vi rekommenderar att du byter ut produkten inom 5 år från tillverkningsdatum. Produktens livslängd beror mycket på den miljö där produkten förvaras, används, servas och underhålls. Användaren måste regelbundet inspektera produkten för att avgöra när den har nått slutet av sin livslängd. Exempel på att produkten kan ha nått slutet av sin livslängd är:

- synliga defekter som sprickor, deformationer, lösa eller saknade delar.
- upplevelser av en försämrning av hörselskyddets ljuddämpning, underligt brus eller onormalt hög volym från produktens elektroniska ljudatergivering. OBS! Produktens livslängd omfattar inte batterier.

Användarinstruktioner

Inspektera produkten innan du använder den, för att säkerställa att den inte är skadad.

Om skada upptäcks, kassera den omedelbart och skaffa ett nytt par.

Ta bort hår och smycken som är i vägen och kan påverka den akustiska tätningen innan du använder hörselskyddet.

1. Spänn ut hjässbygeln till maximalt öppet läge och placera kåporna över öronen medan du för hjässbygeln över huvudet.
2. Sätt hjässbygeln i rätt läge på huvudet, justera hörselkåporna tills de känns bekväma och hjässbygeln sitter på toppen av huvudet. Tätningarna bör sitta tätt mot huvudet.
3. Justera hjässbygeln och hörselkåporna för att säkerställa ett effektivt skydd mot ljud.

Kontrollera passformen

När hörselkåporna bärs på rätt sätt bör din egen röst låta ihålig och ljuden runtomkring inte låta lika högt som innan du tog på hörselkåporna. För maximal ljudreduktion bör tätningen sitta tätt mot huvudet utan att några föremål störa tätningen, som andningsskydd, hjässbygel eller glasögonbågar. Kåporna bör omsluta öronen helt och hållet. Om du inte kan få hörselkåporna att passa rätt och sitta bekvämt, kontakta skyddsansvarig eller 3M för ytterligare rådgivning.

Rengöring och underhåll

1. I slutet av varje skift bör hörselkåporas tätningar rengöras med varmt vatten och tvål. Använd inte organiskt lösningsmedel eller alkohol. Lägg dem inte i vatten. Använd inte starka eller nedbrytande kemikalier.
 2. Om hörselkåpor inte kan rengöras eller är skadade, kassera produkten och skaffa ett nytt par.
 3. Hörselkåpor och i synnerhet hygiensats kan försämrats med tiden och bör undersökas med jämna intervaller för att upptäcka sprickor och skador. (WT-HYG)
 4. Hörselkåporas funktion bör kontrolleras regelbundet. Ta på hörselkåpor innan du utsätts för buller och bär dem under hela tiden du utsätts för buller. Varning: underlåtelse att följa dessa rekommendationer försämrar kraftigt hörselkåporas skyddsförmåga.
-  Kassera produkten enligt lokala regler och förordningar.

Förvaring och transport

När produkten inte används, förvara den alltid på en ren och torr plats i sin originalförpackning och utom räckhåll för värmekällor eller solljus (till exempel en instrumentbräda eller fönsterbräda).

Vid förvaring, se till att hjässbygeln inte sträcks ut och att tätningsslingarna inte trycks samman eftersom detta kan skada produkten.

Förvara inte produkten där temperaturen överstiger 55 °C eller understiger -20 °C.

Denna produkt upplever kvalitetsförändringar vid höga förvaringstemperaturer eller vid förvaring under lång tid. Om hörselkåpor är skadade eller deformerade på något sätt, avbryt användandet och anskaffa ett nytt par.

 = Maximal relativ luftfuktighet

 = Temperaturintervall

 = Tillverkningsdatum (mm/yyyy)

 = Tillverkarens namn och adress

Godkännanden

Härmed förklarar 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA att denna trådlösa Bluetooth®-kommunikation uppfyller direktiv 2014/53/EU och andra tillämpliga direktiv, vilket är kravet för CE-märkning. Vi, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, försäkrar härmed att hörselkåpor är skyddsutrustningstyp efterlever den europeiska förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 och uppfyller kraven för CE-märkning. Tillämplig lagstiftning kan avgöras genom att granska överensstämmelsedeklarationen på www.3m.com/-CHIMsafety/certs. En kopia av överensstämmelsedeklarationen och ytterligare information som krävs av den europeiska förordningen kan även erhållas genom att kontakta 3M i det land inköpet genomfördes. Kontaktinformation finns på de sista sidorna i den här

användarhandboken. Den här produkten är godkänd och granskad av BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Nederländerna (Anmält Organ nr 2797). Produkten är testad och godkänd enligt EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 och EN 352-8:2020. Överensstämmelsedeklarationen visar också om andra typer av godkännanden är tillämpliga. När du hämtar din överensstämmelsedeklaration, sök efter den kommersiella referensen 90573E Worktunes Connect + Solar.



Produkten innehåller elektriska och elektroniska komponenter och får inte avfallshanteras tillsammans med vanligt restavfall. Se lokala direktiv för information om avfallshandling av elektrisk och elektronisk utrustning.

Materialöversikt

Hörselkåpor	ABS och polyeterskum
Tätningsslingar	TPU folie, PU skum och PVC platta
Hjässbygel (TPE)	Bygeltrådar (rostfritt stål)

Intervall för drifttemperatur

-20 °C till 55 °C

TEKNISKA DETALJER FÖR BLUETOOTH®

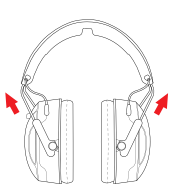
Överföringsräckvidd: -6 dBm till +4 dBm (ERP)

Frekvensband: 2402 MHz – 2480 MHz

90573E-1 Worktunes Connect + Solar

MONTERINGSANVISNINGAR

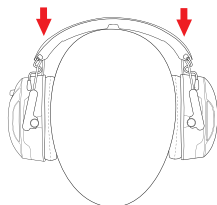
Se till att läsa och förstå all säkerhetsinformation innan du använder denna produkt.



Figur 1



Figur 2



Figur 3

Felaktig passform av denna enhet kommer att minska dess effektivitet. Montera din hörselkåpa innan du går in i ett farligt bullerområde.

- Dra ut reglagen helt (Figur 1).
- Placera kåporna över öronen (Figur 2). De vänstra och högra kåporna är markerade på insidan för att hjälpa till med orienteringen.
- För att dra åt hjässbygeln, håll kåporna på plats över öronen och justera reglagen tills hjässbygeln sitter platt över mitten av huvudet och tätningsringarna har samma tryck runt öronen (Figur 3).
- Se till att inte finns något mellanrum mellan hjässbygeln och toppen av huvudet.

VIKTIGT

För korrekt passform bör tätningsringarna helt omsluta öronen och täta ordentligt mot huvudet, medan hjässbygeln ska vila tätt på toppen av huvudet. Allt som stör tätningen, såsom långt hår (dra tillbaka så långt det är möjligt), tjocka eller dåligt passande glasögon, pennor eller kepsar, kommer att minska hörselkåpans effektivitet. Böj inte och forma om hjässbygeln eftersom detta kommer att orsaka en lös passform och ljudläckage.

KONTROLLERA PASSFORM

När hörselkåpor bärs på rätt sätt ska din egen röst låta ihålig, och ljud runt omkring dig ska inte låta lika högt som innan du hade på dig hörselkåpan.

ANVÄNDNING MED BASEBALLKEPSAR

Detta hörselskydd har designats för att passa bekvämt när du bär baseballkepsar. Det mittersta hålet i den ventilerade hjässbygeln gör att "knappen" som sitter ovanpå de flesta kepsar passar igenom för att lätta på trycket. Användning av hattar eller andra tillbehör kan dock störa kåpornas försegling, vilket kan minska nivån på hörselskydd under användning. Se till att följa monteringsinstruktionerna noggrant för att minimera risken för bullerläckage.

SNABBSTARTGUIDE

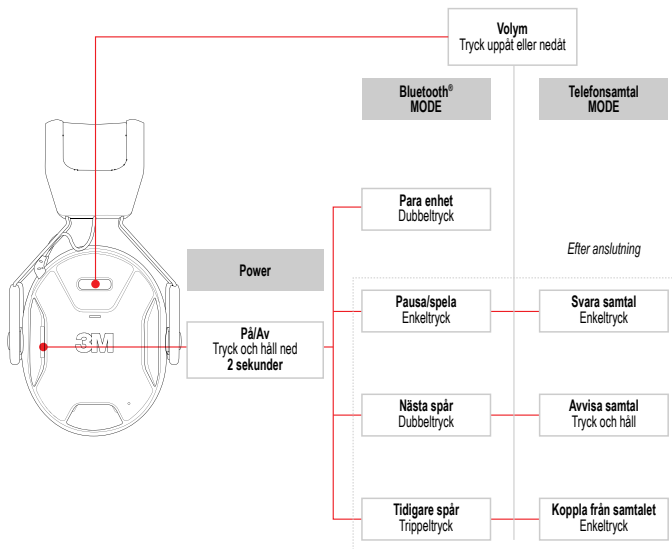
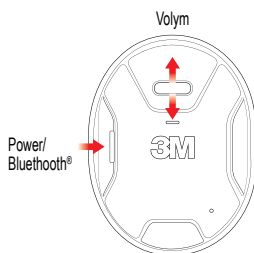


VARNING

Konsultera monteringsanvisningarna innan användning för att hjälpa dig att uppnå korrekt passform. Felaktigheter att göra det kan leda till felaktigt skydd och kan leda till hörselnedsättning.

Denna snabbstartsguide är inte en ersättning för användarinstruktionerna. Före användning måste bäraren läsa och förstå användarinstruktionerna.

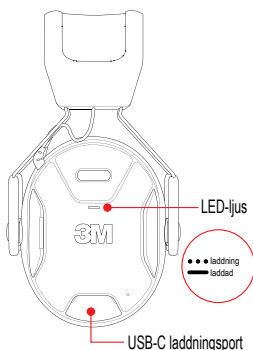
1. Tryck och håll in strömknappen i två sekunder för att slå på enheten.
2. Dubbelklicka på strömknappen för att gå in i paringsläge och ansluta via mobiltelefon.
3. Tryck uppåt eller nedåt på volymspaken för att justera volymen.
4. Använd strömknappen för att styra spår:
 - Enkeltryckning: Pausa/spela upp.
 - Dubbeltryck: Hoppa över spår.
 - Trippeltryck: Tidigare spår.
5. Använd strömknappen för telefonsamtal:
 - Enkeltryckning: Svara och avsluta telefonsamtal.
 - Långt tryck: Avvisa telefonsamtal.



GRUNDLÄGGANDE FUNKTIONER

LADDNING AV HEADSET

För att följa regulatoriska riktlinjer har ditt hörselskydd skickats till dig med endast en partiell laddning på det integrerade litiumjonbatteriet. Det rekommenderas att ladda hörselskyddet helt före första användningen. För att ladda hörselskyddet, sätt i den medföljande USB-C-kontaktkabeln i USB-C-uttaget på undersidan av hörselskyddets högra hörselkåpa. Anslut den andra änden av kabeln till en lämplig USB-strömkälla såsom en dator eller tredjepartscertifierad (UL, Intertek, etc.) USB-väggadapter. LED-lampan blinkar blått under laddning och ändras till fast blått sken när det är klart.



SOL- OCH LJUSLADDNINGSNIVÅER

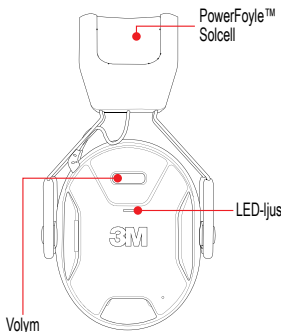
Denna 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar inkluderar även en solcell i hjässlbygeln. PowerFoyle™-solcellen är designad för att ladda i vilket ljus som helst, med mer elektricitet som genereras under ljusare förhållanden. De bästa laddningsförhållandena är utomhus under soliga dagar. Men molniga dagar och även inomhusbelysning kan fortfarande ladda batteriet till en lägre hastighet. När du inte använder hörselskyddet kan du placera det någonstans som kommer att utsättas för ljus så att det kan laddas när det inte används. Om du upptäcker att ditt batteri är tomt, eller om du vill ladda snabbare, kan du ladda enheten med en USB-C-kabel.

KONTROLLERA LADDNINGSNIVÅ

När enheten är avstängd, tryck ner volymspaken.

Laddningsstatusen indikeras av att den vita lysdioden blinkar med ett av mönstren som visas nedan:

○○○○	○○○○	○○○○	snabbaddning
○○○	○○○	○○○	måttlig laddning
○○	○○	○○	långsam laddning
○	○	○	ingen laddning



POWER

Tryck och håll in Power/Bluetooth®-knappen i 2 sekunder för att slå PÅ/AV headsetet. Voice Assist kommer att meddela "Power ON" eller "Power OFF". När den är påslagen kommer Voice Assist också att tillhandahålla en batteristatusuppdatering baserat på 10 % intervall. Till exempel kommer det att säga "Battery 80%".

PARA ENHETEN

Beroende på din telefon kan du bli ombedd att para ihop direkt när du slår på enheten. Om inte kan du initiera ihopparringen på ett av två sätt:

Tryck och håll ned Power/Bluetooth®-knappen för att slå på enheten och fortsätt att hålla ned tills ljuduppmärksamheten har slutförts. Den sista prompten du kommer att höra är "Bluetooth® pairing on".

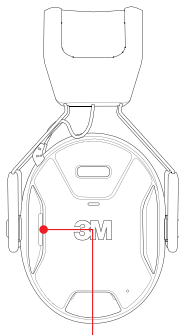
Eller

När du har slagit på enheten dubbeltrycker du på Power/Bluetooth®-knappen (tryck två gånger snabbt med mindre än ½ sekunds mellanrum). Du kommer att höra en röstmeddelande som säger "Bluetooth® pairing on".

På din mobiltelefon eller annan enhet, anslut till "WorkTunes Connect" med Bluetooth®. Du kommer att höra "Bluetooth® connected" om den är ihopparad på rätt sätt. När den väl har parats ansluts enheten automatiskt om den är inom räckhåll.

Om du inte ansluter första gången, verifiera följande:

1. Bluetooth® är aktiverat på din telefon eller enhet.
2. Din telefon eller enhet är inte redan ansluten till en annan Bluetooth®-produkt.
3. Din WorkTunes™-enhet är inte ihopparad med en annan telefon eller enhet.
4. Din telefon och hörselskydd är i närheten.



Power/Bluetooth®

VOLYM

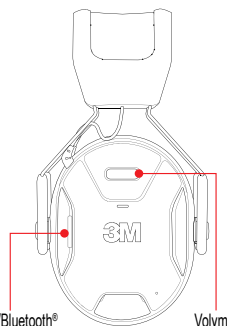
Justera volymen med volymspaken eller genom att använda din mobiltelefons volymkontroll. Volyminställningarna på din telefon och WorkTunes™ Connect är synkroniserade.

STYR LJUDSPÅR

Använd Power/Bluetooth®-knappen för att styra pausa/spela upp och hoppa över spår:

- Enkeltryck för att pausa/spela upp.
- Dubbeltryck för att hoppa framåt.
- Tryck tre gånger för att hoppa tillbaka.

Du kan också använda dina inbyggda kontroller på din mobiltelefon för att styra ingångsvolymen, pausa/spela upp och välja spår.



Power/Bluetooth®

Volym

VARNING FÖR LÅGT BATTERI

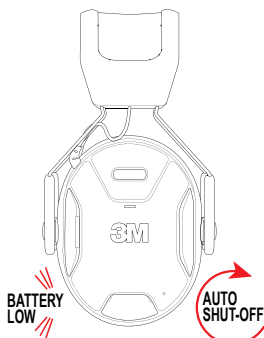
Hörselskyddet kommer också att ge en varning för "Battery Low" var 20:e minut när batterikapaciteten är låg. Ytterligare en prompt "Battery Empty" och "Power off" kommer att höras när hörselskyddet stängs av när batteriet är helt urladdat. Ladda enheten vid denna tidpunkt.

AUTO AVSTÄNGNING

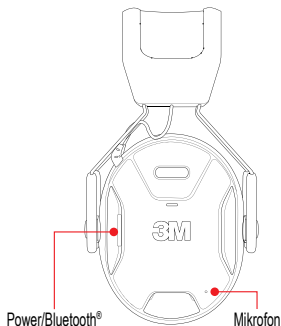
Efter 4 timmars inaktivitet stängs hörselskyddet automatiskt av. För att återställa automatisk avstängning innan den stängs av, justera helt enkelt volymen eller tryck på valfri knapp.

Alternativt, om ingen Bluetooth®-enhet är ansluten under en period av 5 minuter, aktiveras automatisk avstängning och stänger av enheten.

Efter den automatiska avstängningen, tryck och håll ner PÅ/AV-knappen i 2 sekunder för att slå på igen.

**INKOMMANDE SAMTAL**

Om du är ansluten till din telefon via Bluetooth® kommer inkommande telefonsamtal att göra att musiken pausas och beroende på dina telefoninställningar kommer du att höra telefonens ringsignal eller ljuduppmärksamhet. För att svara på ett inkommande samtal, tryck på strömbrytaren/Bluetooth®-knappen på hörselskyddet en gång. För att koppla från ett samtal "Call terminated", tryck på Power/Bluetooth®-knappen en gång till. För att avvisa ett samtal och återgå till ljud, tryck och håll in Power/Bluetooth®-knappen i 2 sekunder. När du har avisat ett samtal kommer du att höra "Call rejected" och ljudet kommer att återupptas.

**BLUETOOTH® RÄCKVIDD**

Det typiska avståndet mellan en Bluetooth®-enhet och WorkTunes™ Connect hörselskydd är cirka 15 meter.

När avståndet mellan Bluetooth®-enheten och hörselskyddet ökar så ökar också risken för signalavbrott.

För bästa resultat, håll din Bluetooth®-enhet vid kroppen eller inom armlängds avstånd från hörselskyddet när du använder Bluetooth®. Din maximala räckvidd kan variera beroende på dina specifika förhållanden.

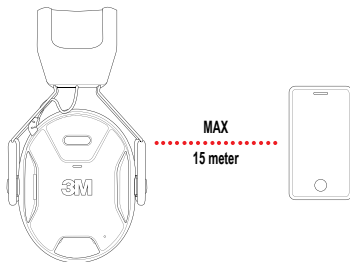
Bluetooth® tekniska detaljer

Maximal sändningseffekt: 4 dBm (EIRP)

Driftsfrekvensband: 2402 MHz – 2480 MHz

BEGRÄNSNINGSLÅGE

Standardbegränsaren gör att en maximal volymnivå på 82 dB kan spelas genom högtalarna på obestämd tid.



SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VÅRD

Förvara på en ren, torr plats. Förvara inte enheten över 55°C eller under -20°C. Använd inte enheten över 55°C eller under -15°C. Ladda inte enheten över 45°C eller under 0°C.

Vid förvaring i direkt solljus, se till att området är väl ventilerat och inte blir för varmt. Regelbunden förvaring i direkt solljus i kombination med höga temperaturer (tex

som på en bils instrumentbräda) kan påskynda nedbrytningen av produkten.

Hörselkåpor måste regelbundet inspekteras för sprickor, slitna delar och för korrekt montering. Byt ut spruckna eller slitna delar vid behov. Den typiska livslängden för tättningsringar och skumlinlägg är 6 - 12 månader. (WT-HYG)

RENGÖRING

Torka av hjässbygeln och tättningsringarna med en svamp eller trasa och varmt tvålatten. Ta bort eventuella tvårestorer med en ren, fuktig trasa och torka ordentligt.

Om så önskas kan du dra av tättningsringar och skumlinlägg före tvätt.

Låt skumlinläggen torka innan du sätter tillbaka det i hörselkåporna.

Använd inte lösningsmedel eller starka kemikalier.

Använd inte en desinfektionsservett eftersom de kan innehålla ingredienser som kan torka ut materialet.

Sänk inte ned i vatten.

VANLIGA FRÅGOR

F: Jag dubbeltrycker, men den ansluter inte till min telefon/enhet. Vad ska jag göra?

S: Säger din enhet "Bluetooth® pairing"? Om inte, måste du dubbeltrycka snabbare (2 tryck på mindre än ½ sekund).

Fortsätt försöka tills du hör det.

F: Mitt hörselskydd säger "Bluetooth® pairing", men det visas inte på min telefon/enhet. Hur får jag min telefon/enhet att känna igen enheten?

S: Prova följande förslag. Om ett steg inte löser problemet, gå till nästa steg:

1. Se till att du söker/söker efter Bluetooth®-enheter på din telefon.

2. Slå av och på telefonens Bluetooth®.

3. Stäng av telefonen helt och slå på den igen.

4. Du kanske har för många andra Bluetooth®-produkter kopplade till din telefon. Försök att "glömma" eller "koppla bort" några och försök ansluta igen.

5. Kontrollera om din telefon behöver några systemuppdateringar och uppdatera om det behövs.

6. Gör en "fabriksåterställning" på ditt hörselskydd (se senaste FAQ).

7. Om du fortfarande inte kan para ihop måste du kontakta telefonens tillverkare för hjälp eftersom det troligen är ett problem med telefonens Bluetooth®-firmware.

F: Jag kan para ihop med min telefon alldeles utmärkt, men när jag försöker para ihop till en annan enhet fungerar det inte. Vad kan jag göra?

S: Du kan behöva "glömma" eller "koppla från" enheten från din telefon för att kunna ansluta till en ny enhet.

F: Kan hörselskydd användas i våta förhållanden?

S: Detta hörselskydd är inte vattentätt, vilket betyder att det inte är avsett att nedsänkas i vatten. Vi inser dock att det kanske inte är möjligt att hålla enheten torr hela tiden. Därför är hörselskyddet utformat för att tåla fukt som du kan stöta på vid gräsmatta och trädgårdsarbete utomhus (dvs. svett, lätt regn, etc.). Om innerkuddarna blir fuktiga eller blöta, ta bort dem och låt torka innan de sätts ihop igen.

F: Hur sätter jag på min enhet igen efter att den stängs av automatiskt?

S: Tryck och håll ned strömknappen i 2 sekunder.

F: Finns det fram och bak/höger och vänster?

S: Det finns ett L och R tryckt på skummet inuti varje hörselkåpa för att hjälpa dig att orientera enheten på ditt huvud. Kontrollera ska sitta på den högra kåpan.

F: Hur återställer jag enheten? (Fabriksåterställning)

S: En fabriksåterställning kommer att återställa alla standardinställningar och radera alla ihågkomna enheter.

För att utföra en fabriksåterställning, börja med headsetet påslaget och tryck och håll in strömknappen med volymspaken uppe i tio sekunder. LED-lampan blinkar tre gånger och ljudassistenten säger ""Factory reset. Power off"". Enheten har nu återställts till sina standardinställningar.

3M™ WorkTunes™ Connect, BEZPRZEWODOWE OCHRONNIKI SŁUCHU z technologią bezprzewodową Bluetooth®

Tabele dotyczące tłumienia

Firma 3M zaleca przeprowadzenie indywidualnej próby dopasowania ochronnika słuchu. Badania dowodzą, że odczuwana przez użytkowników ochrona przed hałasem może być słabsza niż sugerują wartości tłumienia wskazane na opakowaniu ze względu na różnice w dopasowaniu sprzętu, różne umiejętności w zakresie dopasowywania oraz intensywność użytkowania. W celu odpowiedniego dostosowania wartości tłumienia należy odnieść się do właściwych przepisów lub wytycznych. W przypadku braku obowiązujących przepisów w tym zakresie zaleca się ograniczyć wartość (wartości) tłumienia w celu lepszego oszacowania właściwego poziomu ochrony Normy europejskie EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 i EN 352-8:2020.

NORMA EUROPEJSKA EN 352-1 Tłumienie dźwięku i wymiarowanie

Odnosnik do tabeli Opis

- A:A** Ochronnik słuchu z pałakami nagłownym z poduszkami piankowymi
- A:1** f = częstotliwość środkowa pasma oktawowego (Hz)
- A:2** SWT = średnia wartość tłumienia (dB)
- A:3** OS = odchylenie standardowe (dB)
- A:4** $OWT^* = SWT - OS$ (dB)
- A:5** *OWT = Oczekiwana wartość tłumienia
- H = estymacja skuteczności ochrony słuchu dla dźwięków o wysokiej częstotliwości ($f \geq 2000$ Hz).
- M = estymacja skuteczności ochrony słuchu dla dźwięków o średniej częstotliwości (500 Hz $< f < 2000$ Hz).
- L = estymacja skuteczności ochrony słuchu dla dźwięków o niskiej częstotliwości ($f \leq 500$ Hz).
- SNR = wartość SNR (Single Number Rating) określająca skuteczność ochronnika słuchu
- S = mały M = średni L = duży
- A:6** EN 352-6 Elektrycznie bezpieczne wejście audio Bluetooth
- Odnosnik do tabeli Opis**
- B:A** Elektrycznie bezpieczne zewnętrzne bezprzewodowe wejście audio - Rozrywka audio
- B:B** Elektrycznie bezpieczne zewnętrzne bezprzewodowe wejście audio - Tryb głośnomówiący
- B:1** Sygnał wejściowy (dBFS)
- B:2** Poziom wyjściowy dźwięku (dB(A))
- B:3** Sygnał wejściowy (dBFS) zgodny z kryterium, dla którego poziom wyjściowy dźwięku jest równy 82 dB(A)

- B:4** Poziom wyjściowy dźwięku dla maksymalnej wartości sygnału wejściowego (dB(A))
- B:5** Czas dla wartości 82 dB(A) przez 8 godzin (hh:mm) dla maksymalnej wartości sygnału wejściowego

Przeznaczenie

Nauszniki 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR mają na celu zmniejszenie narażenia na niebezpieczne poziomy hałasu i głośne dźwięki. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni przeczytać i zrozumieć treść dostarczonej instrukcji oraz zapoznać się ze specyfiką obsługi urządzenia.

Cechy produktu

Użytkownik musi określić ogólną przydatność tego produktu do zamierzonego zastosowania, biorąc pod uwagę wszelkie zagrożenia inne niż hałas, pod względem których ten produkt jest testowany, oraz oznaczony CE.

Ważne

Przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji oraz ich przestrzegać. Należy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku chęci uzyskania dodatkowych informacji lub jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z działem pomocy technicznej 3M (dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie).



Moc dostarczana przez ładowarkę, wymagana przez sprzęt radiowy, musi mieścić się w przedziale od 0,1 W do 1 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

⚠ Ostrzeżenie

Zawsze należy upewnić się, że kompletny produkt:

- Nadaje się do założenia;
- Jest prawidłowo dopasowany;
- Jest założony przez cały okres ekspozycji;
- Jest w razie potrzeby wymieniany.

Natężenie dźwięku na wyjściu obwodu audio w tym ochronniku słuchu może przekraczać dopuszczalny limit natężenia dźwięku.

Sygnał dźwięku audio o charakterze muzyczno-rozrywkowym nie przekracza 82 dB(A).

Maksymalny poziom wyjściowy dźwięku (SPL) wynosi 78,7 dB(A) przy -19 dBFS.

⚠ Szczególną uwagę należy zwrócić na instrukcje dotyczące bezpieczeństwa tam, gdzie jest to wskazane

Niezastosowanie się do wszystkich instrukcji podczas użytkowania tego środka ochrony osobistej może niekorzystnie wpłynąć na zdrowie użytkownika, doprowadzić do obrażeń i/lub trwałej utraty słuchu.

Niewłaściwe użycie lub niezakładanie ochronników słuchu przez cały okres narażenia na hałas może spowodować utratę słuchu lub uraz.

Właściwy dobór, przeszkolenie, użytkowanie i odpowiednia konserwacja są niezbędne, aby produkt chronił użytkownika przed hałasem.

Niektóre substancje chemiczne mogą uszkodzić produkt. Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta. Należy skontaktować się z 3M, aby uzyskać dodatkowe informacje (dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie).

W przypadku uszkodzenia ochronnika słuchu natychmiast opuść obszar narażony na hałas.

Dopasowanie nakładek higienicznych do poduszek może wpływać na właściwości akustyczne nasłuchiwania.

Nie należy demontować, modyfikować ani serwisować tego urządzenia. Urządzenie nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

Stan nasłuchiwania, a w szczególności poduszek, może ulec pogorszeniu podczas użytkowania i należy je często sprawdzać pod kątem pęknięć i przepuszczania dźwięku. Wymienić je w razie potrzeby. (WT-HYG)

Noszenie innego sprzętu, takiego jak okulary, maski oddechowe itp., może niekorzystnie wpływać na izolację akustyczną. Może to zmniejszyć tłumienie. W razie wątpliwości należy skontaktować się z inspektorem ds. bezpieczeństwa lub firmą 3M.

Aby zapewnić najlepszą ochronę, poduszki powinny ściśle przylegać do głowy. Wszystko, co przeszkadza w uzyskaniu szczelności, np. długie włosy (odsunąć je w miarę możliwości), grube lub źle dopasowane zauszuki okularów, ołówek lub czapki, zmniejszają ochronę.

Podczas noszenia ochronnika słuchu redukują dźwięki otoczenia, które mogą wpływać na odbieranie sygnałów ostrzegawczych i niezbędną komunikację. Zawsze należy upewnić się, że wybrano produkt pasujący do środowiska pracy, tak aby można było usłyszeć ważne komunikaty i dźwięki alarmowe.

Natężenie dźwięku na wyjściu elektrycznego obwodu audio w tym ochronniku słuchu może przekraczać dopuszczalny dzienny limit natężenia dźwięku. Należy dostosować głośność komunikacji audio do najniższego akceptowalnego poziomu.

Natężenie dźwięku pochodzącego z dowolnego podłączonego urządzenia zewnętrznego, takiego jak radia dwukierunkowe i telefony, może przekraczać bezpieczny poziom i musi zostać odpowiednio ograniczone przez użytkownika. Zawsze używaj urządzeń zewnętrznych ustawiając je na najniższy możliwy poziom głośności, odpowiedni dla danej sytuacji, oraz ograniczaj czas ekspozycji na niebezpieczny poziom natężenia dźwięku, zgodnie z instrukcją pracodawcy i obowiązującymi przepisami. Jeśli czujesz, że Twój słuch jest przytłumiony lub słyszysz dzwonienie albo brzęczenie podczas lub po ekspozycji na hałas (w tym strzały z broni palnej) lub podejrzewasz problemy ze słuchem z innego powodu, natychmiast przejdź do cichego obszaru i skonsultuj się z lekarzem lub swoim przełożonym.

UWAGA!

Nie ładować akumulatorów w temperaturze przekraczającej 45°C. Korzystanie z baterii litowo-jonowych niesie ze sobą ryzyko vzniesienia pożaru i doznania poparzeń. Baterii nie wolno otwierać, zginać, podgrzewać do temperatury powyżej 55°C ani poddawać spalaniu.

Produkt należy przechowywać z dala od działania bezpośredniego światła słonecznego, unikać zwłaszcza przechowywania na desce rozdzielczej samochodu. Należy zawsze korzystać z części zamiennych marki 3M dedykowanych do danego produktu. Korzystanie z nieautoryzowanych części zamiennych może osłabić właściwości ochronne produktu.

Ochronniki słuchu zgodnie z normą EN 352-1 są dostępne w rozmiarze średnim (M), małym (S) i dużym (L). Ochronniki w rozmiarze średnim (M) są odpowiednie dla większości użytkowników. Ochronniki w rozmiarze małym (S) i dużym (L) są zaprojektowane dla osób, którym nie pasuje ochronnik o rozmiarze średnim (M).

Ten ochronnik słuchu dostarcza urządzenie audio służące do rozrywki inne niż odbiorniki sygnału nadawczego pod względem poziomów sygnału wejściowego, dla których to ograniczenie jest utrzymane. Słyszalność sygnałów ostrzegawczych w określonym miejscu pracy może być ograniczona podczas korzystania z urządzenia służącego do dostarczania rozrywki. W przypadku niezastosowania się do powyższych wymagań, ochrona zapewniana przez ochronniki słuchu będzie poważnie osłabiona.

Aby zmniejszyć ryzyko związane z niebezpiecznym napięciem i pożarem:

Nigdy nie należy używać tego produktu ani nie ładować/wymieniać baterii w środowisku zagrożonym wybuchem.

Zakres temperatur ładowania: od 0°C do 45°C.

Ładować tylko za pomocą certyfikowanego CE sprzętu firm (takich jak UL, Intertek itp.).

ŻYWOTNOŚĆ PRODUKTU

Zaleca się wymianę produktu w ciągu 5 lat od daty produkcji.

Żywotność produktu jest w dużym stopniu zależna od środowiska, w którym produkt jest przechowywany, używany, serwisowany i konserwowany. Użytkownik powinien regularnie sprawdzać produkt pod kątem zużycia, aby mieć kontrolę nad okresem jego przydatności do użytku. Przykładowe właściwości produktu mogące świadczyć o upływie jego okresu eksploatacji:

- Widoczne wady, takie jak pęknięcia, odształcenia, luzne lub brakujące części.
- Odczuwalne osłabienie skuteczności tłumienia przez ochronnik słuchu, nietypowy hałas lub nietypowo wysoki poziom głośności elektronicznej reprodukcji dźwięku.

UWAGA! Żywotność produktu nie dotyczy baterii.

Instrukcje dopasowania

Przed dopasowaniem sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie jest uszkodzony.

Jeśli tak jest, natychmiast je zutylizuj i pozyskaj nową parę. Przed założeniem ochronników słuchu odgamać nadmiar włosów na bok i zdjąć biżuterię, która może wpływać na uszczelnienie akustyczne.

1. Maksymalnie rozciągnąć pałąk, umieścić nauszники na uszach a pałąk na głowie.
2. Dopasować pałąk do głowy poprzez wyregulowanie wysokości nauszników do momentu gdy będą wygodnie założone, a pałąk będzie wycentrowany na środku głowy w celu ich podtrzymania. Poduszki powinny ściśle przylegać do głowy.
3. Dopasować pałąk i nauszники, aby zapewnić skuteczną izolację akustyczną.

Sprawdzić dopasowanie

Kiedy nauszники są prawidłowo założone, głos użytkownika powinien brzmieć głucho, a dźwięki wokół powinny być cichsze niż przed założeniem. Aby zapewnić optymalną redukcję hałasu, poduszki powinny ściśle przylegać do głowy, a żadne przedmioty, np. opaska maski czy zauszники okularów, nie powinny dotykać uszczelki. Nauszniki powinny całkowicie zakrywać uszy. Jeśli nie można prawidłowo i wygodnie dopasować nauszników, należy skontaktować się z inspektorem ds. bezpieczeństwa lub firmą 3M w celu uzyskania dalszych porad.

Czyszczenie i konserwacja

1. Po zakończeniu każdej zmiany poduszki nauszników należy wyczyścić ciepłą wodą z mydłem. Nie używać rozpuszczalników organicznych ani alkoholu. Nie zanurzać w wodzie. Nie używać ściemy ani zgrających środków chemicznych.
2. Jeśli nauszników nie można wyczyścić lub są uszkodzone, należy je wyrzucić i pozyskać nową parę.
3. Stan nauszników, a w szczególności poduszek, może ulec pogorszeniu podczas użytkowania i należy je często sprawdzać pod kątem pęknięć i pogorszenia stanu. (WT-HYG)
4. Nauszniki należy regularnie sprawdzać pod kątem użyteczności. Nauszniki należy zakładać przed ekspozycją na hałas i nosić je przez cały czas. Ostrzegamy, że nieprzestrzeganie tych zaleceń spowoduje znaczne zmniejszenie ochrony zapewnianej przez nauszники.

 Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Przechowywanie i transport

Nieużywany produkt należy zawsze przechowywać w czystym i suchym miejscu w oryginalnym opakowaniu, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła lub światła słonecznego (na przykład na desce rozdzielczej lub parapecie). Podczas przechowywania należy upewnić się, że opaska nie jest rozciągnięta, a poduszki nie są ściśnięte, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

Nie przechowywać produktu w temperaturach powyżej +55°C i poniżej -20°C.

W miarę upływu czasu ten produkt będzie podlegał zmianom jakościowym w zbyt wysokich temperaturach podczas transportu lub przechowywania.

Jeśli nauszники są w jakikolwiek sposób uszkodzone lub zdeformowane, należy zaprzestać ich używania i pozyskać nową parę

-  = maksymalna wilgotność względna
-  = zakres temperatur
-  = data produkcji (mm/mmm)
-  = nazwa i adres producenta

Zatwierdzenia

Firma 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA niniejszym oświadcza, że sprzęt do komunikacji Bluetooth® spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE oraz wymogi innych stosownych dyrektyw niezbędnych do spełnienia kryteriów oznakowania CE. Firma 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, niniejszym oświadcza, że nauszники ochronne typu PPE są zgodne z europejskim rozporządzeniem PPE (UE) 2016/425 w celu spełnienia wymagań dotyczących oznakowania CE. Przepisy mające zastosowanie do nauszników ochronnych można znaleźć, dokonując przeglądu deklaracji zgodności na stronie internetowej www.3m.com/-CHIMsafety/certs. Kopię deklaracji zgodności i dodatkowe informacje wymagane przepisami europejskimi można również uzyskać, kontaktując się z firmą 3M w kraju zakupu. Informacje kontaktowe znajdują się na ostatnich stronach niniejszej instrukcji obsługi. Ten produkt został zatwierdzony i zbadywany przez BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Holandia (numer jednostki notyfikowanej 2797). Produkt został przetestowany i zatwierdzony pod względem zgodności z normami EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 i EN 352-8:2020. Deklaracja zgodności wykaże również, czy mają zastosowanie również zatwierdzenia innego typu. Podczas pobierania deklaracji zgodności należy zlokalizować odniesienie 90573E Worktunes Connect + Solar.



Ten produkt zawiera części elektryczne i elektroniczne, w związku z tym nie należy usuwać go wraz z innymi odpadami bytowymi. Prosimy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami prawa odnośnie usuwania i utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Lista materiałów

Nauszniki	Pianka wykonana z polieterów oraz tworzywa ABS /akrylonitrylo-butadienostyren/
Poduszki nauszników	Powłoka TPU /termoplastyczny poliuretan/, pianka poliuretanowa PU i osłona PVC z polichlorku winylu
Pałąk nagłowny (elastomer termoplastyczny)	Sprężyna dociskowa pałąka nagłownego (stal nierdzewna)

Zakres temperatury roboczej

od -20°C do +55°C

DANE TECHNICZNE BLUETOOTH®

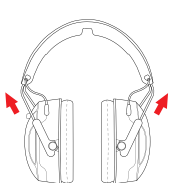
Zakres mocy transmisji: od -6 dBm do +4 dBm (ERP)

Pasmo częstotliwości pracy: 2402-2480 MHz

90573E-1 Worktunes Connect + Solar

INSTRUKCJA DOPASOWANIA

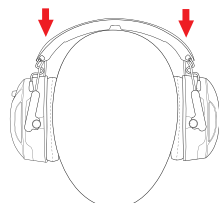
Przed użyciem tego produktu należy dokładnie przeczytać ze zrozumieniem wszystkie poniższe informacje



Rysunek 1



Rysunek 2



Rysunek 3

Niewłaściwe dopasowanie tego produktu zmniejszy jego skuteczność. Załóż nauszniki przed wejściem do strefy zagrożenia hałasem.

- Całkowicie rozciągnij suwaki (rysunek 1).
- Umieść nauszniki na uszach (rysunek 2). Lewa i prawa nausznic są oznaczone od wewnątrz, aby ułatwić orientację.
- Aby zaciśnąć opaskę, przytrzymaj nauszniki na uszach i dostosuj suwaki, aż opaska będzie przylegać płasko do środka głowy, a poduszki będą wywierać równy nacisk wokół uszu (rysunek 3).
- Upewnij się, że nie ma szczeliny między opaską a górną częścią głowy.

WAŻNE

Aby nauszniki dobrze przylegały, powinny całkowicie zakrywać uszy i szczelnie przylegać do głowy, a pałąk powinien ściśle przylegać do czubka głowy. Wszystko, co przeszkadza w uszczelnieniu, np. długie włosy (odciągnij je do tyłu, o ile to możliwe), grube lub źle dopasowane zauszniki okularów, ołówki lub czapki, zmniejszą skuteczność nauszników. Nie zginać i nie zmieniać kształtu pałąka, ponieważ spowoduje to złe dopasowanie i gorszą izolację od dźwięków.

SPRAWDZANIE DOPASOWANIA

Jeśli nauszniki są prawidłowo założone, Twój głos powinien brzmieć głucho, a dźwięki otoczenia nie powinny być tak głośne, jak przed założeniem nauszników.

UŻYWAJ W CZAPCE Z DASZKIEM

Ta opaska została zaprojektowana tak, aby wygodnie przylegała do głowy podczas noszenia czapek z daszkiem. Środkowy otwór w wentylowanym pałąku pozwala na przełożenie „guzika”, który znajduje się na górze większości czapek, aby pomóc w zmniejszeniu nacisku. Jednak używanie czapek lub innych akcesoriów może zakłócać działanie nauszników.

co może zmniejszyć poziom ochrony słuchu podczas użytkowania. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji dopasowania, aby zminimalizować dostawanie się hałasu do środka.

INSTRUKCJA SZYBKIEGO STARTU



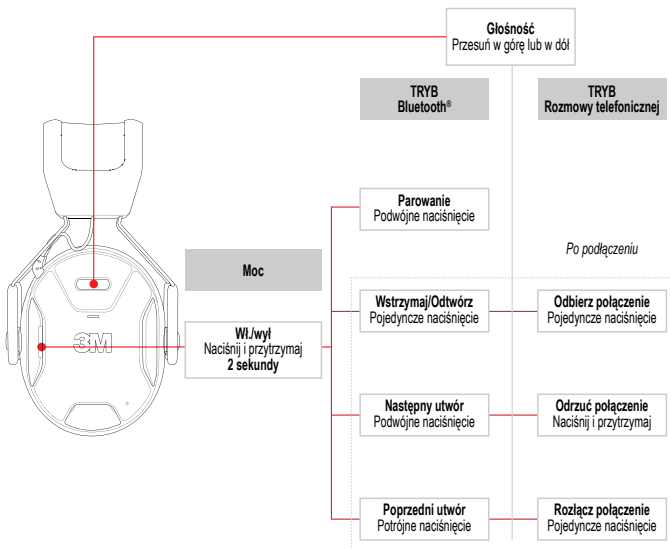
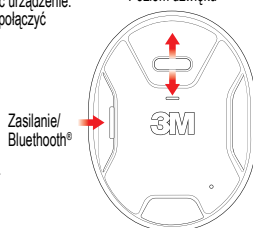
OSTRZEŻENIE

Przed założeniem zapoznaj się z instrukcją dopasowania, aby uzyskać odpowiednie dopasowanie. Nieprzestrzeganie jej może skutkować niewłaściwą ochroną i utratą słuchu.

Niniejsza Instrukcja szybkiego startu nie zastępuje Instrukcji użytkownika. Przed użyciem użytkownik musi przeczytać i zrozumieć Instrukcję użytkownika.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez dwie sekundy, aby włączyć urządzenie.
2. Dwukrotnie naciśnij przycisk zasilania, aby przejść do trybu parowania i połączyć się za pomocą telefonu komórkowego.
3. Przesuń w górę lub w dół przycisk głośności, aby dostosować głośność.
4. Użyj przycisku zasilania, aby sterować utworem:
 - Pojedyncze naciśnięcie: Wstrzymaj/odtwórz.
 - Podwójne naciśnięcie: Pomiń utwór.
 - Potrójne naciśnięcie: Wróć do poprzedniego utworu.
5. Użyj przycisku zasilania do połączeń telefonicznych:
 - Pojedyncze naciśnięcie: Odbierz i/lub zakończ połączenie telefoniczne.
 - Długie naciśnięcie: Odrzuć połączenie telefoniczne.

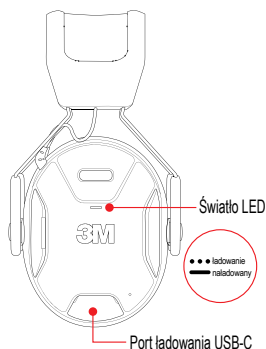
Poziom dźwięku



PODSTAWOWE OPERACJE

ŁADOWANIE ZESTAWU SŁUCHAWKOWEGO

Aby spełnić wytyczne regulacyjne, Twoje ochronniki słuchu zostały wysłane do Ciebie z tylko częściowym naładowaniem zintegrowanego akumulatora litowo-jonowego. Zaleca się pełne naładowanie ochronników słuchu przed pierwszym użyciem. Aby naładować ochronniki słuchu, włoż dostarczony kabel złącza USB-C do gniazda USB-C znajdującego się na spodzie prawego kubka ochronników słuchu. Podłącz drugi koniec kabla do odpowiedniego źródła zasilania USB, takiego jak komputer lub certyfikowany przez stronę trzecią (UL, Intertek itp.) adapter ścienny USB. Dioda LED będzie migać na niebiesko podczas ładowania i zmienia kolor na ciągły niebieski po zakończeniu ładowania.



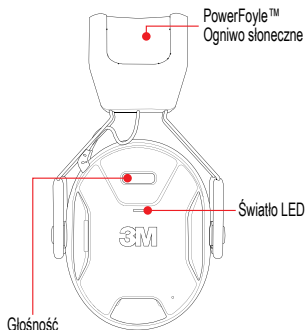
ŁADOWANIE SŁONECZNE I ŚWIETLNE - POZIOMY

3M™ WorkTunes™ Connect + Solar zawiera również ogniwo słoneczne w pałaku na głowę. Ogniwo słoneczne PowerFoyle™ jest zaprojektowane do ładowania w dowolnym świetle, a w jaśniejszych warunkach wytwarza więcej energii elektrycznej. Najlepsze warunki ładowania występują na zewnątrz w słoneczne dni. Natomiast w pochmurne dni lub przy oświetleniu wewnętrznym ładowanie akumulatora wciąż jest możliwe, ale wolniej. Gdy nie używasz ochronników słuchu, możesz umieścić przedmiot w miejscu, które będzie wystawione na działanie światła, aby mógł się ładować, gdy nie jest używany. Jeśli okaże się, że akumulator jest rozładowany lub chcesz naładować go szybciej, możesz naładować urządzenie za pomocą kabla typu USB-C.

SPRAWDŹ SZYBKOŚĆ ŁADOWANIA

Gdy urządzenie jest wyłączone, przesunij przycisk głośności w dół. Stan ładowania będzie wskazywany przez białą diodę LED migającą w jeden ze wzorów pokazanych poniżej:

○○○○	○○○○	○○○○	szybkie ładowanie
○○○	○○○	○○○	umiarkowane ładowanie
○○	○○	○○	wolne ładowanie
○	○	○	brak ładowania



POWER

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Power/Bluetooth® przez 2 sekundy, aby włączyć/wyłączyć zestaw słuchawkowy. Voice Assist ogłosi "Power ON" lub "Power OFF". Po włączeniu Voice Assist zapewni również aktualizację stanu baterii w oparciu o 10% interwały. Na przykład powie "Battery 80%".

PAROWANIE URZĄDZENIA

W zależności od rodzaju telefonu, możesz zostać poproszony o sparowanie natychmiast po włączeniu urządzenia. Jeśli nie, możesz zainicjować parowanie na jeden z dwóch sposobów:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Power/Bluetooth®, aby włączyć urządzenie i przytrzymaj go, aż do zakończenia komunikatów dźwiękowych. Ostatni komunikat, który usłyszysz to „Bluetooth® pairing on”.

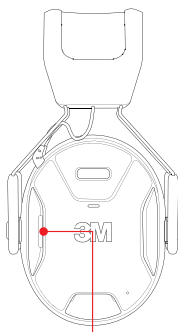
Lub

Po włączeniu urządzenia naciśnij dwukrotnie przycisk Power/Bluetooth® (naciskając dwa razy szybko w odstępie krótszym niż ½ sekundy). Usłyszysz komunikat głosowy „Bluetooth® pairing on”.

Na telefonie komórkowym lub innym urządzeniu połącz się z „WorkTunes Connect” za pomocą Bluetooth®. Usłyszysz komunikat „Bluetooth® connected”, jeśli sparowano poprawnie. Po sparowaniu, za każdym razem, gdy włączysz urządzenie, połączy się ono automatycznie, jeśli będzie w zasięgu.

Jeśli nie połączysz się za pierwszym razem, zweryfikuj następujące kroki:

1. Bluetooth® jest włączony w Twoim telefonie lub urządzeniu.
2. Twój telefon lub urządzenie nie jest już połączone z innym urządzeniem przez Bluetooth®.
3. Twoje urządzenie WorkTunes™ nie jest sparowane z innym telefonem lub urządzeniem.
4. Twój telefon i ochronniki słuchu znajdują się w bliskiej odległości.



Power/Bluetooth®

GŁOŚNOŚĆ

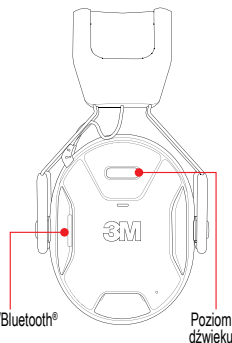
Dostosuj głośność za pomocą przycisku głośności lub za pomocą kontroli głośności w telefonie komórkowym. Ustawienia głośności w telefonie i WorkTunes™ Connect są zsynchronizowane.

KONTROLUJ ŚCIEŻKI AUDIO

Użyj przycisku Power/Bluetooth®, aby kontrolować pauzę/odtwarzanie i pomijanie utworów:

- Pojedyncze naciśnięcie, aby pauzować/odtwarzać.
- Dwukrotne naciśnięcie, aby przejść do następnego utworu.
- Trzykrotne naciśnięcie, aby przejść do poprzedniego utworu.

Możesz również użyć natywnych elementów sterujących w telefonie komórkowym, aby kontrolować głośność wejścia, pauzę/odtwarzanie i wybierać utwory.



Power/Bluetooth®

Poziom dźwięku

OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE BATERII

Ochronniki słuchu będą również wyświetlały ostrzeżenie „Battery Low” co 20 minut, gdy pojemność baterii będzie niska. Dodatkowy komunikat „Battery Empty” i „Power off” będzie słyszalny, gdy ochronniki słuchu wyłączą się, a bateria będzie całkowicie rozładowana. W tym momencie należy naładować urządzenie.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Po 4 godzinach bezczynności ochronniki słuchu automatycznie się wyłączą. Aby zresetować funkcję automatycznego wyłączania, wystarczy wyregulować głośność lub nacisnąć dowolny przycisk. Alternatywnie, jeśli żadne urządzenie Bluetooth® nie będzie podłączone przez okres 5 minut, funkcja automatycznego wyłączania zostanie aktywowana i wyłączy urządzenie.

Po automatycznym wyłączeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk WŁ./WYŁ. przez 2 sekundy, aby ponownie włączyć urządzenie.

POŁĄCZENIA PRZYPADAJĄCE

Jeśli jesteś połączony z telefonem przez Bluetooth®, przypadające połączenia telefoniczne spowodują wstrzymanie muzyki. W zależności od ustawień telefonu, usłyszysz dzwonek telefonu lub komunikat dźwiękowy. Aby odebrać połączenie przypadające, naciśnij raz przycisk zasilania/Bluetooth® na ochronniku słuchu. Aby rozłączyć się z połączeniem, naciśnij przycisk zasilania/Bluetooth® jeszcze raz. Po połączeniu się z połączeniem usłyszysz „Call terminated”, a dźwięk zostanie wznowiony. Aby odrzucić połączenie i powrócić do dźwięku, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/Bluetooth® przez 2 sekundy. Po odrzuceniu połączenia usłyszysz „Call rejected”, a dźwięk zostanie wznowiony.

ZAKRES BLUETOOTH®

Typowy zasięg między urządzeniem Bluetooth® a ochronnikiem słuchu WorkTunes™ Connect wynosi około 15 metrów. Wraz ze wzrostem odległości między urządzeniem Bluetooth® a ochronnikiem słuchu wzrasta również ryzyko zaników sygnału. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, trzymaj urządzenie Bluetooth® przy ciele lub w odległości wyciągniętej ręki od ochronnika słuchu podczas korzystania z Bluetooth®. Maksymalny zasięg może się różnić w zależności od konkretnych warunków.

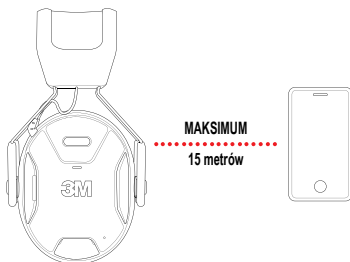
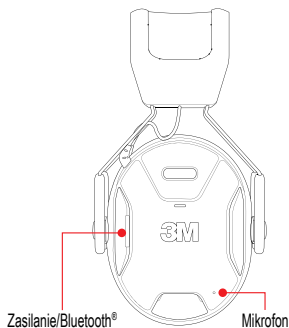
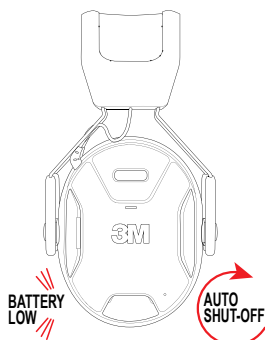
Dane techniczne Bluetooth®

Maksymalna moc nadawania: 4 dBm (EIRP)

Pasma częstotliwości roboczej: 2402 MHz – 2480 MHz

TRYB OGRANICZNIKA

Standardowy ogranicznik pozwala na odtwarzanie przez głośniki maksymalnego poziomu głośności 82 dB w nieskończoność.



PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

PIELĘGNACJA

Przechowywać w czystym, suchym miejscu. Nie przechowywać urządzenia w temperaturze powyżej 55°C lub poniżej -20°C. Nie używać urządzenia w temperaturze powyżej 55°C lub poniżej -15°C. Nie ładować urządzenia w temperaturze powyżej 45°C lub poniżej 0°C. Podczas przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym należy upewnić się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane i nie stanie się zbyt ciepłe. Regularne przechowywanie w bezpośrednim świetle słonecznym w połączeniu z wysokimi temperaturami (np. na desce rozdzielczej samochodu) może przyspieszyć degradację produktu. Nauszniki należy regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć, zużytych części i prawidłowego dopasowania. W razie potrzeby wymienić pęknięte lub zużyte części. Typowa żywotność poduszek nausznych i piankowych wkładek wynosi 6–12 miesięcy. (WT-HYG)

CZYSZCZENIE

Przetrzyj palak i nauszniki gąbką lub szmatką nasączoną ciepłą wodą z mydłem. Usuń wszelkie pozostałości mydła czystą, wilgotną szmatką i dokładnie osusz.

Jeśli chcesz, możesz zdjąć nauszniki i piankowe wkładki przed czyszczeniem.

Pozostaw piankowe wkładki do wyschnięcia przed ponownym włożeniem do nauszników.

Nie używaj rozpuszczalników ani ostrych lub ściernych środków chemicznych.

Nie używaj chusteczek dezynfekujących, ponieważ mogą zawierać składniki, które mogą wysuszyć materiał.

Nie zanurzaj w wodzie.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

P: Naciśkam dwukrotnie, ale nie łączy się z moim telefonem/urządzeniem. Co powinienem zrobić?

O: Czy Twoje urządzenie mówi „Bluetooth® pairing”? Jeśli nie, musisz nacisnąć dwukrotnie szybciej (2 naciśnięcia w czasie krótszym niż ½ sekundy). Spróbuj ponownie, aż usłyszysz komunikat.

P: Moje ochronniki słuchu mówią „Bluetooth® pairing”, ale nie wyświetlają się na moim telefonie/urządzeniu. Jak sprawić, aby mój telefon/urządzenie rozpoznało ochronniki?

A: Wypróbuj poniższe sugestie. Jeśli jeden krok nie rozwiąże problemu, przejdź do następnego kroku:

1. Upewnij się, że wyszukujesz/skanujesz urządzenia Bluetooth® w telefonie.
2. Wyłącz i włącz Bluetooth® w telefonie.
3. Wyłącz całkowicie telefon i włącz go ponownie.
4. Być może masz zbyt wiele innych produktów Bluetooth® sparowanych z telefonem. Spróbuj „zapomnieć” lub „odparować” niektóre i spróbuj połączyć się ponownie.
5. Sprawdź, czy telefon wymaga aktualizacji systemu i w razie potrzeby przeprowadź aktualizację.
6. Wykonaj „przywrócenie ustawień fabrycznych” w urządzeniu do ochrony słuchu (zobacz ostatnią FAQ).
7. Jeśli nadal nie możesz sparować, musisz skontaktować się z producentem telefonu, aby uzyskać pomoc, ponieważ prawdopodobnie jest to problem z oprogramowaniem układowym Bluetooth® telefonu.

P: Mogę sparować urządzenie z moim telefonem bez problemu, ale gdy próbuję sparować z innym urządzeniem, nie działa. Co mogę zrobić?

O: Być może będziesz musiał „zapomnieć” lub „odparować” urządzenie z telefonem, aby połączyć się z nowym urządzeniem.

P: Czy ochronników słuchu można używać w wilgotnych warunkach?

O: Te ochronniki słuchu nie są wodoodporne, co oznacza, że nie są przeznaczone do zanurzania w wodzie. Zdajemy sobie jednak sprawę, że nie zawsze będzie możliwe utrzymanie urządzenia w suchości. Dlatego ochronniki słuchu zostały zaprojektowane tak, aby tolerować wilgoć, z którą możesz się zetknąć podczas pracy na trawniku i w ogrodzie (np. pot, lekkie deszcz itp.). Jeśli wewnętrzne poduszki zawilgotnieją lub zmokną, zdejmij je i pozostaw do wyschnięcia przed ponownym montażem.

P: Jak ponownie włączyć urządzenie po automatycznym wyłączeniu?

O: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.

P: Czy ochronniki mają przód/tył - prawą/lewą stronę?

O: Na piance wewnątrz każdego kubka znajduje się nadruk L i R, aby pomóc Ci ustawić urządzenie na głowie. Elementy sterujące powinny znajdować się na prawym kubku.

P: Jak zresetować urządzenie? (Przywracanie ustawień fabrycznych)

O: Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje przywrócenie wszystkich domyślnych ustawień i wyczyszczenie wszystkich zapamiętanych urządzeń.

Aby wykonać przywracanie ustawień fabrycznych, rozpocznij od włączenia zestawu słuchawkowego, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania z przyciskiem głośności w górę przez dziesięć sekund. Dioda LED zamiga trzy razy, a asystent głosowy powie „Factory reset. Power off”. Urządzenie zostało teraz przywrócone do ustawień domyślnych.

ANTIFOANE EXTERNE WIRELESS 3M™ WorkTunes™ Connect, cu tehnologie Bluetooth®

Tabele de atenuare

3M recomandă probarea personală a antifoanelor externe auz, pentru a verifica dacă se potrivesc. Cercetările sugerează că utilizatorii pot beneficia de mai puțină reducere a zgomotului decât este indicat pe etichetele cu valorile (nile) de atenuare de pe ambalaj, din cauza variațiilor la fixare, capacității de fixare și motivației utilizatorului. Consultați reglementările aplicabile sau informațiile despre ajustarea valorilor de atenuare de pe etichete. În absența reglementărilor aplicabile, se recomandă reducerea valorii nominale pentru atenuare de pe ambalaj în scopul unei mai bune estimări pentru protecția tipică. Standardele europene EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 și EN 352-8:2020

STANDARDUL EUROPEAN EN 352-1 Atenuarea sunetului și dimensionarea

Ref. tabel Descriere

- A:A** Adaptoare auriculare cu bandă pentru cap și pernele din spumă
- A:1** f = Frecvență din centrul bandei de octave (Hz)
- A:2** MV = Valoare medie (dB)
- A:3** SD = Deviație standard (dB)
- A:4** $APV^* = MV - SD$ (dB)
- A:5** *Valoare de protecție presupusă
 H = Estimarea nivelului de protecție a auzului în cazul sunetelor de înaltă frecvență ($f \geq 2000$ Hz).
 M = Estimarea nivelului de protecție a auzului în cazul sunetelor de frecvență medie ($f \geq 2000$ Hz).
 L = Estimarea nivelului de protecție a auzului în cazul sunetelor de joasă frecvență ($f \leq 500$ Hz).
 SNR = Evaluare pentru un singur număr a performanței dispozitivului de protecție auricular
 S = Mic M = Mediu L = Mare

EN 352-6 Intrare audio cu specific de protecție electrică Bluetooth

Ref. tabel Descriere

- B:A** Intrare audio externă wireless pentru siguranță - Audio de divertisment
- B:B** Intrare audio externă wireless pentru siguranță - Modul Mâini libere
- B:1** Semnal de intrare (dBFS)
- B:2** Nivel de presiune sonoră (dB(A))
- B:3** Nivelul de intrare de referință (dBFS) pentru care nivelul presiunii sonore corespunde valorii de 82 dB(A)
- B:4** Nivel sonor de ieșire corespunzător semnalului de intrare maxim (dB(A))

- B:5** Echivalent de timp pentru 82 dB(A) la peste 8 ore (hh:mm) în cazul semnalului de intrare maxim

Recomandări pentru utilizare

Dispozitivul de protecție auditivă 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR este conceput pentru a ajuta la reducerea expunerii la niveluri de zgomot periculoase și sunete puternice. Este de așteptat ca toți utilizatorii să citească și să înțeleagă instrucțiunile de utilizare furnizate și să se familiarizeze cu utilizarea acestui dispozitiv

Caracteristicile produsului

Utilizatorul trebuie să stabilească dacă produsul este potrivit pentru destinația de utilizare, luând în considerare alte posibile pericole, altele decât zgomotul pentru care acest produs este testat și aprobat CE.

Important

Vă rugăm să citiți, să înțelegeți și să urmați toate informațiile de siguranță din aceste instrucțiuni înainte de utilizare. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare. Pentru informații suplimentare sau eventuale întrebări, contactați Serviciile tehnice 3M (informații de contact înscris pe ultima pagină).

Puterea furnizată de încărcător, cerută de echipamentul radio, trebuie să fie între 0,1 Watt și 1 Watt pentru a atinge viteza maximă de încărcare.



⚠ Avertisment

Asigurați-vă întotdeauna că întregul produs este:

- Potrivit pentru destinația de utilizare;
- Ajustat corect
- Purtat pe toată durata expunerii;
- Înlocuit când este necesar

Puterea circuitului audio al acestei protecții pentru auz poate depăși nivelul limită de expunere.

Semnalul pentru divertisment audio nu poate depăși 82 dB(A).

Valoarea maximă SPL este 78,7 dB(A) la -19 dBFS.

⚠ O atenție deosebită trebuie acordată instrucțiunilor de siguranță acolo unde acest lucru este indicat

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor privind utilizarea acestui produs de protecție personală poate afecta negativ sănătatea purtătorului, poate duce la vătămări corporale și/sau la pierderea permanentă a auzului.

Utilizarea necorespunzătoare sau neutilizarea dispozitivelor de protecție auditivă în orice moment în care sunteți expus la zgomot poate duce la pierderea auzului sau la vătămări

Selectarea, instruirea, utilizarea corespunzătoare și întreținerea adecvată sunt esențiale pentru ca produsul să ajute la protejarea purtătorului împotriva zgometelor periculoase.

Acest produs poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. Solicitați mai multe informații de la producător.

Contactați 3M pentru informații suplimentare (informații de contact înscrise pe ultima pagină).

Părăsiți zona imediat dacă dispozitivul de protecție auditivă se deteriorează.

Montarea huselor igienice pe pernuțele căștilor poate afecta performanța acustică a acestora.

Nu dezamblați, nu modificați și nu reparați acest dispozitiv.

Unitatea nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Căștile, în special pernuțele căștilor, se pot deteriora odată cu utilizarea și ar trebui examinate frecvent pentru detectarea eventualelor fisuri și scurgeri. Înlocuiți după caz. (WT-HYG) Etanșarea acustică poate fi afectată negativ prin purtarea altor echipamente, cum ar fi ochelarii, măștile de protecție respiratorie etc. Acest lucru poate reduce atenuarea: protecției auditive. Dacă aveți dubii, contactați responsabilul pentru siguranța muncii sau 3M.

Pentru o protecție cât mai bună, pernuțele pentru urechi trebuie să se așeze bine pe cap. Orice element care împiedică așezarea corespunzătoare a căștilor, cum ar fi părul lung (prindeți-l, în măsura în care este posibil), brațe prea groase sau nepotrivite ale ochelarilor, creioane sau șepci, vor reduce protecția.

Când sunt purtate, dispozitivele de protecție auditivă reduc sunetele ambientale care pot afecta semnalele de avertizare și comunicarea de importanță vitală. Asigurați-vă întotdeauna că selectați produsul potrivit pentru mediul de lucru, astfel încât comunicarea de importanță vitală și sunetele de urgență să rămână audibile.

Puterea circuitului audio electric al acestei protecții pentru auz poate depăși limita zilnică a nivelului de sunet. Reglați volumul audio la cel mai scăzut nivel acceptabil. Nivelurile acustice de la orice dispozitiv extern conectat, precum sisteme radio bidirecționale și telefoane pot depăși nivelurile de siguranță și trebuie limitate în mod corespunzător de utilizator. Utilizați întotdeauna dispozitivele externe la cel mai scăzut nivel acustic posibil pentru situația respectivă și limitați intervalul de timp în care sunteți expus la niveluri nesigure, identificate de angajatorul dvs. și de reglementările aplicabile. Dacă vi se pare că aveți auzul slab sau dacă auziți un țârâit sau un bâzâit în timpul expunerii la sunete (inclusiv la focuri de armă) sau ulterior sau din orice alt motiv suspectați o problemă cu auzul, mergeți imediat într-un mediu fără zgomot și consultați un medic și/sau supervisorul.

ATENȚIE

Nu încărcați bateriile la temperaturi peste 45 °C.

Cu baterii litiu-ion există riscul de incendiu și de arsuri. Nu

deschideți, nu zdrobiți, nu încălziți peste 55 °C și nu incinerati.

Dacă produsul se va păstra, de exemplu, în zona parbrizului, acesta se va feri de lumina directă a soarelui.

Utilizați întotdeauna piese de schimb 3M specifice produselor. Utilizarea pieselor de schimb neautorizate poate reduce protecția oferită de acest produs.

Adaptoarele auriculare conforme cu EN 352-1 fac parte din „gama de dimensiune medie”, din „gama de dimensiune mică” sau din „gama de dimensiune mare”. Adaptoarele auriculare din „gama de dimensiune medie” sunt potrivite pentru cei mai mulți utilizatori. Adaptoarele auriculare din „gama de dimensiune mică” sau „gama de dimensiune mare” sunt concepute să se potrivească utilizatorilor pentru care adaptoarele auriculare din „gama de dimensiune medie” nu sunt adecvate.

Acest dispozitiv de protecție auditivă oferă o funcție audio pentru divertisment, cu excepția dispozitivelor de recepție a semnalului, pentru care se menține această limitare a nivelului de semnal de intrare. Auditabilitatea semnalelor de avertizare la anumite locuri de muncă poate fi afectată în timpul utilizării funcției pentru divertisment.”

În cazul nerespectării cerințelor de mai sus, protecția oferită de adaptoarele auriculare va fi grav afectată.

Pentru a reduce riscurile asociate cu tensiunea periculoasă și incendiile:

Nu utilizați niciodată acest produs și nu încărcați/înlocuiți bateriile într-un mediu care prezintă risc de explozie.

Temperatura de încărcare: 0 °C până la +45 °C.

Încărcați numai folosind echipamente terțe CE certificate (cum ar fi UL, Intertek etc.).

DURATA DE VIAȚĂ A PRODUSULUI

Se recomandă înlocuirea produsului în maximum 5 ani de la data fabricației. Durata de viață a produsului depinde substanțial de mediul în care acesta este depozitat, utilizat, reparat și întreținut. Utilizatorul trebuie să inspecteze regulat produsul pentru a stabili dacă acesta a ajuns la sfârșitul duratei de viață. Exemple de produse care se află la sfârșitul duratei de viață:

- Defecte vizibile precum crăpături, deformări, piese desprinse sau lipsă.
- Deteriorarea performanței de atenuare, zgomete ciudate sau sunete ridicate anormale la reproducerea acestora de către echipament.

NOTĂ: Durata de viață a produsului nu depinde de baterii.

Instrucțiuni pentru purtarea corespunzătoare

Înainte de purtarea căștilor, inspectați produsul pentru a vă asigura că nu este deteriorat.

Dacă se descoperă acest lucru, aruncați-l imediat și utilizați o pereche nouă de căști.

Prindeți-vă părul și îndepărtați orice bijuterie din urechi care poate afecta etanșarea acustică înainte de a încerca

să purtați dispozitivul de protecție auditivă.

1. Extindeți bențita în poziția maximă „deschisă” și așezați cupele peste urechi, cu bențita deasupra capului.
2. Așezați bențita pe cap și ajustați înălțimea la care se află cupele până stau confortabil pe urechi și bențita stă pe creștetul capului, susținând cupele. Pernuțele pentru urechi trebuie să fie așezate bine.
3. Reglați bențita și cupele pentru urechi pentru a vă asigura că zgomotul este izolat în mod eficient.

Verificarea poziției căștilor

Când căștile pentru urechi sunt purtate corect, propria voce ar trebui să sune îndepărtată și sunetele din jurul dumneavoastră nu ar trebui să se audă la fel de tare ca înainte de a purta căștile. Pentru o reducere optimă a zgomotului, pernutele căștilor trebuie să se potrivească perfect cu capul, fără a exista elemente care să influențeze etanșarea acestora, de exemplu, bențite ale măștilor de protecție respiratorie sau brațe ale ochelarelor. Cupele trebuie să acopere complet urechile. Dacă nu vă puteți pune aceste căști în mod corect și confortabil, contactați responsabilul pentru siguranța muncii sau 3M pentru recomandări suplimentare.

Curățarea și întreținerea

1. La sfârșitul fiecărei zile de muncă, pernutele căștilor trebuie curățate cu apă caldă cu săpun. Nu folosiți solvenți organici sau alcool. Nu scufundați în apă. Nu folosiți substanțe chimice dure sau abrazive.
 2. În cazul în care căștile pentru urechi nu pot fi curățate sau sunt deteriorate, aruncați produsul și utilizați o pereche nouă de căști
 3. Căștile, în special pernutele căștilor, se pot deteriora odată cu utilizarea și trebuie examinate frecvent pentru detectarea eventualelor fisuri și deteriorări. (WT-HYG)
 4. Funcționalitatea căștilor trebuie verificată periodic. Puneți-vă căștile pentru urechi înainte de a vă expune la zgomot și purtați-le pe toată durata expunerii la zgomot. Vă avertizăm că nerespectarea acestor recomandări va face ca protecția oferită de căștile pentru urechi să fie grav afectată.
-  Aruncați produsul în conformitate cu reglementările locale.

Depozitarea și transportul

Când nu îl utilizați, păstrați întotdeauna produsul într-o zonă curată și uscată în ambalajul original și departe de sursele de căldură directă sau de lumina soarelui (de exemplu, pe bordul mașinii sau pervazul ferestrei). Când este depozitat, asigurați-vă că nu este întinsă bențita și că pernutele nu sunt comprimate, deoarece acest lucru poate deteriora produsul.

Nu depozitați produsul la temperaturi peste +55 °C și sub -20 °C.

Acest produs va suferi modificări calitative dacă va fi expus la temperaturi excesive de ridicate în timpul transportului sau al depozitării.

În cazul în care căștile pentru urechi sunt deteriorate sau deformate în vreun fel, întrerupeți utilizarea și utilizați o pereche nouă de căști.



= Umiditate relativă maximă



= Interval de temperatură



= Data fabricației (ll/aaaa)



= Numele și adresa producătorului

Aprobări

Prin prezenta, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA declară că dispozitivul de comunicare Bluetooth® respectă Directiva 2014/53/UE și alte directive corespunzătoare pentru îndeplinirea cerințelor pentru marcajul CE. Noi, 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA, declarăm prin aceasta: căștile pentru urechi de tip PPE sunt conforme cu Regulamentul (UE) 2016/425 pentru a îndeplini cerințele pentru marcajul CE. Legislația aplicabilă poate fi determinată prin revizuirea Certificatului și a Declarației de conformitate (DoC) la adresa

www.3m.com/CHIMsafety/certs. O copie a DoC și a informațiilor suplimentare solicitate prin Regulamentul european poate fi obținută, de asemenea, contactând 3M în țara din care au fost achiziționate căștile. Pentru informațiile de contact, consultați ultimele pagini ale acestor instrucțiuni de utilizare. Acest produs este aprobat și auditat de BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands (Organism notificat nr. 2797). Produsul a fost testat și aprobat în conformitate cu standardele EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 și EN 352-8:2020. DoC va indica, de asemenea, dacă sunt aplicabile și alte aprobări-tip. După ce obțineți declarația DoC, identificați referința comercială 90573E Worktunes Connect + Solar.



Acest produs conține componente electrice și electronice și nu se elimină împreună cu reziduurile obișnuite. Vă rugăm să consultați directivele locale pentru a afla cum se elimină echipamentele electrice și electronice.

Materiale

Cupe pentru urechi ABS și spumă poliuretanică

Pernute pentru urechi Piele TPU, spumă PU și suport PVC

Bandă pentru cap Tijă bandă pentru cap (oțel inoxidabil) (TPE)

Temperatura de funcționare

-20 °C până la +55 °C

DETALII TEHNICE BLUETOOTH®

Putere de transmisie: -6 dBm până la +4 dBm (ERP)

Frecvența de operare a benzii: 2402 MHz – 2480 MHz

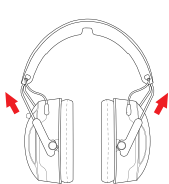
90573E-1 Worktunes Connect + Solar**INSTRUCȚIUNI DE MONTARE****Asigurați-vă că citiți și înțelegeți toate informațiile de siguranță înainte de a utiliza acest produs.**

Figura 1



Figura 2

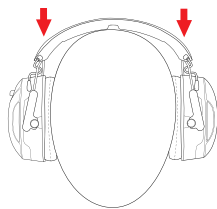


Figura 3

Potrivirea necorespunzătoare a acestui dispozitiv va reduce eficacitatea acestuia. Puneți-vă căștile pentru urechi înainte de a intra într-o zonă de zgomot periculoasă.

- Extindeți complet glisoarele (Figura 1).
- Așezați cupele peste urechi (Figura 2). Cupele din stânga și din dreapta sunt marcate pe interior pentru a ajuta la orientare.
- Pentru a strânge bențita, țineți cupele în poziție peste urechi și reglați glisoarele până când bențita se așează plat pe mijlocul capului și pernele exercită o presiune egală în jurul urechilor (Figura 3).
- Asigurați-vă că nu există niciun spațiu între bențita și partea superioară a capului.

IMPORTANT

Pentru o potrivire corectă, pernțele pentru urechi trebuie să acopere complet urechile și să se etanșeze ferm pe cap, în timp ce bențita pentru cap trebuie să se așeze confortabil pe partea superioară a capului. Orice interferență cu etanșarea completă, cum ar fi părul lung (trageți înapoi, în măsura posibilului), tâmplele mai groase sau ochelarii așezați nepotrivit, va reduce eficacitatea căștilor. Nu îndoiți și remodați bențita pentru că aceasta va provoca o potrivire mai lejeră și pierderi de sunet.

VERIFICAREA MONTĂRII CORESPUNZĂTOARE

Când căștile sunt purtate corect, vocea dvs. ar trebui să sune înfundată, iar sunetele din jur nu ar trebui să sune la fel de tare ca înainte de a purta dispozitivul.

UTILIZARE CU ȘEPCI

Această bandă pentru cap a fost concepută pentru a se potrivi confortabil în timp ce purtați șepci. Orificiul din mijlocul bențitei ventilate permite „nasturelui” care se află în vârful majorității șepcilor să se potrivească pentru a ajuta la eliberarea presiunii. Cu toate acestea, utilizarea pălăriilor sau a altor accesorii poate interfera cu etanșarea cupele, ceea ce poate reduce nivelul de protecție auditivă în timpul utilizării. Asigurați-vă că urmați cu atenție instrucțiunile de purtare adecvate pentru a minimiza posibilele pierderi de zgomot.

GHID DE PORNIRE RAPIDĂ

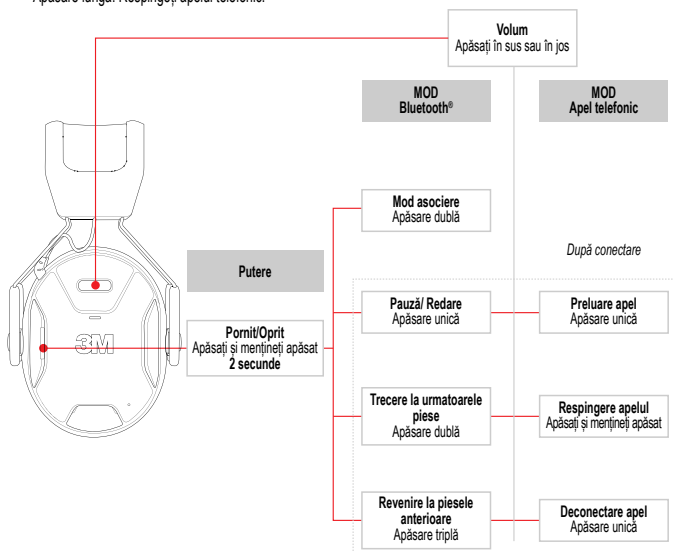
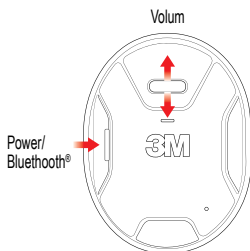


AVERTIZARE

Consultați instrucțiunile de montare înainte de purtare pentru a vă ajuta să obțineți o potrivire adecvată. Nerespectarea acestui lucru poate duce la o protecție necorespunzătoare și poate duce la pierderea auzului.

Acest Ghid de pornire rapidă nu înlocuiește instrucțiunile pentru utilizator. Înainte de utilizare, purtătorul trebuie să citească și să înțeleagă Instrucțiunile de utilizare.

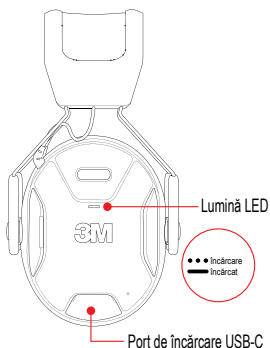
1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a porni unitatea.
2. Atingeți de 2 ori butonul de pornire pentru a intra în modul de asociere și a vă conecta prin telefonul mobil.
3. Apăsați în sus sau în jos pe pârghia de volum pentru a regla volumul.
4. Folosiți butonul de pornire pentru a controla muzica preferată:
 - O singură apăsare: Pauză/ Redare.
 - Apăsare de 2 ori: Omite piesa.
 - Apăsare de 3 ori: Revenire la piese anterioare.
5. Folosiți butonul de pornire pentru apeluri telefonice:
 - O singură apăsare: Răspundeți și terminați apelul telefonic.
 - Apăsare lungă: Respingeți apelul telefonic.



Operații de bază

Încărcarea setului căștilor

Pentru a respecta regulile de reglementare, dispozitivul de protecție auditivă v-a fost livrat doar cu o încărcare parțială a acumulatorului său integrat litiu-ion. Se recomandă încărcarea completă a protecției auditive înainte de prima utilizare. Pentru a încărca protecția auditivă, introduceți cablul conector USB-C furnizat în mufa USB-C situată în partea de jos a cupei din dreapta a protecției auditive. Conectați celălalt capăt al cablului la o sursă de alimentare USB adecvată, cum ar fi un computer sau un adaptor de perete USB certificat (UL, Intertek etc.). LED-ul va clipi albastru în timpul încărcării și se va schimba în albastru continuu când este finalizat.



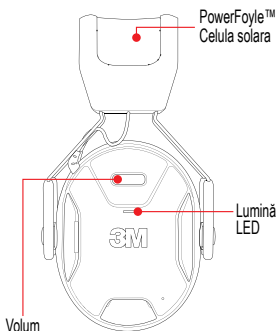
Niveluri de încărcare solară și la lumină

Acest 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar include și o celulă solară în bandă. Celula solară PowerFoyle™ este proiectată să se încarce în orice lumină, generând mai multă electricitate în condiții mai luminoase. Cele mai bune condiții de încărcare sunt în aer liber în zilele însorite. Cu toate acestea, zilele înnorate și chiar iluminarea interioară pot încărca bateria la o rată mai mică. Când nu utilizați protecția auditivă, o puteți plasa într-un loc care va fi expus la lumină, astfel încât să se poată încărca atunci când nu este utilizată. Dacă descoperiți că bateria este descărcată sau doriți să încărcați mai repede, puteți încărca dispozitivul folosind un cablu de tip USB-C.

Verificați-vă rata de încărcare

Când dispozitivul este oprit, apăsați butonul de volum în jos. Starea de încărcare va fi indicată de LED-ul alb care clipește unul dintre modelele prezentate mai jos:

○○○○	○○○○	○○○○	încărcare rapidă
○○○	○○○	○○○	încărcare moderată
○○	○○	○○	încărcare lentă
○	○	○	fără încărcare



Pornire

Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/Bluetooth® timp de 2 secunde pentru a porni/opri căștile. Voice Assist (asistența vocală) va anunța „Power ON” sau „Power OFF”. Când este pornit, Voice Assist va oferi și o actualizare a stării bateriei pe intervale de 10%. De exemplu, va spune „Battery 80%”.

ASOCIAREA DISPOZITIVULUI

În funcție de telefonul dvs., vi se poate solicita să vă asociați imediat după pornirea dispozitivului. Dacă nu, puteți iniția împerecherea într-unul din următoarele două moduri:

Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/Bluetooth® pentru a porni dispozitivul și continuați să țineți apăsat până când solicitările audio sunt finalizate. Ultimul mesaj pe care îl veți auzi este „Bluetooth® pairing on”.

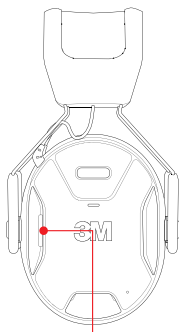
Sau

După pornirea dispozitivului, apăsați de două ori butonul de pornire/Bluetooth® (apăsând de două ori rapid la o distanță de mai puțin de ½ secundă). Veți auzi un mesaj vocal care spune „Bluetooth® pairing on”.

Pe telefonul mobil sau alt dispozitiv, conectați-vă la „WorkTunes Connect” folosind Bluetooth®. Veți auzi „Bluetooth® connected” dacă este asociat corect. Odată asociat, de fiecare dată când porniți ulterior, dispozitivul se va conecta automat dacă se află în raza de acțiune.

Dacă nu vă conectați din prima încercare, verificați următoarele:

1. Bluetooth® este activat pe telefonul sau dispozitivul dvs.
2. Telefonul sau dispozitivul dvs. nu este deja conectat la un alt produs Bluetooth®.
3. Dispozitivul dvs. WorkTunes™ nu este asociat cu un alt telefon sau dispozitiv.
4. Telefonul și protecția auditivă sunt în imediata apropiere.



Power/Bluetooth®

VOLUM

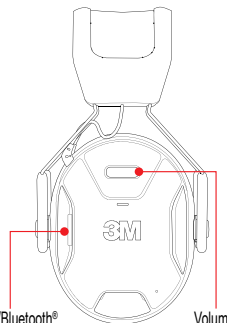
Reglați volumul utilizând maneta de volum sau utilizând controlul de volum al telefonului mobil. Setările de volum de pe telefon și WorkTunes™ Connect sunt sincronizate.

CONTROLUL AUDIO

Utilizați butonul de pornire/Bluetooth® pentru a controla întreruperea/redarea și omiterea pieselor:

- Apăsați o singură dată pentru a întrerupe/redare.
- Apăsați de 2 ori pentru a trece înainte.
- Apăsați de 3 ori pentru a trece înapoi.

De asemenea, puteți utiliza comenzile native de pe telefonul mobil pentru a controla volumul de pornire, întrerupere/ redare și selectare melodii.



Power/Bluetooth®

Volum

AVERTISMENT BATERIE DESCĂRCATĂ

Protecția auditivă va furniza, de asemenea, un avertisment „Battery Low” la fiecare 20 de minute atunci când capacitatea bateriei este scăzută. Se va auzi un mesaj suplimentar „Battery Empty” și „Power off” pe măsură ce protecția auditivă se oprește atunci când bateria este complet descărcată. Încărcați unitatea în acest moment.

OPRIRE AUTOMATĂ

După 4 ore de inactivitate, protecția auditivă se oprește automat. Pentru a reseta oprirea automată înainte de a se opri, pur și simplu reglați volumul sau apăsați orice buton.

Alternativ, dacă nu este conectat niciun dispozitiv Bluetooth® pentru o perioadă de 5 minute, funcția de oprire automată va fi activată și va opri dispozitivul.

După oprirea automată, apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de 2 secunde pentru a reporni.

APELURI PRIMITE

„Dacă sunteți conectat la telefon prin Bluetooth®, apelurile telefonice primite vor face ca muzica să fie întreruptă și, în funcție de setările telefonului, veți auzi tonul de apel sau promptul audio al telefonului.

Pentru a răspunde la un apel primit, apăsați butonul Pomire/ Butonul Bluetooth® de pe protecția auditivă o dată. Pentru a vă deconecta de la un apel, apăsați încă o dată butonul de pomire/Bluetooth®. După deconectare de la apel, veți auzi „Call terminated”, iar sunetul va reveni.

Pentru a respinge un apel și a reveni la sunet, apăsați și mențineți apăsat butonul de pomire/Bluetooth® timp de 2 secunde. După respingerea unui apel, veți auzi „Call rejected”, iar sunetul va fi reluat.

RAZA DE ACȚIUNE BLUETOOTH®

Raza obișnuită dintre un dispozitiv Bluetooth® și protecția auditivă WorkTunes™ Connect este de aproximativ 15 metri. Pe măsură ce distanța dintre dispozitivul Bluetooth® și protecția auditivă crește, va crește și riscul pierderii semnalului.

Pentru cele mai bune rezultate, păstrați dispozitivul Bluetooth® pe corp sau la o distanță de braț de protecția auditivă în timp ce utilizați Bluetooth®. Raza dvs. maximă de acțiune poate varia, în funcție de condițiile dvs. specifice.

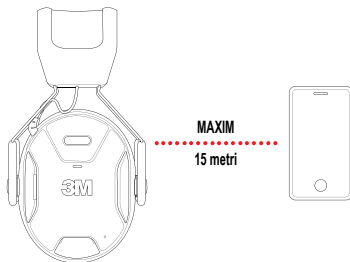
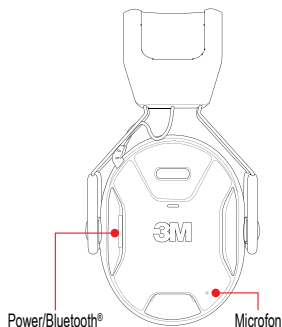
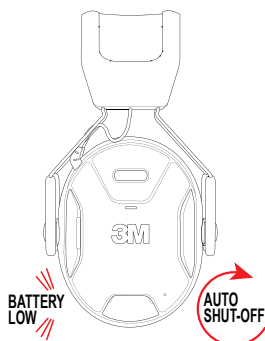
Detalii tehnice Bluetooth®

Puterea maximă de transmisie: 4 dBm (EIRP)

Banda de frecvență maximă de operare: 2402 MHz – 2480 MHz

MODUL LIMITATOR

Limitatorul standard permite ca un nivel maxim de volum de 82 dB să fie redat prin difuzoare pe o perioadă nedeterminată.



ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

ÎNGRIJIRE

Depozitați într-un loc curat și uscat. Nu păstrați unitatea la temperaturi peste 55°C sau sub -20°C. Nu utilizați unitatea la temperaturi peste 55°C sau sub -15°C. Nu încălcați unitatea la temperaturi peste 45°C sau sub 0°C. Când depozitați în lumina directă a soarelui, asigurați-vă că zona este bine ventilată și nu va deveni prea cald. Depozitarea regulată în lumina directă a soarelui, combinată cu temperaturi ridicate (cum ar fi pe bordul unei mașini) ar putea accelera degradarea produsului. Castile pentru urechi trebuie inspectate regulat pentru fisuri, piese uzate și pentru fixarea corectă. Înlocuiți piesele crăpate sau uzate după cum este necesar. Durata de viață tipică pentru pernele de urechi și căptușelile din spumă este de 6 - 12 luni. (WT-HYG)

CURĂȚARE

Stergeți bențita și pernele de urechi folosind un burete sau o cârpă și apă caldă cu săpun. Îndepărtați orice reziduu de săpun folosind o cârpă curată și umedă și uscați bine.

Dacă doriți, puteți scoate pernele pentru urechi și căptușele de spumă înainte de spălare.

Lăsați căptușeala de spumă să se usuce înainte de a o reintroduce în castile pentru urechi.

Nu utilizați solvenți sau substanțe chimice dure sau abrazive.

Nu folosiți un șervețel dezinfectant deoarece acestea pot conține ingrediente care pot usca materialul.

Nu scufundați în apă.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

I: Apăs de 2 ori, dar nu se conectează la telefon/ dispozitiv. Ce ar trebui să fac?

R: Unitatea dvs. spune „Bluetooth® pairing”. Dacă nu, trebuie să apăsați de 2 ori mai repede (2 apăsări în mai puțin de ½ secundă). Continuați să încercați până când auziți acest mesaj.

I: Protecția mea auditivă spune „Bluetooth® pairing”, dar nu apare pe telefon/dispozitiv. Cum îmi fac telefonul/dispozitivul să recunoască unitatea?

R: Încercați următoarele sugestii. Dacă un pas nu rezolvă problema, treceți la pasul următor:

1. Asigurați-vă că a scanat/ căutat dispozitive Bluetooth® pe telefon.

2. Opriti și porniți conexiunea Bluetooth® a telefonului.

3. Opriti telefonul complet și porniți-l din nou.

4. Este posibil să aveți prea multe alte produse Bluetooth® asociate la telefon. Încercați să „uitați” sau să „desincronizați” unele dintre acestea și încercați să vă conectați din nou.

5. Verificați dacă telefonul dvs. are nevoie de actualizări de sistem ("updates") și actualizați dacă este necesar.

6. Efectuați o „resetare din fabrică” a dispozitivului dvs. de protecție auditivă (consultați ultimele întrebări frecvente).

7. Dacă tot nu puteți asocia, va trebui să contactați producătorul telefonului pentru ajutor, deoarece este probabil o problemă cu firmware-ul Bluetooth® al telefonului.

I: Îmi pot împerechea telefonul foarte bine, dar când încerc să fac o împerechere cu un alt dispozitiv, nu funcționează. Ce pot face?

R: Este posibil să fie necesar să „uitați” sau să „desincronizați” dispozitivul de pe telefon pentru a vă conecta la un dispozitiv nou.

I: Protectorul auditiv poate fi folosit în condiții umede?

R: Acest protector auditiv nu este impermeabil, ceea ce înseamnă că nu este menit să fie scufundat în apă. Cu toate acestea, menținerea permanentă într-un mediu complet uscat este de multe ori puțin probabilă. Astfel, protecția auditivă a fost concepută pentru a tolera umezeala pe care o puteți întâlni de exemplu la lucrările de grădinară (adică transpirația, o ploaie ușoară etc.). Dacă pernele interioare devin umede sau ude, îndepărtați-le și lăsați-le să se usuce înainte de reasamblare.

I: Cum îmi repornesc dispozitivul după ce se oprește automat?

R: Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde.

I: Există o față și spate/dreapta și stânga?

R: Există un L (Left = Stanga) și R (Right = Dreapta) imprimat pe spumă din interiorul fiecărei cupe pentru a vă ajuta să orientați dispozitivul pe cap. Comenzile ar trebui să fie pe cupa din dreapta.

I. Cum resetez unitatea? (Resetare din fabrică)

R: O resetare din fabrică va restabili toate setările implicite și va șterge toate dispozitivele memorate.

Pentru a efectua o resetare din fabrică, începeți cu setul cu cască pornit, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire cu maneta de volum ridicată timp de 10 secunde. LED-ul va clipi de 3 ori și asistența audio va spune „Factory reset. Power off”. Atunci dispozitivul a fost resetat la setările implicite.

3M™ WorkTunes™ Connect, ΑΣΥΡΜΑΤΕΣ ΩΤΟΑΣΠΙΔΕΣ, με τεχνολογία Bluetooth®

Πίνακες απομείωσης

Η 3M συνιστά ιδιαίτερως τη δοκιμαστική εφαρμογή των προστατευτικών ακοής σε κάθε άτομο ξεχωριστά. Από την έρευνα προκύπτει ότι οι χρήστες ενδέχεται να δέχονται μικρότερη μείωση θορύβου σε σχέση με αυτήν που υποδεικνύεται από την ή τις τιμές ετικέτας εξασθένησης στη συσκευασία εξαιτίας αποκλίσεων στην εφαρμογή, την επιδεξιότητα κατά την τοποθέτηση και τα κίνητρα του χρήστη. Για τον τρόπο ρύθμισης της ή των τιμών ετικέτας εξασθένησης ανατρέξτε στους ισχύοντες κανονισμούς και οδηγίες. Αν δεν υπάρχουν ισχύοντες κανονισμοί, συνιστάται μείωση της ή των τιμών ετικέτας εξασθένησης για καλύτερη εκτίμηση της τυπικής προστασίας. Ευρωπαϊκά πρότυπα EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 και EN 352-8:2020

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 352-1 Εξασθένηση θορύβου και καθορισμός διαστάσεων

Στοιχ.

πίνακα Περιγραφή

- A:A** Ωτοασπίδες με τόξο στήριξης με μαξιλαράκια από αφρολέξ
- A:1** f = Κεντρική συχνότητα ζώνης ακτάβης (Hz)
- A:2** MV = Μέση τιμή (dB)
- A:3** SD = Τυπική απόκλιση (dB)
- A:4** $APV^* = MV - SD$ (dB)
- *Θεωρητική τιμή προστασίας
- A:5** H = Εκτίμηση ακουστικής προστασίας για ήχους υψηλής συχνότητας ($f \geq 2000$ Hz).
 M = Εκτίμηση ακουστικής προστασίας για ήχους μεσαίας συχνότητας ($500 \text{ Hz} < f < 2000$ Hz).
 L = Εκτίμηση ακουστικής προστασίας για ήχους χαμηλής συχνότητας ($f \leq 500$ Hz).
 SNR = Single Number Rating απόδοσης προστατευτικού ακοής
- A:6** S = Μικρό M = Μεσαίο L = Μεγάλο

EN 352-6 Εισόδος ήχου που σχετίζεται με την ηλεκτρική ασφάλεια Bluetooth

Στοιχ.

πίνακα Περιγραφή

- B:A** Εξωτερική ασύρματη είσοδος ήχου που σχετίζεται με την ασφάλεια - Ήχος ψυχραγωγίας
- B:B** Εξωτερική ασύρματη είσοδος ήχου που σχετίζεται με την ασφάλεια - Λειτουργία Hands Free
- B:1** Σήμα εισόδου (dBFS)
- B:2** Στάθμη εξόδου ήχου (dB(A))
- B:3** Σήμα εισόδου κριτηρίου (dBFS) για το οποίο η στάθμη εξόδου ήχου ισούται με 82 dB(A)

B:4 Στάθμη εξόδου ήχου για μέγιστο σήμα εισόδου (dB(A))

B:5 Ισχύοντα χρόνια στα 82 dB(A) για 8 ώρες (ωω:λλ) για μέγιστο σήμα εισόδου

Προβλεπόμενη χρήση

Οι ωτοασπίδες 3M™ WORKTUNES™ CONNECT + SOLAR έχουν σχεδιαστεί για να μειώνουν την έκθεση σε επικίνδυνα επίπεδα θορύβου και δυνατούς ήχους. Είναι σκόπιμο όλοι οι χρήστες να διαβάσουν και να κατανοήσουν τις παρεχόμενες οδηγίες χρήστη καθώς και να εξοικειωθούν με τη χρήση της παρούσας συσκευής.

Χαρακτηριστικά προϊόντος

Ο χρήστης πρέπει να προσδιορίσει τη συνολική καταλληλότητα αυτού του προϊόντος για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Λαμβάνοντας υπόψη οποιουδήποτε άλλους κινδύνους πέραν του θορύβου για τον οποίον αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και εγκριθεί σύμφωνα το πρότυπο CE.

Σημαντικό

Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας στις παρούσες οδηγίες, πριν από τη χρήση. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Για περισσότερες πληροφορίες ή ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τις Τεχνικές Υπηρεσίες της 3M (τα στοιχεία επικοινωνίας αναφέρονται στην τελευταία σελίδα).



Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή, που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό, πρέπει να είναι μεταξύ 0,1 Watt και 1 Watt προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

Δ Προειδοποίηση

Να βεβαιώνετε πάντα ότι το πλήρες προϊόν:

- Είναι κατάλληλο για την εφαρμογή.
- Έχει εφαρμοστεί σωστά.
- Φοριέται καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης.
- Αντικαταστήστε το όταν είναι απαραίτητο.

Η έξοδος του κυκλώματος ήχου αυτού του προστατευτικού ακοής ενδέχεται να υπερβεί το όριο στάθμης έκθεσης. Το σήμα ήχου ψυχραγωγίας δεν υπερβαίνει τα 82 dB(A). Η μέγιστη τιμή SPL είναι 78.7 dB(A) στα -19 dBFS.

Δ Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις οδηγίες ασφαλείας, όπου υποδεικνύονται.

Η μη τήρηση όλων των οδηγιών χρήσης αυτού του προϊόντος ατομικής προστασίας μπορεί να επηρεάσει δυσμενώς την υγεία του χρήστη, να οδηγήσει σε τραυματισμό ή/και μόνιμη απώλεια ακοής. Η εσφαλμένη χρήση ή η μη χρήση των προστατευτικών ακοής καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής ή τραυματισμό. Η κατάλληλη επιλογή, εκπαίδευση, χρήση και η κατάλληλη

συντήρηση είναι ουσιαστικές ώστε το προϊόν να συμβάλλει στην προστασία του χρήστη από κινδύνους θορύβου.

Το προϊόν αυτό μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ορισμένες χημικές ουσίες. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.

Επικοινωνήστε με την 3M για περισσότερες πληροφορίες (τα στοιχεία επικοινωνίας αναγράφονται στην τελευταία σελίδα).

Φύγετε αμέσως από την περιοχή, εάν η ωτοασπίδα υποστεί ζημιά.

Η τοποθέτηση καλυμμάτων υγιεινής στα μαξιλαράκια ενδέχεται να επηρεάσει την ακουστική απόδοση των ωτοασπίδων.

Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάσετε αυτήν τη συσκευή. Η μονάδα δεν περιέχει εξαρτήματα που επισκευάζονται από τον χρήστη.

Οι ωτοασπίδες, και ιδίως τα μαξιλαράκια, μπορεί να φθαρούν με τη χρήση και πρέπει να εξετάζονται σε τακτά χρονικά διαστήματα για ραγίσματα και διαρροές.

Αντικαταστήστε ανάλογα με τις ανάγκες. (WT-HYG)

Η γχομόνωση μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από τη χρήση άλλου εξοπλισμού, όπως γυαλιά, μάσκες προστασίας της αναπνοής, κ.λπ. Αυτό μπορεί να μειώσει τον βαθμό απομείωσης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο ασφαλείας της εταιρείας σας ή με την 3M.

Για καλύτερη προστασία, τα μαξιλαράκια των αυτιών πρέπει να σφραγιστούν στενά στο κεφάλι σας. Οποδήποτε παρεμβάλλει στη σφράγιση, όπως τα μακριά μαλλιά (μαζέψτε τα προς τα πίσω, όσο είναι δυνατόν), οι βραχιόνες γυαλιών που δεν εφαρμόζουν καλά ή έχουν μεγάλο πάχος, τα μολύβια ή τα καπέλα θα μειώσουν την προστασία.

Όταν φοριούνται, οι ωτοασπίδες μειώνουν τους ήχους του περιβάλλοντος, το οποίο ενδέχεται να επηρεάσει την ακρόαση προειδοποιητικών σημάτων και την ζωτική σημασίας επικοινωνία. Να βεβαιώνετε πάντα ότι επιλέγετε το κατάλληλο προϊόν που ταιριάζει με το εργασιακό περιβάλλον, έτσι ώστε να συνεχίζετε να ακούτε τις ζωτικές σημασίες επικοινωνίας και τους ήχους έκτακτης ανάγκης.

Η έρευνα του ηλεκτρικού κυκλώματος ήχου αυτής της ωτοασπίδας ενδέχεται να υπερβεί τον ημερήσιο οριο στάθμης θορύβου. Ρυθμίζετε την ένταση του ήχου στην κατώτατη αποδεκτή στάθμη ήχου ανάλογα με την οποιαδήποτε συνδεδεμένη εξωτερική συσκευή, όπως συσκευές ραδιοεπικοινωνίας 2 δρόμων και τηλέφωνα, ενδέχεται να υπερβούν τα επίπεδα ασφαλείας, και πρέπει να περιορίζονται αναλόγως από τον χρήστη.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε τις εξωτερικές συσκευές στη χαμηλότερη δυνατή στάθμη ήχου ανάλογα με την περίπτωση, και περιορίζετε τον χρόνο που είστε εκτεθειμένοι σε επισφαλή επίπεδα ήχου όπως καθορίζεται από τον εργοδότη σας και τους ισχύοντες κανονισμούς. Αν

οι ήχοι που ακούτε σας φαίνονται υπόκωφοι ή αν ακούτε κουνουνίσματα ή βουβή κατά τη διάρκεια ή μετά την έκθεση σε θόρυβο (και σε πυροβολισμό) ή αν, για οποιοδήποτε λόγο, υποψιαστείτε ότι υπάρχει πρόβλημα ακοής, μεταβείτε αμέσως σε ήσυχο περιβάλλον και συμβουλευτείτε επαγγελματία του χώρου της υγείας και/ή τον προϊστάμενό σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη φορτίζετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασίες άνω των 45°C. Κατά τη χρήση μπαταριών ιόντων λιθίου υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων. Μην τις ανοίγετε, συνθλίβετε, θερμαίνετε πάνω από τους 55°C και μην τις καίτε.

Διατηρείτε το προϊόν μακριά από το άμεσο ηλιακό φως όταν το αποθηκεύετε, για παράδειγμα στο παρμπρίζ. Χρησιμοποιείτε πάντοτε ανταλλακτικά της 3M ειδικά για κάθε προϊόν. Η χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών ενδέχεται να υποβαθμίσει την προστασία που σας παρέχει το προϊόν.

Τα προστατευτικά ακοής που συμμορφώνονται με το EN 352-1 έχουν μεσαίο, μικρό ή μεγάλο μέγεθος. Τα προστατευτικά ακοής μεσαίου μεγέθους εφαρμόζουν στους περισσότερους χρήστες. Οι ωτοασπίδες μικρού ή μεγάλου μεγέθους σχεδιάστηκαν για χρήστες για τους οποίους δεν είναι κατάλληλες οι ωτοασπίδες μεσαίου μεγέθους.

Αυτή η ωτοασπίδα παρέχει δυνατότητα ακρόασης ψυχανωγίας, εκτός από τους δέκτες των σημάτων εκπομπής για τους οποίους διατηρείται ο περιορισμός του εύρους των επιπέδων των σημάτων εισόδου <300 mV. Η ακρόαση ήχων προειδοποιητικών σημάτων σε συγκεκριμένο χώρο εργασίας μπορεί να μειωθεί κατά τη χρήση της λειτουργίας ψυχανωγίας.

Αν δεν ικανοποιηθούν οι ανωτέρω απαιτήσεις, η προστασία που παρέχουν οι ωτοασπίδες υποβαθμίζεται σημαντικά.

Για να περιορίσετε τους κινδύνους που σχετίζονται με επικίνδυνη τάση και φωτιά:

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν ή μην φορτίζετε/αντικαθιστάτε τις μπαταρίες σε δυνητικά εκρηκτικό περιβάλλον.

Εύρος θερμοκρασίας φόρτισης: -0 °C έως +45 °C.

Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο με πιστοποιημένο CE εξοπλισμό 3ου κατασκευαστή (όπως UL, Intertek, κ.τ.λ.).

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Συνιστάται να αντικαθιστάτε το προϊόν σας εντός 5 ετών από την ημερομηνία κατασκευής. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται σημαντικά από το περιβάλλον στο οποίο αποθηκεύεται, χρησιμοποιείται, υποβάλλεται σε σέρβις και συντήρηση. Ο χρήστης πρέπει να επιθεωρεί τακτικά το προϊόν ώστε να προσδιορίζει ότι έχει φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής του. Ακολουθούν παραδείγματα που

δείχνουν ότι το προϊόν έχει φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής του:

- Ορατά ελαττώματα, όπως ρωγμές, παραμορφώσεις, εξαρτήματα που έχουν χαλαρώσει ή λείπουν.
- Εντοπισμός υποβάθμισης της απόδοσης εξασθένησης του προστατευτικού ακοής, παρέχοντος θορύβου ή αφύσικα υψηλή ένταση ήχου κατά την ηλεκτρονική αναπαραγωγή ήχου του προϊόντος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η διάρκεια ζωής του προϊόντος δεν περιλαμβάνει τις μπαταρίες.

Οδηγίες τοποθέτησης

Πριν από την τοποθέτηση, επιθεωρήστε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φθορές.

Εάν υπάρχει φθορά, απορρίψτε τις άμεσες και χρησιμοποιήστε ένα νέο ζεύγος ωτοασπίδων. Βουρτίστε τα μαλλιά προς τα πίσω και αφαιρέστε τυχόν σκουλαρίκια που μπορεί να επηρεάσουν την ακουστική σφράγιση, προτού επιχειρήσετε να φορέσετε το προστατευτικό ακοής.

1. Τεντώστε τη στέκα στήριξης κεφαλής στη μέγιστη «ανοιχτή» θέση και τοποθετήστε τα ακουστικά πάνω από τα αυτιά με τη στέκα στήριξης να περνάει πάνω από το κεφάλι.

2. Τακτοποιήστε τη στέκα στήριξης κεφαλής στη θέση της στο κεφάλι, προσαρμόζοντας το ύψος των ακουστικών, μέχρι να τα αισθάνεστε άνετα και η στέκα στήριξης να ακουμπάει επάνω στο κεφάλι για να στηρίζει τις ωτοασπίδες. Τα μαξιλαράκια αυτιών πρέπει να είναι εφαρμόστρα στο κεφάλι.

3. Προσαρμόστε τη στέκα στήριξης κεφαλής και τα ακουστικά για να διασφαλίσετε αποτελεσματική ηχομόνωση.

Έλεγχος εφαρμογής

Όταν οι ωτοασπίδες έχουν φορεθεί σωστά, η φωνή σας πρέπει να ηχεί μακρινή και οι ήχοι γύρω σας δεν πρέπει να ακούγονται τόσο δυνατοί όσο πριν από τη χρήση των ωτοασπίδων. Για βέλτιστη μείωση του θορύβου, το μαξιλαράκι πρέπει να εφαρμόζει καλά στο κεφάλι, χωρίς παρεμβολές της σφράγισης από αντικείμενα, π.χ. λάσπρα μάσκας ή βραχιόνες γυαλιών. Τα ακουστικά πρέπει να καλύπτουν πλήρως τα αυτιά. Εάν δεν μπορείτε να εφαρμόσετε αυτές τις ωτοασπίδες σωστά και άνετα, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο ασφαλείας της εταιρίας σας ή με την 3M για περαιτέρω συμβουλές.

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Στο τέλος κάθε βάρδιας, τα μαξιλαράκια των αυτιών πρέπει να καθαρίζονται με ζεστό νερό με σαπούνι. Χρησιμοποιήστε οργανικούς διαλύτες ή αλκοόλη. Μην τις βυθίζετε σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές ή δραστικές χημικές ουσίες.
2. Εάν οι ωτοασπίδες δεν μπορούν να καθαριστούν ή έχουν φθορές, απορρίψτε το προϊόν και χρησιμοποιήστε ένα νέο ζεύγος.

3. Οι ωτοασπίδες, και ιδίως τα μαξιλαράκια, μπορεί να φθαρούν με τη χρήση και πρέπει να εξετάζονται σε τακτά χρονικά διαστήματα για ραγίσματα και φθορές (WT-HYG)

4. Οι ωτοασπίδες πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ανάγκη συντήρησης. Βάλτε τις ωτοασπίδες πριν την έκθεση σε θόρυβο και φορέστε τις σε όλη τη διάρκεια της έκθεσης σε θόρυβο. Σας προειδοποιούμε ότι η μη συμμόρφωση με αυτές τις συστάσεις θα προκαλέσει σημαντική μείωση της προστασίας που παρέχουν οι ωτοασπίδες.

 Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Φύλαξη και μεταφορά

"Όταν δεν χρησιμοποιείται, το προϊόν πρέπει πάντα να φυλάσσεται στην αρχική του συσκευασία σε καθαρή και ξηρή περιοχή μακριά από πηγές άμεσης θέρμησης ή ηλιακού φωτός (για παράδειγμα, σε ταμπλό ή περβάσι). Όταν φυλάσσεται, βεβαιωθείτε ότι η στέκα στήριξης κεφαλής δεν πιέζεται και ότι τα μαξιλαράκια δεν συμπιέζονται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

Μην φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασίες πάνω από +55 °C και κάτω από -20 °C.

Αυτό το προϊόν θα υποστεί ποιοτικές αλλαγές σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες κατά τη μεταφορά ή τη φύλαξη με την πάροδο του χρόνου.

Εάν οι ωτοασπίδες έχουν υποστεί φθορές ή παραμόρφωση με οποιονδήποτε τρόπο, διακόψτε τη χρήση και χρησιμοποιήστε ένα νέο ζεύγος."



= Μέγιστη Σχετική Υγρασία



= Εύρος Θερμοκρασίας



= Ημερομηνία Κατασκευής (μμ/εεεε)



= Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή

Εγκρίσεις

H 3M Company, 3M Center, St. Paul, MN 55144-1000, USA δηλώνει με το παρόν ότι η συσκευή επικοινωνίας Bluetooth συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE και άλλες αντίστοιχες οδηγίες, έτσι ώστε να εκπληρώνει τις απαιτήσεις για τη σήμανση CE. ΜΑΠ συμμορφώνονται με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό για τα ΜΑΠ (EE) 2016/425 και πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζει η σήμανση CE. Η ισχύουσα νομοθεσία μπορεί να προσδιοριστεί με την εξέταση της δήλωσης συμμόρφωσης (DoC) στη διεύθυνση www.3m.com/CHIMsafety/certs. Μπορείτε επίσης να λάβετε αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης (DoC) καθώς και πρόσθετες πληροφορίες που απαιτούνται από τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό, επικοινωνώντας με την 3M στη χώρα που πραγματοποιήθηκε η αγορά. Στις τελευταίες σελίδες αυτών των οδηγιών χρήσης αναγράφονται τα στοιχεία επικοινωνίας. Αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί και ελεγχθεί από το BSI GROUP The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Άμστερνταμ, Ολλανδία (Αριθμός αρμόδιου

φορέα 2797). Το προϊόν έχει ελεγχθεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα πρότυπα EN 352-1:2020, EN 352-6:2020 και EN 352-8:2020. Η δήλωση συμμόρφωσης (DoC) αναφέρει επίσης εάν ισχύουν και κάποιες άλλες εγκρίσεις τύπου. Κατά την ανάκτηση της Δήλωσης Συμμόρφωσης, εντοπίστε την εμπορική αναφορά 90573E Worktunes Connect + Solar.



Το προϊόν αυτό περιέχει ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα, και δεν πρέπει να απορρίπτεται κατά την τυπική αποκομιδή απορριμμάτων. Συμβουλευτείτε τις τοπικές οδηγίες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Λίστα υλικών

Ακουστικά	ABS και αφρός πολυαιθέρα
Μαξιλαράκια ακουστικών	TPU περίβλημα, αφρός PU και φορέας PVC
Τόξο στήριξης (TPE)	Σύρμα τόξου στήριξης (ανοξείδωτο ατσάλι)

Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας

-20 °C έως +55 °C

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ BLUETOOTH®

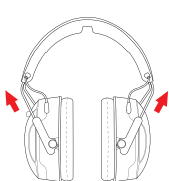
Εύρος μεταφοράς ισχύος: -6 dBm έως + 4 dBm (ERP)

Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2402 MHz – 2480 MHz

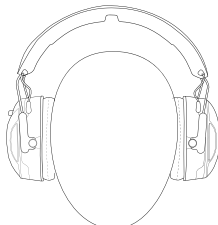
90573E-1 Worktunes Connect + Solar

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

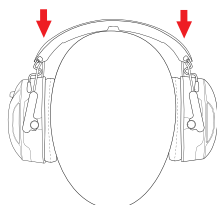
Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις Πληροφορίες Ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το



Εικόνα 1



Εικόνα 2



Εικόνα 3

Η ακατάλληλη εφαρμογή αυτής της συσκευής θα μειώσει την αποτελεσματικότητά της. Τοποθετήστε την ωτοασπίδα σας πριν μπείτε σε περιοχή επικινδύνου θορύβου.

- Πλήρης επέκταση των ρυθμιστικών (Εικόνα 1).
- Τοποθετήστε τα κύτella πάνω από τα αυτιά (Εικόνα 2). Το αριστερό και το δεξί κύτello επισημαίνονται στο εσωτερικό για να βοηθήσουν στον προσανατολισμό.
- Για να σφίξετε τον κεφαλόδεσμο, κρατήστε τα κύτella στη θέση τους πάνω από τα αυτιά και προσαρμόστε τα ρυθμιστικά έως ότου ο κεφαλόδεσμος καθίσει οριζόντια στη μέση του κεφαλιού σας και τα μαξιλαράκια ασκούν ίση πίεση γύρω από τα αυτιά (Εικόνα 3).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ του κεφαλόδεσμου και της κορυφής του κεφαλιού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για σωστή εφαρμογή, τα μαξιλαράκια αυτιών θα πρέπει να περικλείουν πλήρως τα αυτιά και να σφραγίζουν σταθερά στο κεφάλι, ενώ η κεφαλόδεσμος πρέπει να ακουμπά σφιχτά στο πάνω μέρος του κεφαλιού. Οποδήποτε παρεμβαίνει στη σφράγιση, όπως μακριά μαλλιά (τραβήξτε προς τα πίσω στο μέτρο του δυνατού), χοντρά ή κακής εφαρμογής κροτάφους γυαλίων, μολύβια ή καπάκια, θα μειώσει την αποτελεσματικότητά της ωτοασπίδας. Μην λυγίζετε και μην διαμορφώνετε το κεφαλόδεσμο γιατί αυτό θα προκαλέσει χαλαρή εφαρμογή και διαρροή ήχου.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΤΑΡΤΗΣΗΣ

Όταν οι ωτοασπίδες φοριούνται σωστά, η φωνή σας πρέπει να ακούγεται κούφια και οι ήχοι γύρω σας δεν πρέπει να ακούγονται τόσο δυνατοί όπως πριν φορέσετε τις ωτοασπίδες.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΚΑΠΑΚΙΑ ΜΠΕΙΖΜΠΟΛ

Αυτό το κεφαλόδεσμο έχει σχεδιαστεί για να εφαρμόζει άνετα ενώ φοράτε καπέλα του μπέιζμπολ. Η μεσαία τρύπα στο αεριζόμενο κεφαλόδεσμο επιτρέπει στο "κουμπί" που βρίσκεται πάνω από τα περισσότερα καπάκια να εφαρμόζει για να βοηθήσει στην ανακούφιση της πίεσης. Ωστόσο, η χρήση καπέλων ή άλλων αξεσουάρ μπορεί να επηρεάσει τη σφράγιση των κυπέλλων, γεγονός που μπορεί να μειώσει το επίπεδο προστασίας της ακοής κατά τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες τοποθέτησης για να ελαχιστοποιήσετε την πιθανότητα διαρροής θορύβου.

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

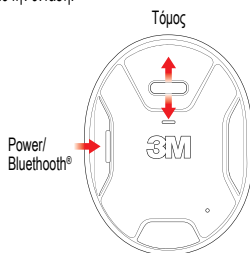


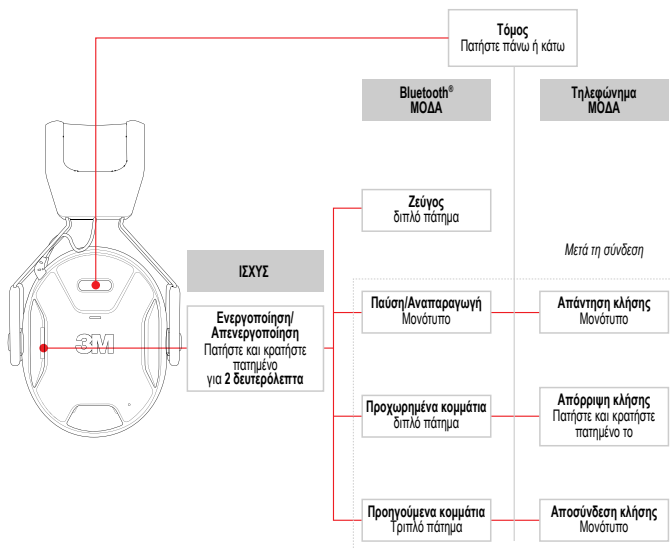
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συμβουλευτείτε τις οδηγίες τοποθέτησης πριν το φορέσετε για να πετύχετε τη σωστή εφαρμογή. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να οδηγήσει σε ακατάλληλη προστασία και να οδηγήσει σε απώλεια ακοής.

Αυτός ο Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης δεν υποκαθιστά τις Οδηγίες χρήστη. Πριν από τη χρήση, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει τις Οδηγίες χρήστη.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για δύο δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.
2. Πατήστε δύο φορές το κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε στη λειτουργία σύζευξης και να συνδεθείτε μέσω κινητού τηλεφώνου.
3. Πιέστε προς τα πάνω ή προς τα κάτω το μοχλό Έντασης για να ρυθμίσετε την ένταση.
4. Χρησιμοποιήστε το κουμπί λειτουργίας για να ελέγξετε το κομμάτι:
 - Ένα πάτημα: Παύση/αναπαραγωγή.
 - Διπλό πάτημα: Παράλειψη κομματιού.
 - Τριπλό πάτημα: Προηγούμενα κομμάτια.
5. Χρησιμοποιήστε το κουμπί λειτουργίας για τηλεφωνικές κλήσεις:
 - Ένα πάτημα: Απάντηση και τερματισμός τηλεφωνικής κλήσης.
 - Παρατεταμένο πάτημα: Απόρριψη τηλεφωνικής κλήσης.

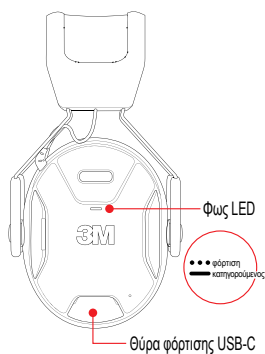




ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Για τη συμμόρφωση με τις κανονιστικές οδηγίες, το ωτοασπίδα σας έχει αποσταλεί μόνο με μερική φόρτιση της ενσωματωμένης μπαταρίας ιόντων λιθίου. Συνιστάται να φορτίζετε πλήρως το την ωτοασπίδα πριν από την πρώτη χρήση. Για να φορτίσετε την ωτοασπίδα, εισάγετε το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης USB-C στην υποδοχή USB-C που βρίσκεται στο κάτω μέρος του δεξιού κυπέλλου της ωτοασπίδας. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας USB, όπως υπολογιστή ή προσαρμογέα τσίχου USB πιστοποιημένο από τρίτους (UL, Intertek, κ.λπ.). Το LED θα αναβοσβήνει μπλε κατά τη φόρτιση και θα αλλάξει σε σταθερό μπλε όταν ολοκληρωθεί.



ΗΛΙΑΚΗ ΚΑΙ ΦΩΤΕΡΗ ΦΟΡΤΙΣΗ NIVELURI DE ÎNCĂRCARE SOLARĂ ȘI LA LUMINĂ

Αυτό το 3M™ WorkTunes™ Connect + Solar περιλαμβάνει επίσης μια ηλιακή κυψέλη στο κεφάλδεσμο. Το PowerFoyle™ Solar Cell έχει σχεδιαστεί για να φορτίζει με οποιοδήποτε φως, με περισσότερη ηλεκτρική ενέργεια να παράγεται σε συνθήκες πιο φωτεινές. Οι καλύτερες συνθήκες φόρτισης είναι σε εξωτερικούς χώρους τις ηλιόλουστες μέρες. Ωστόσο, οι συννεφιασμένες μέρες και ακόμη και ο φωτισμός εσωτερικού χώρου μπορούν να φορτίσουν την μπαταρία με χαμηλότερο ρυθμό. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προστατευτικό ακοής, μπορείτε να το τοποθετήσετε σε μέρος που θα είναι εκτεθειμένο στο φως, ώστε να μπορεί να φορτίζει ενώ δεν χρησιμοποιείται. Εάν διαπιστώσετε ότι η μπαταρία σας είναι άδεια ή θέλετε να φορτίσετε πιο γρήγορα, μπορείτε να φορτίσετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο τύπου USB-C.

ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΟΣΟΣΤΟ ΧΡΕΩΣΗΣ ΣΑΣ

Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πατήστε το μοχλό έντασης προς τα κάτω.

Η κατάσταση φόρτισης θα υποδεικνύεται από το λευκό LED που αναβοσβήνει ένα από τα μοτίβα που φαίνονται παρακάτω:

○○○○	○○○○	○○○○	γρήγορη φόρτιση
○○○	○○○	○○○	μέτρια χρέωση
○○	○○	○○	αργή φόρτιση
○	○	○	χωρίς χρέωση

ΕΞΟΥΣΙΑ

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Power/Bluetooth® για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τα ακουστικά. Το Voice Assist θα ανακινώσει **"Power ON"** ή **"Power OFF"**. Όταν είναι ενεργοποιημένο, το Voice Assist θα παρέχει επίσης ενήμευση κατάστασης μπαταρίας με βάση διαστήματα 10%. Για παράδειγμα, θα λέει, **"Battery 80%"**.

ΣΥΖΕΥΞΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ανάλογα με το τηλέφωνό σας, μπορεί να σας ζητηθεί να πραγματοποιήσετε σύζευξη αμέσως μετά την ενεργοποίηση της συσκευής. Εάν όχι, μπορείτε να ξεκινήσετε τη σύζευξη με έναν από τους δύο τρόπους:

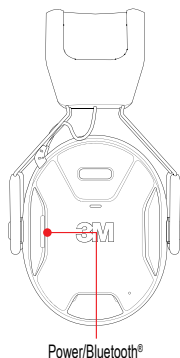
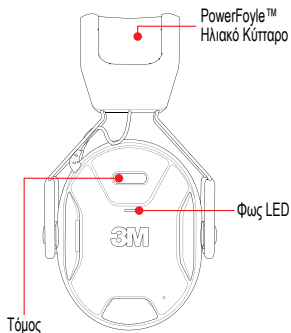
Πατήστε πατεταγμένα το κουμπί Power/Bluetooth® για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και συνεχίστε να κρατάτε πατημένο μέχρι να ολοκληρωθούν τα ηχητικά μηνύματα. Το τελευταίο μήνυμα που θα ακούσετε είναι **"Bluetooth® pairing on"**.

Η

Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, πατήστε δύο φορές το κουμπί Power/Bluetooth® (πατώντας γρήγορα δύο φορές απόσταση μικρότερη από 1/2 δευτερόλεπτο). Θα ακούσετε ένα φωνητικό μήνυμα που θα δηλώνει, **"Bluetooth® pairing on"**.

Στο κινητό σας τηλέφωνο ή σε άλλη συσκευή, συνδεθείτε στο "WorkTunes Connect" χρησιμοποιώντας Bluetooth®. Θα ακούσετε τη φράση **"Bluetooth® connected"** εάν γίνει σωστά η σύζευξη. Μετά τη σύζευξη, κάθε φορά που θα ενεργοποιήσετε στη συνέχεια, η συσκευή σας θα συνδεθεί αυτόματα εάν βρίσκεται εντός εμβέλειας. Εάν δεν συνδεθείτε την πρώτη φορά, επαληθεύστε τα εξής:

1. Το Bluetooth® είναι ενεργοποιημένο στο τηλέφωνο ή τη συσκευή σας.
2. Το τηλέφωνο ή η συσκευή σας δεν είναι ήδη συνδεδεμένο σε άλλο προϊόν Bluetooth®.
3. Η συσκευή σας WorkTunes™ δεν έχει συζευχθεί με άλλο τηλέφωνο ή συσκευή.
4. Το τηλέφωνό σας και το προστατευτικό ακοής βρίσκονται σε κοντινή απόσταση.



ΤΟΜΟΣ

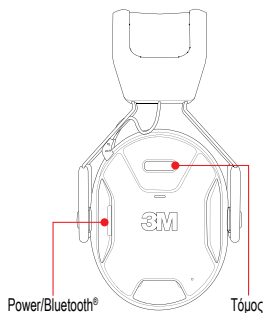
Ρυθμίστε την ένταση χρησιμοποιώντας το μοχλό έντασης ήχου ή χρησιμοποιώντας το χειριστήριο έντασης του κινητού σας τηλεφώνου. Οι ρυθμίσεις έντασης ήχου στο τηλέφωνό σας και στο WorkTunes™ Connect συγχρονίζονται.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΟΜΜΑΤΙΩΝ ΗΧΟΥ

Χρησιμοποιήστε το κουμπί Power/Bluetooth® για να ελέγξετε την παύση/αναπαραγωγή και να παραλείψετε κομμάτια:

- Πατήστε μόνο για παύση/αναπαραγωγή.
- Πατήστε δύο φορές για μετάβαση προς τα εμπρός.
- Πατήστε τριπλά για να επιστρέψετε.

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα εγγενή χειριστήρια στο κινητό σας τηλέφωνο για να ελέγξετε την ένταση εισόδου, να κάνετε παύση/αναπαραγωγή και να επιλέξετε κομμάτια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

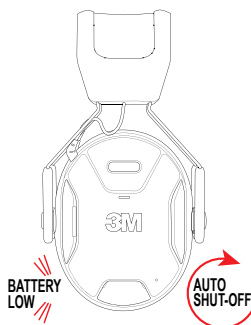
Το προστατευτικό ακοής θα παρέχει επίσης μια προειδοποίηση "**Battery Low**" κάθε 20 λεπτά όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι χαμηλή. Θα ακουστεί ένα επιπλέον μήνυμα "**Battery Empty**" και "**Power off**" καθώς το προστατευτικό ακοής απενεργοποιείται όταν η μπαταρία εξαντληθεί πλήρως. Φορτίστε τη μονάδα αυτή τη στιγμή.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Μετά από 4 ώρες αδράνειας, το προστατευτικό ακοής απενεργοποιείται αυτόματα. Για να επαναφέρετε την αυτόματη απενεργοποίηση προτού απενεργοποιηθεί, απλώς ρυθμίστε την ένταση ή πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.

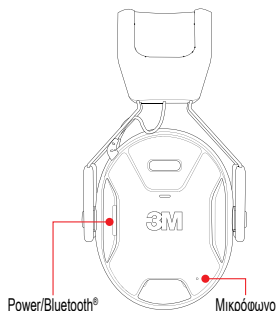
Εναλλακτικά, εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή Bluetooth® για διάστημα 5 λεπτών, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Αυτόματης απενεργοποίησης και θα απενεργοποιηθεί η συσκευή.

Μετά την αυτόματη απενεργοποίηση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF για 2 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε ξανά.

**ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΚΛΗΣΕΙΣ**

Εάν είστε συνδεδεμένοι στο τηλέφωνό σας μέσω Bluetooth®, οι εισερχόμενες τηλεφωνικές κλήσεις θα προκαλέσουν παύση της μουσικής και, ανάλογα με τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου σας, θα ακούσετε τον ήχο κλήσης ή το ηχητικό μήνυμα του τηλεφώνου σας. Για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση, πατήστε το κουμπί Τροφοδοσία/ Κουμπί Bluetooth® στο προστατευτικό ακοής μία φορά. Για να αποσυνδεθείτε από μια κλήση, "**Call terminated**", πατήστε το κουμπί Power/Bluetooth® για άλλη μια φορά ο ήχος θα συνεχιστεί.

Για να απορρίψετε μια κλήση και να επιστρέψετε στον ήχο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Power/Bluetooth® για 2 δευτερόλεπτα. Μετά την απόρριψη μιας κλήσης, θα ακούσετε Η κλήση απορρίφθηκε "**Call rejected**" και ο ήχος θα συνεχιστεί.



ΣΕΙΡΑ BLUETOOTH®

Το τυπικό εύρος μεταξύ μιας συσκευής Bluetooth® και της ωτοασπίδας ακοής WorkTunes™ Connect είναι περίπου 15 μέτρα. Καθώς αυξάνεται η απόσταση μεταξύ της συσκευής Bluetooth® και του προστατευτικού ακοής, θα αυξηθεί και ο κίνδυνος διακοπής του σήματος.

Για καλύτερα αποτελέσματα, κρατήστε τη συσκευή σας Bluetooth® στο σώμα σας ή σε απόσταση αναπνοής από την ωτοασπίδα ενώ χρησιμοποιείτε το Bluetooth®. Το μέγιστο εύρος σας μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με τις συγκεκριμένες συνθήκες σας.

Bluetooth® Τεχνικές λεπτομέρειες

Μέγιστη ισχύς εκπομπής: 4 dBm (EIRP)

Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2402 MHz – 2480 MHz

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ LIMITER

Ο τυπικός Limiter επιτρέπει την επ' αόριστον αναπαραγωγή ενός μέγιστου επιπέδου έντασης 82 dB μέσω των ηχείων.



ΜΕΓΙΣΤΟ

15 μέτρα

**ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ****ΦΡΟΝΤΙΔΑ**

Φυλάσσετε σε καθαρό, στεγνό μέρος.

Μην αποθηκεύετε τη μονάδα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 55°C ή κάτω από -20°C.

Μη λειτουργείτε τη μονάδα πάνω από 55°C ή κάτω από -15°C.

Μη φορτίζετε τη μονάδα πάνω από 45°C ή κάτω από 0°C.

Κατά την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως, βεβαιωθείτε ότι η περιοχή αερίζεται καλά και δεν θα γίνει πολύ ζεστή.

Τακτική αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως σε συνδυασμό με υψηλές θερμοκρασίες (π. όπως σε ένα ταμπλό αυτοκινήτου) θα μπορούσε να επιταχύνει την υποβάθμιση του προϊόντος.

Οι ωτοασπίδες πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ρωγμές, φθαρμένα μέρη και για σωστή εφαρμογή. Αντικαταστήστε τα σπασμένα ή φθαρμένα μέρη όπως χρειάζεται. Η τυπική διάρκεια ζωής για τα μαξιλάρια αυτιών και τις επενδύσεις αφρού είναι 6 - 12 μήνες. (WT-HYG)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Σκουπίστε τη ζώνη κεφαλής και τα μαξιλάρια αυτιών χρησιμοποιώντας ένα σφουγγάρι ή πανί και ζεστό, σαπουνόνερο.

Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα σαπουνιού χρησιμοποιώντας ένα καθαρό, υγρό πανί και στεγνώστε καλά.

Εάν θέλετε, μπορείτε να τραβήξετε τα μαξιλάρια αυτιών και τις επενδύσεις αφρού πριν από το πλύσιμο.

Αφήστε την επένδυση από αφρό να στεγνώσει πριν την επαναποθεθείτε σε ωτοασπίδες.

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή σκληρά ή λειαντικά χημικά.

Μην χρησιμοποιείτε απολυμαντικό μαντηλάκι γιατί μπορεί να περιέχουν συστατικά που μπορεί να στεγνώσουν το υλικό.

Μην βυθίζετε στο νερό.

ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Ε: Πιέζω δύο φορές, αλλά δεν συνδέεται με το τηλέφωνο/συσκευή μου. Τι πρέπει να κάνω;

Α: Λέει η μονάδα σας, "Bluetooth® pairing"; Εάν όχι, πρέπει να διπλασιαστείτε πιο γρήγορα (2 πατήματα σε λιγότερο από ½ δευτερόλεπτο). Συνέχισε να προσπαθείς μέχρι να το ακούσεις.

Ε: Το προστατευτικό ακοής μου λέει, "Bluetooth® pairing", αλλά δεν εμφανίζεται στο τηλέφωνο/συσκευή μου. Πώς μπορώ να κάνω το τηλέφωνο/συσκευή μου να αναγνωρίσει τη μονάδα;

Α: Δοκιμάστε τις ακόλουθες προτάσεις. Εάν ένα βήμα δεν επιλύσει το πρόβλημα, μεταβείτε στο επόμενο βήμα:

1. Βεβαιωθείτε ότι κάνετε αναζήτηση/σάρωση για συσκευές Bluetooth® στο τηλέφωνό σας.
2. Απενεργοποίηστε και ενεργοποίηστε το Bluetooth® του τηλεφώνου σας.

3. Απενεργοποιήστε εντελώς το τηλέφωνό σας και ενεργοποιήστε το ξανά.
4. Μπορεί να έχετε ζευγαρώσει πάρα πολλά άλλα προϊόντα Bluetooth® με το τηλέφωνό σας. Προσπαθήστε να «ξεχάσετε» ή να «αποσυνδέσετε» μερικά και δοκιμάστε να συνδεθείτε ξανά.
5. Ελέγξτε εάν το τηλέφωνό σας χρειάζεται ενημερώσεις συστήματος και ενημερώστε εάν χρειάζεται.
6. Πραγματοποιήστε «επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων» στη συσκευή προστασίας της ακοής σας (δείτε τις τελευταίες Σημειώσεις Ερωτήσεων).
7. Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να πραγματοποιήσετε σύζευξη, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή του τηλεφώνου σας για βοήθεια, καθώς πιθανότατα πρόκειται για πρόβλημα με το υλικολογισμικό Bluetooth® του τηλεφώνου.

Ε: Μπορώ να πραγματοποιήσω σύζευξη με το τηλέφωνό μου μια χαρά, αλλά όταν προσπαθώ να πραγματοποιήσω σύζευξη με διαφορετική συσκευή, δεν θα λειτουργήσει. Τι μπορώ να κάνω;

Α: Ίσως χρειαστεί να «ξεχάσετε» ή να «αποσυνδέσετε» τη συσκευή από το τηλέφωνό σας για να συνδεθείτε σε μια νέα συσκευή.

Ε: Μπορεί η ωτοασπίδα να χρησιμοποιηθεί σε υγρές συνθήκες;

Α: Αυτή η ωτοασπίδα δεν είναι αδιάβροχο, που σημαίνει ότι δεν προορίζεται να βυθιστεί στο νερό. Ωστόσο, συνειδητοποιούμε ότι μπορεί να μην είναι δυνατό να διατηρείται η μονάδα στεγνή συνεχώς. Έτσι, η ωτοασπίδα ακοής σχεδιάστηκε για να αντέχει την υγρασία που μπορεί να συναντήσετε σε εργασίες εξωτερικού χλοοτάπητα και κηπουρικής (δηλαδή επιδρομή, ελαφριά βροχή κ.λπ.). Εάν τα εσωτερικά μαξιλάρια είναι υγρά ή βραχύχον, αφαιρέστε τα και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα επανασυναρμολογήσετε.

Ε: Πώς μπορώ να ενεργοποιήσω ξανά τη συσκευή μου μετά την αυτόματη απενεργοποίηση;

Α: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα.

Ε: Υπάρχει μπροστά και πίσω/δεξιά και αριστερά;

Α: Υπάρχει ένα L και το R τυπωμένα στον αφρό μέσα σε κάθε κύπελλο για να σας βοηθήσουν να προσανατολίσετε τη συσκευή στο κεφάλι σας. Τα χειριστήρια πρέπει να βρίσκονται στο σωστό κύπελλο.

Ε. Πώς μπορώ να επαναφέρω τη μονάδα; (Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων)

Α: Η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων θα επαναφέρει όλες τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις και θα διαγράψει τυχόν συσκευές που θυμούνται.

Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων, ξεκινήστε με τα ακουστικά ενεργοποιημένα και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας με τον μοχλό έντασης προς τα πάνω για δέκα δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED θα αναβοσβήσει τρεις φορές και η υποβοήθηση ήχου θα λέει "Factory reset. Power off". Η συσκευή έχει πλέον επανέλθει στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις της.



3M COMPANY, 3M CENTER, ST. PAUL, MN 55144-1000, USA

(GB)

3M United Kingdom PLC

3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT
0870 60 800 60

(NL)

3M Nederland B.V.

Schenkkade 50K,
2595 AR Den Haag, Nederland
+31 (0)15 7822406

(DK)

3M A/S

Paradisøblevej 4
2500 Valby Denmark,
Tel: (+45) 43480100.

(IE)

3M Ireland

70 Sir John Rogerson's Quay,
Dublin 2, Ireland, DO2 R296
Tel: +353 (0)1280 3555.

(BE)

3M Belgium bvba/sprl

Hermeslaan 7
1831 Diegem
+32 2 722 51 11

(SE)

3M Svenska AB

Herrjärva torg 4
170 67 Solna
+46 8 92 21 00

(FR)

3M France

1 Parvis de l'innovation
CS20203
95006 Cergy Pontoise Cedex
Tél: +33 1 30 31 61 61

(IT)

3M Italia srl

Via Norberto Bobbio 21
20096 Pioltello (MI)
+39 02 70351

(FI)

Suomen 3M Oy

Keilaniementie 1,
02150 ESPOO
PL 600, 02151 ESPOO
p. +358 9 525 21

(DE)

3M Deutschland GmbH

Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
+49 2131 14 26 04

(ES)

3M España, S.L.

Juan Ignacio Luca
de Tena, 19-25
28027 Madrid
+34 91 321 62 81

(PL)

3M Poland Sp. z o.o.

Aleja Katowicka 117,
Kajetany K / Warszawy
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00

(CH)

3M (Schweiz) GmbH,

Eggstrasse 91,
8803 Rüschlikon, Switzerland,
Tel: +41 44 724 90 90.

(PT)

3M España, S.L.,

Sucursal em
Portugal, Edifício Office
Oriente

Rua do Mar da China,
nº 3 - 3º Piso A.
1990-138 Lisboa.
+351 21 313 4500

(GR) (RO)

3M Deutschland GmbH,

Carl-Schurz-Str. 1,
41453 Neuss, Germany,
Tel: +48 71 702 14 95.

(AT)

3M Österreich GmbH

Kranichberggasse 4
1120 Wien
Tel: +43 1 866860

(NO)

3M Norge AS

Tærudgata 16
Postboks 300, 2001 Lillestrøm.
Tlf: 06384